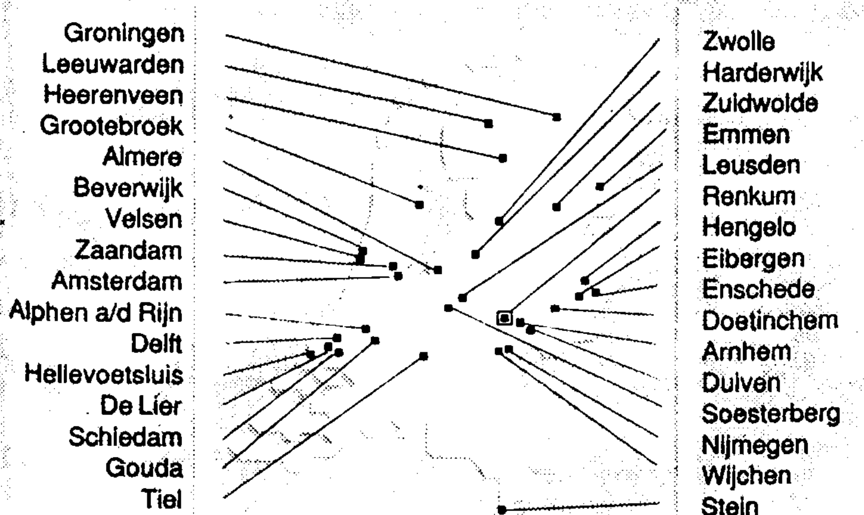
Limburgs Dagblad

Dienstregeling

Donderdag 25 oktober 1990. 72e jaargang nr. 253.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,45

BFI - vestigingsplaatsen



LD Infografiek Karel Gerrits, bron GPD - RS

Daders voortvluchtig

Pompbediende neergestoken

HEERLEN – Een pompbediende van het Mobil-tankstation aan de Beersdalweg in Heerlen is gisteravond om half elf door onbekenden neergestoken. Het slachtoffer is ernstig gewond, maar verkeert niet in levensgevaar.

De dader(s), een blonde vrouw en drie mannen, reden in een antracietkleurige Mercedes met Akens kenteken weg richting Eindhoven. Over de vluchtroute is verder niets bekend.

De aanleiding voor de steekpartij was waarschijnlijk het feit dat de daders weg wilden rijden zonder te betalen.

Ze hadden voor 120 gulden getankt. Toen een van de daders in de auto wilde springen, probeerde de pompbediende hem tegen te houden.

Hij werd toen door een tweede persoon achter hem neergestoken en liep daarbij een flinke vleeswond in de zij en een gekneusde rib op. De politie neemt aan dat het mes op de rib is afgeketst.

Tijdens de schermutseling wist de pompbediende de ruit van de rechter achterdeur van de Mercedes te vernielen.

Vriendin van dode Echtse spoorloos **PAGINA 11**

Heibel over carnavalsclub **PAGINA 13**

Vakantie op het Franse platteland **PAGINA 27**

Vitesse verslaat Dundee United **PAGINA 19**

Real Madrid haalt uit: 9-1 **PAGINA 19**

Volleyballers tegen Cuba **PAGINA 21**

CDA-Kamerlid Lansink: strengere regels noodzakelijk

Ziekenhuisafval op stort

door arnoud cornelissen en wiebe pennewaard

DEN HAAG/STEIN – Ziekenhuisafval uit Friesland, waaronder menselijke resten, belandt al geruime tijd op de VAM-huisvuilstort in Wijster. De anatomische resten zijn afkomstig van het Laboratorium voor de Volksgezondheid en van het Medisch Centrum Leeuwarden. De stort is in strijd met de dwingende richtlijnen van de overheid, die sinds vorig jaar gelden voor de behandeling van dit zogenoemde specifieke ziekenhuisafval.

Volgens de richtlijnen dient dergelijk afval te worden afgevoerd naar de Afvalverbranding in Rijnmond (AVR). Uit onderzoek door deze krant bleek, dat het anatomische afval (afkomstig van operaties en amputaties) op een overslagplaats bij Dokkum wordt vermengd met gewoon huisvuil, dat naar Wijster gaat.

VAM-woordvoerder H. Swinkels laat weten, dat ook in bewerkte vorm dit afval niet met huisvuil vermengd mag worden. „Dit afval mag bij ons nooit het terrein opkomen. Let wel: we praten over gemalen beentjes," verduidelijkt hij. Het laboratorium ontkent tegen de regels te handelen. Volgens adjunct-directeur H. Weistra valt het afval na bewerking in het laboratorium in de categorie 'gewoon huisvuil'.

Marktleider

Het transportbedrijf dat het materiaal afvoert, Milieu Service BV in Leeuwarden, deelt de mening van het laboratorium dat de afgevoerde menselijke resten als huisvuil beschouwd mogen worden. Volgens mr P.E. Schaling, directeur van BFI BV, waartoe Milieu Service behoort, is er 'niks aan de hand'. BFI, eigendom van de gelijknamige Amerikaanse afvalgigant, is marktleider in Nederland. In de afgelopen drie jaar nam de onderneming onder meer de afvalbedrijven Spitman, Zegwaard en Omega over. In Stein bevindt zich ook een vestiging, Spitman Industriële Reiniging BV.

CDA-Kamerlid dr A. Lansink trekt, geconfronteerd met de resultaten van het onderzoek, de conclusie dat er stringente wettelijke regelingen voor de behandeling van ziekenhuisafval moeten komen.

Zie verder pagina 5
● **'Onthulling komt precies op tijd'**



● *Een overzicht van de enorme ravage, die een der IRA-bommen in Londonderry aanrichtte.*

Korting op leerlingwezen van de baan

DEN HAAG – De bezuinigingen op het leerlingwezen van 220 miljoen zijn voorlopig van de baan. Minister Ritzen (Onderwijs) haalde gisteravond bakzeil in een overleg met werkgevers en werknemers over de toekomst van het beroepsonderwijs. De sociale partners weigeren ieder inhoudelijk gesprek zolang de bezuinigingen op het leerlingwezen niet van tafel zijn.

De bewindsman gaat nu op zoek naar alternatieve bezuinigingsmogelijkheden, 'want de hoogte van het bezuinigingsbedrag staat vast. Laat daar geen misverstand over bestaan', aldus Ritzen. De sociale partners kwamen de minister van Onderwijs tijdens het beraad van gisteravond geen millimeter tegemoet. Ook een verzoek van Ritzen om gezamenlijk in een werkgroep naar alternatieve bezuinigingsposten te zoeken, werd door werkgevers en werknemers van de hand gewezen.

Ravage door gasexplosie in Kerkrade

Van onze verslaggevers

KERKRADE – Een gasexplosie in de Kerkraadse wijk Bleijerheide heeft gisteravond voor een miljoen gulden schade aangericht. De ravage was ongekend. Niemand raakte gewond.

Om 17.46 uur explodeerde een gasfles, die geplaatst was in een vrachtauto van een haring- en zeevishandel.

Volgens een woordvoerder van de brandweer is de enorme explosie het gevolg van het ontsnappen van gas, mogelijk in combinatie met het aanslaan van de koeling van de vrachtauto.

Delen van de vrachtauto vlogen door de straat en door de enorme klap sneuvelden de ruiten van negentien woningen in de betreffende straat, maar ook in een nabijgelegen straat.

In één woning vlogen de kaarsen spontaan uit de kandelaars.

Zie verder pagina 11
● **'Dat er geen doden zijn is een wonder'**

Moskou hervat kernproeven

MOSKOU – De Sovjetunie heeft gisteren een ondergrondse kernproef gehouden na ruim een jaar eenzijdig met dergelijke proeven te zijn gestopt. De test werd gehouden op het eiland Nova Zembla.

De milieu-organisatie Greenpeace probeerde eerder deze maand het houden van een kernproef op Nova Zembla tegen te houden door het sturen van een schip naar het Sovjet-eiland. Het schip werd echter geënterd, opgebracht en de bemanning aangehouden. Viktor Michailov, onderminister van atoomenergie, verdedigde de hervatting van de kernproeven met de opmerking dat de Sovjetunie door het ingestelde moratorium een jaar lang zijn veiligheid heeft verwaarloosd terwijl de VS onverdroten zijn doorgegaan met kernproeven.

Zeven doden bij IRA-aanslagen

Van onze correspondent

LONDEN – Bij twee IRA-aanslagen op militaire controleposten in Noord-Ierland zijn gistermorgen zes Britse soldaten en een burger om het leven gekomen. Een derde aanslag in Omagh mislukte. De bommen werden naar de controleposten gereden door burgers. De gezinnen van deze 'collaborateurs' werden door de IRA in gijzeling genomen.

De IRA-aanslagen door middel van deze nieuwe tactiek zijn waarschijnlijk een vergeldingsmaatregel voor twee IRA-activisten die twee weken geleden door Britse militairen werden doodgeschoten.

De IRA zei in een verklaring 'collaborateurs' gebruikt te hebben voor het uitvoeren van de aanslag. Het is een methode die in republikeinse kringen 'bombarderen bij volmacht' genoemd wordt. De drie bestuurders die onder dreiging de explosieven naar de permanente controleposten reden, zouden gewerkt hebben voor de Britse autoriteiten.

De 42-jarige Patsy Gillespie die gedwongen werd zijn bus met een lading van 500 kilo explosieven naar de post in Londenderry te rijden, werd gisteravond nog vermist. De politie vermoedt dat hij het zevende en enige burgerslachtoffer van de aanslagen is.

De eigenaar van de kampeerbus die in Omagh werd aangetroffen, wist uit de auto te ontsnappen. Hij was door de IRA vastgebonden op de voorbank, maar was erin geslaagd zich tijdig los te wringen. In Newry slaagde de 65-jarige chauffeur erin op tijd uit zijn autobom te springen en de soldaten een waarschuwing toe te roepen. De politie in de Ierse republiek hield gisteravond vijf mannen aan in verband met de aanslag in Londonderry.

Dienstplicht met terugwerkende kracht verkort

DEN HAAG – Minister Ter Beek van Defensie is alsnog bereid de verkorting van de dienstplicht van veertien naar twaalf maanden, die geldt voor alle dienstplichtigen die na 28 oktober van dit jaar in dienst komen, met terugwerkende kracht in te voeren.

Die maatregel geldt voor het eerst voor de lichting die in februari volgend jaar zou afzwaaien. Dienstplichtigen die 'sleutelfuncties' vervullen, vallen er buiten. Volgens Ter Beek houdt dit in dat rond de tachtig procent voor vervroegd afzwaaien in aanmerking komt

Ter Beek, die hiermee tegemoet komt aan de wens van vrijwel de gehele Tweede Kamer, maakte dit gisteren bekend tijdens een overleg met de defensiecommissie uit de Kamer. Hij beloofde zich tot het uiterste te zullen inspannen dit voornemen uit te voeren.

max. 16º C

min. 8º C

IN DE OCHTEND VEEL BEWOLKING

Het hogedrukgebied dat de laatste dagen voor fraai herfstweer zorgde, maakt plaats voor een lagedrukgebied ten noordwesten van Ierland. Onder invloed hiervan trekt in de ochtend een brede wolkenband over Limburg. Hieruit kan af en toe wat regen vallen. Later op de dag zijn er opklaringen. De wind is matig uit een zuidelijke richting en neemt later op de dag toe. De middagtemperatuur ligt rond de 16 graden. Vannacht daalt het kwik tot 8 graden.

Voor actuele informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346

Pleister tegen rookverslaving



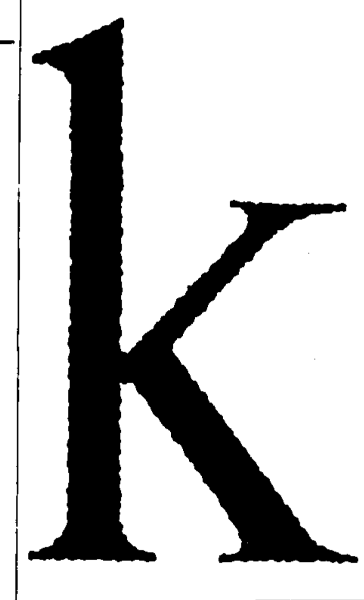
8 710404 400017

'Transparence' mijlpaal in geschiedenis kamerkoor

Studium Chorale op mystieke toer



● Eric Hermans: „Ons programma is ongelooflijk spannend".



MAASTRICHT – Een mijlpaal in het bestaan van ons koor. Zo noemt dirigent Eric Hermans van het Limburgs semi-professionele kamerkoor Studium Chorale het nieuwe programma, dat komende zaterdag in de concertzaal van het Maastrichts conservatorium in première gaat. Het concert, dat de titel 'Transparence' heeft meegekregen, bevat composities, die zelfs van het beste Limburgse kamerkoor het uiterste verlangen. Het in 1986 gecomponeerde achttienstemmige werk van Ton de Leeuw, waarnaar het concert is genoemd, vormt het 'pièce de resistance' van deze concertcyclus.



● Studium Choral tijdens de repetities van 'Transparence' Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Praten met Eric Hermans over dit concert betekent praten over Transparence, een gigantisch moeilijk werk volgens de dirigent, die de laatste maanden constant met deze compositie bezig is. Lyrisch spreekt hij over de wondermooie teksten van Arabische mystici, die eraan ten grondslag liggen, hij laat je haast de sfeer proeven van deze compositie, die enorme indruk op hem heeft gemaakt. En op het koor, dat unaniem besloot Transparence op het repertoire te nemen, zich bewust van de grote uitdaging die werd aanvaard. „Naast zuiver technische moeilijkheden is het vooral het treffen van de transcendente transparante sfeer, dat de uiterste concentratie van de zangers verlangt", aldus Hermans, die sinds het begin, in 1972, de leiding heeft over dit ook nationaal gezien unieke kamerkoor. „Die lichtheid en doorzichtigheid, ondanks de grote complexiteit, zijn fascinerend. Transparence is een heel broze compositie, als Ton de Leeuw zelf. Ze getuigt van een gelovigheid die ontroerend is. Maar dan niet in de zin van religieus of kerkelijk, maar veel universeler."

Eric Hermans vertaalde zelf de Franse (oorspronkelijk Arabische) teksten om ze beter te kunnen doorgronden. Fluisterend citeert hij een gedicht, dat de mystieke diepgang duidelijk maakt: 'Jij, die mij vernietigd hebt, in jou, laat mij nu niet over aan mezelf'. Je kunt merken dat Hermans deze poëzie tot in de finesses heeft bestudeerd, een benadering die kenmerkend is geworden voor de werkwijze van Studium Chorale. De muzikaal-technische ontwikkeling, die daar onder meer het gevolg van is, kan opzienbarend worden genoemd. „Het is een rijpingsproces, dat bij het Gregoriaans begint en pas na een diepe studie van stijlen en compositietechnieken bereikt kan worden", aldus de koorpedagoog. „Anders is het niet mogelijk je bezig te houden met zaken als verwijde modaliteit en de Middeleeuwse, archaïsch aandoende harmonieën, die Transparence haar typische sfeer geven. Vanuit die zweverige modaliteit ontstaan in die compositie op een haast vanzelfsprekende wijze clusters, die klinken alsof het reine kwinten zijn. Dat is echt fascinerend."

Eerst denken, dan zingen. Dat is de aanpak die de tweeentwintig leden van Studium Chorale steeds voor ogen heeft gestaan. En die ervoor heeft gezorgd, dat het koor in binnen- èn buitenland een enorme reputatie heeft opgebouwd. Begonnen met het uitvoeren van muziek uit Renaissance en Barok heeft het koor zich vanaf het begin van de tachtiger jaren toegelegd op hedendaagse muziek. Dat heeft geresulteerd in een veelzijdige programmering, die vijf eeuwen koorcultuur omvat.

En nu dus een programma, waarin twintigste eeuwse koormuziek met mystieke teksten en verfijnde poëzie worden verbonden. Naast het werk van De Leeuw staan verder Sonds of Ariel van Martin, Songs of Love and Eternity van Escher, Drei Nachtstücke van Barbe en Sextett für Blechbläser van Mielenz op het programma. „Dit uit te voeren is ongelooflijk spannend", vertelt Eric Hermans opgewonden. „De laatste weken voor de uitvoering heeft er een geheimzinnig proces plaats. Er gebeurt is in de groep, je voelt dat het gaat lopen. Ik hoop dat de mensen die komen luisteren een beetje ondervinden van wat ik voel."

Dat de voorbereidingen van dit concert tamelijk moeizaam zijn verlopen vindt Eric Hermans geen probleem. „Dat heeft ook positieve elementen, je hebt er iets van jezelf ingestopt. Het koor beseft dat ook. De zangers kunnen zich ergens in vastbijten, ze zijn uitermate kritisch, zeikerig haast. En als het op een repetitie niet lukt dan trekken ze daar zelf conclusies uit. Daar zijn ze heel gevoelig voor. Dan wordt het stil en gaan ze bij zichzelf te rade. Het koor is ontzettend ambitieus, maar wel in de goede betekenis van het woord. En de onderlinge controle is griezelig groot."

verder in...

HOENSBROEK – In de groene kamer van het slotgebouw van Kasteel Hoensbroek concerteert vandaag, 25 oktober om 20.15 uur het harptrio **Interlude**. Het ensemble bestaat uit: Ellen Hardy, fluit, Anne Buys, viool en Josephine van Son, harp.

MAASTRICHT – In de Collegezaal Nieuwenhof, Rijksuniversiteit Limburg geeft **Jeroen Stumpel** vanavond om 20.00 uur een lezing over 'Symmetrie in de beeldende kunsten'. De Stichting Ruben's Poppenkasttheater **De Kleine Wereld** geeft komende zaterdag om 14.30 uur in theater De Nor te Heerlen de voorstelling 'Het ben je bang voor boe gebeuren'. Verder staan op het programma: 'Vies' op zondag 28 oktober om 14.15 in theater Podium Posjet in Maastricht en op woensdag 31 oktober om 14.30 uur nogmaals in De Nor. In de zaal van de Toneelacademie te Maastricht wordt woensdag 31 oktober om 20.30 uur het toneelstuk 'Baby' opgevoerd. Het is een co-produktie van **Stichting Cervelaat** en **Theater de Kom.**

SITTARD – In de Nederlands Hervormde Kerk, Winkelcentrum 'Den Tempel' in Sittard wordt zondag 28 oktober een concert gegeven door het **strijktrio Ter Haar - van Els.** Het trio bestaat uit Josje Ter Haar, viool. Op het programma staan werken van Schubert, Hindemith en Van Beethoven. Aanvang 16.00 uur.

LIMBRICHT – In Kasteel Limbricht vindt in de grote zaal van het Partycentrum zondag 28 oktober van 15.30-17.30 uur een optreden plaats van de pianiste **Mirjan Verheggen.**

El-Bacha solist bij LSO

HEERLEN – Het Limburgs Sy phonie Orkest begint vandaag een serie van drie concerten in klassiek-romantische A-serie: v avond in de Stadsschouwburg Heerlen, morgen in De Maaspo van Venlo en zaterdag 27 oktober het Staargebouw van Maastric Dirigent is Salvador Mas Conde solist Abdel-Rahman El-Bacha, p no. De concerten beginnen om 20 uur. Pianist en componist Abd Rahman El-Bacha werd in 1958 boren in Beirut. Hij begon zijn p nostudie in 1967 bij Zvart Zark sian en gaf zijn eerste optreden t hij tien jaar was. In 1978 werd unaniem door de jury van het K ningin Elizabeth Concours in Br sel als eerste prijswinnaar aange zen. Daarnaast ontving hij de J ques Stehman-prijs, aangebod door pers en publiek.

Het repertoire van de pianist b staat voornamelijk uit werken v Bach, Beethoven, Chopin, Moz Prokofjef, Rachmaninof, Rav Schubert en Schumann.

Tijdens het Tweede Concert in Serie A staan de volgende werk op het programma: Ouverture 'D Hebriden' van Mendelssohn, Pia concert in d, KV 466 van Mozart Serenade in D, op. 11 van Brahm

Ook Cobham-ban op Jazz Mecca

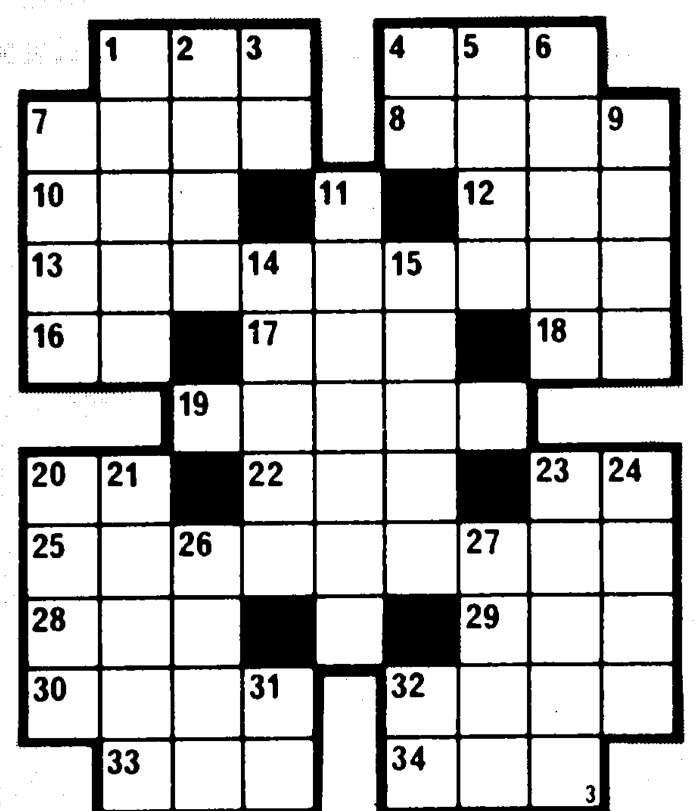
MAASTRICHT – Alsof het nog ni genoeg was, heeft de organisa van Jazz Mecca 1990 nog een mu kaal ingrediënt aan het toch al ov vloedige jazz-diner toegevoegd: T Billy Cobhamband die vrijda avond (om 19.00 uur) samen met o der andere het Dizzy Gillespie U ted Nation Orchestra en Ornette C leman & Prime Time het driedaa festival swingend zal openen. Tro pettist Miles Davis zal zondagavo 4 november rond 22.00 uur het Me ca-jazzfestival afsluiten.

Jazz-Mecca wordt gehouden van tot en met 4 november in het Maa trichtse Expositie- en Congresce trum. Kaarten – f 50 dagkaart (f CJP/studenten/Pas 65) en 3-dag F 135 – zijn verkrijgbaar via ☎ 0 3542958.

Oplossing van gisteren

1 bank; 2 lama; 3 naja; 4 nest; 5 mode; judo; 7 smal; 8 drum; 9 daar.

puzzel van de dag



Horizontaal: 1. lang, dun en smal stuk hout; 4. geluid waarmee men iemands aandacht probeert te trekken; 7. ploegsnede; 8. soort pantoffel; 10. bijbelse naam; 12. alle rechten inbegrepen (afk.); 13. smulpaap; 16. titel (afk.); 17. vlaktemaat; 18. Nederlandse Spoorwegen (afk.); 19. winters voertuig; 20. uitroep; 22. lofdicht; 23. dat is (afk.); 25. Europese hoofdstad; 28. kloosteroverste; 29. rivier in Rusland; 30. uit Ierland afkomstig; 32. bijbelse naam; 33. bedorven; 34. oude lap.

Verticaal: 1. gebladerte; 2. rijstbrandew 3. voorzetsel; 4. naschrift (afk. Latijn); morsdoekje; 6. hoog bouwwerk; 7. op land buiten een dorp; 9. flink; 11. te pa gaande; 14. priestermutsje; 15. exploit van schepen; 20. roofvis; 21. bruine kle stof; 23. hoofdstad van Senegal; 24. hoo v.e. moskee; 26. halmen van gedorst ren; 27. uitgestorven vogel; 31. sint (afk 32. ofschoon.

in de theaters

HEERLEN:
- do. 25/10: Limburgs Symphonie Orkest onder leiding van Salvador Mas Conde.
- vr. 26/10: 'Vaudeville Jive', muziektheaterprogramma over een familie-orkest, 'Het Nevenorkest' (20.30 uur).
- za. 27/10: Cabaretgroep Purper brengt 'Purper Opus 8' (20.30 uur).
- ma. 29/10: Scapino Ballet Rotterdam.
- di. 30/10: The Mamu Players met de 'Streetsisters'. Musical van John Ledwaba.
- wo. 31/10: Zondagskinderen, blijspel van Bob Larby met John Kraaykamp, Pieter Lutz en Simone Rooskens.
- wo. 31/10: Theatergroep Het Vervolg brengt Minetti, een toneelstuk van Thomas Bernard (20.30 uur).



● Scène uit Streetsisters, deze week in Heerlen Foto: MAARTEN BRINKGREVE

KERKRADE:
- vr. 26/10: 'Rien ne va plus', muzikaal sfeerconcert met Ernst Jansz, Jan Hendriks en Rieany Janssen.
- za. 27/10: Opera-/Operetteconcert Facetten met de solisten Linda Rands (sopraan), Barbara Kennedy (mezzosopraan) en Lutzen Bakker (bariton).

MAASTRICHT:
- do. 25/10: Sweet Charity, musical met Simone Kleinsma.
- vr. 26/10, za 27/10 en zo 28/10: Maastrichtse Operette Vereniging 'De Mestreechse Mjoezikel' met Julius Caesar (20.30 uur).
- vr. 26/10 en za 27/10: Lebbis & Jansen i.o. Kleinkunst (Theatercafé 23.00 uur).
- ma. 29/10: 'Depressie', toeelstuk van Lars Noren. Co-produktie Theaterunie en Mathieu Güthschmidt (20.30 uur).
- di. 30/10: Pianorecital van Roger Smeets (bariton) en Bauke van der Meer (piano). Programma: Van Eijken, Brahms, Smulders en Niël.
- wo. 31/10: lunchconcert met Roger Braun. Programma: Schar, Scarlatti, Mozart, Chopin, Liszt en Martin (12.30 uur).
- wo. 31/10: 'Alvast bedankt voor het komen', Trio Magnolia.

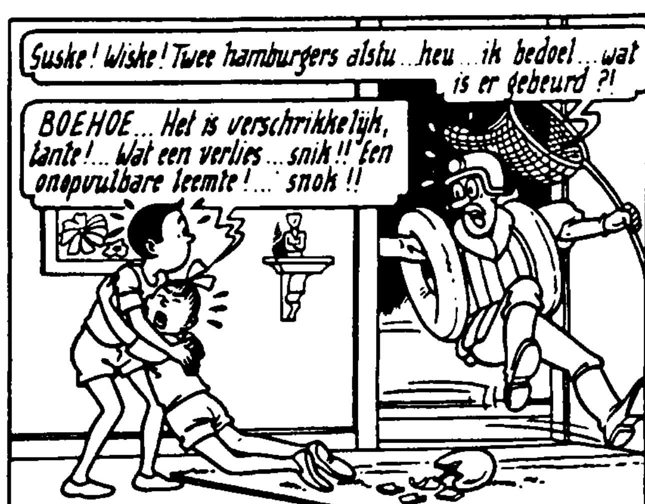
SITTARD:
- vr. 26/10: 'Stroomopwaarts', toneelstuk van Alan Ayckbourn.
- wo. 31/10: 'Doornroosje', door het Theater het Appeltje (14.00 uur). Voor kinderen tot en met 10 jaar.

ROERMOND:
- vr. 26/10: 'Romeo en Julia' door Moscow State Ballet Theatre.
- za. 27/10: 'Stroomopwaarts', toneelstuk van Alan Ayckbourn.
- zo. 28/10: koffieconcert met medewerking van De Koninklijke Roermondse Zang- en Muziekvereniging Het Hertens Mannenkoor en Philharmonie Maasniel (12.00 uur).
- ma. 29/10: Kamermuziekavond met het Amsterdam Fortepiano Trio.
- di. 30/10: Hans Liberg met Kadet 4711.
- wo. 31/10: 'Casanova', van Eric de Volder en Filip van Luchene door Toneelgroep De Tijd.

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

knokken in knossos





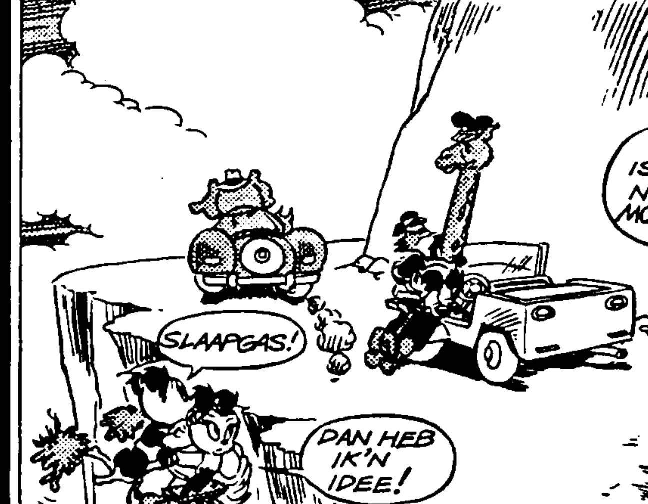


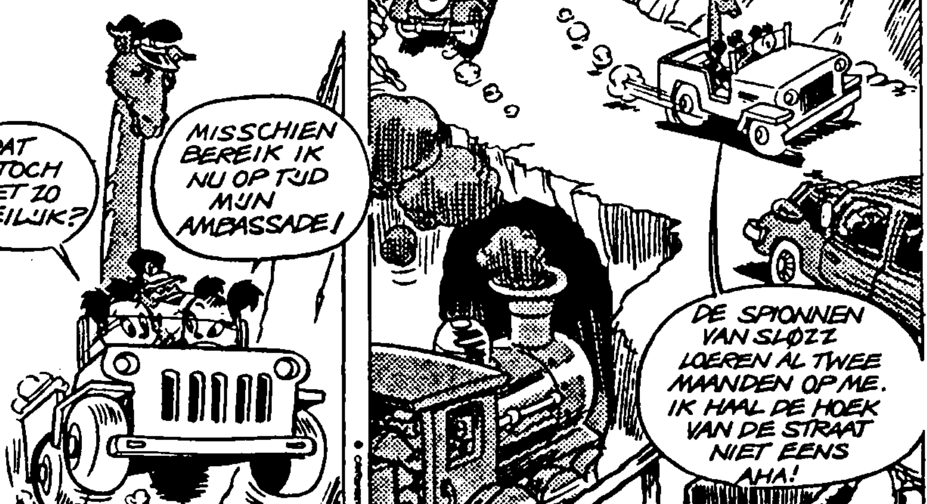






panda en de meesterspionne









recept

Pot au feu

Benodigdheden voor 4 personen: 500 g klapstuk, 500 g kalfsschenkel, 3 blokjes bouillon of -poeder naar smaak, 4 mooi gevormde mergpijpen, 3 preien, 3 wortelen, 2 meiknollen, 1 knolselderij, 1 ui, 3 kruidnagelen, 1 teentje knoflook, kruidenbuiltje of bouquet garni, grof zeezout.

Zet vlees en kalfsschenkel op met drie liter koud water, breng aan de kook en schuim regelmatig af. Voeg bouillonblokjes of -poeder toe en laat drie uur zachtjes trekken. Maak groenten schoon en snijd in stukken van tien cm. Steek kruidnagelen in ui en plet teentje knoflook. Neem wat bouillon en kook hierin alle groenten en kruidenbuiltje 20 minuten. Bestrooi mergpijpen met zeezout. Doe deze na 2 uur bij vlees in de pan. Voeg na 2½ uur de inhoud van beide pannen bij elkaar. Zeef de pot au feu en doe de groenten en het vlees op een schaal apart. Leg geroosterde boterham in diep bord en giet daarop bouillon naar believen. Serveer mergpijpen apart verpakt in aluminiumfolie en bestrooi met zeezout. Zet voor de liefhebbers mosterd en augurken op tafel. Vlees en groenten worden afzonderlijk gegeten. Serveer er eventueel extra brood bij.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Piccolo-advertenties: 045-719966

Banken: ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04490-46868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045

Fax:
redactie 045-739264
advertenties 045-739364

Telex:
redactie 56123

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 75,55
per maand f 25,20
losse nummers f 1,45
Bfr. 28



Nederland telt uim 5,5 miljoen ersonenauto's

ORBURG – Ons land telt meer n 5,5 miljoen personenauto's. Op augustus van dit jaar bedroeg het ntal volgens het Centraal Bureau or de Statistiek 5.509 miljoen. Vo- jaar was dat op die peildatum g 5,371 miljoen.

et aantal bedrijfsauto's steeg van 7.000 tot 582.000 en het aantal mo- rfietsen van 145.000 tot 163.000. e telling omvat alle voertuigen die p de peildatum voorzien zijn van n geldig deel-III van het kente- enbewijs.

Plutoniumlek op stortplaats voor nucleair afval

PARIJS – Door het lekken van vaten nucleair afval op een nucleaire stortplaats in de Parijse voorstad Saint Aubin is de gevaarlijke radioactieve stof plutonium in de grond terecht gekomen. Volgens het Franse dagblad 'Le Parisien' is de vervuiling bedreigend voor de bewoners.

Het officiele Commissariaat voor Atoomenergie ontkende dat er sprake zou zijn van te grote hoeveelheden plutonium en dat mensen gevaar lopen. Desondanks gaan de Franse autoriteiten een onderzoek instellen.

'Le Parisien' berichtte gisteren dat een onafhankelijk Duits wetenschappelijk team van de universiteit van Bremen in de buurt van de stortplaats grondmonsters had genomen en dat daarin plutonium was aantroffen. Op de stortplaats bij Saint Aubin liggen sinds begin jaren '70, 2.500 met beton omhulde vaten nucleair afval. Volgens het dagblad zijn minstens 500 vaten gaan lekken, waardoor sinds jaren nucleair afval in de grond loopt.

Saint Aubin is een van de zeven nucleaire stortplaatsen in het Essone-district ten zuiden van Parijs. Het Centrum voor Nucleaire Studies en een nucleair departement voor wetenschappelijk onderzoek zijn in Essone gevestigd. Honderden werknemers van deze installaties wonen in Saint Aubin. Het stuk braakliggende grond rond de stortplaats is een favoriet speelgebied van kinderen.

Het Franse energiebureau zei dat de hoeveelheid gevonden plutonium ver beneden het als gevaarlijk bestempelde minimum ligt. Inwoners van Saint Aubin zouden volgens het bureau geen gevaar lopen.

Nederlandse gijzelaars vragen Den Haag om initiatief

Regering en Kamer: geen missie naar Irak

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Nederlandse regering en de Tweede Kamer zien niets in het sturen van een afgezant naar Irak om daar gegijzelde Nederlanders vrij te krijgen. Minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) is 'mordicus tegen', omdat onderhandelen met de Iraakse president Hoessein uit den boze is. Volgens Van den Broek 'blijft een ferme opstelling van het westen noodzakelijk'. Op 'intimidatiepogingen van Saddam Hoessein' moet niet worden gereageerd. De bewindsman wil verder kost wat kost de situatie vermijden dat Nederlanders in Irak moeten gaan loten om te bepalen wie weg mag en wie niet.

In de Kamer reageren de fracties eensluidend. Van een missie zoals die onlangs door de Britse oud-premier Heath werd ondernomen, kan geen sprake zijn. Ook een mogelijk privé-initiatief wordt afgewezen. Volgens Van den Broek maakt een dergelijke missie de kans voor de achtergebleven gegijzelden om weg te komen, alleen maar kleiner.

Volgens CDA-Kamerlid Frinking 'ligt het niet voor de hand om op de knieën naar Saddam Hoessein te gaan, die vervolgens de zegen geeft'. PvdA'er Melkert zegt 'zeer gemengde gevoelens' te hebben gehad bij de onderneming van Heath. „Dit leidt tot een versplinterend beeld van de landen die zich tegenover Saddam Hoessein hebben opgesteld." Weisglas (VVD) meent met zijn collega's dat aan 'de ferme houding' tegenover Irak, zoals in het kader van de Verenigde Naties verwoord, vastgehouden moet worden.

Oproep

Van den Broek en de Kamer komen met hun afwijzing nadat een aantal Nederlanders in Irak gisteren aandrong op het bezoek van 'een afgevaardigde van de regering'. Die zou in de Iraakse hoofdstad Bagdad moeten onderhandelen over vrijlating. Via de NOS-radio zei woordvoerder Pieter van Tiel dat de gegijzelden – onduidelijk is hoeveel van hen de oproep steunen – vinden dat het tijd is voor 'een nieuwe manier van overleg'. Een en ander zou al in een eerdere petitie aan het adres van minister Van den Broek zijn neergelegd. Op het ministerie is echter niets bekend van de petitie, die op 11 oktober door familieleden in Nederland zou zijn opgesteld.

Inmiddels heeft de reeks aankondigingen over vrijlatingen van Westerse gijzelaars in Irak gisteren een vervolg gekregen met de mededeling dat 25 Portugese arbeiders toestemming hadden gekregen in Bagdad op het vliegtuig naar huis te stappen. De Franse regering reageerde gisteren uiterst koel op de mededeling van Saddam dat 'vanwege Frankrijks vredelievende houding' alle Franse gijzelaars (ongeveer 330) Irak mogen verlaten. Behalve 32 Britten keerden gisteren ook 197 Viëtnamezen in eigen land terug.



● *Opgewekte stemming onder de 32 Britse gijzelaars na hun vertrek uit Bagdad, waar zij door de voormalige Britse premier Edward Heath (midden voorgrond) werden 'vrijgepraat'.*

F-16-squadron blijft thuis

DEN HAAG – De achttien Nederlandse F-16-gevechtstoestellen van 315 squadron op de vliegbasis Twenthe blijven voorlopig thuis.

Dat hebben de ministers Van den Broek (Buitenlandse Zaken) en Ter Beek (Defensie) gisteren in een brief aan de Tweede Kamer gemeld. Van den Broek voerde de afgelopen weken intensief overleg met verschillende landen in de Golfregio over de stationering van de Nederlandse toestellen, maar de F-16's blijken op het moment nergens gewenst. In de brief wordt geconstateerd dat 'de betrokken landen' in staat blijken met eigen middelen hun luchtruim te bewaken. Het Nederlandse aanbod om een squadron te stationeren in het Golfgebied blijft overigens wel staan.

Standpunt ook na gesprek met De Klerk ongewijzigd

Tweede Kamer voor handhaven sancties

DEN HAAG – De Tweede Kamerfracties zien geen aanleiding hun standpunt ten aanzien van sancties tegen Zuid-Afrika te wijzigen na het gesprek gisteren met de Zuidafrikaanse president De Klerk. De meerderheid van de Kamer handhaaft het standpunt dat over opheffing van sancties pas aan het eind van het jaar in EG-verband kan worden gesproken.

VVD-Kamerlid Weisglas is teleurgesteld dat zijn collega's zich niet door De Klerk hebben laten overtuigen. Naar de mening van Weisglas is er inmiddels zoveel veranderd in Zuid-Afrika dat Nederland het initiatief moet nemen om de economische sancties langzamerhand te versoepelen. Bovendien meent hij dat de strafmaatregelen ook schadelijk zijn voor de Zuidafrikaanse economie en dus ook voor de zwarte bevolking.

De VVD'er verweet de PvdA gebrek aan moed: „Waarom kan de PvdA-fractie niet de moed opbrengen om nú conclusies te trekken. Op de komende top van de Europese Gemeenschap moet Nederland voorstellen doen om te komen tot een concrete versoepeling van de EG-sancties. We kunnen in Nederland beginnen met het definitief intrekken van het investeringsverbod." Dat wetsontwerp is door een Kamermeerderheid voorlopig aangehouden.

CDA en PvdA voelen er, ook na het gesprek met De Klerk, niets voor eenzijdige stappen te zetten ten opzichte van Zuid-Afrika. Wel zijn deze partijen bereid de culturele banden tussen de beide landen weer iets nauwer aan te halen, zonder dat dat overigens tot een nieuw cultureel verdrag zal leiden.

De CDA'er Aarts is na het gesprek niet optimistischer geworden over een spoedig begin van de onderhandelingen tussen alle groeperingen in Zuid-Afrika over een nieuwe Grondwet. De Klerk legde er de nadruk op dat hij uiterlijk in 1994 de nieuwe democratie in Zuid-Afrika wil hebben ingevoerd. Dan loopt namelijk zijn ambtstermijn af. Volgens De Klerk stuit de start van de onderhandelingen tot nu toe echter op de slechte organisatie van het ANC. Bovendien is nog steeds niet duidelijk welke groepen aan het onderhandelingsproces mogen deelnemen.

De CDA'er vindt niet dat koningin Beatrix of premier Lubbers nu al een bezoek aan Zuid-Afrika kunnen brengen. „Daarvoor is het nog veel te vroeg. Lubbers zou eventueel kunnen gaan, tegen de tijd dat de onderhandelingen over een nieuwe Grondwet tot een afronding komen," aldus Aarts, die voorzitter is van de commissie Buitenlandse Zaken van de Tweede Kamer.

Gistermiddag werd president De Klerk en zijn echtgenote op Paleis Noordeinde ontvangen door koningin Beatrix en prins Claus. Vandaag vertrekken de Zuidafrikaanse gasten naar Luxemburg.

Weer hoop op EG-akkoord landbouw

BRUSSEL – De kans wordt groter dat de EG-ministers van Landbouw en Handel het morgen in Luxemburg alsnog eens zullen worden over een voorstel om de landbouwsteun in de EG te verlagen. De Europese Commissie zou bereid zijn om nu toch voorstellen te doen om de Europese boeren te compenseren voor het inkomensverlies dat zij daardoor lijden. Tot nog toe had zij dat geweigerd.

Vooral Duitsland en Frankrijk eisen garanties voor compensaties, voordat zij akkoord gaan met voorstellen van de Commissie om over een periode van tien jaar de subsidies met 30 procent te verlagen. Dat voorstel wordt het EG-standpunt voor de onderhandelingen over vrijmaking van de wereldhandel in de GATT, de wereldorganisatie voor handel en tarieven.

„Een vermindering van de landbouwsubsidies zal op de een of andere manier worden gecompenseerd," zei president Jacques Delors van de Europese Commissie gisteren in Straatsburg.

Kwestie van mensenrechten hoog op agenda

Albanië roept Balkan op tot samenwerking

door frits schils

ATHENE/TIRANA – De Albanese president en partijleider Ramiz Alia heeft gisteren in Tirana de Tweede Balkan-conferentie geopend. Op de topontmoeting die tot en met morgen duurt zijn zes landen door hun minister van Buitenlandse Zaken vertegenwoordigd. Behalve het gastland Albanië zijn dat Joegoslavië, Bulgarije, Roemenië, Griekenland en Turkije. In zijn openingsrede zei Alia te hopen dat de deelnemende landen in de toekomst alle mogelijkheden willen aangrijpen om gemeenschappelijk bij te dragen aan de constructie van een nieuw Europa.

Politieke waarnemers op de Balkan zien in de oproep van Alia een hernieuwde aanwijzing voor het Albanese voornemen het isolement waarin de volksrepubliek zich 45 jaar geleden heeft gestort, op te geven. Het zijn in hoofdzaak economische motieven die Albanië in een nieuwe koers dwingen.

Met spanning wordt de komende dagen uitgekeken naar verdere Albanese manoeuvres in de richting van Europa. Enkele maanden geleden heeft Tirana te kennen gegeven zo spoedig mogelijk volwaardig te willen toetreden tot de Conferenties voor Veiligheid en Samenwerking in Europa. Momenteel bezit Albanië bij het CVSE-proces de status van waarnemer.

De wens van Tirana voortaan mee te willen doen aan CVSE betekent dat de volksrepubliek zich conformeert aan de Akkoorden van Helsinki met betrekking tot eerbiediging en naleving van de elementaire rechten van de mens. Op de eerste dag van de conferentie in Tirana, aan de vooravond waarvan de geslaagde vlucht van zes Albanezen naar Griekenland vooraf was gegaan, was het vooral de Griekse minister van Buitenlandse Zaken, Adonis Samaras die de kwestie van de mensenrechten aan de orde stelde.

Sinds enige tijd voert Tirana een versoepeld paspoortbeleid, waardoor het voor een aantal Albanezen wat gemakkelijker is geworden een reis naar het buitenland te maken. Ook zijn er duidelijke aanwijzingen dat het regime in Tirana bereid is de sinds 1967 uitgebannen religie te gedogen of op langere termijn zelfs officieel weer toe te laten.

Een nieuw spektaculair besluit van Tirana is het openstellen van het Albanese luchtruim en de enige luchthaven van het land – het dertig kilometer ten noorden van de hoofdstad gelegen vliegveld Rinas – voor (overvliegend) internationale vrachtvluchten.

Bhutto geeft nederlaag toe

LARKANA – De voormalige premier Benazir Bhutto heeft gisteravond toegegeven dat ze de parlementsverkiezingen in Pakistan heeft verloren. Ze zei echter dat op grote schaal stembusfraude is gepleegd.

Volgens de eerste verkiezingsuitslagen heeft Aftab Sherpao, de rechterhand van Bhutto en voorzitter van Bhutto's Pakistaanse Volkspartij (PPP), een verpletterende nederlaag geleden.

Ondanks het grote aantal veiligheidstroepen dat gisteren door het hele land op de been was, vielen er bij verkiezingsrellen ten minste zeven doden en 56 gewonden.

punt uit

● Brand

Een brand in het Center Parcs bungalowpark De Erperheide in het Belgische Peer heeft in de nacht van dinsdag op woensdag voor miljoenen guldens schade aangericht aan het subtropisch zwemparadijs. De brand verwoestte het zwem- en saunagedeelte. Ook het dak werd zwaar beschadigd.

● In beroep

Staatssecretaris Kosto (Justitie) gaat in beroep tegen de uitspraak van de president van de rechtbank in Den Haag, die onlangs oordeelde dat de Staat op grond van artikel 7a van de Vreemdelingenwet niet langer asielzoekers in de transitruimte van Schiphol mag vasthouden. De president kwam tot die uitspraak in een kort geding dat Vluchtelingenwerk tegen de Nederlandse overheid had aangespannen.

● Vergoeding

Een Newyorkse rechter heeft een voormalige Penthouse-medewerkster bijna 7 miljoen gulden schadevergoeding toegekend. Het hooggerechtshof achtte bewezen dat Marjorie Lee Thorensen onder dwang van Penthouse-uitgever Robert Guccione met twee van diens zakenrelaties heeft moeten slapen.

● D66

Burgemeester N. Jansen van Krimpen aan den IJssel wordt de nieuwe voorzitter van D66. Jansen is de enige kandidaat om op 3 november op de algemene ledenvergadering van D66 te worden gekozen tot opvolger van de huidige voorzitter M. Jager. Jager is twee jaar voorzitter geweest van D66.

● Vuurwerk

Om de toenemende geluidsoverlast van vuurwerk tegen te gaan, heeft het college van B en W van Amsterdam besloten om de verkoop van knallers en pijlen terug te brengen van vier dagen voor de jaarwisseling, tot drie (werk)dagen. Het college hoopt daardoor de hinder voor winkelend publiek en veel dierenleed te verminderen.

● Referendum

Het al of niet autovrij maken van de binnenstad. Dat wordt zeer waarschijnlijk het onderwerp waar Amsterdammers zich in maart tijdens de eerste referendumproef over mogen uitspreken. Het onderwerp scoorde hoog onder de bevolking. Van de 881 suggesties die binnen kwamen, gingen er 299 over het onderdeel verkeer en vervoer. De autovrije binnenstad werd 64 keer genoemd.

● Bedplassen

Het ziekenhuis Overvecht in Utrecht start een 'bedplasproject', waarbij kinderen vanaf elf jaar tien dagen in het ziekenhuis worden opgenomen. Ze worden daar via een speciaal trainingsprogramma intensief begeleid. De behandeling levert bij 80 procent van de kinderen het gewenste resultaat op, zo is uit een experiment van het ziekenhuis gebleken. Door intensieve nazorg lukt het ook, de meeste kinderen droog te houden.

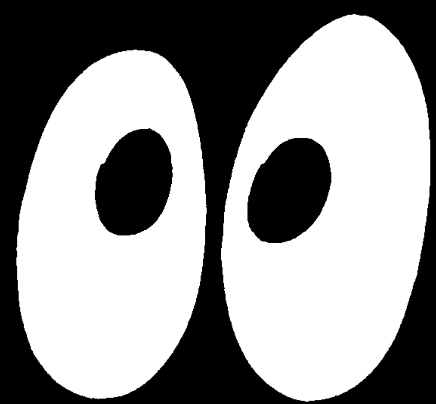
● Dementie

Voor ongeveer 30 procent van de mensen met verschijnselen van dementie bestaat hoop op genezing. Dit stellen de neurologen dr G.M. Vette en W. van Pelt en de neuro-psycholoog G. van der Haagen van het ziekenhuis Overvecht in Utrecht waar ze binnenkort een geheugenpolikliniek starten. De drie artsen menen dat er ten onrechte patiënten met verschijnselen van dementie aan hun lot worden overgelaten of worden doorgestuurd naar een verpleeghuis. De ziekte van Alzheimer is niet te genezen, maar bij ongeveer 30 procent van de patiënten heeft het dementiesyndroom andere oorzaken. Volgens Vette kan bijvoorbeeld sprake zijn van een storing in de bloedvaten van de hersenen, een infarct of aderverkalking. Maar ook eenzijdige voeding, een tekort aan bepaalde vitamines, vergiftiging door koolmonoxide of geneesmiddelen kunnen een vorm van dementie veroorzaken. Bij jongeren die overspannen of depressief zijn kan zich schijndementie voordoen.

● Neergestort

Een Cubaans passagiersvliegtuig met 31 mensen aan boord is gisteren bij de luchthaven van Santiago de Cuba, 900 kilometer ten oosten van Havana, neergestort. Volgens het Mexicaanse nieuwsagentschap Notimex heeft niemand de ramp overleefd. Het vliegtuig was van Sovjet-makelij en eigendom van Cubana de Aviacion.

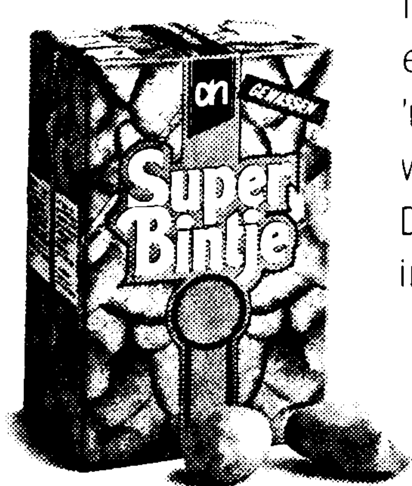
Kent u de beste plaats om een aardappel te bewaren?



Bij Albert Heijn hebben we nu iets bedacht, waardoor een aardappel nog lekkerder in de pan gaat.

Want voortaan verkopen we één van onze aardappelen, de Superbint, gewassen en al in een klein keldertje: een handige, kartonnen doos. Die is makkelijker mee te nemen, levert minder verkleuringen en blauwe plekken op, en maakt 'm nog beter houdbaar. U merkt: we zijn nogal enthousiast.

Dus u raadt al wat er deze week in de aanbieding is…



ah Superbintjes, 'n niet afkokende en voldoende bloemige aardappel, doos 5 kilo **2.98**

ah Eigenheimer, 'n afkokende en zeer bloemige aardappel, zak 5 kilo **2.98**

ah Bildstar, 'n niet afkokende en voldoende bloemige aardappel, zak 5 kilo **2.98**

ah Accent, 'n zeer vastkokende en niet bloemige aardappel, zak 1½ kilo **1.25**

EKO **Eko-aardappelen,** 'n niet afkokende voldoende bloemige aardappel, zak 2½ kilo **2.98**

chico Satsuma mandarijnen, net 1 kilo **2.50**



Sperziebonen, 500 gram **1.69**

c

Magere varkenslappen, 500 gram ~~6.99~~ 3.99 kilo (2)(3)(4)(5) ~~12.99~~ **6.99**

Varkensrollade, 500 gram ~~7.49~~ 4.99 kilo (2)(3)(4)(5) ~~13.99~~ **8.99**

Braadworst, 500 gram ~~5.75~~ 3.99 kilo (2)(3)(4)(5) ~~10.49~~ **6.99**

ah Hele kippen op schaal, 2 stuks, ca. 1700 g (2)(3)(4)(5) **8.99**



Schweppes, diverse smaken, fles 1 liter (4)(5) Nú **1.59**
Speel het 'Spel der Veroveraars' en maak kans op een reis naar de Kaapverdische Eilanden (zie deelnameformulier).*

ah Valdepeñas, een soepele, rode, Spaanse wijn, fles 1 liter ~~5.95~~ **4.95**

Vin de Pays d'Oc Primeur 1990, een fruitige, rode wijn van de kwaliteitsdruif Merlot, fles 0.75 liter **4.45***



Smiths Graino's of Petato's zoutjes, zak 75 gram (2)(3)(4)(5) 1.89 **1.69**

Douwe Egberts Décafé koffie, snelfiltermaling, vacuüm verpakt, pak 500 g ~~6.19~~ **5.69**

ah Roomboter amandelspeculaas, pak 250 gram ~~2.09~~ **1.89**

ah Mayonaise, pot 0.65 liter ~~2.29~~ **1.79**

Socra Fancy pink zalm, blikje 240 gram (2)(3)(4)(5) ~~3.49~~ **2.49**

Uit de diepvries: ah Crabfantasy, doosje 200 gram (3)(4)(5) Nú **3.95**

Danone Hüttenkäse, 2 pakjes à 200 gram ~~5.58~~ **4.99**

Vloerwit met sesam, heel (3)(4)(5) ~~2.55~~ **1.99**

ah Halfvolle boter, kuipje 250 gram ~~2.19~~ **1.79**

Uit de bedieningsafdeling: Fricandeau, 100 gram (2)(3)(4)(5) ~~2.89~~ **2.49**

Stegeman cervelaat, 3 soorten, per stuk 150 gram ~~2.99~~ **1.99**

Calvé pindakaas, pot 350 gram Nú **1.99**
Met 15% extra inhoud.*

ah Huistraiteur zuurkool met casselerrib of boerenkool met worst, (3)(4)(5) bakje 550 gram ~~5.95~~ **5.50**

NIEUW: Whiskas Select, zalm/garnaal, hart/eend, of kip/kalkoen, kuipje 125 gram (4)(5) ~~1.49~~ **1.19**

Lux afwasmiddel, 2 flacons à 500 ml ~~5.56~~ **5.29**
Met gratis afwasborstel.*

Edet keukenrol met herfstdecor, pak 2 rollen **2.29***

All Micro, pak 2.5 kilo ~~18.99~~ **16.99**
Spaar nu voor 'Europafamiliespel' (zie verpakking).*

Proset hairspray, diverse soorten, 2 bussen à 250 ml en (3)(4)(5) **AH Styling Gel,** tube 150 ml, samen ~~9.85~~ **7.95**

Panty zijdezacht, 15 denier, diverse kleuren en maten, per paar (2)(3)(4)(5) ~~3.95~~ **3.25***

Dinerkaarsen, in wit, rose of zalm, pak 14 stuks ~~4.75~~ **3.75***

Kalanchoë, (4)(5) in diverse kleuren, verpakt in sierhoes, per stuk **4.95**



Chrysanten, diverse kleuren, per bos (4)(5) **3.95**

Bij aankoop van twee bossen een gratis zakje bloembollen.*

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes voor staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat. Reclameprijzen gelden van donderdag 25 t/m zaterdag 27 oktober a.s.
* zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.



AH Service lijn
06-0305



● *BFI-directeur mr P. E. Schelling*

Beroepsspeurders op het gebied van de milieucriminaliteit winden er geen doekjes om. De Nederlandse milieubranche is nog steeds alles behalve brandschoon. Til ergens een tegel op en je komt een beerput tegen, merkt een speurneus cynisch op.
Een willekeurig begonnen onderzoek naar de activiteiten van een Fries afvalbedrijf leidt tot de ontdekking, dat ziekenhuisafval tegen alle richtlijnen in op een huisvuilstort terecht komt.
Waarbij de betrokken vuilnistransporteur deel blijkt uit te maken van het bedrijvennetwerk van BFI, Nederlands grootste vuilophaler. Een speurtocht door afvalland na Zegwaard, Omega en Kemp.



● *De overslagplaats in het Friese Damwoude, waar Milieu Service het afval van het laboratorium heenbrengt, terwijl dat verbrand moet worden bij de Afvalverwerking Rijnmond.*

Gemalen beenderen als huisvuil op stortplaats

DEN HAAG – De Nederlandse afvalbedrijven hebben de handen ineen geslagen om het blazoen van smetten te reinigen. Ze willen af van het imago van duistere rommelaars. Trots stelden zij een 'witte lijst' samen van bedrijven, die het serieus menen met het milieu. Naar eigen opgave. Wat dus geen enkele garantie biedt dat de afvalverwerking nu ook uitsluitend in handen is van brandschone ondernemingen. Want het rommelt nog steeds.
„Het probleem is dat je zo moeilijk een vinger achter die praktijken kunt krijgen", aldus mr Yvonne van der Meer, tot voor kort hoofd van het Centraal Landelijk Informatiepunt Milieudelicten en nu werkzaam bij de Centrale Recherche Informatiedienst. „Misdadigers op dit terrein hebben allang begrepen dat je illegale zaken met legale activiteiten moet mengen".
Dat kan bij voorbeeld door een netwerk van ondernemingen op te zetten. Bedrijven met twintig BV's of meer zijn geen zeldzaamheid. Het grootste deel van de onderneming is meestal bonafide. Maar in het kleine illegale pootje wordt het grote geld verdiend. Je strijkt heel wat op als je gespecificeerd afval door het huisvuil mengt en klutst, in plaats van het keurig naar de Afvalverwerking Rijnmond (AVR) in Rotterdam te brengen. En er mengt ook niets zo leuk als chemisch afval of ziekenhuisafval".

Willekeurig

Uitspraken, die vragen om een proef op de som. Volkomen willekeurig werd uit de honderden namen lange 'witte lijst' een bedrijf geprikt. Milieu Service in Leeuwarden. Een afvaltransporteur in het land waar het gras nog groen is, de lucht blauw en de grond schoon. Een provincie zonder zware chemische industrie, zonder afvalgiganten, met nuchtere inwoners, die hun gebied graag schoon zullen willen houden. Maar: het willekeurig begonnen onderzoek had elke andere afvaltransporteur uit de lijst kunnen betreffen, in elke andere provincie.

Milieu Service komt voort uit Transportbedrijf A. Niemendal BV te Leeuwarden, sinds 1872 actief in het 'vervoer van koopmansgoederen en verhuizingen'. Geheel naar de eisen van de tijd zijn de statuten in 1979 aangepast: „Dienstverlening op het gebied van milieubeheer, in het bijzonder begrepen de vuilverwerking".
Elf jaar later blijkt het bedrijf te zijn ingelijfd bij de snel uitdijende Nederlandse poot van de Amerikaanse afvalgigant Browning-Ferris Industries (BFI). Een concern, dat scherp in de gaten wordt gehouden door Greenpeace en andere milieu-activisten.

De Friese vuiltransporteur is gevestigd op een uithoek van een industrieterrein in Leeuwarden. Een klein terrein, een houten keet, twee bergen sloopafval, een enkele vrachtwagen en een bonte verzameling containers. Een opmerkelijk toneel voor een onderneming, die zich volgens de witte lijst niet alleen bezighoudt met gewoon huis- en bedrijfsvuil, maar ook met het delicate chemische en medische werk.
Zo vervoert Milieu Service alle afval van het Medisch Centrum Leeuwarden (MCL), het grootste ziekenhuis in de provincie, en van het Laboratorium voor de Volksgezondheid. Het zogenoemde specifieke ziekenhuisafval gaat deels direct van het ziekenhuis naar het laboratorium: menselijke anatomische resten, orgaandelen die vrijkomen bij medische ingrepen, al dan niet met bacteriën besmet. Deze worden gevoegd bij het eigen specifieke afval van het laboratorium.

De dwingende richtlijnen voor de verdere behandeling van dit afval laten aan duidelijkheid niets te wensen over. Sinds het voorjaar van 1989 zijn de ministers van Volksgezondheid en van Milieubeheer, de Nationale Ziekenhuisraad, het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne plus de Vereniging van Exploitanten van Afvalverbrandingsinstallaties in Nederland het er grondig over eens. Specifiek ziekenhuisafval hoort te worden verbrand in een draaitrommeloven met rookgasreiniging. En daarvan staat er in Nederland maar één. Bij de Afvalverwerking Rijnmond NV, de AVR.

BFI in Nederland
(gegevens op grond van handelsregisters Kamers van Koophandel en eigen onderzoek)

VERKLARING: bedrijf ► West Holland Milieu BV; vestigingsplaats ► Renkum; tevens gevoerde handelsnaam ► 'Rioolwacht'; nevenvestigingen ► West Holland Milieu BV, Delft; minderheidsbelang

Browning-Ferris Industries Inc., Houston, USA
BFI Waste Systems Inc., Dallas, USA
Browning-Ferris Overseas Inc., Delaval, USA
Browning-Ferris Industries BV, Renkum

BFI Vastgoed BV, Renkum, 'Spitman Holding'
Spitman Milieu BV, Renkum, 'Spitman IBA Milieu', 'IBA Milieu', 'Spitmans Reinigingsbedrijven', 'Burgers Milieu'
Spitman Milieu BV, Grootebroek, 'Spitman Bovenkarspel'
Spitman Milieu BV, Leusden
Spitman Milieu BV, Harderwijk
Spitman Milieu BV, Duiven, 'Spitman IBA', 'Spitman Ziekenhuis Service'
IBA Milieu, Doetinchem
Spitman Milieu BV, Nijmegen
Spitman Milieu BV, Almere
Spitman Milieu BV, Tiel

BFI Finance BV, Renkum
Spitman Administratie BV, Renkum
Spitman Industriële Reiniging BV, Renkum, 'Spitman Industrie Service BV'
Spitman Industriële Reiniging BV, Stein
Spitman Industriële Reiniging BV, Rotterdam
Spitman Reinigingstechniek BV, Renkum
Spitman Sandjet BV, Renkum
Oost Nederlandse Reinigingsdienst BV, Zuidwolde
Oost Nederlandse Container Dienst BV, Zuidwolde
Heerbaart Reinigingsbedrijven BV, Hengelo
Heerbaart Recycling BV, Renkum
Van Tongeren Milieu BV, De Lier

IBA Reinigingsbedrijven BV, Renkum
IBA Recycling BV, Renkum
IBA Milieu, Zwolle, 'IBA Zwolle'
IBA Recycling BV, Zwolle
IBA Milieu BV, Emmen
IBA Milieu BV, Groningen, 'Bouwman Milieu'
IBA Milieu BV, Heerenveen
Niemendal Transport BV, Leeuwarden, 'Milieu Service'
Cyclo Service BV, Leeuwarden
ACTS Nederland BV, Amsterdam
Alphen Recycling Vof, Alphen a/d Rijn

West Holland Milieu BV, Renkum, 'Rioolwacht'
West Holland Milieu BV, Delft
West Holland Milieu BV, Soesterberg
West Holland Milieu BV, Gouda
Reinmat BV, Arnhem
H. Huckriede BV, Enschede
BV Handelsmij. RVR, Renkum
Zwart Milieu, Zaandam
Zwart Verhuur, Zaandam
Spitman Chemie BV, Renkum
Spitman Chemie BV, Hengelo
Spitman Chemie BV, Enschede

Riooltechnieken Nederland BV, Renkum
Riooltechnieken Nederland BV, Delft
Koks Nilo Milieu BV, Velsen
Koks Nilo Recycling BV, Beverwijk
Groenheide Reiniging BV, Beverwijk, 'Groenheide Industriële Reiniging BV', 'Visclean'
Burgers Reinigingsbedrijven BV, Wychen
Burgers Containerdiensten BV, Wychen
Wytrans Milieu BV, Schiedam
Wytrans Milieu, Hellevoetsluis
Maatman Milieu BV, Doetinchem
Maatman Milieu BV, Eibergen

Foute koers

Naast het Leeuwarder laboratorium staat een groene stalen container, waarin de laboratoriummedewerkers het afval storten. Deze bak kan dus maar een enkele bestemming hebben: de AVR. Vanuit de Friese hoofdstad globaal in zuidwestelijke richting. De chauffeur van Milieu Service heeft elke woensdag een heel andere opvatting. Zonder mankeren kiest hij, na het opladen van de container, een noordoostelijke koers.
Een half uurtje later staat de wagen van de BFI-dochter enkele kilometers buiten Damwoude, een dorp in de buurt van Dokkum. Tussen veel groen, ver van de bewoonde wereld, ligt een terreintje waar volgens het handelsregister van de Kamer van Koophandel de Drachtster transporteur Holwerda BV een 'inrichting voor stalling en reparatie' heeft. In werkelijkheid blijkt het een overslagterrein voor afval.

Vier omliggende gemeenten en tal van bedrijven voeren hier hun huis- en ander vuil aan. In forse containers wordt het daarna afgevoerd naar verwerkende bedrijven als de Vagron in Groningen, de VAM in het Drentse Wijster en de Vuilverwerking BV in Hengelo.
Met het ziekenhuisafval uit Leeuwarden wordt korte metten gemaakt. De inhoud van de container verdwijnt probleemloos in een grotere. Een huisvuilwagen stort direct daarna zijn lading er bovenop. Een happertje drukt de massa stevig aan, het dekzeil gaat er over en op een andere truck verdwijnt het mengsel als ordinair huisvuil in zuidoostelijke richting. Nog geen uur later draait de chauffeur het terrein van de VAM in Wijster op. Milieu Service heeft inmiddels de lege container van het laboratorium weer op zijn vaste plekje in Leeuwarden gepoot.

Vreemd

In een eerste gesprek brengt adjunct-directeur H. Weistra van het laboratorium begrip op voor de verbazing over de gang van zaken. Gevaarlijk is het afval niet, betoogt hij, want al het materiaal is ontsmet. Gebruikte injectienaalden worden apart verzameld en afgevoerd naar de AVR. Toch blijkt hij aanvankelijk de route via Damwoude wel wat vreemd te hebben gevonden. Merkwaardig genoeg om een medewerker eens achter de auto van Milieu Service aan te laten rijden. Maar daar werd hij niet veel wijzer van.

In een tweede onderhoud, nadat vaststaat dat de vermenging met doodgewoon Noordfries huisvuil en de afvoer naar Wijster routine is, legt Weistra de nadruk op de zorgvuldige behandeling van het specifieke afval binnen zijn laboratorium. De onbesmette menselijke resten uit het Medisch Centrum Leeuwarden bij voorbeeld, die worden in jutezakken in formaline gehangen, en als ze te groot zijn worden ze verkleind. En inderdaad, de spullen gaan naar Wijster. Nee, een contract met Milieu Service heeft hij niet, alles gaat sinds jaar en dag op mondelinge afspraak, die dan in een briefje wordt bevestigd.

Om de kennelijk toch nog bestaande twijfels weg te nemen, heeft de directie de kwestie onlangs andermaal besproken met Milieu Service en het Openbaar Lichaam Afvalverwerking Friesland, dat formeel toezicht houdt op het terrein in Damwoude. Daarbij zou aan de VAM-directie worden gevraagd of deze bezwaar heeft tegen de gang van zaken. Het antwoord daarop zegt Weistra tot op heden niet te kennen.

Ondubbelzinnig

Een enkel telefoontje levert echter een ondubbelzinnig antwoord op. VAM-woordvoerder H. Swinkels, als hem de Friese zaak wordt voorgelegd: dit ziekenhuisafval, ook al is het ontsmet, ook al is het verkleind, ook al zit het in jutezakken, ook al is het in formaline gedrenkt, mag zijn terrein niet op. Punt, uit. „Voor alle duidelijkheid: we praten over gemalen beentjes", voegt hij er ter vermijding van elk mogelijk misverstand aan toe. Er is maar één route: naar de AVR.
De overtuiging dat de gang van zaken strijdig is met elke richtlijn, wordt verder versterkt door telefonische navraag bij een aantal grote ziekenhuizen, verspreid over het hele land. Eenstemmig verklaren de woordvoerders dat dergelijk afval niet op een huisvuilstort thuishoort.

Wat is een voordeel van de Friese constructie? Het rekensommetje is simpel. Voor een ton specifiek ziekenhuisafval moet in Rijnmond 600 gulden worden betaald. En de nota voor een ton huisvuil in Wijster beloopt 43,50 gulden. Een verschil van ruim 550 gulden. Volgend jaar wordt dat nog aanmerkelijk meer door dure verbeteringen en uitbreidingen aan de installaties. Per 1 januari 1991 rekent de AVR 780 gulden, terwijl de contractpartners van de VAM 73,50 gulden per ton gaan betalen. Een voordeel van dik 700 gulden, voor wie specifiek ziekenhuisafval als huisvuil weet te slijten.

Onjuist

Terug naar Milieu Service. Veel duidelijkheid over deze transporteur valt bij de Kamer van Koophandel niet te vinden. Alleen via commissaris B.J.C. Spitman loopt een band naar BFI, waarvan hij een der drie directeuren is. Uit handelsregister noch jaarstukken blijkt dat BFI BV het bedrijf volledig bezit. Deze omissie is geen incident. De Nederlandse poot van het concern valt aan de hand van de officiële registers onmogelijk compleet in beeld te krijgen.

BFI is een papieren naam. Nergens in Nederland is die op een vestiging of auto te ontwaren. De onderneming houdt vast aan de oorspronkelijke naam van het overgenomen bedrijf. Alleen ingewijden herkennen een BFI-dochter aan de manier, waarop die naam wordt geschreven: witte, schuingedrukte letters op een blauwe ondergrond, waarbij de eerste letter steeds iets verspringt. Verder is de onderneming dol op het combineren van de verschillende bedrijfsnamen met het woord 'milieu'. Maar er rijden nog genoeg tot het concern behorende auto's rond, die nog niet aan de BFI-stijl zijn aangepast.

De dossiers van de handelsregisters moeten duidelijkheid bieden over de opbouw van BFI in Nederland. Volgens de wet is elke onderneming verplicht zich bij een Kamer van Koophandel te laten registreren. Elke wijziging in directie, commissarissen, adres of uitbreiding met een nevenvestiging dient binnen acht dagen gemeld te worden.
Navraag bij de Kamer van Koophandel in Zaandam: „Zwart Milieu? Het spijt mij. Ik kan de onderneming niet vinden. Ja, ik vind het ook een beetje vreemd. Ik zie de auto's hier dagelijks rijden". Navraag bij de Kamer van Koophandel in Zwolle: „IBA Milieu? Was dat niet vroeger Spitman? Daar zijn we twee jaar geleden ook al eens achteraan geweest. Maar zonder succes. Ze staan gewoon niet ingeschreven". Navraag bij de Kamer van Koophandel in Tiel: „Spitman Milieu? Het spijt me. Ik kan het bedrijf in onze administratie niet vinden".

Het zijn geen incidenten. Hetzelfde geldt voor Wytrans Milieu in Hellevoetsluis, Milieu Service in Groningen. En een van de twee door de Kamer van Koophandel in Lelystad opgegeven vestigingen van Spitman Almere blijkt een bejaardenwoning in een slaperige woonwijk te zijn.

Telefonische navraag bij BFI in Renkum, dat overigens statutair in Rotterdam staat ingeschreven. „Over dit onderwerp geven wij telefonisch geen inlichtingen. U kunt een afspraak maken met de heer Schaling, directeur van BFI Nederland BV". Navraag bij de Kamer van Koophandel in Rotterdam: „De directie wordt gevoerd door de heren R.R. Proto, B.J.C.Spitman en K.S. McGarvey. De heer Schaling is onbekend".

Namen

Langs de officiële kanalen zijn zo'n 50 verschillende bedrijven en handelsnamen van BFI te achterhalen. Het concern beschikt over een nog groter aantal handelsnamen. Neem Bouwman Milieu, dat ook wel genoteerd staat als IBA Milieu, met een gelijknamige nevenvestiging in Heerenveen. Volgens het handelsregister in Groningen dan. IBA Milieu heeft echter de hoofdvestiging in Renkum, als nevenvestiging van Spitman Holding BV, die volgens de Kamer van Koophandel in Arnhem feitelijk BFI Vastgoed holding BV heet.
IBA Milieu in Renkum heeft volgens deze Kamer nevenvestigingen in Doetinchem, Zwolle en Emmen. Die weer niet verward mogen worden met de statutair in Renkum gevestigde IBA Recycling BV, die een nevenvestiging heeft in Emmen. Op het zelfde adres als IBA Milieu.

Verbaasd

BFI-directeur mr P.E. Schaling toont zich verbaasd over de geconstateerde manco's in de handelsregisters, die naar de letter van de wet strafbaar zijn. „Wij zijn een volkomen open bedrijf. Wie hier vraagt wat we doen en hoe BFI in elkaar zit, krijgt zonder voorbehoud antwoord. Er is geen enkele geheimzinnigheid", aldus de BFI-topman. Hij wijt de gebreken bij de inschrijvingen deels aan de snelle groei van BFI in Nederland, met sinds 1987 vijftien tot twintig overnames per jaar. Anderzijds sluit hij niet uit dat de Kamers van Koophandel zelf in gebreke zijn gebleven. Op dit moment werkt BFI in Nederland volgens Schaling aan een meer overzichtelijke opzet: „Tijdens de jaren van snelle expansie had de juridische structuur niet de eerste aandacht. Er wordt momenteel voor gezorgd dat het beter is". Ter illustratie dienen twee organisatieschema's. Een oude situatie, met 40 BV's, onder de titel 'Heden'. Plus een nieuwe opzet, met 32 BV's, met als opschrift 'Reorganisatie 1989-1990'.

Voor een toelichting op de feitelijke stand van zaken verwijst Schaling naar de externe jurist van BFI. Op de vraag in welk stadium het concern zich nu bevindt, luidt diens antwoord: „Het is nog een lopend proces. De werkelijkheid zit het dichtst bij de nieuwe structuur". Een half uur later belt hij opnieuw, nu om zijn antwoord volledig terug te nemen. „Van de reorganisatie is nog geen stap gezet".

Wat volgens Schaling in elk geval al wel is geregeld, is een organisatorische scheiding tussen de bedrijven, die zich met de verschillende soorten afval bezighouden. De verwijdering van ziekenhuis- en chemisch afval is in twee aparte diensten ondergebracht. Het ligt dus voor de hand, dat de betreffende dienst ook het specifieke afval van het ziekenhuis en laboratorium in Leeuwarden afvoert. En niet Milieu Service.

Schaling heeft een simpele verklaring voor de Leeuwarder praktijk. „Er is niks aan de hand", meldt hij, na zich telefonisch op de hoogte te hebben gesteld. Ook BFI beschouwt de lading uit het laboratorium niet als specifiek ziekenhuisafval. En zo belanden de anatomische resten op de komposthoop in Wijster.

arnoud cornelissen
wiebe pennewaard

'Onthulling komt precies op tijd'

Vervolg van pagina 1

„De Kamer spreekt in november over de kwestie van afvalverwijdering en -verwerking. Dan zal mijn fractie deze kwestie aankaarten. De onthulling komt wat dat betreft precies op tijd. Ik had anders zeker de minister direct op deze zaak gewezen", aldus de christendemocratische milieuspecialist Ad lansink.

Lansink zegt tevens 'geschrokken' te zijn van de structuur van het BFI-concern, zoals deze uit het onderzoek naar voren is gekomen. Hij vreest dat de veelheid van dochterondernemingen en de gebrekkige registratie daarvan bij Kamers van Koophandel doelmatige controle bemoeilijken. „Ik ben op zich niet tegen inschakeling van particuliere bedrijven bij verwijdering en verwerking van gevoelig afval, mits deze open en toegankelijk zijn".
Mr Y. van der Meer, deskundige op het terrein van milieudelicten, is van mening dat door een netwerk van BV's mogelijkheden kunnen worden geschapen om illegaal te handelen. „Het grootste deel van de onderneming is in de regel bonafide. Maar in het kleine illegale pootje wordt het grote geld verdiend".

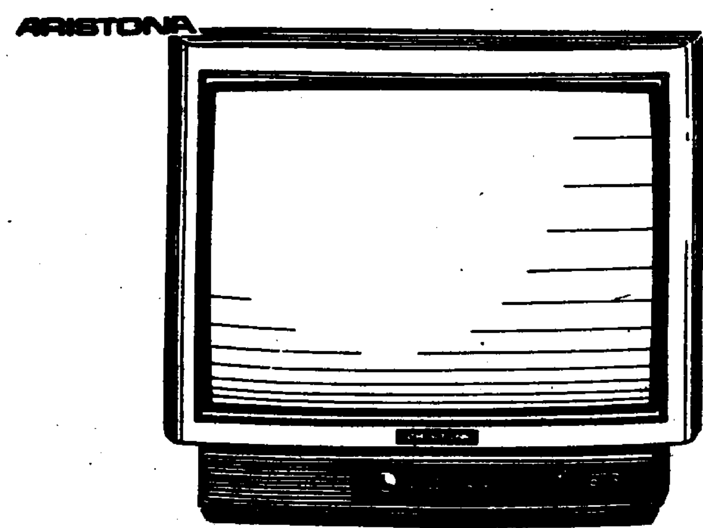
Merk zelf hoe de grootste helpt misdrijven te voorkomen

Vanaf 25 oktober geeft Vogelzang liefst 2500 goedgekeurde merk- en registratiesets kado! Deze merkset bevat drie uitstekende merkpennen voor het merken op iedere ondergrond, plus een gemakkelijk merksjabloon en een registratiekaart. Met de graveerpen merkt u diefstalgevoelige apparatuur (met name video-recorders, camcorders, tuner/versterkers, car-stereo, CD-spelers en TV's) met uw postcode + huisnummer. Met de onzichtbare inkt of permanent pen merkt u waardevolle voorwerpen (kunst en antiek b.v.). En op een aparte kaart registreert u het merk, type- en serienummer, bijzondere kenmerken enz. Zo maakt u het de politie een stuk makkelijker, gestolen goederen terug te vinden. En stelers en helers zullen zich wel tweemaal bedenken voor ze gemerkte spullen stelen en verhandelen. Toch een mooie extra service van Vogelzang dus. De eerste 2500 klanten die vanaf 25 oktober apparatuur (f 500,- of meer) kopen, krijgen deze professionele set kado! Profiteren dus!

Merk wat je hebt!



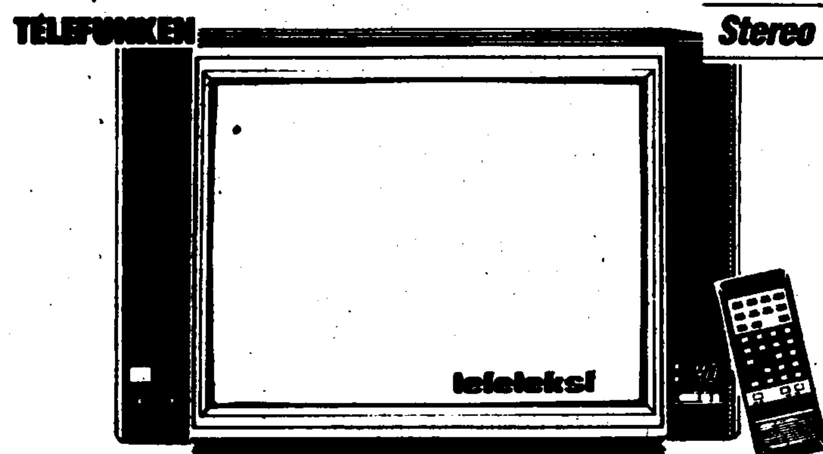
ARISTONA



ARISTONA 52 KV 2521 KLEUREN TV
Prima huiskamertoestel 55 cm flat square beeldbuis, tuner met S-kanalen en hyperband, 60 voorkeurzenders. Met frontluidspreker voor helder geluid. Scart- en Cinchaansluitingen.
VOGELZANGPRIJS

OF F 40,- PER MAAND **799**

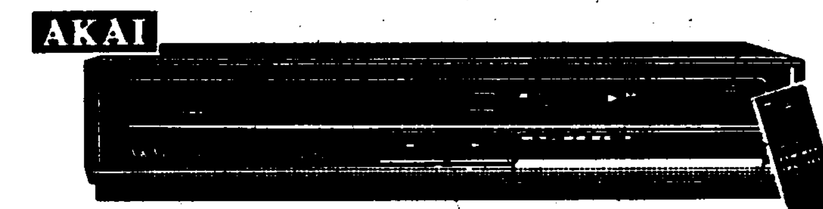
TELEFUNKEN — *Stereo*



TELEFUNKEN SN252 TT KLEUREN TELEVISIE
Deze nieuwe Telefunken kleuren televisie is uitgevoerd met een 63 cm beeldbuis, 2 frontluidsprekers en een vermogen van 2 x 10 Watt. De kabeltuner is geschikt voor o.a. PAL/SECAM/BG/SECAM DKK en NTSC video en heeft een geheugen van 40 voorkeurzenders. Het apparaat is voorzien van teletekst met 4 geheugenpagina's en een Euro-AV aansluiting. Wordt geleverd met infrarode afstandsbediening.
VOGELZANGPRIJS

OF F 45,- PER MAAND **1499**

AKAI



AKAI VS-F10 VIDEORECORDER
Deze nieuwe Akai videorecorder werkt op basis van het "quick response system", en het als eerste door Akai toegepaste "interactive monitor system" in zes talen. De timer kan 8 programma's in 1 jaar tijd vastleggen, heeft een hyperband tuner met 60 voorkeurzenders. Slow motion funktie, next function memory, quick timer. Kompleet met infrarood afstandsbediening. Ook verkrijgbaar met afstandsbediening met LCD scherm als tyep VS-F 11.
VOGELZANGPRIJS

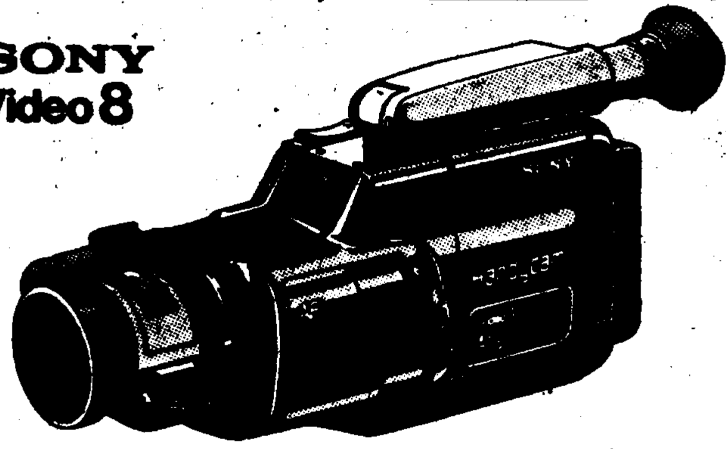
OF F 40,- PER MAAND **799**

Krasje geen bezwaar? Profiteer dan nu

Vogelzang heeft diverse camcorders en videorecorders welke uit de etalage komen, in de winkel hebben gestaan of uit de verpakking zijn geweest. Deze kunt u nu kopen tegen zeer sterk verlaagde prijzen. Maar allemaal met volledige garantie. Haast u snel want op = op!

BLAUPUNKT CR 8010 video 8, goed getest	1999
GRUNDIG VS 8000 video 8 camcorder	2199
CANON E 640 video 8 camcorder + afstandsbediening	2499
CANON AI HI 8 Hi 8 camcorder + afstandsbediening	3999
SONY CCDV 900 Hi 8 camcorder	2999
HITACHI VMC 52 VHS-C + titelgenerator	2499
PANASONIC NVMC 30 VHS-C, hifi stereo	2699
JVC GRS 77 super VHS-C	2799
TELEFUNKEN VM 4300 VHS-C, zeer klein	1699

SONY Video 8

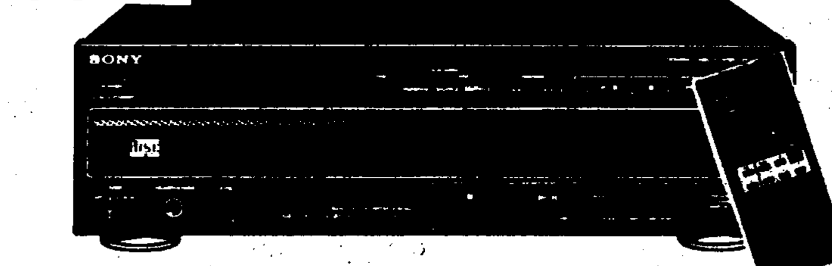


SONY CCD-F 380 E
Iedereen kan er probleemloos mee filmen. Scherpstellen doet dit apparaat zelf en ook de belichting wordt automatisch voor u geregeld. Auto Lock cover waarachter de regeltoetsen zitten. Bij gesloten schuif, staat de camera op "automatisch". Gewicht 1,2 kg. Kompleet met accessoires.
OUDE VOGELZANGPRIJS 2599,-
VOGELZANGPRIJS

1999

SHARP VCA 1031 met afstandsbediening	749
AKAI VS 425 met uitgebreide afstandsbediening	799
ARISTONA 91 SB 2 met afstandsbediening	778
BLAUPUNKT RTV 570 goed getest	999
GRUNDIG VS 610 met ingebouwde teletekst	999
ITT VR 3600 gemakkelijk bedienbaar	999
SONY SLV 270 VHS met afstandsbediening	949
PHILIPS VR 6390	999
HITACHI VT 575 hifi stereo zeer uitgebreid	1499
ARISTONA 86 SB 5 hifi stereo	1399
BLAUPUNKT RTV 810 hifi stereo, veel mogelijkheden	1699

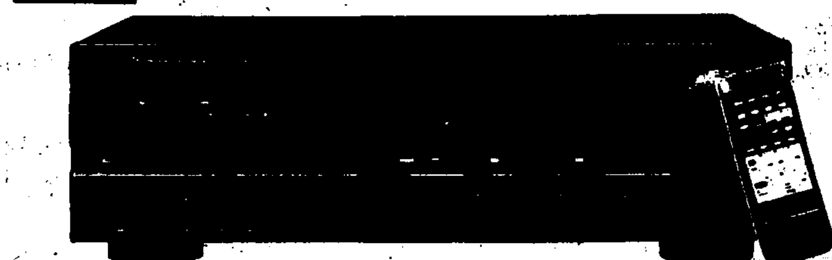
SONY



SONY CDP-C500 M COMPACT DISC WISSELAAR
Wisselaar waarin 5 CD's tegelijk geladen kunnen worden, ook de CD single. Programmering mogelijk van 32 nummers. Shuffle play, waarmee de afspeelvolgorde steeds wisselt. Muziekkalender voor 16 tracks. Duidelijk afleesbaar display. Digitaal filter en 4-voudige oversampling, 2 gescheiden D/A converters en regelbare hoofdtelefoonuitgang. Diverse zoeksystemen. Inklusief infrarood afstandsbediening. Uitv. zwart. Breedtemaat 35,5 cm.
OUDE VOGELZANGPRIJS 699,-
VOGELZANGPRIJS

499

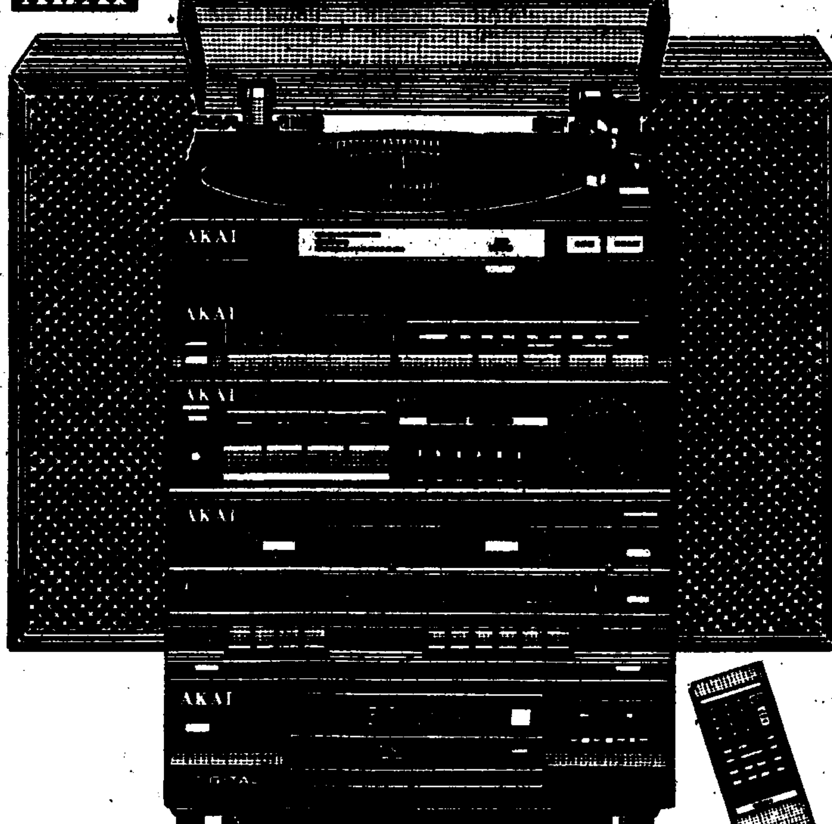
DENON



DENON DRA-425 R RECEIVER
Hoogwaardige versterker, nominaal uitgangsvermogen van 2 x 50 Watt aan 8 Ohm, vloeistofkoeling, High Speed eindtransistoren en motorgestuurde volumeregelaar. Tuner met 16 voorkeurposities (AM/FM). Enkel toets bronkeuze schakelaar, massieve luidsprekeraansluitingen. Inkl. afstandsbediening.
OUDE VOGELZANGPRIJS 999,-
VOGELZANGPRIJS

OF F 40,- PER MAAND **799**

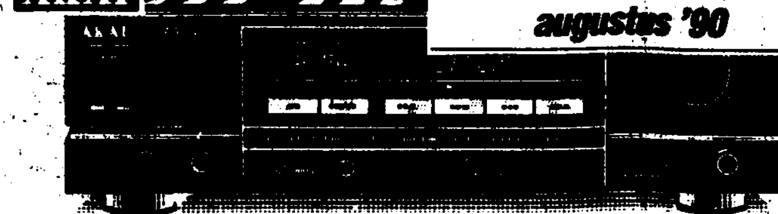
AKAI



AKAI M480 MIDISET MET AFSTANDSBEDIENING
Bestaat uit een volautomatische **DRAAITAFEL**, een **DUBBEL CASSETTEDECK** met kontinu weergave en high speed dubbing, de **CD SPELER** heeft 3-straals aftasting, een 16 bits digitaal filter en is tot 32 nummers programmeerbaar. De kwarts synthesizer **DIGITALE TUNER** heeft maar liefst 16 voorkeurstations. De **2 x 40 Watt VERSTERKER** tenslotte heeft een op afstand te bedienen volumeknop en ingebouwde Surround Sound processor. De versterker is voorzien van een 5-bands equalizer.
SCOTT LUIDSPREKERBOXEN
Degelijk 2-weg systeem met zeer goede klank eigenschappen.
VOGELZANG SETPRIJS

OF F 40,- PER MAAND **1198**

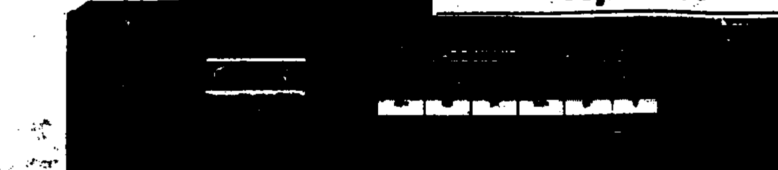
AKAI — *Goede consumententest augustus '90*



AKAI AA-V25 L TUNER/VERSTERKER
HiFi stereo receiver met 2 x 35 Watt kontinu vermogen. Ingebouwde Matrix Surround systeem voor ruimtelijk geluid. Surround Sound effekt regelbaar. Quartz synthesizer tuner voor ontvangst van FM stereo, LG en MG. Digitale uitlezing. Semi-automatische afstemming. Geheugen voor 16 voorkeurzenders. Aansluitingen voor CD, DAT, pick-up, TV en videorecorder (zowel audio als video).
VOGELZANGPRIJS

379

Nakamichi — *Topklasse*



NAKAMICHI CR-1 CASSETTEDECK
Door toepassing van een speciale RP-2 audiokop wordt een kwaliteit bereikt die ligt op het niveau van vele 3-kops cassettedecks. Voorzien van 3 motoren, een voor de capstan, een voor de aandrijving van de spoelen en een voor de microprocessor gestuurde bediening. Verder voorzien van Dolby-B/C, MPX-filter en een bandteller met memory. Kleur zwart.
VOGELZANGPRIJS

NAKAMICHI CR2 F 999,- **899**

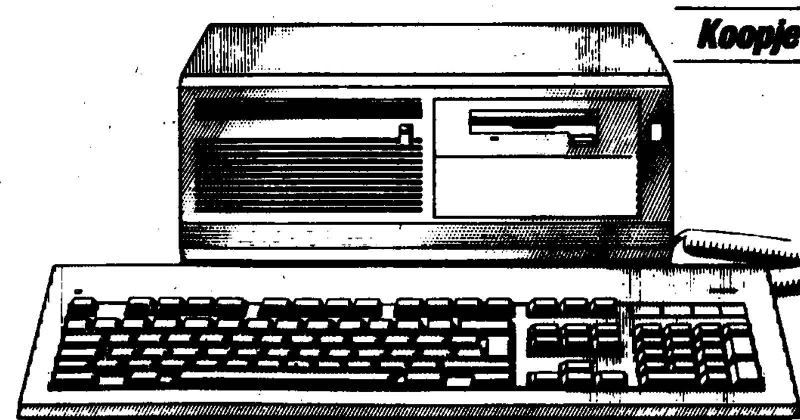
SANSUI — BOSE



SANSUI T 1000 DIGITALE TUNER
Quartz PLL synthesizer FM/AM tuner met een geheugen voor 16 FM en AM voorkeurzenders, duidelijk digitaal display.
SANSUI D 1000 W DUBBELDECK
Automatic Music Program Search. Dolby B èn C ruisonderdrukking, LED piekmeters, draadloos op afstand te bedienen.
SANSUI CDV 1000 CD SPELER
Speciaal gebouwd chassis om trillingen te voorkomen, digitaal filter met dubbele oversampling voor schoon, helder geluid. Programmering van 24 nummers mogelijk, 3 herhalingsmogelijkheden, synchroon gebruik met D 1000 W dubbeldeck mogelijk. Draadloos op afstand te bedienen.
SANSUI C 1000 VOOR/REGELVERSTERKER MET DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING
Op de regelversterker zijn alle bedieningsorganen te vinden nodig om volume, balans, toon, ingangen etc. te regelen. Door motoraangedreven op afstand bediende volumeregeling, video-enhancer, monitoruitgang, variabele loudness.
SANSUI B 1000 EINDVERSTERKER
Het kontinu uitgangsvermogen is 2 x 75 Watt, aparte koellichamen voor links en rechts. Piekmeters, hoofdtelefoon en 2 paar luidsprekeraansluitingen.
OOK MOGELIJK MET BOSE ACOUSTIMASS AM 3
Het allerkleinste luidsprekersysteem dat ooit op de markt is gebracht. De maten van de cubes zijn 11 x 10 x 11 cm. Met perfekt stereogeluid en lage tonen.
KOMPLETE SETPRIJS MET BOSE AM 3 2999,-
SETPRIJS

OF F 60,- PER MAAND **1999**

Koopje

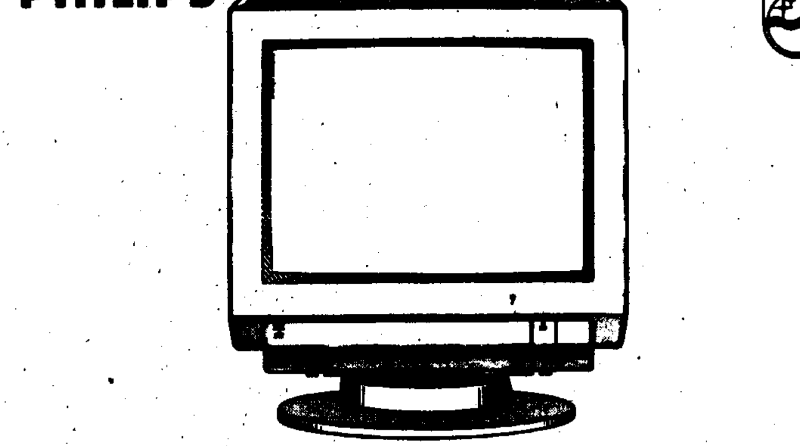


P3120-034 PERSONAL COMPUTER
Hoog gespecificeerde PC, uitstekend te gebruiken voor privé en zakelijke doeleinden. XT-compatible, 1 x 3½ inch, 30 Mb hard disk, 8088 processor met een kloksnelheid van 10 MHz, geavanceerde videokaart met VGA uitgang. Wordt geleverd met MS-DOS 4.01, GW-Basic, MS-compatible m[...] en een duidelijke Nederlandstal[...] handleiding.

P 3120/35
Als bovenstaand, maar dan met ex[...] 5¼" diskdrive 169[...]
VOGELZANGPRIJS

149[...]

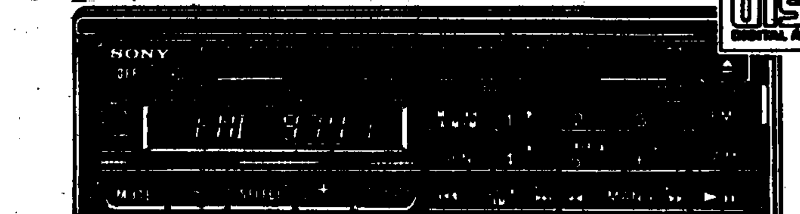
PHILIPS



PHILIPS 7BM 749
VGA monitor ideaal in kombinatie met Philips P 3120 computer, paperwhite fosfer geschikt voor 3000 karakters, resolutie 920 x 480 naaldpunten, dra[...] kantelvoet.
VOGELZANGPRIJS

39[...]

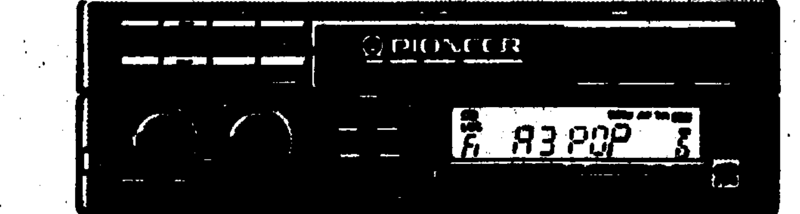
SONY



SONY CDX-7580 AUTORADIO CD SPELER
Radio compact disc speler van topkwaliteit met een vermogen van 2 x 25 Watt. 16 bit digitaal filter en 8x oversampling. Tuner met 18 voorkeu[...] stations voor de FM. Weergavemog[...] lijkheid van CD single zonder adapt[...] Shuffleplay, Intro-scan.
VOGELZANGPRIJS

OF F 40,- PER MAAND **99[...]**

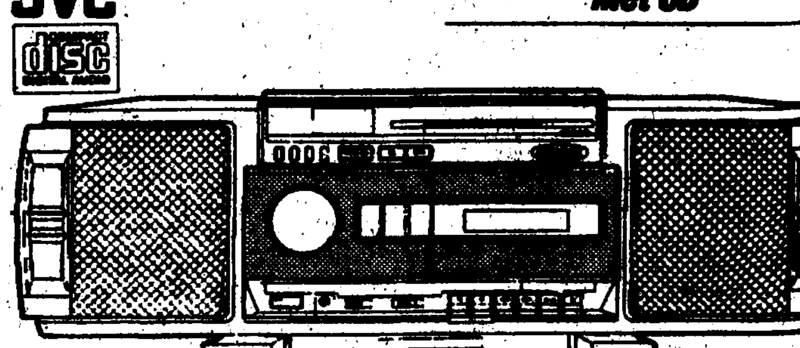
PIONEER



PIONEER KEH 4000 RDS AUTO-RADIO CASSETTESPELER
High power autoreverse cassette/RDS tuner kombinatie met een kwarts PLL synthesizer tuner, RDS stationsnaam, RDS volgsysteem op FM, RDS verkeersinfo, 24 voorkeurzenders, op en neer zenderzoekloop, cassettegedee[...] met Dolby B ruisonderdrukking, 2 x 2[...] W of 4 x 15 W uitgangsvermoge[...] loudness, gescheiden hoge en la[...] toonregeling. Inkl. antidiefstalsle[...]
VOGELZANGPRIJS

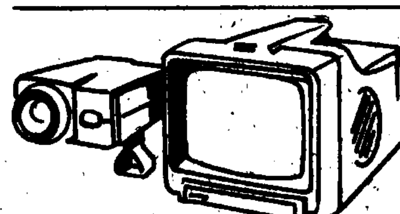
89[...]

JVC — *Met CD*



JVC RCX 310
CD portable systeem, geniet van HiFi stereo digitaal geluid, super bas voor een uitstekende basweergave, FM stereo, MG, LG en KG. Opnemen van C[...] radio of externe geluidsbron. 24 W[...] totaal uitgangsvermogen.
VOGELZANGPRIJS

49[...]



UNIDEN VM-100 VIDEO BEWAKINGSSET
Bestaande uit camera en monitor. Geschikt voor velerlei doeleinden: een oogje houden op de slapende baby of kijken wie er aan de deur is. De monitor heeft een 14 cm zwart/wit beeldbuis.
VOGELZANGPRIJS

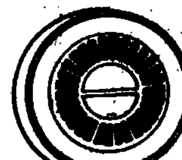
349

Zeer kompleet



FOCON FO 600 ALARMSYSTEE[...]
De set bestaat uit een alarmcentra[...] luidsprekerhoorn 8 Ω 12 W, magn[...] kontakten, passief infrarood dete[...] en eén paniekschakelaar. Met Ne[...] landse gebruiksaanwijzing.
VOGELZANGPRIJS

29[...]



FOCON FO 605 ROOK ALARM
Het rook alarm werkt onafhankelijk, signaleert rook èn waarschuwt dan met een indringend gepiep. Voeding is 9 Volt. Ingebouwd luid alarm. Test funktie.
VOGELZANGPRIJS

29,95



GEMINI 3024 AUTO ALARM
Ultrasoon alarm. Karakteristie[...] quartz gestuurd ultrasoon, massa[...] takten voor beveiliging van moto[...] en kofferdeksel, knipperlichten [...] alarm, startblokkering, aan- uits[...] kelaar.
VOGELZANGPRIJS

19[...]

OPENINGSTIJDEN: MA. 13.00-18.00 UUR, DI. T/M VR. 09.30-18.00 UUR. DONDERDAG KOOPAVOND TOT 21.00 UUR. ZATERDAG VAN 09.00-17.00 UUR.



VOGELZANG

Daar kun je niet omheen

De grootste specialist in beeld en geluid.

* RENTE 1.882% P.M. (EFFEKTIEF 25.22%) TOT F 2.500,-; 1.582% P.M. (EFFEKTIEF 20.73%) BOVEN F 2.500,- MAX. KREDIET F 5.000,-.

EINDHOVEN: HERMANUS BOEXSTRAAT 22. HEERLEN: AKERSTRAAT 1[...] MAASTRICHT: WOLFSTRAAT 11, M. SMEDENSTRAAT 25.

limburgs dagblad

Negatief imago belet toestroming jongeren

Bouw verwacht tekort van 30.000 vaklieden

TTERDAM – In 1995 dreigt tekort van 30.000 arbeidschten in de bouw. Dat mt doordat meer arbeidschten de bedrijfstak verladan er 'instromen', terwijl produktie blijft groeien.

t blijkt uit cijfers van het nisterie van VROM. Ze wergisteren bekendgemaakt een manifestatie van de chting Jeugd en Bouw in tterdam.

t huidige arbeidsbestand in de uw bedraagt 315.000. Er staan 00 werkloze bouwvakkers gereeerd. Bij dat aantal is geen reing gehouden met niet-opgeleien anderen die ten onrechte in 'bouwbak' zijn beland. Het aanvan 15.000 werklozen is gelijk de 'fictiewerkloosheid' van 4 tot rocent: de werkloosheid die aloptreedt wegens het veranderen baan.

tekort aan arbeidskrachten in bouw bedraagt dit jaar 17.000. t zal, door het verschil tussen inoom en uitstroom en rekening udend met de groei van zowel de eidsproduktiviteit als de bouwduktie, jaarlijks met 2.600 stijn, waardoor in 1995 een tekort aan 000 arbeidskrachten zal zijn onan.

belangrijkste oorzaak van het tet aan vaklieden is het negatieve ago van de bedrijfstak, waardoor weinig jongeren in de bouw aan slag willen.

bedrijfstak is op allerlei maniebezig haar imago te verbeteren.

is er een convenant gesloten tusn de sociale partners om de ardsomstandigheden te verbeten.

ok is er een stichting Jeugd en uw in het leven geroepen, die eeft naar een betere beeldvorng van de bouw bij jongeren.

lieprijs omhoog

EW YORK – De olieprijzen zijn oensdag weer gestegen onder invloed van toegenomen vrees over t uitblijven van een vreedzame plossing in het Golf-conflict en een pport over verminderde Amerianse olievoorraden. De prijs van n vat van 159 liter van de meest rhandelde Amerikaanse oliesoort eg met 1,63 dollar tot 31 dollar. In nden werd net iets minder dan 30 ollar per vat van 159 liter betaald.



● Bernard Tapie (rechts) ziet tennisrackets niet meer zo zitten

Bernard Tapie verrast Belgen met wisseltruc

Donnay voor Adidas

BRUSSEL – Bernard Tapie wil zijn pas in 1988 verworven meerderheidsbelang in de Belgische fabrikant van tennisrackets Donnay weer afstoten. De Franse zakenman heeft de opbrengst van deze transactie nodig voor de financiering van de overneming van Adidas, de Duitse sportschoenenfabrikant. In België is verontwaardigd gereageerd op het plotselinge besluit. „Het lijkt wel of hij gek is geworden", luidde de eerste reactie van een minister van de Waalse deelregering.

Tapie kocht in 1988 51 procent van de aandelen van Donnay. Hij wilde het in financiële nood verkerende bedrijf steunen op voorwaarde dat de Belgische overheid meedeed. De regering gaf aan die wens gehoor via een deelneming van 21 procent van de Waalse investeringsmaatschappij in Donnay. Op deze wijze kon een faillissement van het bedrijf worden voorkomen.

De voorzitter van de socialistische Waalse vakbond FGTB, Jacques Hardy, was niet verbaasd over Tapie's handelswijze. Hardy, die in 1988 namens de staat met Tapie onderhandelde, zei dat hij de Franse zakenman nooit helemaal heeft vertrouwd, maar toch met hem in zee is gegaan voor behoud van de werkgelegenheid. Mocht Tapie zijn plan uitvoeren zonder daarbij rekening te houden het de sociale gevolgen, dan kan hij volgens Hardy op grote weerstand rekenen.

Verbaasd toonde zich ook Donnaydirecteur Marechal. Tegenover de Belgische radio verklaarde deze woensdag dat hij Tapie vorige week nog heeft gesproken. Een mogelijke verkoop van het meerderheidsbelang in Donnay is daarbij volgens de directeur niet aan de orde geweest. Tapie heeft dinsdag tevens aangekondigd dat Adidas in 1991 weer winst zal maken. Met behulp van Franse, Duitse en Japanse banken verwierf de Franse ondernemer dit voorjaar een belang van tachtig procent in Adidas. Tapie heeft zich tot doel gesteld de totale schuldenlast van het concern, circa 700 miljoen mark, in anderhalf jaar tijd met 300 miljoen te verminderen. Adidas boekte in 1989 een verlies van 112 miljoen mark.

BNG oefent optie op Multihouse uit

DEN HAAG – De Bank voor Nederlandsche Gemeenten gaat de optie op 1,5 miljoen gewone aandelen van het automatiseringsbedrijf Multihouse in Gouda uitoefenen. De 1,5 miljoen preferente aandelen Multihouse die BNG bezat zullen worden teruggekocht aan de Stichting Continuïteit Multihouse. Na de transacties bezit BNG een belang van 15 procent in het Goudse bedrijf.

De nieuw uit te geven aandelen van Multihouse zijn pro rata dividend gerechtigd over het resultaat van 1990. De transacties vloeien voort uit de samenwerkingsovereenkomst die de twee vennootschappen in 1989 sloten. De vermogenspositie van Multihouse wordt met ongeveer een derde versterkt.

Maandag maakte Multihouse bekend de mogelijkheid te onderzoeken tot een volledig samengaan met Bouwfonds Nederlandse Gemeenten. In het licht daarvan werd aan BNG verzocht de bestaande optie uit te oefenen.

Pleidooi tijdens debat in Europarlement:

'Verzekeraars ook naar buitenland'

Van onze verslaggever

HEERLEN – Nederlandse verzekeraars moeten ongehinderd hun werk kunnen doen in geheel Europa. Vooral de hermetisch gesloten Belgische en Duitse grens moeten worden opengebroken. Dit voorstel heeft mr Janssen van Raay, woordvoerder van de Juridische Commissie van het Europees Parlement, dinsdagavond gelanceerd tijdens een debat in het Europarlement over het continentale verzekeringsstelsel.

Het CDA-Europarlementslid wees nadrukkelijk op het belang van de onafhankelijke tussenpersonen, die naar zijn mening geen strobreed in de weg gelegd mogen worden indien zij in het buitenland willen opereren. „Zij moeten in staat zijn in het buitenland hun polissen aan de man te brengen, daarvoor reclame te maken en uiteraard te reageren op verzoeken om inlichtingen." Volgens mr Janssen van Raay zijn in dit verband geen steekhoudende argumenten te bedenken om Nederlandse verzekeraars te verbieden activiteiten over de grens te ontplooien.

„Want dat is per slot van rekening de bedoeling van de interne markt en het is te zot voor woorden dat dit vandaag de dag nog niet is toegestaan."

De Europarlementariër tekende daarbij aan dat Nederland al langer buitenlandse verzekeraars op de eigen markt toelaat.

V&D schakelt McKinsey in

UTRECHT – De directie van Vroom & Dreesmann gaat het adviesbureau McKinsey inschakelen om de staf op het hoofdkantoor en de regiokantoren door te lichten. Ze heeft dat woensdag meegedeeld aan de groepsondernemingsraad en de vakbonden.

Bij V&D loopt al sinds begin 1989 een reorganisatie die tot een beter rendement van de warenhuizen moet leiden en waarbij 1.400 van de 16.000 arbeidsplaatsen vervallen. Voor deze operatie is vier tot vijf jaar uitgetrokken.

Volgens de directie van V&D beginnen de resultaten van de intussen in gang gezette maatregelen al zichtbaar te worden, al zullen ze pas op termijn effect sorteren.

Er is ook een begin gemaakt met een structuurwijziging door de invoering van een produktgroeporganisatie om inkoop en verkoop beter op elkaar af te stemmen. Deze wijziging moet in de loop van 1991 volledig zijn doorgevoerd. Daarnaast moeten de inspanningen nu ook worden gericht op verbetering van de efficiency van de 'overheadorganisatie', aldus V&D. Behalve een verlaging van de kosten verwacht de directie er ook een verhoging van 'de slagvaardigheid, vitaliteit en flexibiliteit van de totale organisatie' van.

Omdat het om een omvangrijk en ingewikkeld project gaat, dat een gedetailleerd onderzoek en deskundige begeleiding vergt, wordt de hulp van McKinsey ingeroepen.

Reko Beek verdubbelt produktie

BEEK – DSM-dochter Reko bv in Geleen heeft besloten de produktie van bandfolie- en plaatprodukten uit gerecycleerde kunststof te verdubbelen tot 8.000 ton per jaar. De produkten zijn onder andere bedoeld voor de installatie-, bouw- en automobielsector. In recycling-processen bij Reko wordt kunststofafval verwerkt tot granulaat of maalgoed. Een deel daarvan wordt door Reko zelf verwerkt, de rest gaat als grondstof naar de kunststofverwerkende industrie. Herverwerking vormt een onderdeel van de bedrijfsstrategie van DSM. In Reko is al voor 20 miljoen geïnvesteerd. De verdubbeling van de produktie zal in de loop van 1991 zorgen voor een stijging van het aantal arbeidsplaatsen van 90 naar 135.

Integratie fondsen Rabo en Robeco

UTRECHT/ROTTERDAM – De Rabobank en de Robeco-organisatie hebben hun eerste concrete stap gezet op weg naar samenwerking op effectengebied. De door de twee groepen beheerde beleggingsfondsen zullen samengaan. De integratie van de beleggingsfondsen moet voor het eind van dit jaar geheel zijn afgerond.

Uitzondering op de fusie van de fondsen is het Rabo- obligatiefonds. De plannen werden in mei dit jaar bekendgemaakt. De integratie van de beleggingsfondsen is een onderdeel daarvan. De twee instituten willen in november met meer informatie komen over de samenwerking.

Bescheiden

MSTERDAM – De Amsterdamse ffectenbeurs heeft woensdag niet eel actie laten zien. Gebrek aan bengrijk nieuws, de blijvende onzeerheid over het Amerikaanse berotingsakkoord, een ongeanimeere Dow Jones en een daling van de ollar lieten de koersen op het Damak, na de vaste stemming op dinsag, pas op de plaats maken.

De CBS-stemmingsindex opende ager op 98,30. Na een paar uur hanelen konden de koersen iets stijen tot een voorlopig hoogtepunt an 99.00 om tenslotte te sluiten op 8,20 tegenover een slot van 98,50 op insdag. Vooral de lagere internaonals met zwaargewicht Koninkijke Olie drukten op de index.

De koersindex daalde van 174,6 aar 173,4 punten. De obligatiearkt nam een vakantiedag met en omzet van f 320 miljoen. De bligaties waren verdeeld, zij het at de koersbewegingen bescheien bleven. Onder de hoofdfondsen aren de verliezers duidelijk in de eerderheid. Mocht het kopieeroncern Océ op dinsdag nog een inst boeken van zeven procent, dit eer accepteerde het fonds een verles van 2,38 procent, ofwel f 1, op f 1. Daarmee behoorde het Limurgse bedrijf meteen tot de sterkte dalers op de hoofdmarkt. Koinklijke Olie werd getroffen door e slechte resultaten van de Amerikaanse dochter, die een winstdaling n het derde kwartaal van 33 procent ag verschijnen. De olies daalden f ,10 tot f 135,40.

De bijeenkomst dinsdag voor anaisten van grote institutionele beleggers miste zijn uitwerking niet op de eurs. Zonder enige officiële medeeling van Hoogovens explodeerde e koers naar een hoogte van f 54,40, en groei van f 1,70. Volgens beurshandelaren had Hoogovens een tructurele verbetering van de winst voorspeld.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	31,90	31,90
AEGON	114,80	114,60
Ahold	129,50	130,40
Akzo	78,50	78,10
Alrenta	160,20	160,20
Amev	49,10	49,00
Amro A. in F.	76,60	76,40
Borsumij W.	74,50	74,50
Bührm.Tet.	54,90	54,60
C.S.M.cert.	84,00	84,50
DAF	22,40	22,00
Dordt.Petr.	128,00	127,10
DSM	85,00	84,50
Elsevier	81,20	80,40
Fokker cert.	41,10	40,30
Gist-Broc. c.	25,90	25,90
HCS Techn.	12,60	12,50
Heineken	126,60	126,90
Hoogovens	52,70	54,40
Hunter Dougl.	62,20	61,70
Int.Muller	74,50	76,50
KLM	21,80	21,60
Kon.Ned.Pap.	39,90	39,60
Kon. Olie	137,50	135,40
Nat. Nederl.	53,10	53,60
NMB Postbank	40,40	40,40
Nedlloyd	40,60	39,70
Océ	42,00	41,00
Pakhoed Hold.	199,50	198,70
Philips	21,00	20,80e
Polygram	33,20e	32,90
Robeco	88,50	88,00
Rodamco	54,00	53,60
Rolinco	84,20	83,90
Rorento	60,10	60,00
Stork VMF	47,20	46,70
Unilever	148,90	148,00
Ver.Bezit VNU	80,00	79,20
Volmac Softw.	28,10	28,30
VOC	39,80	39,70
Wessanen	60,60	60,10
Wolters-Kluwer	51,30	51,10

Avondkoersen Amsterdam

ABN AMRO Hold. (31,90)
KLM (21,60)
Kon.Olie 135,00-135,50 (135,40)
Philips 20,70e-20,80 (20,80e)
Unilever 148,70-149,00 (148,00)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	51,20	54,00b
ABN AmroHld.prf.	5,08	5,07e
ACF-Holding	34,20	34,70
Ahrend Gr. c	193,00	196,00
Air Holland	14,50	13,60
Asd Opt. Tr.	15,50	15,50
Asd Rubber	4,40	4,50
Ant. Verff.	425,00	435,00
Atag Hold c	116,00	116,80
Aut.Ind.R'dam	74,20	74,20
BAM Groep	75,00	76,00
Batenburg	102,00	102,00
Beers	106,00	106,00
Begemann	133,00	133,00
Belindo	336,50	337,00
Berkel's P.	1,71	1,71
Blydenst.-Will.	42,00	41,40
Boer De, Kon.	291,00	291,00
de Boer Winkelbedr.	71,20	72,00
Bols	173,00	174,00
Boskalis W.	14,50	14,60
Boskalis pr	17,00	17,10
Braat Beheer	30,00	33,00
Breevast	12,90	12,90
Burgman-H.	2800,00	2800,00
Calvé-Delft pr	850,00	850,00
Calvé-Delft c	952,00	955,00
Center Parcs	79,00	79,20
CSM	82,90	83,40
Chamotte Unie	3,25f	3,20b
Cindu-Key	171,00	171,00
Claimindo	334,00	334,00
Content Beheer	22,50	22,50
Cred.LBN	36,70	36,40
Crown v.G.c	112,00	112,00
Delft Instrum.	32,10	32,50
Desseaux	246,00	247,00
Dorp-Groep	37,50	37,50e
Econosto	34,40	34,60
EMBA	249,00	249,00
Eriks hold.	92,00	90,00
Flexovit Int.	79,00	79,50
Frans Maas c.	63,20	63,30
Furness	165,00	164,20
Gamma Holding	91,00	95,00
Gamma pref	5,40	5,50
Getronics	30,20	30,40
Geveke	44,90	45,00
Giessen-de N.	169,00	169,00
Goudsmit	39,40	39,40
Grasso's Kon.	97,50	97,00
Grolsch	142,00	142,00
GTI-Holding	202,00	203,00
Hagemeyer	106,00	109,00
HAL Trust B	13,80	14,10
HAL Trust Unit	13,80	13,90
H.B.G.	167,00	167,50
Hein Hold	108,30	108,70
Hoek's Mach.	185,00	186,00
Heineken Hld	108,30	108,70
Holl.Sea S.	1,28	1,27
Holl. Kloos	440,00	440,00
Hoop Eff.bk.	6,50	6,60
Hunter D.pr.	3,15	3,20
IHC Caland	52,40	52,40
Industr. My	193,00	193,00
Infotheek	25,50	25,50
Kas-Ass.	40,80	40,80
Kempen Holding	9,00	9,00
kondor wessels	35,00	35,00
KBB	86,30	86,00
Kon.Sphinx	145,50	145,50
Koppelpoort H.	277,00	277,00
Krasnapolsky	228,00a	220,00a
Landré & Gl.	65,50	65,80
Macintosh	34,40	35,00
Maxwell Petr.H.	112,00	112,00
Medicopharma	53,00	53,50
Melia Int.	6,30	6,30
Moeara Enim	1120,00	1110,00
M.Enim OB-cert	14700,00	14700,00
Moolen en Co	29,50	29,30
Mulder Bosk.	67,00	–
Multihouse	9,00	8,80
Mynbouwk. W.	381,00e	381,00
Naeff	320,00	–
NAGRON	47,90	47,90
NIB	562,00	560,00
NBM-Amstelland	9,20	9,10
NEDAP	368,00	370 50
NKF Hold.cert.	235,00	235,00
Ned.Part.Mij	40,50	40,50
Ned.Springst.	10500,00	10500,00
Norit	32,50	32,70
Nutricia gb	105,00	107,60
Nutricia vb	111,00	114,50
Nijv.t.Cate	99,00	98,50
Omnium Europe	14,40	14,40
Orco Bank c.	73,80	73,50
OTRA	215,00	217,00b
Palthe	65,50	65,50
Pirelli Tyre	21,70	21,20
Polynorm	117,00	117,80
Porcel. Fles	156,00	156,00
randstad	46,20	46,00
Ravast	48,00	48,00
Reesink	73,20	73,00
Riva	40,30	40,30
Riva (cert.)	40,30	40,30
Samas Groep	72,00	71,80
Sarakreek	21,50	21,70
Schuitema	1650,00	1680,00b
Schuttersveld	43,60	43,80
Smit Intern.	53,00	–
St.Bankiers c	19,80	19,80
Stad Rotterdam c	43,90	44,90
Telegraaf De	84,70	85,20
Textielgr Twente	77,50	77,50
Tulip Comp.	32,10	32,50
Tw.Kabel Hold	122,90	123,00
Ubbink	90,50	90,00
Union Fiets.	59,40	59,00
Ver.Glasfabr.	320,00	320,00
Verto	49,90	49,90
Volker Stev.	71,00	71,00
Vredestein	15,50	15,10
VRG-Groep	58,50	58,30
Wegener Tyl	232,00	232,00
West Invest	25,00	25,00a
West Inv. wb.	102,00	100,00a
Wolters Kluwer	202,00	201,00
Wyers	37,50	37,10

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen		
Aegon Aand.f.	28,70	28,50
Aegon sav.plus	5,00	5,00
ABN Aand.f.	65,80	66,30
ABN Beleg.f.	53,30	54,20
ALBEFO	49,20	49,30
Aldollar BF $	22,30	22,30
Alg.Fondsenb.	208,00	208,00
Alliance Fd	9,60	9,60
Amba	42,00	–
America Fund	244,00	240,00
Amro Eur.F.	65,60	64,60
Amro Far E.F.	57,20	56,30
Amro Neth.F.	67,30	67,40
Amro N.Am.F.	52,00	51,30
Amro Obl.Gr.	157,50	157,70
Amvabel	56,50	56,00
AsianTigersFd	50,20	50,10
AsianSelFund	39,00	39,50
Austro Hung.F.	6,45	–
Bemco Austr.	46,70	47,00
Bever Belegg.	4,10	4,10
CLN Obl.Waardef.	101,70	101,80
Delta Lloyd	35,50	36,00
DP Am. Gr.F.	22,00	21,40
Dp Energy.Res.	51,00	–
Eng-Holl.B.T.1	8,20	8,20
EMF rentefonds	60,50	60,40
Envir.Gr.Fnd	50,10	50,10
Eur.Ass. Tr.	6,80	7,00
EOE DuStInF.	253,00	250,00
EurGrFund	54,40	53,80
Euro Spain Fd	6,60	–
Florente Fund	103,90	103,90
Gim Global	47,20	48,00
Groeigarant	1,33	1,32
Hend.Eur.Gr.F.	168,00	169,00
Henderson Spirit	53,70	54,50
Holland Fund	70,00	70,50
Holl.Eur.Fund	42,80	43,00
Holl.Obl.Fonds	121,00	121,00
Holl.Pac.F.	101,50	101,50
Innovest	94,50	95,00
Interbonds	522,00	522,00
Intereff.500	38,30	38,30
Intereff.Warr.	224,50	224,50
Investa part	72,30	71,50
Jade Fonds	147,50	148,80
Japan Fund	23,00	23,30
Jap.Ind.Alpha Fd	7600,00	–
Japan Rot. Fund yen	6500,00	–
Korea Pac.$	8,00	–
Mal.Cap.F. $	5,70	–
Mees Obl.Div.Fonds	100,30	100,20
Mexico Inc.F.	21,00	–
MK Int.Vent.	47,00a	–
Mondibel	67,20	67,20
Nat.Res.Fund	1140,00	1145,00
Nedufo A	124,00a	124,00a
Nedufo B	126,00	124,00a
NMB Dutch Fund	37,00	37,00
NMB Global F.	41,20	41,40
NMB Oblig.F.	34,20	34,30
NMB Rente F.	103,70	103,70
NMB Vast Goed	36,80	37,00
New Asia Fund	6,00	–
Nomura Warr.Fund	4,10	4,10
Obam. Belegg.	201,00	201,00
OAMF Rentef.	12,90	12,90
Orcur.Ned.p.	45,50	47,50
Pac.Dimens.	88,50	89,00
Pac.Prop.Sec.f.	34,80	34,80
Pierson Rente	103,60	103,60
Postb.Belegg.f.	52,40	52,40
Prosp.Int.High.Inc.	6,00	–
Rabo Obl.inv.f.	74,30	74,40
Rabo Obl.div.f.	50,00	50,00
Rabo Onr.g.f.	81,20	81,20
Rentalent Bel.	132,00	132,00
Rentotaal NV	31,30	31,40
RG groen	48,70	48,40
RG blauw	45,40	45,40
RG geel	43,00	43,00
Rodin Prop.$	103,00	–
Rolinco cum.p	73,00a	–
Sci.Tech	16,00	16,00
Technology F.	17,40	17,40
Tokyo Pac. H.	220,00	229,00
Trans Eur.F.	75,20	75,10
Transpac.F.	380,00	385,00
Uni-Invest	97,00	97,00
Unico Inv.F.	81,40	81,40
Unifonds	31,50	31,50
VWN	62,10	62,00
Vast Ned	120,20	119,00
Venture F.N.	37,10	37,10
VIB NV	68,50	69,50
VSB Mix Fund	47,80	47,80
WBO Int.	63,00	63,30
Wereldhave NV	153,00	152,50
Yen Value Fund	86,00	85,40
ZOM Florida $	47,20	47,00

Parallelmarkt

Parallelmarkt		
Alanheri	26,30	26,30
Berghuizer	43,50	43,50
Besouw Van c.	65,00	65,00
Biogrond Bel.	10,40	10,40
CBI Barin Oce. yen	1560,00	–
Comm.Obl.F.1	97,60	97,70
Comm.Obl.F.2	97,30	97,30
Comm.Obl.F.3	97,70	97,70
De Drie Electr.	23,20	23,20
Dico Intern.	109,00	110,00
DOCdata	14,30	14,10e
Ehco-KLM Kl.	35,30	35,00
E&L Belegg.1	60,40	61,20
E&L Belegg.2	67,50	68,10
E&L Belegg.3	72,00	72,40
Free Rec.Sh.	31,90	32,00
Geld.Pap.c.	80,00	80,00f
Gouda Vuurv c	101,00	100,50
Groenendijk	38,50	38,50
Grontmij c.	210,00	208,00
HCA Holding	53,20	53,20
Helvoet Holding	49,00	49,00
Hes Beheer	44,50	45,00
Highl.Devel.	15,20	15,20b
Homburg cert	3,40	3,40
Interview Eur.	4,50	4,50
Inv. Mij Ned.	42,00	42,00
Kuehne+Heitz	50,20	49,50
LCI Comp.Gr.	13,60	13,40
Melle	257,00	257,00
Nedcon Groep	27,30	27,00
Nedschroef	114,00f	113,80
Neways Elec.	7,60	7,60
pan pacific	10,00	10,00
Pie Med.	11,90	11,90
Simac Tech.	15,20	15,20
Sligro Beh.	57,30	57,70
VHS Onr. Goed	10,00	9,70
Weweler	46,30	47,00

Wall Street

Wall Street		
allied signal	25¼	25½
amer.brands	73¼	75
amer.tel.tel	33	33
amoco corp	54	53¼
asarco inc.	23	23¼
bethl. steel	11	11¾
boeing co	47	47⅛
can.pacific	16½	15¾
chevron	69¾	69
chiquita	29⅞	30
chrysler	11	11
citicorp	12	11⅞
cons.edison	23⅛	23
digit.equipm.	50¾	51¾
dupont nemours	34¾	34¾
eastman kodak	39¾	39⅞
exxon corp	48	48½
ford motor	31¾	32
gen. electric	53⅞	52
gen. motors	38¼	38
goodyear	15⅞	16½
hewlett-pack.	29	29
int. bus.mach.	106¾	108
int. tel.tel.	44	44
klm airlines	12½	12
mcdonnell	51¾	51¼
merck co.	81	81⅞
mobil oil	57	57¼
penn central	17⅞	17
philips	12⅛	12¼
primerica	21⅛	21⅛
royal dutch	79½	80
sears roebuck	25	25
sfe-south pac.	13¼	13½
texaco inc.	57½	58
united techn.	47	47
westinghouse	25	25⅞
whitman corp	17¾	17⅞
woolworth	27	26½

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,650	1,770
austr.dollar	1,27	1,39
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,40	1,51
deense kroon (100)	28,00	30,50
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,19	3,44
finse mark (100)	46,00	48,50
franse frank (100)	31,95	34,70
griekse dr. (100)	0,98	1,20
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	14,00	15,70
jap.yen (10.000)	129,00	135,00
joeg.din.t.m 100	--	15,50
noorse kroon (100)	27,45	29,95
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,17	1,35
spaanse pes. (100)	1,71	1,87
turkse pond (100)	0,0500	0,0750
zweedse kr. (100)	28,90	31,40
zwits.fr. (100)	131,00	135,50

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,70825-1,71075
antill.gulden	0,9420-0,9720
austr.dollar	1,3315-1,3415
belg.frank (100)	5,4725-5,4775
canad.dollar	1,45875-1,46125
deense kroon (100)	29,500-29,550
duitse mark (100)	112,675-112,725
engelse pond	3,3275-3,3325
franse frank (100)	33,640-33,690
griekse dr. (100)	1,0675-1,1675
hongk.dollar (100)	21,8250-22,0750
ierse pond	3,0170-3,0270
ital.lire (10.000)	15,025-15,075
jap.yen (10.000)	133,12-133,22
nwzeel.dollar	1,0325-1,0425
noorse kroon (100)	28,985-29,035
oostenr.sch. (100)	16,0170-16,0270
saudi ar.ryal (100)	45,5250-45,7750
spaanse pes. (100)	1,7920-1,8020
surin.gulden	0,9395-0,9795
zweedse kr. (100)	30,390-30,440
zwits.frank (100)	133,775-133,825
e.c.u.	2,3305-2,3355

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	174,60	173,40
id excl.kon.olie	162,00	161,70
internationals	177,80	175,70
lokale ondernem.	172,80	172,70
id financieel	121,20	121,50
id niet-financ.	222,90	222,50

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	237,80	236,30
id excl.kon.olie	209,10	208,80
internationals	251,90	248,80
lokale ondernem.	222,50	222,40
id financieel	167,50	167,90
id niet-financ.	274,70	274,20

CBS-stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	98,50	98,20
internation	83,80	83,70
lokaal	101,30	101,00
fin.instell	91,00	91,00
verzekering	96,20	96,40
niet-financ	104,20	103,80
industrie	108,20	107,40
transp.opsl	103,00	102,10

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 24-10-1990 om 14.00 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt f 20.110-f 20.710, vorige f 20.140-f 20.740 bewerkt verkoop f 22.310, vorige f 22.340 laten.
ZILVER: onbewerkt f 195-f 265, vorige f 195-f 265; bewerkt verkoop f 310 laten, vorige 310 laten.

Dow Jones

Industrie 2489,85
+ 10,15

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	p j93	37,50	340	6,50	6,60
akzo	c jan	85,00	474	2,30	2,30
daf	p jan	20,00	306	1,00	1,30
d fl	p dec	175,00	276	6,25	[illegible]
els	c jan	80,00	292	5,00	4,50
eoe	c nov	235,00	270	9,20b	7,00
eoe	c nov	240,00	448	6,50	5,50
eoe	c nov	245,00	438	4,30	3,40
eoe	p nov	210,00	597	0,80	0,80
eoe	p nov	220,00	264	1,80	1,70
eoe	p nov	225,00	339	2,80	2,20
eoe	p nov	230,00	1782	3,80	[illegible]
eoe	p nov	235,00	2509	5,90	[illegible]
eoe	p nov	240,00	551	8,00	7,50
goud	c nov	390,00	455	3,60b	3,70
gist	c jan	27,50	284	1,50	1,30
hoog	c jan	55,00	304	3,30	3,90
hoog	c jan	60,00	349	1,60	1,90
klm	p o93	35,00	275	13,50	13,40
klm	p o95	20,00	394	4,50	4,30
nedl	c apr	47,50	250	4,00	4,00
nedl	p apr	40,00	260	6,00	5,50
natn	c jan	60,00	323	0,70	0,80
phil	c jan	20,00	1337	2,30a	2,20
phil	c jan	25,00	270	0,60	0,60
phil	c jan	27,50	266	0,20	0,30
phil	c jan	37,50	550	0,10	0,20
phil	c o93	30,00	678	3,90	3,70
phil	c o95	20,00	1193	8,80	8,70
phil	p jan	17,50	630	0,60	0,60
phil	p jan	20,00	1662	1,10	1,10
phil	p jan	22,50	924	2,40	2,40
phil	p o93	30,00	1126	9,40	9,40
phil	p o95	20,00	1686	4,10	4,00
olie	c jan	140,00	452	5,00	4,10
olie	c jan	150,00	571	1,80	1,40
olie	p jan	130,00	455	2,30b	2,70
olie	p jan	135,00	255	3,80	4,50
olie	p jan	140,00	258	6,10	6,80
unil	c jan	150,00	416	5,80b	5,30
unil	c jan	160,00	332	2,20b	2,20
unil	c jan	170,00	304	0,70	0,70
unil	c apr	125,00	750	27,50	28,00
unil	p jan	135,00	269	2,00	2,10a
unil	p jan	140,00	449	3,00	3,20
unil	p jan	150,00	634	6,90	7,30
unil	p apr	125,00	750	2,70a	2,10
voc	c jan	42,50	267	2,60	2,50
xmi	p nov	520,00	550	11 12	12 08

a=laten; b=bieden; c=ex-claim; d=ex-dividend; e=gedaan+bieden; f=gedaan+laten; g=bieden+ex-div.; h=laten+ex-div.; k=gedaan+h; l=gedaan+g; vk=slotkoers vorige dag; sk=slotkoers gisteren

LANDWOOL
Jute rug
Elders 259,-
Onze prijs
haast
ongelooflijk
Hele voorraad
169.-
Gratis leggen.
louis de poortere

Wolmerk-tapijt. Bekijk 't van twee kanten.

louis de poortere VELOURS
Zeer chique effen tapijt in zachte pastelkleuren
Elders 129,-
Onze prijs 98.-
Gratis leggen.

NIEUW

forbo PARADE TAPIJT
Een van de allermooiste wollen tapijten.
● 7 Jaar garantie
● Zwaar huiselijk gebruik
Onze prijs 299.-
Gratis leggen.

IN LIMBURGS GROOTSTE WONING-INRICHTING ONGEKENDE PRIJZEN!

BOUCLE KAMERBREED TAPIJT desso
Voor deze prijs vliegt het de deur uit.
● Jute rug en 5 prachtige kleuren. Elders 109,-
Let op
Onze prijs 79.-
En...gratis leggen.

RICHELIEU WOLLEN SUPERTWIST louis de poortere
Een van de meest gedistingeerde tapijten in unie kleuren. Nergens te koop voor deze prijs!
Elders 585,- Onze prijs
398.-
Gratis leggen.

BERGOSS "TRAJECT" BOUCLE TAPIJT
Bekend merktapijt in 3 kleuren. Bij ons voor de allerlaagste prijs!
Géén 69,-
maar slechts 49.-
Gratis leggen

RIBTAPIJT INTERTEST
Bij ons 400cm breed
Kleuren– Azuur blauw · grijs · antraciet · beige en zwart.
De prijs is ongekend. Nu
17.90

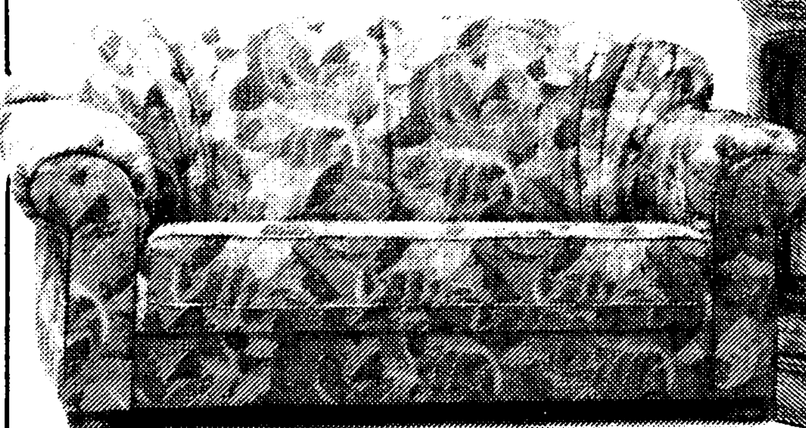


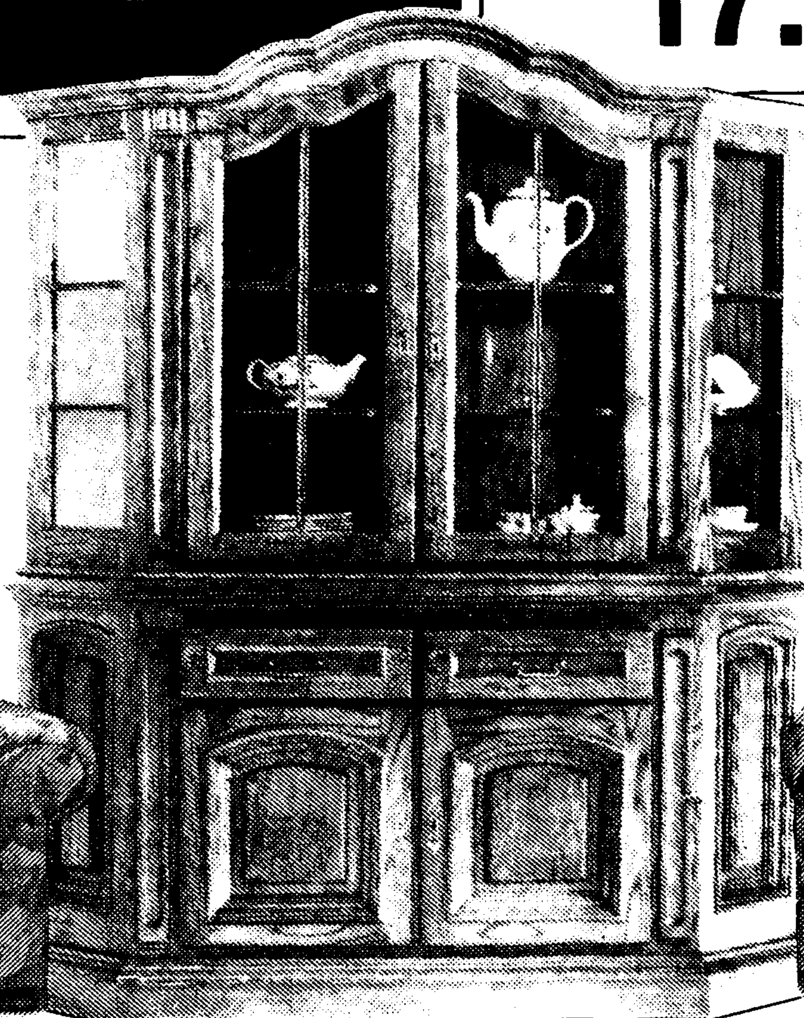
MEER DAN 1500 ZUIVER WOLLEN KARPETTEN VAN
louis de poortere
NU MET 30% KORTING



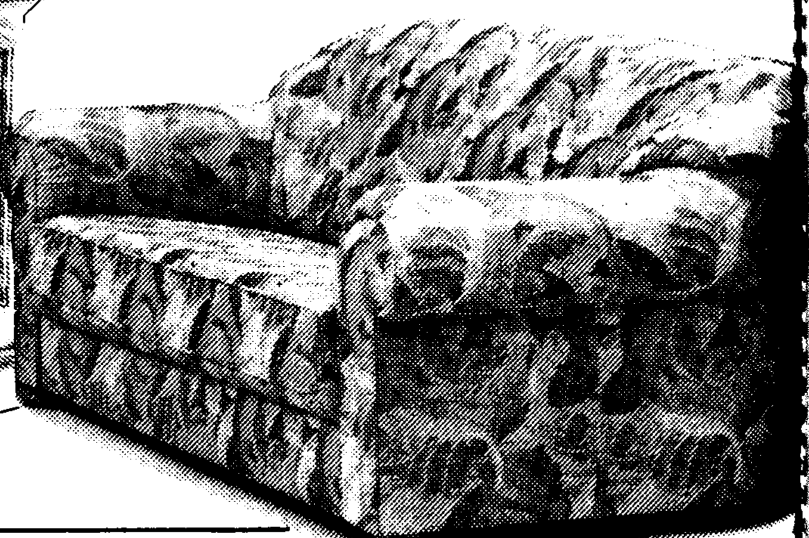
170 × 240cm van 510,- voor 355.-
200 × 300cm van 750,- voor 525.-
240 × 340cm van 1025,- voor 695.-

ROBUUST EIKEN VITRINEKAST
Puur vakmanschap!
194cm hoog, 165cm breed.
In heel Limburg niet te koop voor deze prijs! Nu 1295.-





'N SCHITTERENDE ZITKOMBINATIE
In vele moderne, frisse dessins leverbaar.
2½ + 2-zits kompleet
1450.-



Gér. Pfenninas

INDUSTRIESTRAAT
SITTARD
Tel. 04490/11743
Meubelen, slaapkamers en bedden.

BRANDSTRAAT
SITTARD
Tel. 04490/12843
Totale woninginrichting

GORDIJNEN EN VITRAGES



ONZE NIEUWE BEURSKOLLEKTIES ZIJN BINNEN!
Uitlopende vitrages ELVO · GARDISETTE · EGGER met 50% KORTING
Uitlopende kollekties overgordijnen tot
50% KORTING

'N FANTASTISCHE SCHUIMRUBBER MERKMATRAS
voor 'n superprijs.
Normaal 645,- Onze prijs 450.-



DIT KOMT NOOIT MEER!
LINNENKAST MET 3 SCHUIFDEUREN
Alpine wit of diamant zwart.
Deze prijs is ongelooflijk!
Nu slechts
390.-

ALPINE WIT OF GRAFIT ZWART
Ledikant 140 × 200cm of 180 × 200cm (kost niets meer!)
Kompleet met 2 schitterende nachtkastjes.
Ongelooflijk nu 795.-



En... gratis bezorgen en monteren!
(Max. 2 stuks per klant)

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 25 oktober 1990 ● Pagina 9

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN.
F-EDITIEREDACTIE: FRANK SEUNTJENS. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE,
RKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;



abel

Het bejaardenoord Douven- le in Heerlen is eindelijk ook de kabel aangesloten. De di- ie meldt trots dat er tevens centraal inplugpunt is aan- gd. Daardoor is het moge- om radio- en videopro- nma's voor de bewoners Douvenrade uit te zenden. k, maar niemand weet hoe iets voor elkaar moet krij- . Daarom is men dringend zoek naar vrijwilligers die technische knobbel hebben de programma's, als het even , ook willen presenteren. nsen die het inplugpunt in uvenrade willen activeren, nnen bellen met 711240.

land

De kledingactie 'Helpende nd' die bijna op een misluk- g uitdraaide omdat een itse firma het eveneens op de ken met oude kleren had ge- nt, is toch een succes gewor- n. De leerlingen en docenten n het Antonius Doctor Colle- en het college Sancta Maria alden in totaal 44 ton aan de kleding op. De opbrengst arvan gaat naar noodlijden- jongeren in het Afrikaanse kwit en Vamanjoor in India.

Rijkswacht

Het is hier al eens eerder angestipt: de Belgische Rijks- acht slaat vaak hard toe bij erkeersovertredingen. In feite iet eens onterecht, maar wee je ebeente, als je dan niet direct ver liquide betaalmiddelen be- chikt. Een Heerlenaar kan er ver meepraten. Een dezer da- en sorteerde hij op de weg Has- elt-Peer, bij een verkeerslicht, oor om links af te slaan. Twee uto's waren hem al voorge- aan. Toen het licht op groen prong trokken ze alle drie op. Maar de Heerlenaar werd enke- e meters verder door de Rijks- acht staande gehouden. Vol- ens de Belgische agenten was ij door rood licht gereden. Of e Heerlenaar maar even twee- onderd gulden neer wilde tel- en. Maar zoveel geld had hij iet op zak. Jammer dan, zei- en de agenten, en verhoogden e boete met nog eens honderd ulden. Maar het zou nog erger orden. Omdat hij niet kon be- alen werd zijn auto in beslag enomen. Er werd een takelwa- en besteld om de auto naar een aburig dorpje te slepen en daar kreeg de Heerlenaar voor de sleepkosten nog eens een re- kening van 189 gulden onder zijn neus geduwd. Ten einde raad belde de man zijn familie met het verzoek snel een pakje bankbiljetten te brengen. Twee uur later kreeg de Heerlenaar eindelijk zijn auto terug. Bij het begrijden deelden de agenten hem nog glimlachend mee dat er die dag nog meer 'Ollanders' waren gepakt. Maar die had- den het geluk dat ze contant konden betalen. Dus, als u naar België gaat, zorg dan altijd dat u over een goedgevulde beurs beschikt.

Sancta Maria

● Enkele oud-leerlingen van de voormalige huishoudschool Sancta Maria in de Heerlense wijk Molenberg willen hun schoolvriendinnen uit het schooljaar '62-'63 nog wel eens zien. Daarom zijn ze van plan op een nog nader te bepalen datum een reünie op touw te zetten. Helaas hebben ze nogal wat meisjes die toendertijd met hen de schoolbanken deelden uit het oog verloren. Wie in het eerder genoemde schooljaar Sancta Maria bezocht wordt derhalve vriendelijk verzocht te bellen onder de nummers 045-224011 of 045-417872.

Gedicht

● Kunt u zich dat koffieslokje over de Sloveens appelboom in bloei nog herinneren? Welnu, dat heeft bij mevrouw Theunissen uit Heerlen de rijmlust opgewekt. Het gaat wat ver om op deze plaats een gedicht af te drukken maar de clou willen we wel verklappen. Het gaat over lente, een Russische Pereboom die Jos Aretz (de hoofdpersoon uit die slok) in Joegoslavië had gekocht. 'Bij terugkeer had hij zijn PEREstrojka in Aken in de trein laten staan'. Ach, anderen laten hun plu achter in de trein.

Raad Heerlen na marathonzitting akkoord met contract

Bouwfonds dreigt met uitstel centrumplan

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Bouwfonds Woningbouw zegt pas bereid te zijn om het definitieve contract van het Heerlense centrumplan te tekenen als er zekerheid bestaat over sloop van het Missionair Centrum.

Op een daarop volgend verzoek van burgemeester en wethouders om toch alvast de overeenkomst te signeren, is door het Bouwfonds nog niet gereageerd.

Na een marathonzitting van bijna zeven uur besloot de raad van Heerlen niet op het Bouwfonds te wachten. Een raadsmeerderheid, alleen de fracties SP, Groen Links en D66 waren tegen, ging akkoord met het voorliggende contract. De VVD stemde vóór, maar wees wel de bijbehorende belastingverhoging van de hand.

Twijfel

Nadat PvdA-woordvoerder Arie Kuyper zijn twijfel uitte over het feit dat het Missionair Centrum een centrale rol speelt inzake het doorgaan van het hele centrumplan, bracht wethouder Savelsbergh een brief van het Bouwfonds op tafel. Daarin beweert het bedrijf de bouw van 137 'majeure' woningen op de plaats van het Missionair Centrum (het plan City-Oost) zó wezenlijk te achten, dat men het hele centrumplan daarvoor wil uitstellen.

Motie

De hele problematiek is terug te voeren op een motie die de raad in februari aannam. Die houdt in dat pas met de sloop van het Missionair Centrum mag worden begonnen als een voor de huurders acceptabele andere lokatie is gevonden. Het Heerlense college heeft het Bouwfonds laten weten dat daar op korte termijn geen uitsluitsel over valt te verwachten.

De discussie ging dus in grote mate over het Missionair Centrum, maar in feite was aan de orde het definitieve contract met de private partners MBO/Ruyters en het Bouwfonds Woningbouw NV.

Ook moest geoordeeld worden over het voorstel van het college om een krediet van 57,3 miljoen gulden ter beschikking te stellen voor alle projecten tot en met 1994, waaronder Teleport, Rijkskantorengebouw, herinrichting winkelgebied en het bouwplan City-Oost.

Het CDA onderschreef het plan in grote lijnen, zij het dat woordvoerder der Goijen erkende dat een aantal CDA'ers problemen had met de financiële gevolgen. PvdA'er Kuyper vond het belastingvoorstel van het college maar 'onsamenhangend en ad hoc'. "Het kan toch niet zo zijn dat we op landelijk niveau de winst van de koppeling en de verbetering van de koopkracht van bejaarden met een klein pensioen hier in Heerlen onmiddellijk teniet doen."

Besloten

De fractie Groepering Heerlen-Noord wist een besloten vergadering binnen de vergadering af te dwingen omdat vertrouwelijke gegevens over deelexploitaties nog niet in de raad behandeld waren. Rein Hummel vroeg het college ook financiële tegenvallers onmiddellijk aan de raad te melden.

SP-woordvoerder De Wit vond dat de motie over Missionair Centrum nu gebruikt wordt om de raad onder druk te zetten. Zijn fractie bleef falikant tegen het centrumplan. D66-vrouwe Van Egdom sprak van een ondemocratische druk om ja te zeggen tegen het hele plan. D66 wil zich een oordeel vormen over de diverse deelprojecten en stemde daarom tegen het totaalplan.

Volgens VVD'er Delahaye zou het Bouwfonds er akkoord mee zijn om het Muzisch Centrum aan te haken bij de schouwburg. Zijn fractie stemde nu wel vóór het centrumplan, omdat men de aanpak van het college sinds februari verbeterd vond.

Harrie Winteraeken van Groen Links stelde voor om te bezuinigen op de herinrichting van het winkelgebied en zo de goedbelasting te vermijden.

Door de lange duur van de vergadering over het centrumplan werd de start van de begrotingsbehandeling uitgesteld tot vandaag.

Voerendaal in radioquiz

VOERENDAAL – Een team van de gemeente Voerendaal doet vandaag mee aan het NCRV-radiospel 'Heer en Meester'. Dát is een quiz voor twee gemeenten, gepresenteerd door Henk Mouwe, waarbij de meest uiteenlopende vragen moeten worden beantwoord. Het programma wordt tussen 14 en 15 uur rechtstreeks uitgezonden via Radio 2.

Het team van Voerendaal bestaat uit burgemeester mr Strous, de psychologe dr J. Heineman en drs Leo Niessen, rector van scholengemeenschap Sinter Meerten.

Tegenstander is de gemeente Vriezenveen uit Overijssel. Het spel begint met een aantal actuele vragen uit de kranten van de dagen ervoor. Daarnaast worden algemene vragen gesteld, waarbij naslagwerken mogen worden geraadpleegd.

Ook moeten de teams een cryptogram oplossen.



● Door het gebruik van de infrarood-techniek lijkt deze foto van het dorp Schimmert veel op een schilderij. Foto: JEAN-JACQUES SPUISERS

Schimmert in 'infrarood'

SCHIMMERT – Door het gebruik van speciale technieken laat Jean-Jacques Spuisers, derdejaars student aan de School voor Fotografie in Den Haag, in het kader van een studie-project de inwoners van Schimmert hun eigen dorp op een andere manier zien. Het resultaat van zijn project 'confrontatie met een dorp', dat door zijn vakdocenten met het cijfer negen werd gehonoreerd, is te zien op zondag 18 november tussen 12 en 18 uur in het gemeenschapshuis aan de Hoofdstraat in Schimmert. Elk half uur is er een voorstelling van het klankbeeld, waarvoor de 32-jarige pianist René Kicken uit Schimmert een speciale compositie heeft geschreven. Met behulp van acht projectoren en drie schermen worden de ruim tweehonderd dia's van de 22-jarige Spuisers in vlot tempo gepresenteerd. „De andere kijk op Schimmert heb ik proberen te realiseren door middel van de infrarood-fotografie, waardoor er een andere kleurweergave ontstaat en de foto's meer lijken op een schilderij."

Burgemeester Mans over oorzaak kwijnende buurtraden:

'Bestuurders bedrijven politiek op foute wijze'

KERKRADE – De instelling van een werkgroep die alternatieven moet ontwikkelen voor de slecht functionerende buurtraden in Kerkrade, leidde gisteren tijdens de raadsvergadering tot een opmerkelijk pleidooi van burgemeester Jan Mans. Mans stak de hand in eigen boezem door te zeggen dat er op gemeentelijk en ook landelijk niveau mogelijk politiek wordt bedreven op een manier die de mensen niet meer aanspreekt.

In 1979 werd begonnen met het experiment 'buurtraden' om de betrokkenheid van de Kerkraadse burgers bij de ontwikkelingen in hun gemeente te garanderen. Vier jaar later vonden de officiële verkiezingen in de verschillende wijken plaats. Na korte tijd ontstond er onvrede en de ene na de andere raad staakte zijn activiteiten. Uit een evaluatie in maart van dit jaar bleek dat de buurtraden in hun huidige vorm overbodig zijn.

De fracties Groen Links en Burger Belangen wezen op het feit dat al lang gesignaleerd werd dat de buurtraden dreigden te mislukken, ook vanuit de raden zelf. „Maar volgens de betreffende wethouder was er niets aan de hand", aldus André Brauers van Groen Links. „Er moet duidelijkheid komen over wanneer het college de burgers betrekt bij zijn besluitvorming. De mensen willen aangesproken worden op zaken die hen direct aangaan, anders ontstaat geen betrokkenheid maar een academisch praatgroepje."

Jo Bok van de fractie BBK meende dat alle partijen te snel voorbij zijn gegaan aan de vraag waarom deze vorm van burgerbetrokkenheid faalde. „We hebben te weinig geleerd van de fouten. Het SCEW dat de buurtraden begeleidde, geeft zelfs helemaal geen advies. De welzijnswerkers durven hun nek niet uit te steken. Zij mogen echter best iemand voor het hoofd stoten, desnoods zichzelf. Er is volgens mij geen echt zelfonderzoek geweest.

Elk nieuw initiatief zal daardoor onvoldoende onderbouwd zijn."

Achterban

Mans haakte daar meteen op in door te stellen dat ook het gemeentebestuur best eens naar zichzelf mocht kijken. „Als we onze achterban verliezen, kunnen we elkaar ook opbellen en het voor de rest erbij laten." De burgemeester benadrukte de geringe betrokkenheid van de burgers een landelijk probleem is. Of er in Kerkrade een remedie voor deze algemene tendens gevonden kan worden, blijft volgens Mans de vraag.

Totdat er een werkbaar alternatief gevonden is, zal de gemeente de vijf buurtraden die nog van de elf over zijn, blijven erkennen en subsidiëren. Voor 1991 is een bedrag van 12.670 gulden gereserveerd, waarvan ruim 4.300 bestemd zijn om de nieuwe vormen van burgerbetrokkenheid te financieren.

Protest Kakert tegen sluiting postagentschap

LANDGRAAF – Zowel de bewonerscommissie 'Hart voor de Kakert' als het kerkbestuur in die Landgraafse wijk hebben schriftelijk bij de PTT geprotesteerd tegen de voorgenomen sluiting van het postagentschap aan de Schaepmanstraat. De bewoners hebben hun grieven kenbaar gemaakt aan de directie van het postkantoor in Heerlen; het kerkbestuur van H. Barbara heeft de directie PTT regio Oost-Zuid een brief geschreven. De bewonerscommissie wijst er op dat de Kakert excentrisch is gelegen en dat het dichtstbijzijnde postkantoor op het Schaesbergse Kerkplein slecht te bereiken is. Om dat kantoor te bereiken moeten de bewoners van de Kakert drukke straten als de Hoofdstraat en Streeperstraat oversteken. Op dit moment is 31,2 procent van de Kakert-bewoners ouder dan 55 jaar. „Velen van hen zijn ook aangewezen op de hulp van de postagente bij het invullen van formulieren en dergelijke. De lokettiste vervult als het ware een sociaal-maatschappelijke functie", schrijft de bewonerscommissie. Ook het kerkbestuur laat zich in die zin uit. Het kerkbestuur schrijft: "Uit informatie van heel dichtbij weten we hoe zeer de postagente een vertrouwelijke is voor vele, vele mensen bij het invullen van formulieren."

Provincie onderzoekt overlast Wiso Split

Van onze verslaggeefster

KERKRADE – Dat de Raad van State zich buigt over de kwestie Wiso Split in Kerkrade wil niet zeggen dat de provincie eventuele klachten van omwonenden niet meer onderzoekt. Dat zegt een woordvoerder van het provinciaal bestuur.

Bij de firma Wiso Split wordt mijnsteen verbrand. Omwonenden klagen al jaren over de overlast die dat met zich meebrengt. Twee weken geleden kwamen er bij de provincie via de milieuklachtentelefoon opnieuw een aantal klachten over stank- en stofoverlast binnen. De zogenaamde 'handhavers' van de provincie zijn daarop naar Kerkrade getogen om poolshoogte te nemen. Toen zij ter plekke arriveerden werd echter geen overlast geconstateerd. „Het is in ieder geval beslist niet zo dat de provincie met de armen over elkaar zit zolang er nog geen uitspraak is gedaan in de bodemprocedure", zei de woordvoerder van de provincie gisteren.

Volgens de omwonenden was de overlast afgelopen weekeinde echter zo groot, dat velen klaagden over misselijkheid en irritatie van de ogen. „Om half acht in de ochtend zie je hier weer enorme rookwolken overwaaien en de Drievogelstraat is bedekt met stof. Op dit moment verbergen de provincie en de gemeente zich achter de procedure die bij de Raad van State loopt. Het enige dat de omwonenden kunnen doen, is telkens als er klachten zijn naar de milieuklachtenlijn in Maastricht bellen. Zo verzamelen we tenminste enig bewijs, want als Wiso hoegenaamd niemand hindert kan het bedrijf gewoon doorgaan", aldus een woordvoerder van de wijk Terwinselen.

Basisschool ontruimd na bommelding

Van onze verslaggever

SIMPELVELD – Basisschool St. Jozef in Simpelveld is gistermorgen ontruimd na een telefonische bommelding. De concierge kreeg vlak voor tien uur het telefoontje.

„Het was de stem van een oudere man die met een duidelijk lokaal accent sprak. Hij zei dat er een bom in de school verstopt was", aldus de concierge.

Meteen na het telefoontje werd de schooljeugd de speelplaats opgestuurd. Daarna arriveerde de politie.

Die trof nergens braaksporen aan en gaf na een korte inspectie het sein veilig. Wel werden de kinderen zekerheidshalve tot elf uur op de speelplaats gehouden.

Naderhand verklaarde de politie, die zonder succes geprobeerd heeft om het telefoontje te traceren, waarschijnlijk met een 'lolbroek' te maken te hebben gehad.

Patstelling in affaire Marktwand

Van onze verslaggever

ONDERBANKEN – Ondanks het feit dat de OZOO Onderbanken gistermorgen via de rechter beslag heeft laten leggen op een stuk grond aan de Bleekplaats in Schinveld om te voorkomen dat de gemeente de grond aan de stichting St. Gregorius verkoopt voor de bouw van een bejaardentehuis, heeft Onderbanken enkele uren later toch de betreffende koopacte laten passeren.

Wethouder Theunissen weigerde uit te leggen hoe het mogelijk is de inbeslagname van de grond te omzeilen. „Ik kan daar niet op ingaan omdat ik dan de belangen van de gemeente Onderbanken schaad. Ik kan alleen maar zeggen dat niets meer de bouw van het bejaardenhuis in de weg staat."

Het passeren van de koopacte betekent voor de OZOO dat er onder het tockomstige bejaardentehuis geen winkelruimte wordt gereserveerd voor een kleine, plaatselijke ondernemer. Dit ondanks eerdere toezeggingen van de gemeente. Hoe het nu verder moet in het conflict tussen gemeente en OZOO is niet duidelijk.

Het mag niet worden uitgesloten dat de ondernemersvereniging opnieuw juridische stappen zal ondernemen.

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 77 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Ben Bonke

echtgenoot van

Mariëtte Vandeberg

Heerlen: Mariëtte Bonke-Vandeberg
Maastricht: Henk en Marlies
Sabine en Hans
Justus
Heerlen: Margo en Mickel
Yvo
Fleur
Knokke: Ine en Rainer
Lars
Ubachsberg: Ben en Marianne
Familie Bonke
Familie Vandeberg

23 oktober 1990
De Kommert 75, 6419 GB Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 27 oktober as. om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Welten-Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren, achter in de kerk, vanaf 13.40 uur.

Rozenkransgebed, waarna avondmis, vrijdag 26 oktober om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Foto/Video
H. Bonke
Akerstraat 24, Heerlen
is zaterdag 27 oktober
DE GEHELE DAG GESLOTEN

---

†

Volslagen onverwacht is op 59-jarige leeftijd overleden, onze dierbare en zeer geliefde dochter, zus, schoonzus, (peet)-tante en nicht

Bep Stolk-Stroeve

weduwe van

Leo Stolk

Namens allen:
Ulvenhout: Carry Stroeve

Hoensbroek, 23 oktober 1990
Prins Willemstraat 31
Corr.adres: Annevillelaan 90, 4851 CD Ulvenhout

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 27 oktober om 14.00 uur in de parochiekerk H. Montfort (Christus Koning) in Hoensbroek, Pius XII-plein, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de centrale begraafplaats aan de Randweg aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake, vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20.

Gelegenheid tot afscheidnemen van Bep, heden donderdag en vrijdag van 18.00 uur tot 19.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze collega

Bep Stolk-Strouve

Door haar overlijden zullen wij een fijne en betrouwbare collega missen, die sterk betrokken was bij haar medemens.

Bestuur, staf en vrijwilligers
v.d. SOS Telefonische Hulpdienst en
Kinder- en Jeugdtelefoon Heerlen

Lieve Bep,

bedankt voor de mooie tijd met jou, we zullen je missen.

Bart, Irene en Martin

---

†

Nooit klagend, nooit vragend,
zijn lasten in stilte dragend,
zijn handen hebben voor ons gewerkt,
zijn hart heeft voor ons geklopt,
zijn ogen hebben ons tot het laatst gezocht.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, is na een kortstondige ziekte zacht en kalm van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, zoon, broer, zwager, oom en neef

Wolfgang Otto Westphal

echtgenoot van

Conchita Bella Rosita Florentinus

Hij overleed, voorzien van de h. sacramenten in de leeftijd van 63 jaar.

Brunssum: C. Westphal-Florentinus
Natalie en John
Petra en Rob
Familie Westphal
Familie Florentinus

[illegible] AL Brunssum, 24 oktober 1990
[illegible]

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 27 oktober [illegible] in de parochiekerk [illegible] te [illegible] Brunssum-Langeberg, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats aan de [illegible] aldaar.

[illegible] in de kerk, alwaar gelegenheid is tot [illegible] condoleren.

[illegible] vrijdag om 18.45 uur, waarna [illegible] de eucharistie viering in voornoemde kerk.

[illegible] is opgebaard in het Uitvaartcentrum [illegible] in Heerlen aan de Grasbroekerweg 20.

[illegible] tot rouwbezoek, heden donderdag en vrijdag van 19.00 tot 19.30 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alle fijne en mooie herinneringen die zij ons achterlaat, delen wij u mede, dat heden na een kortstondige ziekte, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 80 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Johanna (Antje) Franken

echtgenote van

Sjef Wachelder

van ons is heengegaan.

Welten: Sjef Wachelder
Ubachsberg: Jos Wachelder
José Wachelder-Martens
Marianne en Marcel
Norbert en Sylvia
David
Simpelveld: Martine Bisschoff-Wachelder
Jo Bisschoff
Frank en Marieke
Roger en Miriam
Tom
Benzenrade: John Wachelder
Mia Wachelder-Otten
Esther
Lars
Familie Franken
Familie Wachelder

23 oktober 1990
Weltertuynstraat 54, 6419 CV Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op zaterdag 27 oktober a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk St. Martinus te Welten-Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren, achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.

Rozenkransgebed, waarna avondmis, vrijdag 26 oktober om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Mam is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30 Heerlen, ingang St. Antoniusweg.

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 19.30-20.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven, maar intens verdrietig dat wij hem moeten missen, delen wij u mede, dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Sjef Gabric

echtgenoot van

Mia Szukov

Hij overleed in de leeftijd van 76 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Lauradorp: A. Gabric-Szukov
Waubach: Annie Kölker-Gabric
Wiel Kölker
Nieuwenhagen: Liesje Danen-Gabric †
Bob Danen
Spekholzerheide: Mia Szukov-Gabric
Harry Szukov
Waubach: Annemie Pryor-Gabric
Keith Pryor
Duren: Josef Nowicz-Gabric
Joseph Nowicz
en zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Gabric
Familie Szukov

6374 XH Landgraaf, 23 oktober 1990
Rechtstraat 27

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 27 oktober om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia en Don Bosco te Waubach-Lauradorp, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats te Waubach.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene vrijdag 26 oktober a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen; dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Triest is het u te moeten mededelen dat, drie maanden na haar tweelingzus, is overleden, onze schoonzuster, tante en nicht

Maria Kemper

weduwe van

Pol Debije

Zij overleed op de leeftijd van 71 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

De bedroefde familie:
Familie Kemper
Familie Debije

Amstenrade, 24 oktober 1990
Bejaardencentrum Elvira, kamer 302
De Gijselaar 10

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 27 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Oirsbeek, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de parochiële begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene zal gehouden worden op vrijdag 26 oktober om 18.30 uur in de kapel van Huize Elvira te Amstenrade.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Dankbaar voor alles wat hij heeft betekend, geef ik u kennis dat, op 82-jarige leeftijd, onverwacht van mij is heengegaan, mijn lieve man

Jaap van Brummelen

Heerlen: Marie van Brummelen-van Fessem

6411 XE Heerlen, 24 oktober 1990
Kasteelstraat 64

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op zaterdag 27 oktober om 14.00 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, alwaar bijeenkomst is om 13.45 uur.

Gelegenheid tot condoleren na afloop van de plechtigheid, in de koffiekamer van het crematorium.

Jaap is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar heden, donderdag, gelegenheid tot rouwbezoek is van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien ik ben vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h. sacramenten, na een rijk leven in Gods vrede is overleden, in de leeftijd van 87 jaar, onze lieve zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Bernard Marinus Venerius

echtgenoot van wijlen

Johanna Netta Winthagen

Maastricht: K.M. Krutzer-Venerius
† H. Krutzer
Landgraaf: L.J. Venerius
G. Venerius-Hendriksen
Kerkrade: B.A. Venerius
R.M. Venerius-Storms
Klein- en achterkleinkinderen
Familie Venerius

Kerkrade, 23 oktober 1990
Corr.adres: v.d. Weyerstraat 10, 6466 CT Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 27 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk St. Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdag 26 oktober zal de overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Mochten wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, gelieve dan deze aankondiging als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, delen wij u mede dat na een liefdevolle verzorging op 79-jarige leeftijd van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Maria Catharina Hendrix-Stevelmans

weduwe van

Martinus Hendrix

Sittard: Kitty en Jo Hoen-Hendrix
Kitty en Frank Keyzers-Hoen
Romy en Simone
Brunssum: Ilea en Henk Dupuis-Hendrix
Angelique
Guido

Brunssum, 24 oktober 1990
Verpleeghuis Schuttershof
Corr.adres: Mauritsstraat 29, 6441 JW Brunssum

In de Fatimakerk, aan de Kasteelstraat te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op zaterdag 27 oktober om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is uw naam in het condoleanceregister te schrijven.

Avondwake: vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

vervolg familieberichten zie pagina 12

---

†

Gaat gij soms mijn graf voorbij?
Vriend, sta stil en bid voor mij.
Gedenk, uw rustplaats is hier nabij,
heden ik en morgen gij.

Na een langdurige ziekte, doch toch nog vrij onverwacht, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in het ziekenhuis te Sittard, op 57-jarige leeftijd, mijn dierbare man, onze lieve pap, broer, zwager, oom en neef

Pierre Pustjens

echtgenoot van

Nettie Sleuters

Begiftigd met de ere-medaille verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau

De bedroefde familie:
Roosteren: Nettie Pustjens-Sleuters
Roosteren: Han Pustjens
Margret Pustjens-Lenaerts
Roosteren: Ilse Pustjens
Maurice van de Laar
Familie Pustjens
Familie Sleuters

6116 CM Roosteren, 23 oktober 1990
Ingelstraat 7

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 27 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Roosteren, waarna vertrek per auto naar de begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

Vrijdag 26 oktober om 19.00 uur avondmis in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in het mortuarium Huize St. Antonius, Gasthuisstraat 3 te Echt.

---

†

God heeft ons geen gemakkelijke reis beloofd, maar wel een behouden thuiskomst.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis, dat vrij onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, dochter, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Mia Kaesler-Boijmans

echtgenote van

Leo Kaesler

Zij overleed in de leeftijd van 55 jaar.

Eygelshoven: Leo Kaesler
Eygelshoven: Hub en Hermine Kaesler-Schijns
Landgraaf: Jeannette Kaesler en Leo Eppels
Eygelshoven: Sandra Kaesler
Familie Boijmans
Familie Kaesler

6471 HJ Eygelshoven, 23 oktober 1990
Eydemsstraat 2

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 27 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk H. Pastoor van Ars te Eygelshoven, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd zijnde van uw medeleven, is er geen condoleren.

Mia zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Dagelijks is er van 18.00 tot 19.30 uur gelegenheid tot afscheidnemen van Mia in het streekmortuarium in Chèvremont, St.-Pieterstraat 145 (gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek).

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij het bericht ontvangen van het vrij onverwacht overlijden van ons koorlid

Zef Knibbeler

Vele jaren was hij een onmisbaar lid. Steeds opgewekt en rustig, zo zullen wij ons hem blijven herinneren.

Gemengd kerkelijk zangkoor St.-Jozef,
Mariarade-Hoensbroek.

---

† Pie Jongen, oud 78 jaar, echtgenoot van Corrie Jalhaij, Gildenweg 74, 6214 SK Maastricht. De uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 26 oktober om 11.30 uur in de St. Theresiakerk aan de Tongerseweg te Maastricht. Geen condoleren.

† Mieke H.W. Dauphin, oud 78 jaar, weduwe van Joseph Lenaerts. Maastricht, Dr. Bakstraat 9a. Corr.adres: Zepperenbank 46, 6213 KD Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van Sint Anna, Via Regia, Maastricht, op vrijdag 26 oktober om 11.00 uur. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† Jan Stevens, oud 48 jaar, echtgenoot van José Kersemakers. Blockhuysstraat 27, 6235 AW Ulestraten. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 26 oktober om 10.30 uur in de St. Catharinakerk te Ulestraten. Er is geen condoleren.

† Bertha Millus, oud 73 jaar, weduwe van Ber Mulders. Maastricht, corr.adres: Morgenruwe 4, 6218 AW Maastricht. De crematieplechtigheid heeft in stilte plaatsgevonden.

† Elisabeth Roosen, oud 73 jaar, Damiaanberg 16, Meerssen. Corr.adres: Zwaluwstraat 10, 6165 TG Geleen. De uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 26 oktober om 10.30 uur in de basiliek van het H. Sacrament te Meerssen. Er is geen condoleren.

† Jan Rutten, oud 82 jaar, weduwnaar van Josephina van den Hoff, 6267 NG Moorveld-Geulle. Corr.adres: Rector Thijssenstraat 17. De uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 26 oktober om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard. Geen condoleren.

† Gerardus Smeets, 65 jaar, corr.adres: Oude Oostrumseweg 55, 5802 CB Venray. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 26 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van Het Woord Gods te Swalmen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenoot, onze vader, schoonvader en opa

Constant Snijders

zal plaatsvinden op zondag 28 oktober as. om 19.45 uur in de parochiekerk van de St.-Jozef te Waubach.

A. Snijders-Schaffrath
kinderen en kleinkinderen

Landgraaf, 25 oktober 1990

Dankbetuiging

Voor uw vele blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze goede vader, schoonvader en opa

Wiel Houben

willen wij u oprecht bedanken.

Kinderen en kleinkinderen
Houben

Simpelveld, oktober 1990

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 28 oktober om 10.00 uur in de H. Remigiuskerk te Simpelveld.

---

†

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. [illegible] haar als moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zu[illegible] schoonzuster, tante en nicht te hebben gehad, geven wij u kennis dat [illegible] den van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten

Maria Hubertina Dina Raats-Ruijters

weduwe van

Michel Joseph Raats

op de leeftijd van 78 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: H.J. Raats-Bosch
Heerlen: H.J. Raats-de Gier
Zwolle: M.E. Rens-Raats
Heerlen: L. Raats-Zanders
Brunssum: F. Raats-Broeksmit
Lozen (B): J. Moonen-Raats
Weert: J.H. Raats-Vluggen
Hoensbroek: J.A. Raats-Buijsrogge
Puth: A.M. Stevens-Raats
Stramproy: M.H. Cremers-Raats
de klein- en achterkleinkinderen
Familie Ruijters
Familie Raats

23 oktober 1990
De Ping 35, 6361 AS Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 27 oktober [illegible] 11.00 uur in de St. Bavokerk te Nuth, gevolgd door de begrafenis op de[illegible] graafplaats aan de Slagboomsweg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condole[illegible]ces.

Vrijdag as. om 18.30 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Ho[illegible] straat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 1[illegible] uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonc[illegible] zodanig te beschouwen.

Uw blijken van medeleven bij het overlijden van mijn lieve man, onz[illegible] der en opa

Hendrik Ederveen

waren ons een grote troost. Hiervoor danken wij u.

A. Ederveen-van Beurden

Terwinselen, oktober 1990

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 28 oktober as. [illegible] 11.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te [illegible]winselen-Kerkrade.

Dankbetuiging

Wij danken u voor de steun en de belangstelling tijdens de ziekte en [illegible] overweldigende aanwezigheid bij de begrafenis van mijn man, onze [illegible] en opa

Pierre Dols

Uw medeleven, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen [illegible] voor ons een grote troost.

A.J. Dols-Hennen
kinderen en kleinkinderen

Sittard, oktober 1990

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 28 oktober 1990 om 1[illegible] uur, in de St. Michielskerk aan de Markt te Sittard.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoo[illegible] bedanken voor het medeleven, ons betoond [illegible] ziekte en de crematie van mijn innig[illegible] man, onze lieve en zorgzame vader, schoo[illegible] opa, broer, zwager, oom en neef

Johan Hamer

willen wij u langs deze weg hartelijk danke[illegible]

Mevrouw T. Hamer-Kwak[illegible]
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsv[illegible] zaterdag 3 november as. om 18.30 uur in [illegible] chiekerk van H.H. Martelaren van Gorcum [illegible] len.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder perso[illegible] bedanken voor de vele blijken van medeleve[illegible] wij mochten ontvangen bij de begrafenis va[illegible] vader, broer, zwager en neef

Jan Engelen

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Jos, Tôine en [illegible]
Familie Enge[illegible]

De plechtige zeswekendienst zal worden ge[illegible] zondag 28 oktober as. om 12.15 uur in de [illegible] tiuskerk te Heerlen.

Dankbetuiging

Wij willen familie, vrienden en kennissen o[illegible] rechte dank betuigen voor het medeleven e[illegible] langstelling die wij mochten ondervinden [illegible] overlijden en bij de crematie van mijn li[illegible] vader, schoonvader en opa

Wilhelmus Theodo[illegible] van Eck

A. van Eck-He[illegible]
kinderen, klein[illegible]
en achterkleinkinde[illegible]

Heerlen, oktober 1990

De zeswekendienst wordt gehouden in de [illegible] Koningskerk te Nieuw Einde-Heerlerheide [illegible] terdag 27 oktober 1990 om 19.00 uur.

Dankbetuiging

Bij het overlijden van

Annie Helgers-de W[illegible]

hebben zo ontzettend veel mensen hun w[illegible] deleven betuigd, dat het ons onmogelijk is ie[illegible] persoonlijk te bedanken. Daarom abreken[illegible] deze manier onze welgemeende dank uit [illegible] medeleven in de vorm van bloemen en ka[illegible] diens de ziekte van Annie. Uw aanwezigh[illegible] crematie, telefoontjes, bemoedigende wo[illegible] de vele brieven die uit het hart geschreve[illegible] oprechte deelneming heeft ons duidelijk ge[illegible] bemerken dat wij dit verlies niet alleen te hoeven [illegible]. Mede namens wederzijdse familie dank [illegible] lijk.

Sjef Helgers, kinderen en klein[illegible]

Geleen, oktober 1990

De plechtige zeswekendienst zal worden ge[illegible] as. zaterdag 27 oktober 1990, om 19.00 [illegible] kerk O.L. Vrouw van Altijddurende [illegible] Lindenheuvel.

Reorganisaties bij licht- en medische divisie van Philips

EINDHOVEN – Ook bij enkele divisies van Philips die niet in de rode cijfers zijn beland staan reorganisaties voor de deur. Bij de meest winstgevende divisie licht – waar de gloeilampenfabriek 99 jaar geleden ook mee begon – komt in ieder geval een nieuwe managementstructuur. Bij medische systemen, waar na enkele jaren verlies vorig jaar weer een klein winstje geboekt werd, zijn de plannen wat verder gevorderd en zal de reorganisatie iets dieper ingrijpen, zo werd gisteravond bevestigd in Eindhoven.

Vandaag publiceert het concern de cijfers over het derde kwartaal en zal de nieuwe topman Timmer de stand van zaken bij de reorganisaties toelichten.

Het hoofdkantoor en het belangrijkste produktiecentrum in Nederland van de Medische Systemen zijn in Best gevestigd. In de Philips-vestiging in Heerlen zijn ook enkele activiteiten (röntgenbeeldversterkerbuizen en verbindingstechnieken) van de divisie gevestigd.

De divisie licht heeft het hoofdkantoor in Eindhoven en onder meer een produktiecentrum in Weert (gloeilampen).

De lichtdivisie is een van de belangrijkste winstbronnen van het concern en geldt als de grootste lampenfabriek ter wereld.

Toch daalden zowel omzet als winstgevendheid de laatste tijd iets en moet een strakkere bedrijfsvoering de divisie terugbrengen naar een hoger winstniveau.

Op het gebied van medische systemen behoort de Philips-divisie (na het Amerikaanse General Electric en het Duitse Siemens) tot de grootste drie ter wereld. Bij een omzet van ruim 3 miljard gulden werd in 1989 echter een heel klein winstje geboekt.

Volgens de woordvoerders van de Philips-directie in Eindhoven zijn de plannen voor reorganisatie van de beide bedrijfsonderdelen nog in een te vroeg stadium om aan te kunnen geven of hiermee werkgelegenheid verloren zal gaan.

Binnen het concern wordt aangenomen dat het aantal arbeidsplaatsen eerder zal dalen dan stijgen.

Kamerfractie voorstander samenwerking Mitsubishi

Vragen CDA over Volvo-gesprekken

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – De CDA-fractie in de Tweede Kamer heeft gisteren tijdens de behandeling van de begroting Economische Zaken vragen gesteld aan minister Andriessen over de voorgenomen samenwerking tussen Volvo Car BV en het Japanse autoconcern Mitsubishi. Het CDA wil dat Andriessen informatie verschaft over de juistheid van berichten dat er problemen zijn gerezen bij de onderhandelingen over de voor Volvo Car zeer belangrijke samenwerking met Mitsubishi door bezwaren van het Franse autoconcern Renault. Het CDA-Kamerlid Ries Smits wil weten wat voor 'actie' Andriessen in deze kwestie heeft ondernomen.

Renault tekende enige maanden geleden een intentieverklaring met Volvo Zweden over een vergaande vorm van samenwerking. Volvo Zweden weer heeft een aandeel van 30 procent in Volvo Car BV en wil het resterende deel van de Nederlandse staat kopen.

Renault heeft bezwaren tegen de voorgenomen produktie van 60.000 Mitsubishi's in de fabriek in Born vanaf 1995. Op die manier zouden de Japanners via Volvo, waarmee Renault wil gaan samenwerken, een goede entree op de Europese markt krijgen en zo het Franse concern gaan beconcurreren.

Voor Volvo Car is de samenwerking met Mitsubishi van zeer groot belang. Die zou Volvo Car de zo dringend benodigde produktie- en afzetvergroting bezorgen. Om die reden is het CDA voorstander van de joint venture-overeenkomst tussen beide ondernemingen waaraan momenteel wordt gewerkt.

Overname

Ook D66-Kamerlid Dick Tommel sprak gisteren zijn zorgen uit over de gang van zaken rond Volvo. Volgens hem is Volvo Car één van die bedrijven die voor Nederlandse begrippen weliswaar groot zijn, maar op de Europese markt maar weinig voorstellen en daardoor potentiële kandidaten zijn voor overname.

De mogelijkheden voor de staat om de concurrentiepositie van deze bedrijven te versterken is volgens Tommel niet groot.

Hij verwijst daarbij naar de problemen die de Europese Commissie maakt over de steun die het kabinet heeft gegeven aan Volvo Car voor de ontwikkeling van een nieuw model auto.

Minister Andriessen zal morgen antwoorden op de opmerkingen vanuit de Tweede Kamer. De verwachting is echter dat er binnenkort een apart overleg plaatsvindt tussen de Tweede Kamer en de minister over de ontwikkelingen rond Volvo Car.

De grote fracties in de Kamer hebben behoefte aan een diepergaand gesprek hierover met de minister.



● *Overal liggen brokstukken van de vrachtwagen. Onmiddellijk na de explosie begint de brandweer met het onderzoek.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Omwonenden veronderstelden neergestorte luchtballon

'Dat er geen doden zijn is een wonder'

Vervolg van pagina 1

KERKRADE – Het eerste waar veel bewoners van de getroffen Kohlbergsgracht gisteravond aan dachten, was dat er een vliegtuig of een een heteluchtballon was neergestort. Sommigen veronderstelden een bomexplosie. Die berichten werden dan ook enkele seconden later via het 06-11-alarmnummer of direct bij politie of brandweer Kerkrade gemeld. Maar al snel werd de omwonenden duidelijk dat de ontploffing zich had voorgedaan op het terrein van de vishandelaar op nummer 20 die zijn brood vooral verdient door zijn handel op weekmarkten.

Door de drukgolf werden mensen en auto's van de grond getild. Een bewoonster vond zichzelf tot haar verbazing plotseling in de keuken terug. „Zo'n klap als die van vanavond heb ik zelfs in de oorlog nooit gehoord", zei de heer Knops op huisnummer 35 gisteravond. „Ik zat net televisie te kijken toen ik de enorme klap hoorde. Ik had het gevoel dat mijn hart stil bleef staan. De glasscherven vlogen langs mijn oren", aldus de nog hevig geschrokken Bleijerheidenaar. In de tuin van de familie Essers, direct wonend naast het visbedrijf, lagen gisteravond grote stukken van de de vrachtauto van vishandelaar Kees Schilder. Mevrouw Essers was juist aan het werk in de keuken en wist zich, zo bleek achteraf, gedekt door een keukenkastje dat haar lichaam voor scherven en andere rondvliegende voorwerpen van de vrachtauto beschermde.

Volgens een woordvoerder van de brandweer is het een wonder dat er geen doden zijn gevallen. Delen van de vrachtauto en zelfs ingepakken dozen vis, gereed voor de verkoop, vlogen door de straat en waren op tientallen meters van de auto terug te vinden. Van huizen aan de overkant van de weg vlogen dakpannen van de daken.

Rolluiken van woningen begaven het en kozijnen van voordeuren werden zodanig beschadigd dat de deuren niet meer open of dicht konden. Volgens de woordvoerder zou de schade nog groter zijn geweest als niet veel bewoners in de straat hun rolluiken reeds hadden gesloten.

In minstens negentien woningen aan de Kohlbergsgracht sneuvelden de ramen en raakten de kozijnen ontwricht. Ook werden tien garageboxen vernield. In de aangrenzende Angelastraat gingen van negen panden de ruiten aan scherven. Door de golfbeweging van de explosie was ook aan de achterzijde van veel woningen glasschade.

Lek

De vishandelaar en zijn echtgenote bevonden zich op vijf meter afstand van de vrachtauto waarin de twee butagasflessen met een inhoud van circa 20 liter stonden. Een ervan was bijna leeg en de andere nog helemaal vol. Door een lek aan de kraan moet volgens de commandant van de brandweer het vloeibare gas zeer snel ontsnapt zijn.

Het echtpaar hoorde slechts een sissend geluid en een seconde later was van de vrachtauto alleen nog het chassis over. Ze overleefden de ontploffing dank zij de personenauto die tussen hen en de vrachtwagen was geparkeerd. De auto raakte als gevolg van de explosie volledig vernield.

De exacte oorzaak van de ontploffing zal een onderzoek van de technische recherche moeten uitwijzen. Wel staat vast dat Schilder geen enkel veiligheidsvoorschrift voor de opslag van de gasflessen heeft overtreden.

Burgemeester Jan Mans van Kerkrade verliet gisteren de raadsvergadering om naar de plaats van het ongeluk te gaan. „Ik ben blij dat zich geen persoonlijke ongelukken hebben voorgedaan. Maar de mensen waren uiteraard zeer geschrokken. De brandweer, de dienst gemeentewerken en de politie zullen noodvoorzieningen treffen, zodat niemand zijn huis hoeft te verlaten. Waar mogelijk worden meteen nieuwe ruiten ingezet." Glasbedrijven maakten gisteravond een eerste begin met het inzetten van nieuw glas.

De schadeposten variëren van 1000 tot 25.000 gulden per geval. Handelaar Kees Schilder heeft een schade van 250.000 gulden voor de beide wagens en voor een half miljoen in het bedrijf zelf.

In de wijde omgeving ontstond volgens de Kerkraadse brandweer voor eveneens een half miljoen gulden schade.

Opsporingsbericht zonder gewenste resultaat

Vriendin dood meisje nog steeds spoorloos

Van onze verslaggever

ECHT – Esther Grispen (18) de vriendin van de deze week door een misdrijf om het leven gekomen Sonja Hartmann uit Echt bleek gisteravond nog steeds spoorloos. Dat geldt eveneens voor de witte Golf diesel (kenteken DT-28-XX) van de gedode Hartmann. Een oproep van de politie na het NOS-journaal van 20.00 uur en 23.00 uur leverde achttien telefonische reacties op. De concrete tip over de verblijfplaats van het meisje en de auto zat daar niet bij, aldus woordvoerder Clabbers van de rijkspolitie gisteravond.

Ten aanzien van de spoorloos verdwenen Grispen houdt de politie rekening met drie mogelijkheden. Zij is of verdachte, of eveneens slachtoffer van een misdrijf, of zij heeft de benen genomen zonder verder bij de zaak betrokken te zijn. Die laatste optie acht de poltie overigens erg onwaarschijnlijk.

Sonja Hartmann werd dinsdagavond door de moeder Esther Grispen in het appartement van haar dochter aan de Wijnstraat in Echt levenloos aangetroffen.

Sectie

De sectie die vandaag in Rijswijk op het lijk van Hartmann zal worden verricht, moet uitwijzen wat de doodsoorzaak is. De politie wilde gisteren de exacte doodsoorzaak in het belang van het onderzoek niet vrijgeven.



● *Politiefoto van Esther Grispen.*

Esther Grispen is zondagnacht om 1.30 uur voor het laatst gesignaleerd in een Echter discotheek. Getuigen hebben de verdwenen auto van haar vriendin een half uur later voor het laatst gezien voor het appartement van Esther.

Het signalement van Esther dat de politie gisteren via de televisie en kranten liet verspreiden zag er als volgt uit: zij was gekleed in een blauwe spijkerbroek met half hoge, licht bruine cowboylaarzen met opstiksels. Ze droeg een zwarte bloes met lange mouwen. Daarover droeg zij nog een wit spijkerjack zonder mouwen.

De politie heeft het bericht ook doorgeseind naar Belgische dagbladen, omdat Esther regelmatig ging stappen in de buurt van Maaseik.

Het uit 24 personen bestaande recherche bijstandsteam heeft gisteren het buurtonderzoek en het technisch onderzoek verder voortgezet. De komende dagen zal de politie vooral ook pogen de relaties, vrienden en bekenden van de beide meisjes in kaart te brengen en te verhoren. Volgens politiewoordvoerder Clabbers zijn er op dit moment geen aanwijzingen dat iemand uit de directe vriendenkring bij de zaak betrokken is.

Geschrokken

De beide vriendinnen die vaak met elkaar omgingen en samen uitgingen hadden een uitgebreide vriendenkring. De huismeester van het twintig eenheden tellende appartementencomplex wist gisteren te melden dat er bij Esther regelmatig vrienden over de vloer kwamen. Ook Sonja was dan vaak van de partij. Esther woonde overigens pas vier weken in het appartement.

Bewoners van de appartementen, alleenwonenden of stelletjes, reageerden behalve geschokt vooral ook geschrokken op de melding dat de gedode Sonja Hartmann in een van de appartementen was aangetroffen. Meerdere alleenwonende vrouwen hadden gisteren de schrik goed te pakken. Volgens de huismeester hebben enkelen te kennen gegeven te willen verhuizen.

Veel hart- en vaatziekten in Zuid-Limburg

DGD gaat 'volksziekte' via preventie te lijf

Van onze verslaggeefster

MAASTRICHT – Jaarlijks sterven er 35.000 Nederlanders aan de gevolgen van hart- en vaatziekten. In de regio zuidelijk Zuid-limburg is het sterftecijfer vergeleken bij de rest van Nederland en van Limburg relatief hoog. Per 100.000 inwoners ligt het aantal sterftegevallen ten gevolge van hart- en vaatziekten in deze regio 72 mannen en 74 vrouwen hoger dan het gemiddelde sterftecijfer van 150. Reden voor de Districts Gezondheidsdienst (DGD) in Maastricht om de ziekte als 'volksziekte' te bestempelen en een ambitieus preventieplan te presenteren.

Het preventieplan houdt ondermeer in dat vooral via het onderwijs collectieve voorlichting zal worden gegeven over de belangrijkste oorzaken van hart- en vaatziekten. De zes hoofdfactoren die bij het ontstaan van de ziekte een rol spelen zijn roken, een te hoog cholesterolgehalte, te hoge bloeddruk, te weinig lichaamsbeweging, stress en overgewicht. Naast informatie over gezonde voeding heeft de DGD ook individuele sportstimulering bij jongeren op haar programma staan. Een peilstation voor hart- en vaatziekten, screening een voorlichting bij jongeren en werknemers moeten de potentiële patiënten alert houden.

Wanneer de ziekte eenmaal heeft toegeslagen springt de DGD in met ambulancehulpverlening en reanimatie-cursussen.

Op de rijksuniversiteit is men in samenwerking met onder andere de afdeling cardiologie van het AZM en de DGD begonnen aan een grootscheeps onderzoek naar de oorzaak van zo vele acute hartstilstanden in de zuidelijkste regio van Zuid-limburg. Met behulp van de huisartsen onderzoekt men dergelijke gevallen in vijf gemeenten: Maastricht, Margraten, Eysden, Meerssen en Valkenburg. Door na te gaan in welke omstandigheden de patient zich bevond tijdens zijn hartstilstand hoopt men erachter te komen waarin in deze regio het aantal hartinfarcten zo hoog is.

Nationale donordag

KERKRADE – Nog steeds is er een tekort aan donororganen, zijn er soms lange wachttijden voor transplantaties en overlijden mensen bij gebrek aan een donororgaan. In Limburg alleen al wachten nog tachtig mensen op een donor. Om aandacht te vragen voor deze problemen waren er gisteren in verschillende Limburgse ziekenhuizen – en in de rest van het land – speciale informatiestands ingericht.

Eis 18 maanden voor gevluchte gevangene

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Tot tweemaal toe had hij het klaar gespeeld om uit gevangenissen in Nederland te ontsnappen. En dat terwijl hij nog maar liefst zestien jaren te goed had: negen in Nederland en zeven in België. Allemaal het gevolg van talloze overvallen in Zuid-Nederland en België waarbij hij bedreiging met wapens en het schieten ermee niet schuwde. Bij een overval op een kledingzaak in Geleen verwondde hij zelfs iemand. Gisteren verscheen deze man, de 25-jarige Y.Y. uit het Belgische Maasmechelen voor de Maastrichtse rechtbank.

Hij hoorde daar uiteindelijk achttien maanden gevangenisstraf tegen zich eisen voor een vergrijp dat hij tijdens zijn ontvluchting had gepleegd. Op 9 januari dit jaar vuurde hij een kogel af bij de grensovergang De Locht in Kerkrade, tijdens een controle door douanebeambtes.

Volgens de officier van justitie zou het echter moeilijk te bewijzen zijn dat de man op een van de twee douanebeambtes had willen schieten. Y.Y. zelf beweerde bijvoorbeeld dat hij de douaniers alleen wilde afschrikken met een knal zodat hij kon vluchten. Mr Th. Hiddema vroeg de rechtbank in zijn pleidooi om vrijspraak van zijn client

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, oma en overgrootoma

Sibilla Maria Paffen-Wonisch

betuigen wij u hierbij onze hartelijke dank.

Familie Haan
Familie Rottman
Klein- en achterkleinkinderen

Landgraaf, oktober 1990

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 27 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Alois Goossens

willen wij u langs deze weg hartelijk danken. Tevens gaat onze dank uit naar doktoren en verplegend personeel van het De Weverziekenhuis, afd. 5 Oost, en de zusters van het Groene Kruis.

Mevrouw H. Goossens-Ruiters
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 27 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Heerlen-Nieuw Einde.

De plechtige eerste jaardienst voor onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Anna Frieg-Dirks

zal plaatshebben op zondag 28 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Landgraaf, oktober 1990

De plechtige eerste jaardienst voor onze vader en opa

Sjeng Handels

zal plaatshebben op zaterdag 27 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chevremont, Kerkrade.

Kinderen en kleinkinderen

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 17 oktober 1990, is onder curatele gesteld **Francisca Constantina Verhoeven**, verblijvende te Heel, huize Sint-Anna, zulks met benoeming van Christina Johanna Geerdina Verhoeven, Rustenburgerstraat 459 H te Amsterdam, tot curatrice en Anna Petra Josepha Verhoeven, Fuchsiastraat 6 te Eindhoven, tot toeziend curatrice.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 17 oktober 1990, is onder curatele gesteld **Ingrid Hermine Margaretha Geraedts**, verblijvende te Heel, huize Sint Anna, met benoeming van Jacobus Geertruida Geraedts, Rijksweg 101 te Reuver tot curator en Frank Leonardus Coenraad Geraedts, Rijksweg 101 te Reuver tot toeziend curator.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 17 oktober 1990, is onder curatele gesteld **Carolina Maria Loos**, verblijvende te Heel, huize Sint-Anna, met benoeming van Geertruida Theodora Loos-de Groot, Schengweg 5 te Horst tot curatrice en Huibertus Cornelis Maria Loos, Schengweg 5 te Horst tot toeziend curator.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond is onder curatele gesteld **Anna Maria Achten**, verblijvende te Heel, huize Sint-Anna, met benoeming van Hendrikus Johannes Maria Achten, Piet Heinlaan 69 te Son en Breugel tot curator en Helena Hendrika Theodora Achten-Rouw, Piet Heinlaan 69 te Son en Breugel tot toeziend curatrice.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 17 oktober 1990, is onder curatele gesteld **Louisa Maria van Gorp**, verblijvende te Heel, huize Sint-Anna, met benoeming van Jacobus Hermanus van Gorp, Mgr. Lemmensstraat 2 te Beringe en Louisa Charlotte van Gorp-Bevers, Mgr. Lemmensstraat 2 te Beringe tot toeziend curatrice.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 17 oktober 1990, is onder curatele gesteld **Marianne Leonarda Wilhelmina Gijsen**, verblijvende te Heel, huize Sint-Anna, met benoeming van Lilian Vatharina Petronella Heijmans-Gijsen, Herenstraat 83 te Weert tot curatrice en Ingrid Anne Marie Petronella Gijsen, Elisabethsdal 43 te Weert tot toeziend curatrice.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 17 oktober 1990, is onder curatele gesteld **Chantal Jeanine Patrick Dekkers**, verblijvende te Heel, huize Sint Anna, met benoeming van Wilhelmina Maria Dekkers-Crommentuijn, Julianastraat 4 te Reuver tot curatrice en Gerardus Maria Johannes Dekkers, Julianastraat 4 te Reuver tot toeziend curator.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 17 oktober 1990, is onder curatele gesteld **Catharina Wilhelmina van de Vossenberg**, verblijvende te Heel, huize Sint-Anna, zulks met benoeming van Gerardus Antonius van de Vossenberg, Zonnedauw 19 te Venhorst, tot curator en Wilhelmina Antonia van den Boomen-van de Vossenberg, Keizersberg 56 te Elsendorp, tot toeziend curatrice.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 17 oktober 1990, is onder curatele gesteld **Johanna Gerarda Rogels**, verblijvende te Heel, huize Sint-Anna, met benoeming van Catharina Jozefina Martina Antonia Arts-Rogels, Litsenbergweg 28 te Ysselsteyn-Venray tot curatrice en Josephina Theodora Elisabeth Lenssen-Rogels, Hees 17 te Sevenum tot toeziend curatrice.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 17 oktober 1990, is onder curatele gesteld **Gertruda Maria Johanna van den Heurik**, verblijvende te Heel, huize Sint-Anna, met benoeming van Wilhelmus Antonius Johannes van den Heurik, Loyenbos 12 te Nederweert tot curator en Petrus Jacobus Lammers, Johan Willem Frisolaan 12 te Weert tot toeziend curator.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 17 oktober 1990, is onder curatele gesteld **Johanna Antonia Hortense Vorselen**, verblijvende te Heel, huize Sint-Anna, met benoeming van Bernard Franciscus Henricus Vorselen, Horionstraat 16 te Heythuysen tot curator en Johanna Christina Agnes Vorselen-Bongers, Horionstraat 16 te Heythuysen tot toeziend curatrice.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 17 oktober 1990, is onder curatele gesteld **Wilhelmina Johanna Odilia Julia Verhezen**, verblijvende te Heel, huize Sint-Anna, met benoeming van Petronella Jacoba Maria van Wijlick-Verhezen, Landweer 14 te Tegelen tot curatrice en Wilhelmus Petrus Johannes Verhezen, Beeselseweg 40 te Swalmen tot toeziend curator.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 17 oktober 1990, is onder curatele gesteld **Petronella Jozefina Wilhelmina van de Waarenburg**, verblijvende te Heel, huize Sint-Anna, met benoeming van Joannes Gerardus Michiel Josephus van de Waarenburg, Van der Steenstraat 37 te Meijel tot curator en Maria dorothea Andrea van de Waarenburg-Peeters, Van der Steenstraat 37 te Meijel tot toeziend curatrice.

Dankbetuiging

Voor die handdruk, dat woordje, een gebaar, een telefoontje, dat bezoekje, een kaartje, kortom, voor de vele blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze vader en opa

Harrie Rijkx

willen wij u langs deze weg oprecht danken.

Resie en Jo Savelberg-Rijkx
Tessie
Tini en Frans Rijkx-Geerards
Lieke, Loes

Op zaterdag 27 oktober zal er in de St.-Bavokerk te Nuth om 19.00 uur een eucharistieviering worden opgedragen te zijner gedachtenis.

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare vader, groot- en overgrootvader

Jacob Ubachs

betuigen wij aan allen onze welgemeende dank.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Eygelshoven, oktober 1990

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 27 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Jan de Doper te Eygelshoven.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve vrouw en mijn moeder

Marlou Cloos-Stams

zal plaatshebben op zondag 28 oktober om 11.00 uur in de grote St.-Jan te Hoensbroek.

Hoensbroek, oktober '90.

Jeu en Serena Cloos

Wij willen iedereen bedanken voor het medeleven en de belangstelling bij de ziekte, het overlijden en de crematie van mijn inniggeliefde man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Toon Klings

Uw medeleven was voor ons een grote troost en steun.

Mevrouw I. Klings-Tholen
kinderen en kleinkind

Stein, oktober 1990

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 28 oktober om 11.00 uur in de St.-Jozefkerk te Kerensheide-Stein.

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid hebben moeten nemen van mijn lieve echtgenoot, onze vader en opa

Nico Nijkamp

en tevens van mijn lieve dochter, onze moeder en zus

Finy Nijkamp

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 27 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van Past. v. Ars te Eygelshoven.

Mevr. Nijkamp-Charlier
kinderen en kleinkinderen

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons dierbaar was

Ton Dziaszyk

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 28 oktober as. om 10.30 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

Mia Dziaszyk-Meissenberg
Margot, John en Anouk
Hendrikx-Dziaszyk

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de crematie van onze lieve moeder, oma en overgrootoma

Catharina Elisabeth Dautzenberg-Breuer

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Kerkrade, oktober 1990

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 27 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Maria Ten Hemelopneming te Kerkrade-Chevremont.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot, onze vader, schoonvader en opa

Pierre Penders

betuigen wij hiermede onze hartelijke dank.

Mevr. A.E. Penders-Lochs
kinderen en kleinkinderen

Puth, oktober 1990
Bovenste Puth 55

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 28 oktober 1990 om 11.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Petrus Canisius te Puth.

Dankbetuiging

De steun en het medeleven die wij van zovel mochten ontvangen bij de ziekte en het overlijd van onze moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Josepha Sterk-Hennes

heeft ons erg bemoedigd en gesterkt. Hiervoor zijn wij u allen erg dankbaar.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op 27 oktober as. om 18.00 uur in de parochiekerk van de Antonius van Padua te Bleijerheide-Kerkrade.

Rapport waarschuwt voor terughoudend beleid ontgrondingen

Weinig alternatieven voor industriezand

..N HAAG – Rond de eeuwwisseling kan op zijn hoogst tien ..ent van de Nederlandse behoefte aan industriezand, circa ..iljoen ton per jaar, door andere materialen worden vervan.. Dit blijkt uit een rapport dat gisteren is aangeboden aan ..zitter M. van Vlijmen van de vaste commissie voor verkeer ..aterstaat in de Tweede Kamer. Het onderzoek werd ver.. op initiatief van de dertien belangrijkste zandwinbedrij.. verenigd in de stichting Zand.

..ndboeren' vinden dat de over.. ook in de toekomst genoeg ont..dingsvergunningen moet afge..om in de behoefte te kunnen ..n voldoen. Zand is nodig als ..gmateriaal bij de bouw van ..ukten, bruggen, sluizen en ge..wen.

..natie in de zandvoorziening be.. onherroepelijk stagnatie in ..ouwnijverheid. Een terughou.. vergunningenbeleid kan de ..dstoffenvoorziening van de ..w ernstig in gevaar brengen, zo ..rschuwt de stichting Zand, die ..len mogelijke alternatieven aan ..onderzoek heeft onderworpen.

..ustriezand wordt hoofdzakelijk ..onnen in Gelderland en Lim..burg, respectievelijk acht en zes miljoen ton per jaar. In deze provincie wordt het zand gewonnen als bijprodukt van de grindwinning, die rond het jaar 2005 in Limburg afloopt. In Gelderland wordt de grootschalige zandwinning in de uiterwaarden niet meer aanvaardbaar geacht.

Het rijk wil dan ook in de toekomst meer zand winnen in andere provincies.

Direct geschikte vervangers van industriezand zijn kalksteen, graniet, kwartsiet, betonpuin en vliegas. Indirect zou ook afvalgips en gerecycled asfalt een alternatief materiaal zijn.

Van onze verslaggeefster

Ter Veld wil betere kansen WSW-bedrijven

HEERLEN – Staatssecretaris Elske Ter Veld van Sociale Zaken en Werkgelegenheid wil de concurrentiebepaling schrappen, om de bedrijven die onder de Wet Sociale Werkvoorziening vallen een sterkere positie op de arbeidsmarkt te verschaffen. Dat zei de staatssecretaris gisteren tijdens de slotmanifestatie van het 25-jarige jubileum van het Werkvoorzieningschap Oostelijk Zuid-Limburg in de Heerlense schouwburg.

Ter Veld noemde de sociale werkvoorziening een uitstekend voorbeeld voor het reguliere bedrijfsleven. „In deze bedrijven wordt immers de arbeid aangepast aan de mens in plaats van andersom. De werknemer aanpassen aan de produktie vind ik schadelijk."

Volgens de staatssecretaris is gebleken dat de produkten en diensten die in het kader van de WSW tot stand komen, vaak van hogere kwaliteit zijn. „Dat biedt een goede basis voor de toekomst, maar samenwerking onderling en met het reguliere bedrijfsleven blijft noodzakelijk." Als ondernemers echter menen dat werkvoorzieningsschappen oneigenlijke concurrentie betekenen, moeten zij maar de gewone rechtsgang volgen, aldus Ter Veld.

De doorstroming van WSW'ers naar het bedrijfsleven vindt Ter Veld te laag. Per jaar stromen 300 van de 80.000 WSW'ers door. Dat is minder dan een half procent van het totale aantal werknemers in de sociale werkvoorziening. Een 100 procent vergoeding van de ziektekosten gedurende de eerste drie jaar moet de blijkbaar bestaande belemmeringen voor de doorstroming opheffen. Daarnaast zullen de werkvoorzieningsschappen 10.000 gulden per doorgestroomde werknemer ontvangen.



● Het station in Sittard kwam niet al te best naar voren uit het onderzoek van de Consumentenbond naar de hygiëne op de stations. Foto: PETER ROOZEN

Twijfels SEAR Limburg 'waardeoordeel'

HSD bevestigt komst proefdierencentrum

..DERBANKEN – Een woord..rder van het Amerikaanse proef..renfokbedrijf Harlan, Sprague ..Dawley (HSD) in Zeist heeft gis..ren desgevraagd laten weten dat ..bouw van het proefdierenfok..rum in Onderbanken gewoon ..rgaat. „Als de voorbereidingen ..len vlotten, dan starten we vol..d jaar met de bouw van de fok..pendance. Het contract over de ..lisatie van het fokcentrum met ..overheid en het Liof is in april ge..kend en sindsdien is er niets ver..derd." Het project gaat gewoon ..door.

..Sociaal Economische Advies.. (SEAR) Limburg liet de ka..ercommissie van Economische Zaken onlangs weten te twijfelen aan het doorgaan van het project. Woordvoerder Schellings van de SEAR: „Van uitstel komt naar onze mening afstel. Er is de laatste maanden niets meer vernomen over de voortgang van het project en wij hebben de indruk dat HSD aarzelt om naar Limburg te komen. Vandaar dat we de kamercommissie van Economische Zaken over onze twijfels aangaande het doorgaan van het project hebben geïnformeerd."

Volgens Schellings wil dit niet zeggen dat het project nu op de helling staat. „Hoewel we om uiteenlopende redenen misschien liever geen proefdierenstation naar Limburg zien komen, hebben we de kamercommissie slechts van een waardeoordeel voorzien, waar geen consequenties aan vastzitten."

Ook bij het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen gaat men ervan uit dat het fokstation zoals gepland in Onderbanken van de grond komt. „Onze minister (Ritzen) heeft in april toegezegd het project met 8,7 miljoen gulden te zullen subsidiëren. Dat besluit ligt er nog steeds, dus het project gaat door", werd gisteren gezegd.

Ondanks deze positieve geluiden blijft men in Onderbanken echter twijfelachtig. Wethouder Theunissen: „In 1982 werd al geroepen dat het fokstation naar onze gemeente zou toekomen. Maar tot op heden wijst niets in die richting. Inmiddels hebben we veel, zo niet alle vertrouwen verloren. We wachten dus gewoon af wat er gaat gebeuren en verheugen ons nergens op."

Motieven moord vanwege privacy niet genoemd

..ONTFORT – Met de bekentenis ..n de 18-jarige P.L. dat hij zater..chnacht zijn moeder, de 42-jarige ..arjan Sliepen, heeft doodgescho..n is de zaak voor de politie afge..oten. Ter bescherming van de pri..cy van de familie van het slachtof.. wil de politie geen nadere infor..atie verstrekken over de motieven .. leidden tot de moord.

..n zoon die een langslepend con..ict had met zijn moeder greep af..elopen weekend op camping de ..eigershorst in Montfort tijdens ..n uit de hand gelopen ruzie naar ..n vuurwapen. Met één enkel ..hot op het bovenlichaam werd ..n moeder van het leven beroofd.

Restauranthouder boos over uitslag enquête Consumentenbond

'Toiletten NS-station Sittard kraakhelder'

Van onze verslaggeefster

SITTARD – „Mijn wc's zijn altijd schoon. Er is geen viezigheid te ontdekken! Klanten komen met het krantenknipseltje in de hand naar de toonbank en vragen of de toiletten inderdaad zo smerig zijn als in de krant staat. Dat vind ik schandalig. Mijn wc's zijn kraakhelder!"

L. Boon, restauranthouder van 'Het Station' in Sittard reageert furieus op de uitslag van een enquête van de Consumentenbond, waarin het Sittardse station slecht uit de bus kwam. Met name over de vieze toiletten en wachtruimten werd geklaagd, zo was gisteren in de krant te lezen. Hoewel het restaurant niet werd genoemd, voelt Boon zich persoonlijk beledigd.

Maar ook de toiletten op de perrons – want daar ging het in de enquête om – lagen er gisteren keurig bij.

Dat dit een uitzondering is, blijkt uit het commentaar van J. Mulder, stafmedewerker van de NS in Eindhoven. „Uit onze eigen enquêtes blijkt dat de toiletten op het Sittardse station een waarderingscijfer van 5,4 krijgen. Dat is natuurlijk bitter weinig. De onderhoudsdienst maakt de wc's elke dag schoon, maar door 'slechte toiletgebruikers' moet je de toiletten eigenlijk elk uur verfrissen", verduidelijkt hij.

„Dat zie je jammer genoeg op bijna elk station. Alleen op plaatsen waar we een toiletdame of -heer hebben, zijn de wc's schoon. Het is echter te duur om die op elk station te zetten. Een andere mogelijkheid is het zogenaamde kwartjesslot, waarbij de wc-deur pas open gaat als je er een kwartje instopt. In Sittard hebben we een deel van die sloten noodgedwongen moeten verwijderen; de mensen deden hun behoeften doodleuk voor de deur."

GS Limburg op de bres voor de das

MAASTRICHT – Er zullen op korte termijn tunnels voor dassen worden aangelegd onder de provinciale wegen tussen Nyswiller (gem. Wittem) en Banerheide (gem. Simpelveld) en Margraten en Vaals. Deze twee knelpunten willen Gedeputeerde Staten van Limburg als eerste aanpakken in een poging om de met uitsterven bedreigde das te beschermen tegen het verkeer.

Jaarlijks worden tientallen dassen, wanneer zij 's nachts verkeerswegen oversteken op zoek naar soortgenoten of naar voedsel, door auto's overreden. Het gevolg daarvan is dat plaatselijke dassenkolonies geheel dreigen uit te sterven.

GS hebben dinsdag een plan bekendgemaakt om het doodrijden van dassen tegen te gaan. Zij willen bij alle provinciale wegen tunnels en kerende rasters voor dassen laten aanleggen. Bovendien roepen zij alle gemeentebesturen in Limburg op die voorzieningen ook bij gemeentewegen aan te brengen. Die krijgen daarvoor subsidies in het vooruitzicht gesteld.

Uitbesteding om kosten te besparen

Ook CNV-bond tegen plan DSM Limburg BV

Van onze redactie economie

HEERLEN – Nadat de vakbonden Unie BLHP en Industriebond FNV dinsdag al terughoudend reageerden op de plannen om het mes te zetten in DSM Limburg BV, maakte de Industrie- en Voedingsbond CNV gisteren bekend niet akkoord te gaan.

Het CNV ziet nog grote leemten in het plan van DSM. Zo is volgens districtsbestuurder Bert Visser volstrekt onduidelijk wat de vooruitzichten van de werknemers van de Limburg BV zijn. Visser wijst er op dat DSM nog niet heeft uitgerekend of het uitbesteden van werk inderdaad goedkoper is. Hij betwijfelt of de organisatie na uitvoering van het plan efficiënter zal functioneren. Visser: „Door dit vroegtijdig bekend te maken, wordt bij de betreffende diensten onnodig onrust aangewakkerd."

DSM maakte gisteren bekend de activiteiten van DSM Limburg BV drastisch te beperken, ondermeer door ondersteunende taken te gaan uitbesteden. Daardoor zullen tussen de 200 en 700 banen bij DSM Limburg BV verdwijnen.

Grijs

Die organisatie, die dus ondersteunende diensten aan de produktiebedrijven van het chemieconcern levert, is al in het grijze verleden van de Staatsmijnen ontstaan. De Staatsmijnen deden alles zelf, van het bouwen van stenen tot het beheren van parken en woonwijken. Voor alles had DSM eigen bedrijfjes. Die verkeerden in een monopoliepositie en hoefden daardoor niet op kosten of kwaliteit te letten.

Dat werd uiteindelijk veel te duur voor DSM. In de loop der tijd zijn al veel van die activiteiten afgestoten en is DSM een vette klant geworden van veel particuliere bedrijven in de regio. Het ging zover dat de eigen schoonmaaksters werden vervangen door externe schoonmaakbedrijven.

En ook de bewaking is de laatste jaren steeds meer uitbesteed aan particuliere organisaties. Maar nog steeds heeft DSM een eigen reisbureau, een eigen psychologische dienst, eigen garage en een eigen drukkerij.

In de afgelopen jaren heeft directeur Rongen al enkele keren geroepen dat dergelijke diensten, maar ook opleidingen, lokatie- en milieubeheer en de activiteiten van DSM Limburg Services zoals onderhoud, magazijnbeheer en voorzieningen, tegen concurrerende prijzen moeten worden aangeboden. Vaak lukt dat niet.

Kwart

Met 3.000 eigen personeelsleden beslaat DSM Limburg BV liefst een kwart van het totale personeelsbestand van DSM in deze provincie. Dat vormt een enorme vaste kostenpost, waarin volgens Rongen gesneden moet worden om de internationale concurrentie bij te kunnen benen.

Want geen enkel chemiebedrijf heeft tegenwoordig nog zoveel branche-vreemde activiteiten in eigen huis als DSM.

Het is volgens Rongen voordeliger om gebruik te maken van externe bedrijven, die pas geld gaan kosten als ze werkelijk nodig zijn. Bovendien is het wellicht zo, dat particuliere bedrijven sommige zaken beter kunnen. Niet voor niets passeert DSM nu bijvoorbeeld de eigen drukkerij al vaak, omdat het elders vlotter kan.

Overhevelen

Volgens DSM zullen er door de reorganisatie binnen het concern weliswaar banen verdwijnen, maar zal tegelijk de werkgelegenheid in de regio groeien omdat particuliere bedrijven het werk overnemen. Bovendien is het mogelijk dat complete activiteiten inclusief de medewerkers naar andere bedrijven worden overgeheveld.

De vakbonden zijn echter somber over die motieven. Als de externe bedrijven doelmatiger en goedkoper werken, dan betekent dat dat ze het werk afkunnen met minder personeel, luidt hun conclusie.

Amsterdamse 'reisclub' uit Limburgse carnavalsbond gegooid

Heisa in carnavalsland

Van onze verslaggever

MUNSTERGELEEN/AMSTERDAM – „Het bestuur van de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg (BCL) kan de pot op. Wij voelen ons eigenlijk te groot en te belangrijk om verder met dit kleinburgerlijke gedoe bezig te blijven. We zullen daarom geen juridische stappen tegen ons aanvechtbare royement ondernemen. Overigens een ontbegrijpelijk besluit van die jongens in Limburg om, in een tijd dat de carnaval in hun gewest op zijn retour is, ons de deur te wijzen," stelt hoofdbestuurslid H. van der Kroon van de FECC Internationaal (dat vrij vertaald staat voor Stichting van Europese Carnavalssteden) in Amsterdam.

De FECC – dat zichzelf voorstelt als een Europees carnavalsorgaan met bindingen in vele Europese hoofdsteden – houdt gewoon kantoor in een woning in de hoofdstad. En de president-directeur neemt zelf de telefoon op. In de ogen van menig Limburgse carnavalist is de FECC niet meer dan 'een papieren tijger die als dekmantel voor een ongebreidelde reislust van haar president-directeur moet dienen'.

Het opperhoofd van dit Europees 'rondetafel-genootschap', president-directeur Van der Kroon, werd verleden jaar zonder veel scrupules tijdens de jaarvergadering van de BCL letterlijk de vergadering uitgegooid omdat hij en zijn FECC zich teveel en te opzichtig bemoeiden met het bestuursbeleid van het Limburgse gezelschap.

Poeha

BCL-voorzitter Dolf Dormans uit Munstergeleen blijft tot op de dag van vandaag bij zijn gevleugelde karakteristiek dat 'FECC niets meer en niets minder dan een Amsterdams reisclubje is'.

Dormans gisteren: „De aanleiding voor de hele heisa was dat Van der Kroon met al zijn poeha eerder uit de vergadering van de Europese Narrengemeinschaft in Vilvorde was gezet. Daar had men geen boodschap aan zijn stichting. Van der Kroon wilde dat de BCL zich onmiddellijk zou terugtrekken uit die organisatie. Daar hadden wij weinig trek in. Wat is FECC tenslotte.... Het lijkt op papier heel wat, maar wat doet zij allemaal echt van is?"

Gek

FECC zegt nu dat juristen de statuten van de Limburgse BCL ('toch al gek dat de grote Limburgse gemeenten geen lid willen worden') hebben doorgelicht en tot de conclusie zijn gekomen dat het royement vorig jaar onwettig was en zonder grote problemen kan worden aangevochten. „Wij kiezen echter niet voor die strategie omdat het de carnaval niet dient", meent Van der Kroon, die zich ondanks deze geruststellende verklaring duidelijk nog steeds opwindt over de 'behandeling' tijdens de jaarvergadering 1989.

Van der Kroon en zijn landelijk FECC voorzitter Ton Dohmen uit Roermond, die dit weekeinde in de loedanigheid van bestuurslid van de Roermondse carnavalsclub De Kitsuule toch op de jaarvergadering van de BCL zal aanzitten, hopen inmiddels dat ook andere carnavalsclubs kritische vragen zullen stellen over het solistische optreden en het 'onfatsoenlijk' optreden van lun eigen bestuur.

„Het gaat om het onrecht, want wij groeien zo snel dat het BCL voor ons een maatje te klein wordt. Binnenkort wordt de afdeling Rusland een feit en daarmee kom het aantal afdeling op 26", zegt Van der Kroon.

Zijn opponent Dormans blijft stoïcijns: „Dohmen mag zoveel vragen stellen als hij wil, maar de FECC blijft buiten de deur en voor de rest zien we komende zaterdag tijdens de jaarvergadering in Swalmen wel verder. Erg veel drukte verwacht ik niet. Een zo geweldige organisatie met Europese uitstraling heeft toch zeker niet de BCL in Limburg nodig om erkenning te zoeken".

Missen

Van der Kroon reageert plechtig: „Limburg mist dus de aansluiting met Europa."

Ton Dohmen, voorzitter van FECC Nederland, zal zich zaterdag niet mengen in de discussie.

Hij is er slechts als lid van de BCL. Hij wilde gisteren alleen kwijt dat „de bekrompenheid van het BCL-bestuur wel erg duidelijk aan de oppervlakte komt als zij ons een reisclub noemt. Daar kan ik weinig tegen ondernemen, maar feit is dat wij dit jaar met veertig mensen onder wie een Roermondse wethouder naar Italië zijn geweest om er carnavalsbanden aan te knopen... dat is toch zeker wat meer dan een reisclub."

Dormans moet er alleen maar om lachen.

rob peters

"Zullen we even teruggaan naar de tijd dat speculaas nog een traktatie was?"

Een ovenverse traktatie, uit het hart van de Limburgse Peel. En nog steeds bereid volgens oud, geheim familierecept. Dat is de echte banketbakkers-speculaas van Peters' Joep.

Voor deze heerlijke speculaas worden alleen de allerbeste en zuiverste ingrediënten gebruikt. Welke kunnen we niet zeggen. Dat is streng familiegeheim.

De geweldige banketbakkers-speculaas van Peters' Joep wordt in de wintermaanden speciaal gemaakt voor de klanten van Jan Linders. Een puur ambachtelijke lekkernij.



De banketbakkers-speculaas van Peters' Joep is nu bij ons in de aanbieding. Een allerbeste, ambachtelijke specialiteit voor een heel vriendelijk prijsje.

Peters' Joep banketbakkers-speculaas

half pond = 250 gram ~~2.69~~ nu
ter kennismaking in het nieuwe speculaas-seizoen

2.25

Maggi goudvleesbouillon voor 7½ l. + **1½ l. gratis** = **9** liter ~~2.99~~ nu **2.50**	**Roomboter van Jan Linders** 250 gram ~~2.19~~ nu **2.00**	**Koffie van Jan Linders** pak à 250 gram ~~2.25~~ nu **1.80**	**Mona magere yoghurt** met: aardbei, perzik, tropische of rode vruchten. Liter ~~2.79~~ nu **2.00**	**Mas katenspek** z.zw. of **mager ontbijtspek** ± 100 gram nu **1.25**	**Friki verse kippeboutjes** nu **3 pond = 1½ kilo** voor **7.90**
Zeeuws meisje tafel-margarine kuip 500 gr ~~1.39~~ nu **1.00**	**Kleenex Velvet toiletpapier** pak à **4** stuks + **2** stuks **gratis** = **6** rollen ~~2.59~~ nu **2.50**	**v/d Pijl appelmoes** glas à ¾ liter inhoud ~~0.79~~ nu **60**	**Speciale aanbieding: 6** zachte puntbroodjes, **6** zachte bollen, **6** volkoren puntjes, **10** mini-puntjes of **4** rozijnenbollen. **Uitzoeken voor** **1.00**	**Holandse tomaten** 1 klo ~~2.25~~ nu **1.50**	**Limousin: verse runder-schenkel** per 500 gram nu **4.90**
Iglo spinazie à la crème 450 gram ~~1.69~~ nu **1.00**	**Unox gevulde tomatensoep** literblik ~~2.39~~ nu **2.00**	**Glorix w.c. bloc citron** pak à **2** stuks ~~3.99~~ nu **3.00**	**Bienenstich met kersen en slagroom** ± 870 gr ~~9.45~~ nu **7.90**	**Grote Noord-Hollandse bloemkool** per stuk ~~1.95~~ nu **1.00**	**Verse steelkoteletten** 500 gram nu **5.40**

Akties zijn geldig van donderdag 25 t/m woensdag 31 oktober 1990. De vers-akties zijn geldig van donderdag 25 t/m zaterdag 27 oktober 1990.

jan linders

'**t Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs**

Limburgse acties tegen plannen gebied bij Erkelenz

Milieufederatie bezorgd over bruinkoolwinning

Open dag bij vakopleiding

HEERLEN – Het Centrum voor Vakopleiding in technische beroepen heeft vandaag een open dag. Het Centrum verzorgt vakopleidingen tot bijvoorbeeld timmerman, schilder, metaalbewerker, automonteur en elektricien.

Wie als werkzoekende bij het arbeidsbureau staat ingeschreven kan bij het Centrum een cursus volgen, met behoud van uitkering. Daarnaast verzorgt het Centrum op verzoek ook scholingen voor bedrijven.

Centra voor Vakopleiding zijn te vinden in: Mauritspark in Geleen; Baan in den Drink in Maastricht; Heersdalweg in Heerlen; Casinolaan in Landgraaf; H. Hermansstraat in Sittard en Kissel in Heerlen.

HEERLEN – De Milieufederatie Limburg en de stichting Milieu en Natuur in Utrecht gaan steun verlenen aan acties in de Duitse deelstaat Nordrhein-Westfalen tegen het voornemen de bruinkoolwinning nabij de Nederlandse grens aanzienlijk uit te breiden. De acties gaan in Duitsland donderdag van start. Dat heeft een woordvoerder van de Milieufederatie Limburg gisteren meegedeeld.

De milieu-organisaties zijn vooral gekant tegen de grote haast die de regering van Nordrhein-Westfalen maakt met het nemen van een beslissing over de aanleg van een tweede groeve in Garzweiler, nabij de grensplaats Erkelenz. Wanneer dit plan doorgaat dienen elf dorpen met ongeveer 11.500 inwoners verplaatst te worden.

Garzweiler II zal een oppervlakte van ruim 65 vierkante kilometer beslaan en bevat voorraden bruinkool voor een jaarlijkse winning van vijftig miljoen ton vanaf het jaar 2004 tot 2045. Momenteel zijn nabij Erkelenz drie groeves in exploitatie te weten Garzweiler I, Inden en Hambach, met een gezamenlijke produktie van jaarlijks 120 miljoen ton.

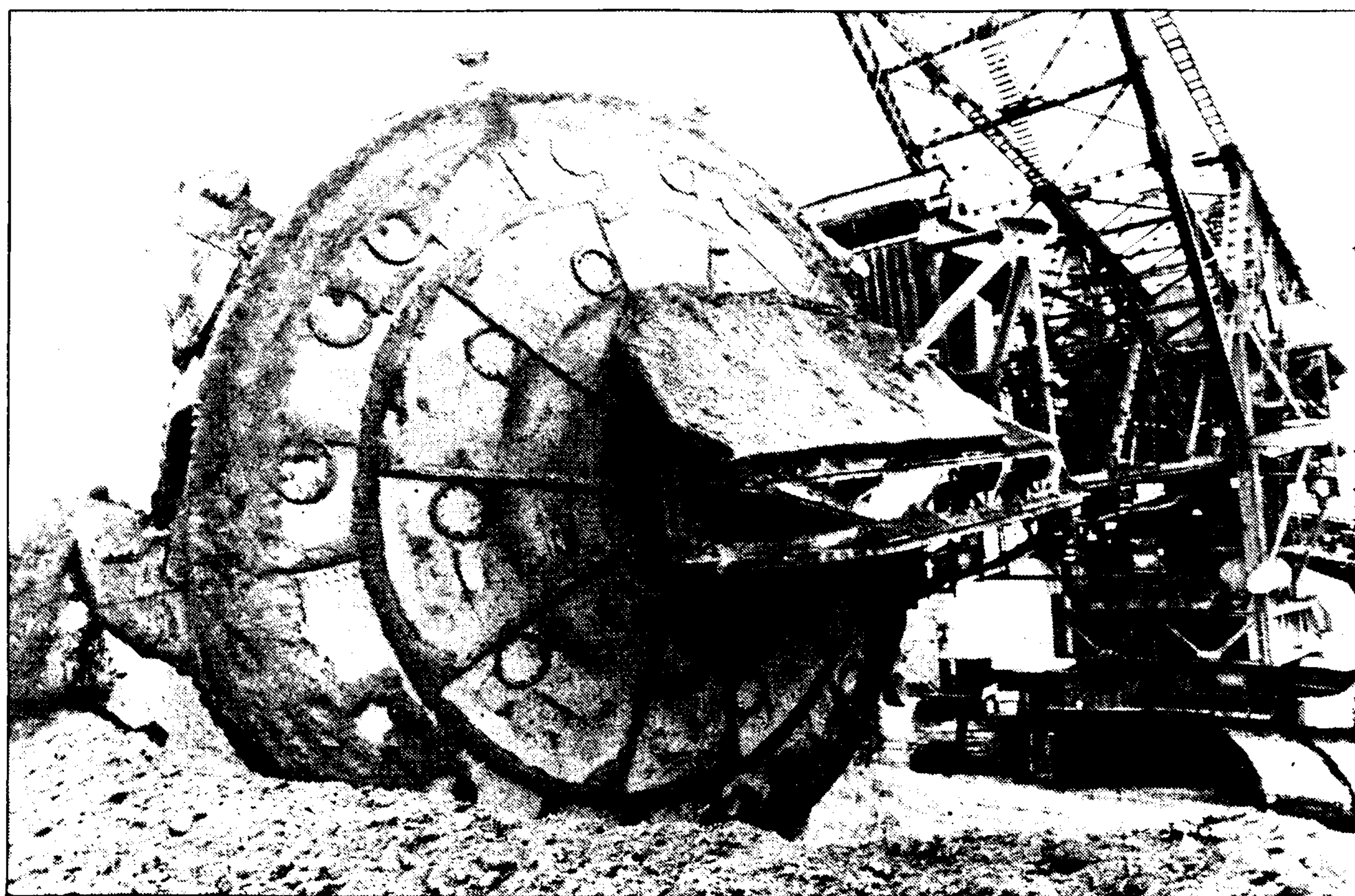
De milieu-organisaties in de deelstaat Nordrhein- Westfalen eisen van de deelregering dat zij alvorens een besluit over de uitbreiding te nemen, eerst studies laat verrichten naar de gevolgen van deze grootschalige bruinkoolwinning. Er bestaat vrees dat het grondwater gaat dalen en dat door het wegpompen van water verdroging optreedt in waardevolle natuurgebieden. Niet alleen in Duitsland maar ook in de Nederlandse grensstreek; in het bijzonder in het tot nationaal park bestemde gebied De Meinweg in de Limburgse gemeente Melick-Herkenbosch nabij Roermond.

De tegenstanders willen ook dat nagegaan wordt of het mogelijk is later weer water te injecteren. Die studies vergen geruime tijd en zijn absoluut nodig om een behoorlijk gefundeerde beslissing te nemen, zo vinden de organisaties.

Bedreiging

De Limburgse gedeputeerde P. Hilhorst liet dinsdag weten dat de bruinkoolwinning in de Duitse grensstreek nu al een grote bedreiging vormt voor het grondwater in Limburg. Op dit moment ontbreken evenwel de studies waaruit blijkt hoeveel de daling van het grondwater exact bedraagt. Ook hij noemt de studies noodzakelijk. Het is volgens Hilhorst gunstig dat de Duitse autoriteiten inmiddels hebben toegezegd een milieu-effectrapportage op te laten stellen. De Milieufederatie Limburg blijft sceptisch.

Rheinbraun, de maatschappij die de bruinkoolwinning uitvoert, noemt de aantasting van het grondwater in het Nederlandse grensgebied een slag in de lucht waarvoor alle bewijskracht ontbreekt.



● Dagelijks vreet deze enorme installatie vele kubieke meters grond weg. Milieu-organisaties worden steeds bezorgder over de gevolgen voor het grondwaterpeil in het Duits-Nederlandse grensgebied. Foto: DRIES LINSSEN

'Pitbull slachtoffer van regelrechte hetze'

KERKRADE/SUSTEREN – „Schandalig, pure willekeur." Mevrouw Bothmer uit Kerkrade heeft geen goed woord over voor het door minister Bukman (Landbouw, Natuurbeheer en Visserij) aangekondigde verbod op het houden en fokken van pitbull-terriërs. De moeder van twee kleine kinderen heeft drie van deze honden in huis en volgens haar zijn er, mits goed opgevoed, geen liever beesten denkbaar. Mevrouw Bothmer vindt dan ook dat er sprake is van een regelrechte hetze tegen de pitbull.

„Als ze de pitbull willen verbieden, dan moeten ook herdershonden, Dobermanns en Rotweilers worden aangepakt. Als pitbulls al gevaarlijk zijn, dan zijn die honden het ook. Maar alleen de pitbull en nog wat onbekende honderassen krijgen de Zwarte Piet toegespeeld. Als ze dan toch zo nodig iemand willen aanpakken, dan moeten ze zich niet richten op de honden, maar op hun bazen. Honden worden niet vals geboren, maar vals gemaakt. Als je een hond slecht opvoedt, wordt zelfs een dwergpoedel of een tackeltje gemeen", zegt mevrouw Bothmer.

Ze beschouwt het nog als een geluk bij een ongeluk dat ze voor haar eigen pitbulls een ontheffing kan aanvragen. De minister wil voor bestaande honden namelijk een overgangsregeling treffen. „Dat is maar goed ook. Stel je voor dat we onze pitbulls weg zouden moeten doen. Ik moet er niet aan denken", zegt mevrouw Bothmer.

Staffordshire

Mevrouw Herzig uit Susteren is de trotse bazin van een American Staffordshire. Ook dat ras staat op de zwarte lijst van minister Bukman. Evenals mevrouw Bothmer begrijpt ze daar niks van. Maar mevrouw Herzig signaleert nog een ander probleem. „Als het aan de minister lukt moet mijn hond straks buiten de deur gemuilkorfd worden. Ik ga met mijn Staffordshire regelmatig naar hondenshows. Maar hoe kan ik nog een prijs winnen als mijn hond een muilkorf draagt?"

Eerste groep geslaagden:

'Vrouwen in de detailhandel'

MAASTRICHT – Een eerste groep vrouwen heeft met succes het project 'vrouwen in de detailhandel' van het Opleidingsinstituut voor de Distributie afgesloten. Gisteren kregen de geslaagden in Maastricht het diploma verkoopmedewerkster tijdens een bijeenkomst in het Sigmacollege afdeling KMBO.

Het project was een initiatief van het Bureau Beroepsgerichte Volwassen Educatie van de gemeente Maastricht en het arbeidsbureau Maastricht/Valkenburg en is een gevolg van de resultaten van een ETIL-onderzoek. In dat onderzoek werd aangetoond dat het aantal schoolverlaters op de arbeidsmarkt de komende jaren verder zal dalen. Het aantal vrouwen dat zich op zoek naar werk (opnieuw) op de arbeidsmarkt meldt, zal de komende jaren daarentegen stijgen. Conclusie is dat het bedrijfsleven op andere groepen dan tot nu toe een beroep moet gaan doen. Speciaal voor het bedrijfsleven werd de opleiding van twee naar een jaar teruggebracht.

Reünie mariniers

WEERT – De jaarlijkse reünie van de afdeling Limburg van het Contact Oud Mariniers wordt zaterdag 3 november gehouden in de Poort van Limburg in Weert. Niet alleen de leden van de vereniging zijn welkom, ook alle anderen die gediend hebben bij het korps mariniers. De afdeling Limburg van het Contact Oud Mariniers heeft ongeveer 1.000 leden. Informatie: secretaris 04950-24522.

Weertenaar krijgt vijf jaar voor doodslag

ROERMOND – De rechtbank in Roermond heeft dinsdag de 37-jarige A.J. uit Weert veroordeeld tot vijf jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf voor het doodschieten van zijn plaatsgenoot H. Hölzken. De officier van justitie, mr. J. van de Hark, had veertien dagen geleden zeven jaar gevangenisstraf geëist.

J. is altijd blijven ontkennen zijn plaatsgenoot met opzet te hebben gedood. Volgens hem is er op eerste paasdag van dit jaar sprake geweest van een uit de hand gelopen caféruzie over de betaling van een schuld van tweehonderd gulden, die Hölzken nog aan een andere cafébezoeker moest betalen.

J. zou bij toeval bij deze ruzie betrokken zijn geraakt en verhinderd hebben dat Hölzken ging schieten. Toen hij het slachtoffer het pistool wilde ontrukken, zou het bij toeval zijn afgegaan. Op grond van verklaringen van vier getuigen, volgens wie J. van op korte afstand Hölzken gericht heeft doodgeschoten, acht de rechtbank de doodslag wettig en overtuigend bewezen.



● Het fabriekscomplex van Crosfield en Zinkwit in Eijsden.

Bedrijven pakken milieu-overlast stevig aan

Crosfield maakt fosfaatvervanger

Van onze redactie economie

EIJSDEN – Bij Crosfield Chemie in Eijsden is een gloednieuwe fabriek in gebruik genomen, waar zeoliet wordt gemaakt. Dat is een vervangend middel voor het milieu-onvriendelijke fosfaat dat producenten van wasmiddelen nu nog in hun waspoeder stoppen. Crosfield Chemie, een dochter van Unilever, heeft enkele tientallen miljoenen guldens in de nieuwe fabriek geïnvesteerd. Op de Open Dag van chemiebedrijven aanstaande zaterdag kan eenieder de fabriek bezichtigen.

Bij Crosfield zijn zo'n twintig mensen extra aangenomen om de nieuwe fabriek draaiende te houden. Directeur Manders denkt dat Crosfield op den duur 50.000 ton zeolietpoeder kan slijten aan wasmiddelenfabrikanten in binnen- en buitenland.

Waterglas

Zeoliet is een heel nieuw produkt voor Crosfield, dat tot nu toe alleen silikaatprodukten (ook bekend als waterglas) maakte. De silikaten worden gebruikt als grondstof voor allerlei andere produkten. Ze beschermen metalen en keramiek tegen korrosie, verbeteren de structuur van wasmiddelpoeder en ze zijn onbrandbaar. Crosfield verkoopt silikaten aan de farmaceutische industrie, chemische industrie, als kleefmiddel aan papierfabrieken, aan grondverhardingsbedrijven, de keramische industrie en de wasmiddelenindustrie.

Crosfield zit in Eijsden op hetzelfde fabrieksterrein als Zinkwit Nederland BV. De twee bedrijven werken op een unieke manier samen. Allerlei diensten, zoals inkoop, administratie, laboratoriumonderzoek en personeelszaken worden broederlijk gedeeld. Samen hebben de twee bedrijven 237 mannen en vrouwen op de loonlijst.

Zinkwit maakt vooral zinkoxyde, een produkt dat in de bandenindustrie in grote hoeveelheden wordt gebruikt. Maar sinds kort herbergt Zinkwit ook een galvaniseerbedrijf dat stalen voorwerpen verzinkt om roest te weren. Het is een geheel nieuwe activiteit voor Zinkwit, maar dat is volgens directeur ir W. Trienekens broodnodig om een gezonde groei te waarborgen.

Milieu

Volgens de directies van beide bedrijven zijn er op milieu-gebied de afgelopen jaren grote vorderingen geboekt. In het verleden was dat wel anders. Toen werd er in de omgeving veel over het stof en lawaai van de fabrieken geklaagd. Er is een aantal maatregelen genomen om die overlast in te dammen en Zinkwit is nu het eerste chemische bedrijf in Limburg dat een nieuwe revisievergunning voor de hinderwet, en voor lozingen en luchtverontreiniging heeft. Als eerste bedrijven in de provincie willen Crosfield en Zinkwit een milieuzorgsysteem invoeren, zoeites wordt pas in 1995 wettelijk verplicht. Het betekent dat milieuzorg centraal komt te staan in alles wat de organisatie doet en dat allerlei milieuzaken in de hinderwetvergunning worden opgenomen. Zo worden de activiteiten van Zinkwit en Crosfield voor de overheid beter controleerbaar.

Stichtingbestuur ontvangen in Gouvernement

Steeds vaker beroep op Monumentenwacht

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Op Monumentenwacht Limburg wordt steeds vaker een beroep gedaan. De stichting is een gewaardeerde gesprekspartner geworden als het gaat om beheer van kerkgebouwen en de monumentale eigendommen van de Rijksgebouwendienst. Maar ook als er herstelwerkzaamheden aan niet-monumentale kerken moeten worden uitgevoerd, wordt de stichting sinds kort op voorstel van het provinciaal bestuur veelvuldig ingeschakeld. Ook gemeenten weten de stichting steeds vaker te vinden. Dat zegt secretaris van de stichting G.Quaedvlieg ter gelegenheid van het tweede bestaanslustrum.

Tien jaar na het begin van de activiteiten doorkruisen dagelijks twee inspectieploegen van Monumentenwacht Limburg de provincie om de ingeschreven objecten – ruim 400 in getal – grondig te onderzoeken. Hun bevindingen worden daarna in een verslag aan de abonnee kenbaar gemaakt. Tevens worden adviezen verstrekt omtrent de uit te voeren werkzaamheden en voorzover nodig kanttekeningen geplaatst bij de wijze waarop werkzaamheden zijn uitgevoerd.

De gestage groei van het abonnementenbestand was mede een gevolg van de subsidie-regelingen van het Rijk en de Provincie. Van deze regelingen is van meetafaan intensief gebruik gemaakt, zodat door de Monumentenwacht gesignaleerde gebreken snel konden worden gecorrigeerd, hetgeen het behoud van vele monumentale objecten heeft betekend.

Onlangs werd burgemeester M. G. P. Houben van Melick-Herkenbosch benoemd tot voorzitter van de stichting.

Afro-Amerikaanse danslessen in Kerkrade

Angolees vermengt traditie met disco

RKRADE – Fred Astaire zou sen dat hij ooit in zijn lange carde dansvloer had kunnen aanken op de manier als Etienne Pio uit Angola dat doet. Deze 28ge Angolees combineert de raplapdans-voetjes van Astaire met elastieken beentjes van Michael kson. Wervelt door de ruimte of er geen zwaartekracht bestaat vindt het vanzelfsprekend dat stijve harken als wij Nederlanheten te zijn, dit klaarspelen.

nne M'Pio heeft zich namelijk doel gesteld om Afrikaanse en damerikaanse dansen te leren iedereen die niet op een zweetppel meer of minder kijkt. Hij ont nu sinds een jaar in Kerkrade vindt het onzin om als asielzoegedoemd te zijn tot eindeloze veling. Laatst riep de stichting EW Kerkrade de bevolking nog om oude televisietoestellen aan zoekers af te staan. Maar waarmet de duimen zitten draaien als je heus wel wat in je mars hebt?" Etienne had een veel beter idee en vroeg diezelfde stichting hem te steunen bij zijn initiatief om danslessen te geven aan jongeren vanaf 12 jaar.

Primitief

„Ik wil voor de volle honderd procent integreren in mijn nieuwe omgeving en ik denk dat het zal lukken als ik alles geef wat ik in me heb." En dat is niet weinig. Etienne heeft een behoorlijke geestelijke bagage mee naar Zuid-Limburg meegebracht. Hij spreekt acht talen, heeft in Portugal een opleiding tot piloot gevolgd en kent bijna alle klassieke en moderne westerse dansstijlen.

Daarnaast beheerst hij de traditionele dansen van de verschillende Afrikaanse volken, de zogenaamde primitieve culturen waarvan de gemiddelde discoganger geen weet heeft wanneer de heupen schuchter gewiegd worden. Toch zouden blues, jazz en funk -en dus ook de zogenaamde discomuziek- nooit zijn ontstaan als deze Afrikaanse 'roots' er niet waren.

Voor de verandering draait Etienne de rollen nu eens om. Hij neemt salsa, lambada en samba als vertrekpunt om de interesse van de cursisten te wekken. Geleidelijk aan zal het tromgeroffel van de conga's de electrische gitaren steeds meer moeten verdringen, totdat de originele dansen uit bijvoorbeeld Mali, Ghana en Angola uiteindelijk de hoofdrol overnemen. Volgens Etienne kan iedereen, ongeacht nationaliteit en leeftijd, zijn lijf in de juiste bewegingen kneden. „Je hoeft er niet jong voor te zijn. In mijn land kennen we zelfs een dans voor gehandicapten en bejaarden, de Gizomba. Het kan alleen maar fout gaan als de danspassen uit het verstand geboren worden. Dansen is niet naar muziek luisteren en je lichaam daarop bewegen. Eerst is er het ritme en dan pas het geluid."

Mix

Het blijkt best moeilijk om dat principe in de praktijk te brengen. Vooral omdat deze onconventionele dansleraar allerlei danselementen door elkaar mixt en daar nog eens een behoorlijke dosis gymnastiek bovenop legt. Maar Etienne bezit een eindeloos geduld en deinst er zelfs niet voor terug om de cursisten te leren hoe ze ritmisch met de voeten op de grond moeten stampen.

Het enthousiasme dat hij daarbij aan de dag legt, is zo aanstekelijk dat de helse spierpijn die onvermijdelijk moet volgen geen rol meer speelt. „Ik weet gewoon dat jullie het kunnen - I know you can make it beautiful," straalt Etienne na de eerste les die twee uur duurde en waarin uitsluitend Engels gesproken werd. Geen probleem overigens, want Etienne heeft eigenlijk nauwelijks woorden nodig om duidelijk te maken wat hij bedoelt.

Vooroordeel

Mochten er nog steeds mensen zijn die het dwarsgebakken vooroordeel trouw blijven, dat álle kleurlingen vanzelf kunnen swingen, dan weet Etienne daarop een passend antwoord. „Ik heb Nederlanders zien dansen tijdens een festival in Rotterdam. Die gingen helemaal uit hun bol. Vergeleken met wat zij klaarspeelden, voel ik me gewoon inferieur." Maar toch, om te dansen als Etienne moeten er tussen de rode bloedlichaampje wel een paar muzieknoten verstopt zitten.

De danslessen à la Etienne worden op dinsdagavond van zeven tot negen gegeven in het gemeenschapshuis Terwinselen. Kosten, 2 gulden per les.

jeanette ackens



● *Volgens Etienne M'Pio kan iedereen de Afrikaanse dansen onder de knie krijgen.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Geen liquiditeitsproblemen voor gemeenschapshuis

Raad ingelicht over zwart-geldaffaire

UTH – Het college van Nuth heeft toegegeven dat de Fiscale sporings- en Inlichtingen Dienst (FIOD) een onderzoek eft ingesteld naar zwart-geldpraktijken in het gemeenchapshuis van Schimmert.

en W bekennen dat in antwoord vragen van de gemeenteraad tijns de algemene beschouwingen. omtrent de verzwegen inkomsten de uitbetaalde vergoedingen uit exploitatie en de daaraan verbonden fiscale gevolgen heeft het ichtingsbestuur besprekingen gevoerd met de rijksbelastingdienst. ok intern zijn afspraken gemaakt ver de terugbetaling van ontvangen vergoedingen. De accountant heeft verklaard dat als gevolg van de gevonden oplossingen de liquiditeitspositie van de Stichting Gemeenschapshuis Schimmert niet in gevaar komt", schrijft het college.

De zwart-geldaffaire heeft volgens B en W geen gevolgen voor de gemeente Nuth met de betrekking tot toegezegde subsidies. Het gemeenschapshuis Schimmert wil fors gaan uitbreiden en het stichtingsbestuur heeft de gemeente om een financiële bijdrage gevraagd in de uitkoopkosten van het pand Banser, dat betrokken wordt bij de verbouwing. „In een eerder genomen raadsbesluit is, mits er voldaan wordt aan een aantal voorwaarden, een subsidie toegezegd uit de pot stads- en dorpsvernieuwing. Wij houden onverkort aan deze voorwaarden vast. Het stichtingsbestuur zal eerst het totale plan van de verbouwing en de aanpassing van het gemeenschapshuis met de kostenbegrotingen moeten overleggen."

Muziekschool viert jubileum

Van onze verslaggeefster

KERKRADE – De muziekschool Kerkrade viert 27 en 28 oktober het 40-jarig bestaansfeest. Ongeveer 3100 leerlingen uit de gemeenten Kerkrade, Landgraaf en Simpelveld volgen bij deze stichting lessen, waardoor het de grootste instelling voor muziekonderwijs in Limburg is.

Het feest begint zaterdag met een open dag van 14.00 tot 17.00 uur in het hoofdgebouw aan de Smedenstraat 4 in Kerkrade. Het publiek kan demonstratielessen bijwonen en de ensembles beluisteren.

Zondag is er om 14.00 uur een middagconcert, uitgevoerd door de ensembles van de muziekschool. Om 20.00 uur start het avondconcert. Naast de bigband sound uit de jaren dertig wordt ook pop- en jazzmuziek uit de jaren zestig ten gehore gebracht.

Verder is er op woensdag 31 oktober in de Rodahal een optreden van 600 leerlingen tussen de vijf en twaalf jaar. Op die avond, die om zeven uur begint, worden ook de prijswinnaars van de stickerwedstrijd bekend gemaakt. Ter afsluiting opent zaterdag 3 november van 10.30 uur tot 13.00 uur de dependance aan de Heerlenseweg 42 in Schaesberg haar deuren. Bestuur, directie en personeel houden in het gemeenschapshuis Holz aan de Lambertistraat 12 in Kerkrade een receptie van 16.00 tot 17.30 uur. Eventuele giften tijdens de receptie zijn bestemd voor het jubileumfonds dat is ingesteld om beginnende leerlingen een instrument te laten huren.

De laatste appels



● *Een medewerker van de veiling in Gronsveld rijdt de laatste vrachten appels de koelcel in. Het plukseizoen is praktisch voorbij.*
De Gronsveldse veiling, onderdeel van de CVV in Grubbenvorst, heeft nu 5.000 ton bewaarfruit opgeslagen. Daaronder bevindt zich fruit dat de naam Jonagold, Elstar en Cox's, maar ook Golden Delicious, Karmijn en Goudreinette meekreeg. Foto: TWAN WIERMANS

Boete voor trainer damesvoetbalelftal

MAASTRICHT – De Maastrichtse politierechter mr Casparie heeft de trainer van een damesteam van voetbalvereniging Amelie uit Maastricht veroordeeld tot een boete van 250 gulden. De 31-jarige man, A.D., stond terecht voor mishandeling.

Na de wedstrijd Amelie-Nijswiller, vorig jaar augustus tijdens een toernooi van RHC in Maastricht, rende de trainer het veld op om zijn steentje bij te dragen aan de vechtpartij die tussen een aantal dames was uitgebroken. Hij ontkende echter geslagen of geschopt te hebben; hij wilde naar zijn zeggen de meisjes slechts uit elkaar halen.

Verklaringen van het slachtoffer (één van de speelsters van Nyswiller) en enkele getuigen, wezen volgens mr Casparie echter in een andere richting. Het name het feit dat het meisje van D. een slag in het gezicht had gekregen, achtte hij zonder twijfel bewezen. De voetbalster was onderuit gegaan en had daarna een schop tegen haar achterhoofd gevoeld, waarna zij het bewustzijn verloor.

De getuigen hadden de trainer een schoppende beweging zien maken, maar konden niet zeggen of het meisje daarbij geraakt was. „Het staat niet vast, dat u geschopt hebt," aldus de politierechter.

Tijdens de tuchtzaak van de KNVB was D. vrijgesproken van slaan of schoppen. Er was gebrek aan bewijs: de scheidsrechter verklaarde niets gezien te hebben. Andere getuigen hadden voor de tuchtcommissie melding gemaakt van 'een man met een zwarte baard' die wel tekeer gegaan zou zijn. Niemand kon echter zeggen wie dat was en ook tijdens de zitting van de politierechter ontbrak van deze geheimzinnige vechtersbaas elk spoor.

College Nuth houdt vast aan verhoging van rioolbelasting

Van onze verslaggever

NUTH – Het college van Nuth houdt vast aan zijn standpunt dat de rioolbelasting tien jaar op rij met 30 gulden moet worden verhoogd (van 50 gulden in 1989 tot 350 gulden in 1999).

De meeste raadsfracties kwamen tijdens de algemene beschouwingen op de begroting 1991 met het voorstel om dat plan te herzien, omdat de verhoging een te zware aanslag zou zijn op de financiële draagkracht van de inwoners. B en W merken op dat de vastgestelde stijging van drie tientjes overeenkomt met het kostendekkingsplan waarin het opstarten van inspectiewerkzaamheden is opgenomen. „Jaarlijks moet gemiddeld 10 kilometer van de bijna 60 jaar oude riolering worden onderzocht. Een beperking van de verhoging tot 20 gulden heeft uiteindelijk tot gevolg dat de belastingbetaler toch meer uitgeeft in verband met de lagere rentebijschrijving op het rioolfonds."

Het NS-station en de braakliggende terreinen in de omgeving van de Stationsstraat in Nuth zijn voor veel raadsleden een bron van ergernis. Over de onderhandelingen met NS zegt het college: „Het bouwplan van het stationsgebouw en de facelift van het voorterrein zijn door de Welstandscommissie akkoord bevonden. De NS vragen aan de gemeente Nuth een bijdrage in de kosten voor de aanleg van openbaar groen en de aanpak van het voorterrein." Er komt geen bushalte bij het station in Nuth: „VSL uit ernstige bezwaren omdat de rijtijd verlengd wordt en dat heeft consequenties voor de vaste tijden van de route. Maar de gemeente zal de bushalte opnieuw aankaarten tijdens het samenwerkingsverband Vervoersregio."

Vervanging stoplichten

VOERENDAAL – Verkeer op het kruispunt Kunderlinde in Voerendaal moet vanaf maandag 5 november rekening houden met enige vertraging. Dit in verband met de vervanging van de verkeerslichteninstallatie. Het ongemak zal duren tot vrijdag 16 november.

Saxofonist Hans Dulfer in Fenix

Van onze verslaggever

SITTARD – Tenorsaxofonist Hans Dulfer, vader en leermeester van vaderlands vrouwelijke sax idool Candy, staat morgenavond samen met zijn gloednieuwe begeleidingsband Tough Tenors op de planken van het Sittardse jongerencentrum Fenix. Dulfers huidige oeuvre laat zich het best omschrijven als 'garage-jazz met een venijnige beat'. Tijdens zijn concerten weet Dulfer zich omringd door collega-tenorsaxofonist Boris van der Lek, met wie hij bij voorkeur messcherpe instrumentale duels uitvecht, bassist Martin Zand-Scholten, drummer Jan Hein van Huizen en gitarist Walter de Graaf. Als voorprogramma treedt The Copy Cat Trap voor het voetlicht, de Roermondse rockformatie die kortelings in Fenix nog grote indruk maakte tijdens de voorronde van de Grote Prijs van Nederland. De concertavond begint morgen rond de klok van half tien, de entree bedraagt *f* 7,50 in de voorverkoop. Aan de kassa betaal je een rijksdaalder meer.

per persoon

Promotie

M. Paas uit Heerlen is aan de Technische Universiteit in Eindhoven gepromoveerd tot doctoringenieur in de werktuigbouwkunde.

Geslaagd

W. Dokter uit Heerlen slaagde aan de Technische Universiteit in Eindhoven voor zijn doctoraal examen chemische technologie.

Onderscheiding

De in Brunssum gestationeerde flight sergeant **Kenneth Andrew** is gisteren in Den Haag onderscheiden met de British Empire Medal. De versierselen werden hem uitgereikt door de Britse ambassadeur, Sir Michael Jenkins. Andrews kreeg de onderscheiding voor zijn verdiensten voor de NATO, waar hij sectiechef is van de Central Region Communications Logistics Depot. Verder zet Andrews zich in voor liefdadige en sportieve activiteiten.

Bestuur

Het dagelijks bestuur van voetbalvereniging RKDFC Merkelbeek is nu als volgt samengesteld: Voorzitter: **J. Stevelmans**; penningmeester: **J. Adams**; secretaris: **M. Wijnen**.

De stichtingsraad van het Wereld Muziek Concours Kerkrade heeft een nieuw bestuur gekozen. In de stichtingsraad hebben 11 vertegenwoordigers van de 11 harmonieën en fanfares zitting, evenals een afgevaardigde van de fluit-en tamboerkorpsen. Bij acclamatie werden benoemd: **J. Bok** (accommodaties), **J. Bonnema** (tweede secretaris wedstrijden), **E. Bremen-Munster** (huisvesting), **C. Kluytmans** (tweede secretaris wedstrijden), **P. Savelsbergh** (public relations), **A. Creusen** (algemeen secretaris), **M. Kousen** (penningmeester) en **H. van de Weijer** werd herbenoemd tot voorzitter.

Bondsjubilarissen

In lokaal de Hitjesvijver, Willen Barentzweg 101, wordt vrijdag een aantal jubilarissen van de afdeling Heerlen Noord van de Industriebond FNV gehuldigd. De heren **Coenen, Van Leipzig, De Vos, Daamen, Snackers, Rijvers** en **Linzen** zijn 50 jaar lid. De heren **De Clerq, Alers, Sinkiewicz, Soebierrajski, Van der Meer, Visser, Merks** en **Evers** zijn 40 jaar lid. Verder zijn er nog 14 zilveren jubilarissen. Na de huldiging is er een feestavond.

Jubileum

J. Paulussen uit Merkelbeek viert morgen zijn 25-jarig dienstverband bij de Rabobank. Momenteel is hij directeur van het Rabo-filiaal in Merkelbeek. Paulussen recipieert tussen 19.30 en 22 uur in gemeenschapshuis De Henkhof.

Huldiging

Fluit- en trommelkorps Prinses Marijke in Heerlerbaan huldigt aanstaande zondag een viertal jubilarissen. Het gaat om **Jan Aalders** (25 jaar lid, waarvan 12½ jaar als instructeur), **Bernadine Hahnraths, Ellis Heindrichs** en **Jolanda van der Hoek** (12½ jaar lid) en **Miriam Brouns** (10 jaar lid). De interne huldiging begint om 19 uur in gemeenschapshuis Caumerbron.

klein journaal

oostelijke mijnstreek ☎ redactie: 739282

Heerlen

● Paloma, het centrum voor migrantenvrouwen aan de Gasthuisstraat 19, houdt morgen om 19.30 uur een voorlichtingsavond over Spanje. Ook Nederlandse vrouwen zijn welkom.

● Het Vrouwenhuis Heerlen viert dit weekeinde het 10-jarig bestaansfeest. Zaterdag is er vanaf 11 uur een themadag 'Een dag voor jezelf'. 's Middags wordt het thema in werkgroepen uitgediept. 's Avonds zijn alle vrouwen welkom op de grote feestavond. Zondag wordt om 15 uur een receptie gehouden in het Theatercafé van de Stadsschouwburg. Tevens wordt dan de eerste Heerlense Vrouwenprijs uitgereikt en wordt de winnares van de fotowedstrijd 'Vrouwen schieten vrouwen' bekendgemaakt.

● In de foyer van de Stadsschouwburg wordt zaterdag van 10 tot 15 uur een ruilbeurs gehouden door de Stichting Modelspoor. De entree is voor volwassenen *f*3,50, voor kinderen en 66-plussers *f* 1,75.

Amstenrade

● In lokaal Jan van Cep, Hoofdstraat 11, wordt zaterdag om 21 uur de Country Night verzorgd door de Jack Daniels Band en Sweet O.K.

Hulsberg

● In verband met het 40-jarig bestaan van de EHBO-vereniging houdt het rayon Mergelland vrijdag om 20 uur een oefening in gemeenschapshuis De Lange Berg. Zaterdag wordt van 19 tot 20.30 uur een receptie gehouden in het gemeenschaphuis.

Kerkrade

● In de Rodahal wordt zaterdag van 9 tot 17 uur en zondag van 10 tot 17 uur een snuffelmarkt gehouden. De entree is voor volwassenen 4,50 gulden en voor kinderen en ouderen 3 gulden.

● Het Jeugdhuis Chevremont aan de Kloosterbosstraat houdt zaterdag vanaf 20 uur een reünie. Wie eraan wil deelnemen dient *f* 12,50 over te maken op rekening 14.84.41.246 van de Rabobank Spekholzerheide. Het gironummer van de bank is 1056166.

Landgraaf

● Het Langraafs Symfonie Orkest verzorgt zondag om 12 uur een concert in het Landgraafse gemeentehuis. De entree is gratis. Overigens is het orkest op zoek naar (amateur-)violisten. Men kan zich aanmelden bij L. Wetzels, ☎ 316891.

Voerendaal

● Het Laurentiushuis staat zondag van 10 tot 18 uur open voor de bezoekers van de vlooien- en rommelmarkt.

Simpelveld

● Voor de zesde keer wordt zaterdag vanaf 20 uur in zaal Dackus het Joekskapellenfestival gehouden. Er nemen zeven kapellen aan deel. De entree is vrij.

Ransdaal

● Het Ransdaals Amateur Toneel brengt het blijspel 'Der Grauwelaer' op de planken. Zaterdag en zondag om 20 uur worden voorstellingen gegeven in zaal Voncken in Ransdaal. Op zaterdag 3 november speelt het RAT in zaal Claessen in Klimmen. De entree is vijf gulden.

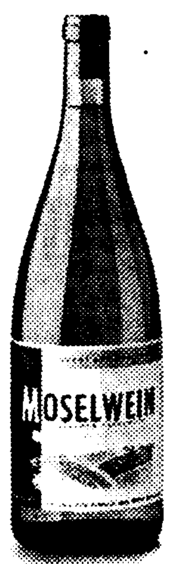
Onderbanken

● SJOB Bingelrade gaat vrijdag zwemmmen in In de Bende in Nieuwenhagen. Vertrokken wordt om 18.30 uur. Deelname kost voor nietleden *f* 7,50.

● De Zonnebloem Merkelbeek roept mensen op om deel te nemen aan de actie 'Zon in de Schoorsteen'. Wie een pakje wil maken voor een zieke of eenzame medemens kan contact opnemen met de dames Cortenraad of Clement, ☎ 1411 of 2410.

● Bij voldoende belangstelling begint de zaalsportvereniging Jabeek binnenkort met een wintersportvoorbereiding. Men kan zich aanmelden bij Mirjam Vogels, ☎ 4782.

● In het kantoor van notaris Olivers bij de kerk in Merkelbeek zijn zaterdag aquarellen van Sonja Wijlink te bezichtigen. Tevens houdt de notaris dan open dag.



EDAH Moselwein
Een sprankelende licht droge, witte landwijn. Gekenmerkt door een lekkere fruitigheid. Voor alle gelegenheden geschikt, fles 1 liter
~~5.55~~ 4.95

Heineken bier
krat 24 x 30 cl. 16.85
-Met 12 nostalgische viltjes-

EDAH Estrea maxi maandverband
pak 20 stuks ~~1.99~~ 1.69

Nieuw: D.E. Décafé
vacuüm, gemalen, pak 500 gram
~~6.19~~ 5.69

Capri chocoladereep
diverse smaken, 80 gram ~~85~~ 69

Mager gerookte spekplakjes
verpakt, 250 gram
~~3.49~~ 2.99

De Ruijter vruchtenhagel
pak 400 gram + 20% gratis 1.89

Selleriesalade
schepvers, per 100 gram
~~1.29~~ 99

Danablu
puntje 100 gram
~~2.09~~ 1.69

Chocoladevla vol
dagvers, pak 1 liter
~~2.07~~ 1.89



Magere kwark
kuip 450 gram ~~1.45~~ 1.09

Duyvis Taquitos
zak 75 gram ~~1.59~~ 1.29
-Win een set longdrinkglazen-



DéliChoc
melk of puur, pak 175 gram ~~2.69~~ 2.19

KOEKJE VAN DE WEEK

Maxi wafels
pak 8 stuks ~~79~~ 59

BROOD



Tarwebroodjes
verpakt, zak 8 stuks ~~1.55~~ 1.19

Onze appels en peren hebben deze week één overeenkomst: ze zijn allebei in prijs verlaagd.

De "Golden Delicious" bijvoorbeeld, een heerlijke Hollandse appel die z'n naam meer dan eer aan doet.

Of de "Cox Orange", een appel die beslist naar meer smaakt. Iets wat hij trouwens gemeen heeft met onze hand- en stoofperen.

Maar goed, u moet deze week zelf maar komen kijken en vergelijken.



Handappelen "Golden Delicious"
per kilo ______

Handappelen "Jonagold"
per kilo ______

Handappelen "Elstar"
per kilo ______

Handappelen "Cox Orange"
per kilo ______

Stoofperen "St. Remy"
per kilo ______

Handperen "Doyenné du Comice"
per kilo ______

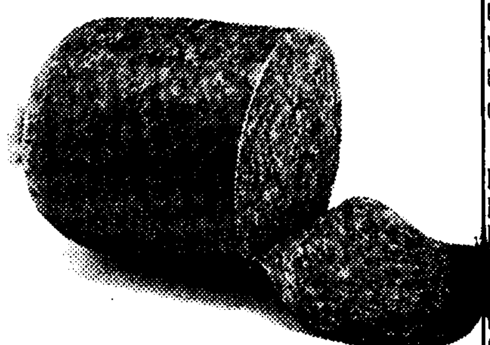
Drie maal raden wat we met de prijs van onze appels en peren hebben gedaan.



Wie spaart bij Edah heeft he[t] deze maand vóór het uitkieze[n]

Edah's Daverende Spaaraktie staat d[eze] deze maand weer bol van de klinke[nde] kortingen. Op de familie Beer bijv[oor]beeld. Eén spaarkaart + f 9.95 voor B[aby] Beer, twee spaarkaarten + f 19.95 v[oor] Mama Beer en drie spaarkaarten + f 3[...] voor Papa Beer. Maar er is meer in okto[ber]. U kunt ook sparen voor 2 knaken kort[ing] op een pak Dash 3 Ultra of voor tw[ee] pakken Gala koffie (gratis* tegen inlevering van een volle spaarkaart). En[...] is nog niet alles. T/m 31 december a.s. k[unt] u namelijk ook sparen voor klinkende [kor]ting* bij Kijkshop (vraag naar de folder [bij] de kassa). En wilt u meedoen aan Ed[ah] Prijzenfestival, maak dan de slagzin op [de] spaarkaart af.
* Of f 2.50 per spaarkaart in kontanten.

MONDIA TEFAL Bang & Olufsen van ginkel AudioSonic Polaroid AEG AUSTRIAN AIRLINES



Snijworst
snijvers, per 150 gram ~~2.39~~ 1.7[...]

EDAH Plantenmargarine
pakje 250 gram ~~65~~ 4[...]

Packfish lekkerbekjes
diepvries, pak 250 gram ~~2.98~~ 2.1[...]

Rode kool met appeltjes
diepvries, pak 450 gram ~~1.35~~ 1.0[...]

GROENTE & FRUIT

Broccoli
per 250 gram 9[...]

Bami-pakket
panklaar verpakt, circa 500 gram 1.9[...]

VERS VLEES

Zeeuws spekrollade
per 500 gram ~~6.95~~ 5.9[...]

Bretons gehakt
per 100 gram ~~1.39~~ 1.1[...]

Shoarma-pakket
per 100 gram ~~1.29~~ 9[...]



Verse worst
per 500 gram ~~5.95~~ 3.98
per kilo ~~10.90~~ 6.9[...]

Zwitserse schijven
2 stuks 1.98
4 stuks 3.9[...]

Varkensribjes
per 500 gram ~~3.95~~ 2.9[...]

BEL 06-0506 GRATIS EDAH SERVICELIJN. Van maan[dag] t/m vrijdag 's morgens van 10 to[t] uur en 's middags van 2 tot 4 uur k[unt] u gratis bellen met de mensen van onze serv[ice]afdeling. Prijswijzigingen t.g.v. overheids- of fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Pr[ijzen] geldig t/m zaterdag 27 oktober 1990. Zolan[g de] voorraad strekt.

Ik ga naar Edah.

Overwinning op zwak Dundee United biedt perspectieven

Opsteker voor Vitesse

Van onze verslaggever

ARNHEM – Vitesse is en blijft vooralsnog Neerlands hoop in bange dagen. De enig overgebleven Nederlandse vertegenwoordiger in de Europa Cup versloeg voor precies 8331 toeschouwers het tegenvallende Dundee United met 1-0 en bewees daarmee niet alleen zichzelf een goede dienst. Ook het geschonden blazoen van het Nederlandse voetbal werd enigszins opgepoetst.

Na de snelle verwijdering van PSV, Roda JC en FC Twente in de diverse Europacup-toernooien en de matige vertoningen van het Nederlands elftal kon het nationale produkt een nieuwe injectie wel gebruiken. Vitesse hield gisteravond de vaderlandse eer hoog. Het gerepudeerde Dundee United - drie jaar geleden nog finalist in de Uefa Cup - werd met nipt verschil opzij geschoven. René Eijer, die met Frans Thijssen over de meeste internationale ervaring beschikt, scoorde in de 30e minuut de zo belangrijke treffer.

Of de marge groot genoeg is om door te stoten naar de derde ronde van de Uefacup, moet worden afgewacht. Feit is wel dat oefenmeester Bert Jacobs vooraf zich al tevreden had gesteld met een 0-0 gelijkspel. „In de uitwedstrijd liggen betere mogelijkheden", had hij gepredikt in de aanloop. Daarbij wijzend op de verdedigende zwakte van de opponent.

„We hebben een redelijk uitzicht op de derde ronde", vond Jacobs later. „Een zege van 2-0 was aardiger geweest, maar met 1-0 ben ik dik tevreden". Uitblinker Edward Sturing opperde: „Ze hebben het altijd over de Schotse furie, maar die moet dan over twee weken wel komen. We hebben Dundee United meer dan goed partij gegeven. Sterker nog, het was eenrichtingsverkeer".

Vitesse-Dundee United 1-0 (1-0) – 30. Eijer 1-0. Scheidsrechter: Salomir (Roe). Toeschouwers: 8331. Gele kaart: Welsh (Dundee).
Vitesse: Van der Gouw; Sturing (52. Loeffen), Thijssen, Bos, Straal en Vermeulen; Laamers, Van den Brom en Eijer; Latuheru en Van Arum (77. Hilgers).
Dundee United: Main; Narey, Cleland, Van der Hoorn, Welsh en Malpas; McKinlay, McInally en Bowman; Jackson (65. Paatelainen) en French.



● *Hans van Arum wordt op grove wijze getackled door Brian Welsh.*

Saai

Het duel ontwikkelde zich in eerste instantie als een saaie schaakpartij, waarbij Dundee United wel erg nadrukkelijk voor de defensieve stellingen koos. De eigenzinnige manager c.q eigenaar Jim McLean had vooraf de nul heilig verklaard, hetgeen tot gevolg had dat de Schotten bijna constant negen man op eigen helft hielden. Hamish French vormde in zijn eentje de aanvalslinie. Europees voetbal anno 1990...

Op een moment dat het publiek net als in de vorige thuiswedstrijd fluitconcerten wilde gaan aanheffen, zorgde de onverwoestbare Edward Sturing plotseling voor de door de oefenmeester bedoelde impuls. De vleugelverdediger drong in de 30e minuut op rechts door, leverde een voorzet af, waarna René Eijer de bal simpel intikte, 1-0.

Cupsfeertje

Het deed de wedstrijd goed en voor het eerst ontstond er in stadion Monnikenhuizen iets van een cupsfeertje. Onder aanvoering van Sturing, Thijssen en de sterk spelende Eijer draaide Vitesse de Schotten de duimschroeven verder aan. Op slag van rust hing 2-0 nog in de lucht, maar Eijer zag zijn stuiterbal net naast de paal gaan.

In het tweede bedrijf kreeg Vitesse een ferme tik. Motor Edward Sturing kon niet verder. Hinkend zocht hij de kleedkamer op. De vleugelverdediger, die kort voor rust bij een onschuldige actie door zijn knie ging, ondervond daar later teveel hinder van. Aanvaller Huub Loeffen was zijn vervanger.

Vitesse, dat na het wegvallen van Sturing een belangrijke pion miste, verdedigde de marge, zonder verder in problemen te komen. En waar het kon, zocht de geel-zwarte brigade zelfs nog de aanval, zij het zonder succes.

europacup

LANDSKAMPIOENEN

Bayern München-CSKA Sofia	4-0
Dynamo Dresden-Malmö FF	1-1
Rode Ster Belgrado-Glasgow Rangers	3-0
Dinamo Boekarest-FC Porto	0-0
Real Madrid-FC Tirol	9-1
Napoli-Spartak Moskou	0-0
AC Milan-Club Brugge	0-0

Vandaag:
Lech Poznan-Olympique Marseille

BEKERWINNAARS

Manchester United-Wrexham	3-0
Fram Reykjavik-Barcelona	1-2
Dynamo Kiev-Dukla Praag	1-0
Olympiakos Piraeus-Sampdoria	0-1
Montpellier-Steaua Boekarest	5-0
Club Luik-Esterela Amadora	2-0
Aberdeen-Legia Warschau	0-0
Austria Wien-Juventus	0-4

UEFACUP

Magdeburg-Bordeaux	0-1
Bröndby-Ferencvaros	3-0
FC Luzern-Admira Wacker	0-1
Hearts-Bologna	3-1
Katowice-Bayer Leverkusen	1-2
Fenerbahce-Atalanta Bergamo	0-1
Sp. Lissabon-Pol. Timisoara	7-0
Vitesse-Dundee United	1-0
Real Sociedad-Partizan Belgrado	1-0
Valencia-AS Roma	1-1
Tsjernomorets Odessa-AS Monaco	0-0
Un. Craiova-Borussia Dortmund	0-3
Omonia Nicosia-Anderlecht	1-1
FC Köln-Inter Bratislava	0-1
Aston Villa-Inter Milan	2-0
Torpedo Moskou-Sevilla	3-1

De returns zijn op woensdag 7 november.

● LEEUWARDEN – Sportclub Cambuur heeft spits Ad Oosterlee voor de rest van het seizoen verhuurd aan Haarlem.

● DORTMUND – Een blessure staat de deelname van Etienne de Wilde aan de zesdaagse van Dortmund in de weg. De Belg zou in het evenement, dat vanavond van start gaat, een koppel vormen met de Duitser Kappes. Laatstgenoemde zal nu aan de slag met Clark.

Boksfavorieten maken geen fout

DORDRECHT – Drie titelhouders hebben zich op de eerste dag van de nationale bokskampioenschappen voor amateurs in Dordrecht verzekerd van een plaats in de halve finales. Orhan Delibas (zwaarwelter) en Peter Zwezerijnen (halfzwaar) behaalden beiden een overtuigende overwinning. René Prins, de kampioen bij de lichtwelters behoefde niet in actie te komen.

Zijn tegenstander Jissar Jacobus van het Amsterdamse Albert Cuyp verscheen te laat op de weging en werd uitgesloten. Dit tot groot verdriet van de Russische trainer Anatoli Nefedov, die door de hoofdstedelijke club twee maanden naar Nederland was gehaald om de boksers voor te bereiden op de nationale titelstrijd, die voor de eerste maal gedurende vier opeenvolgende dagen wordt afgewerkt.

Orhan Delibas, de Arnhemmer van Turkse afkomst die in afwachting is van de honorering van zijn aanvraag van het Nederlanderschap, overklaste de plaatselijke favoriet Aydin Kaya volledig. In de tweede ronde moest Kaya na een rechts/linkse combinatie acht tellen rust nemen. Delibas liet zijn opponent geen moment met rust en won met groot verschil op punten.

Vanavond komen twee Limburgers in actie. In de kwartfinales van het weltergewicht bokst Ilja Hofman (BC Landgraaf) tegen Peter Plaggenburg (Purmerend). Jean Verhaegen (MTS) ontmoet Marcel Sterkenburg (De Voltreffer). MTS-bokser Harrold Menten heeft zich afgemeld. Menten verrekte tijdens een looptraining zijn enkelbanden.

Spanjaarden verslaan Tirol van Happel met 9-1

Monsterscore Real Madrid

MADRID – Real Madrid heeft ongekend uitgehaald in de eerste wedstrijd van de tweede ronde van het Europacutoernooi voor landskampioenen. Tegen FC Tirol won de ploeg van de omstreden trainer John Toshack met 9-1.

Hugo Sanchez scoorde vier keer, Butragueno nam drie doelpunten voor zijn rekening. De formatie van Rnst Happel had voor ruim 25.000 toeschouwers geen schijn van kans. Nooit eerder in voorbije 37 Europese jaren maakte Real in een internationaal toernooi zoveel doelpunten. Twee keer eerder scoorde de ploeg acht keer, in 1957 tegen Sevilla (8-0), in 1969 tegen Nicosia (8-0). Overigens had Real in zijn laatste twee competitieduels geen treffers geproduceerd.

Napoli speelde tegen Spartak Moskou naar zijn mogelijkheden. Die zijn bij de landskampioen van Italië momenteel beperkt. Met Maradona, maar zonder aanvaller Careca, slaagde de ploeg er niet in een kans te benutten. Uit counters was Spartak minstens zo gevaarlijk.

Ideaal

Rode Ster Belgrado won met bijna ideale cijfers van Glasgow Rangers. In Belgrado werd het 3-0. De Joegoslaven hadden een ideale start. Al na acht minuten leidden ze met 1-0, nadat Brown in eigen doel schoot. De misser van Brown, ingezet omdat de Sovjet-international Koeznetsov niet fit en niet speelgerechtigd was, had grote gevolgen. De Schotse ploeg kwam zwaar in de verdrukking. In de 65e minuut werd het 2-0 door Prosinecki. De international, spelend ondanks een knieblessure, scoorde uit een vrije trap. Aanvaller Pancev maakte in de 74e minuut het derde doelpunt voor Rode Ster. Bij Rangers speelde de Nederlander Huistra. In de 78e minuut werd hij vervangen door McCoist.

De ontmoeting tussen Dinamo Bukarest en FC Porto stelde weinig voor. Het foutenfestival eindigde zonder doelpunten. Porto, getraind door de Portugese bondscoach Artur Jorge, beperkte zich als altijd tot verdedigen. Bukarest viel aan zonder gevaarlijk te zijn. Selyemesi (Dinamo) en Paillet (Porto) werden uit het veld gestuurd. Mihaiescu werd zwaar geblesseerd naar het ziekenhuis vervoerd, na een botsing met doelman Baia van Porto.

De laatste kampioen van de DDR, Dinamo Dresden, speelde voor eigen publiek teleurstellend gelijk tegen Malmö, 1-1. De Zweedse kampioen, op de nationale ranglijst momenteel slechts zevende, kwam al snel op voorsprong. In de 18e minuut maakte Enquist het eerste doelpunt. Vlak voor het rustsignaal maakte Gütschow gelijk, 1-1.

Montpellier schiet Steaua af

MONTPELLIER – Montpellier heeft gisteren Steaua Bukarest gedeklasseerd: 5-0. Het doelpuntenfestival ging gepaard met een kaartenfestijn. De Portugese arbiter Silva Valente trok acht gele en twee rode kaarten. Montpellier en de Nederlander Wilbert Suvrijn zijn zeker van de kwartfinales van het Europees toernooi voor bekerwinnaars.

Juventus en Manchester United zijn ook vrijwel verzekerd van voortzetting van Europees voetbal na de winterstop. De Italianen maalden in Wenen Austria Wien tot gehakt: 0-4. Manchester United versloeg dinsdag Wrexham al met 3-0.

Montpellier, dat drie weken geleden PSV uitschakelde en de Eindhovense club met een gat van twee miljoen in de begroting opzadelde, zorgde voor de sensationeelste uitslag in het Europese toernooi voor bekerwinnaars.

Van het roemruchte Steaua Bukarest was geen schim over in Frankrijk. De finalist van de Europacup voor landskampioen in 1988 had bijna niets in te brengen tegen Montpellier en probeerde de Fransen te bedwingen met grove middelen. Het leverde Popa en Petrescu een voortijdige tocht naar de kleedkamer op.

Montpellier kwam ongeschonden uit de strijd. De vijf treffers zijn meer dan voldoende om volgend jaar tot de laatste acht te behoren. Ziober opende de score voor de pauze. Na de hervatting maakte hij nog een doelpunt. Xuereb, Blanc en Castro maakten het kwintet vol.

Kansen

Juventus, vierde geklasseerd in de Serie A, had Austria Wien, dat vorig jaar Ajax uitschakelde, al in de eerste helft op de knieën door twee treffers van Casiraghi. Hij scoorde na een half uur en vlak voor rust. Austria Wien had in de eerste dertig minuten van het duel het beste van het spel, maar vergat de kansen te benutten. Na de openingstreffer domineerde Juventus op alle fronten.

Baggio vergrootte de voorsprong direct na de onderbreking van een kwartier, terwijl 'Toto' Schillaci zijn reputatie als topschutter opnieuw onderstreepte door van de stip raak te schieten. Twintig minuten voor het einde bepaalde de topscorer van de eindronde om de wereldtitel de eindstand op 4-0.

Bekerhouder Sampdoria had aanmerkelijk meer moeite tot winst te komen. Het team van Vujadin Boskov kwam tegen Olympiakos in Athene niet verder dan een overwinning van 1-0 door een treffer van Katanec in de 53e minuut.

Club Luik verwierf zich ook goede vooruitzichten op een kwalificatie voor de laatste acht. De Belgen waren te sterk voor Estrela Amadora, 2-0. Zowel de Walen als de Portugezen zijn de competitie in hun eigen land niet al te best begonnen. Ze bevinden zich in de middenmoot van de ranglijst. Club Luik scoorde direct in het begin en tegen het einde van het duel. De doelpunten werden gemaakt door Malbasa en Milosevic.

Aberdeen, met de Nederlanders Van de Ven en Gillhaus, kwam in eigen huis niet verder dan een gelijkspel van 0-0 tegen Legia Warschau. In de eerste helft stonden de Schotten met de rug tegen de muur. Na de hervatting waren de rollen omgekeerd. De nummer drie van de Schotse competitie stuitte echter op de uitblinkende doelman Szczesny.

Club Brugge houdt titelverdediger in eigen huis op 0-0

Troon AC Milan wankelt

MILAAN – Club Brugge heeft zichzelf in het San Siro-stadion van Milaan overtroffen. De Belgische kampioen, die vooraf had willen tekenen voor een - beperkte? - nederlaag van 1-3, hield de titelverdediger in het Europese bekertoernooi voor landskampioen op 0-0. Geflatteerd, maar dat deed voor de ploeg van Leekens niet terzake.

AC Milan, vrij geloot in de eerste ronde, begon daarmee uiterst moeizaam in zijn jacht op de derde achtereenvolgende Europa Cup I, een prestatie die in het verleden slechts werd geleverd door het 'grote' Ajax en Bayern München. Met Van Basten, Gullit en Rijkaard in de ploeg - international Ancelotti moest daardoor tot de rust plaatsnemen op de bank - was AC Milan aanmerkelijk sterker. Maar doelpunten zaten er niet in.

Ten onrechte had Club Brugge de omstreden grasmat in het Italiaanse stadion omgedoopt tot 'San Penalty'. In de afgelopen twee seizoenen kreeg AC Milan in eigen huis internationaal meer dan eens op belangrijke momenten een strafschop in de schoot geworpen. „Ze zijn een meester in het versieren van strafschoppen", zei Leekens. Al in de eerste minuten leek het alsof scheidsrechter Forstinger uit Oostenrijk zich hierdoor had laten beïnvloeden.

Van Basten onderschepte een slechte terugspeelbal van Booy, passeerde doelman Verlinden en viel over diens graaiende armen. Geen strafschop besliste Forstinger, tot ontzetting van de 75.000 toeschouwers. Verlinden groeide vervolgens in de wedstrijd, de aanvallen van AC Milan werden steeds onzekerder.

Zelfs tegen de geplaagde verdediging van Club, zonder de geschorste vrije verdediger Ditzl, gingen de simpelste kansen er niet in. Een schot van Van Basten werd van de lijn gehaald, Rijkaard knalde op de lat, Donadoni stuitte op doelman Verlinden, invaller Evani had pech met een schot van afstand. Aan de andere kant werd doelman Pazzagli nauwelijks op de proef gesteld.

Een kopbal van Farina was het enige wapenfeit van Club Brugge, dat het afgelopen weekeinde voor het eerst sinds 33 wedstrijden een competitie-duel verloor (1-5 tegen Anderlecht). De Australische aanvaller, fit genoeg bevonden om van het begin te spelen, kopte over na een voorzet van de Nederlander Booy.

AC Milan ziet de return in het Olympia-stadion van Brugge niet met optimisme tegemoet. De ploeg speelt nooit 'lekker' tegen Belgische ploegen. In het seizoen 1985-1986 werd de formatie in de strijd om de Uefabeker al eens uitgeschakeld door Waregem, vorig seizoen ging het in de halve finale tegen KV Mechelen maar net goed. Na twee keer 0-0 won AC Milan in extra speeltijd.

In de enige ontmoeting ooit eerder tussen AC Milan en Club Brugge wonnen de Belgen. Dat was in het seizoen 1975-1976, in de kwartfinales van het toernooi om de Uefabeker. Trainer Leekens van Club speelde destijds nog mee.



● *Marco van Basten probeert een strafschop te versieren, maar de Oostenrijkse scheidsrechter trapt niet in het toneelstukje van de Nederlander.*

Limburgs Dagblad piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,20.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,00 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,60 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,60.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 79232

Vermist/Gevonden
Wie vermist witte PERZISCHE kat. Aangelopen in omgev. Bingelrade. Inl. 04492-1835/045-739376.

Gratis kan natuurlijk niet, maar voor ƒ 25,– staat uw huis, auto, enz. met FOTO op LD-TV.

Personeel gevraagd

Goed verdienen!!
Voor Geleen (zuid)-Oirsbeek-Beek-Neerbeek zoekt het Limburgs Dagblad
Bezorgers(sters)
Min. 15 jaar
Voor inl.: Limburgs Dagblad Geleen, Markt 3. Tel. 04490-46868

1 Full-time verkoopster
gevraagd voor onze Keurslagerij in Hoensbroek. Leeft. 17-19 jaar. Interne opleiding aanwezig. Hele prettige werksfeer en prima salariëring. Bent U graag onder mensen en is verkopen Uw hobby, kom dan even langs of bel voor een afspraak. Slagerij van Melick, Hoofdstr. 78, Hoensbroek. Tel. 045-212651

Kisc Group
Wij zoeken voor onze afdeling financieringen/ bedrijfsadviezen een stress bestendige
Verkoper M/V
leeftijd 28-40 jaar. Voorwaarde perfect Duits spreken. Zeer goede verdiensten.
Tevens zoeken wij voor direct een ervaren
Boekhouder M/V
Telefoneren tijdens kantooruren: 09.32.11766626 vragen naar dhr. Urban.

Aantrekkelijke bijverdiensten
OGILVIE/MARKTONDERZOEK BV zoekt met spoed
Medewerkers M/V
voor het houden van vraaggesprekken, in eigen woonplaats of omgeving.
Bel voor nadere informatie: 020-327231 tot 15.00 uur of 020-341166, kantooruren.

Chauffeur/Sorteerder
gevraagd voor direkte indiensttreding. Mengelers Stomerij Heerlen, tel. 045-724706.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Vrachtwagen-chauffeurs m/v
die voor diverse bedrijven in de omgeving van Geleen. U bent in het bezit van groot rijbewijs en het chauffeurs-diploma. U kunt direct voor langere tijd aan de slag.
Voor informatie:
04490-56156, Marielle Schutgens
GELEEN, RIJKSWEG ZUID 1a

Gaat u graag met mensen om en bent u liever eigen baas? Prima! Wij hebben werk voor u. 4 dagen
leesportefeuilles
bezorgen als zelfstandige. Hoge verdiensten. Hulp bij financiering en administratie. Leeftijd tussen 21 en 45 jaar. Het gaat ons om rayon Limburg.
Vraagt u voor dokumentatie naar Ina.
SLB Leesmappen B.V. Houten, tel. 03403-71024.

Gevraagd ervaren
Tandartsassistente
te Maastricht. Tel. 043-215788.

Voor ons nieuw te openen à La Carte restaurant zoeken wij zo spoedig mogelijk een
Gastheer/Gastvrouw
Diploma SVH/MHS strekt tot aanbeveling, maar is geen vereiste. Tel. info. 045-413823.

Gevr. mnl. FRITUREHULP met ervaring hebben. Inl. tel. 04490-28486; na 18.00 uur 045-219376.

Gevr. full-time en part-time TAXICHAUFFEURS, dag-nacht- en weekenddienst, evt. WAO-er. Julianastr. 6, Brunssum. Tel. 045-252444

Aannemersbedrijf R. Ohlenforst vraagt voor direct 'n all round METSELAAR en een opperman 04490-23429

Buvette 't Piepenhoes Maastricht zoekt met spoed RESTAURANTKOK M/V werkuren tussen 9.00-18.00 uur. Sollicitaties p/a Kleinstraat 11, 6325 CV Berg en Terblijt. Tel. 04406-40272 tussen 19.00-20.00 uur.

Vrouw, meisje of jongen gevr. in rijdend KAASBEDRIJF, part-time, omg. Kerkrade; tevens meisje gevr. voor alle voorkomende werkzaamheden in ijssalon. Tel. 045-352406.

Zijn ze er nog?! Ben je geen motiveerd om wat te verdienen?! Wij zoeken KAPPERS M/V, Full-time/part-time, lft. t/m 23 jaar. Goed salaris. Hairstyling Trudy Wierts, Kerkrade. Tel. 045-412010.

MEISJES gevr. voor bar Madame Butterfly, 04492-1934, Vaesrade.

Ga je graag met mensen om? Is je interesse COSMETICA? Dan hebben wij een goed betaalde baan voor jou. Interesse? Schrijf dan een kort briefje naar: Agentschap Hanny Peters, Polstr. 1, 6019 BL Wessem.

Gevr. net persoon voor radio/TV-bedrijf, enige kennis vereist en i.b.v. rijbewijs en telefoon, BIJVERDIENSTE. Br.o.nr. B-6217, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

WERKSTER gevraagd voor do.- en vr.-morgen, 5 à 6 uur, ook WAO-er. Tel. 045-464020 van 11.00-13.00 uur

Gevr. VERKOPERS voor verkoop van deur aan deur in België. Inl. 19.00-20.00 uur 045-219822.

POETSHULP gevraagd, 6 ochtenden per week. Inl. uitsluitend 12.00-12.00 uur 045-325620.

Gevraagd vrouwelijke ADMINISTRATIEVE kracht op part-time basis. Leeftijd plm. 20 jaar. Delicatessen Centrum Heerlen. 045-728181.

Full-time TAXICHAUFFEURS en chauffeurs voor groepsvervoer. Pers. aanm. Hompertsweg 12, Landgraaf

Ervaren PORTIER gevraagd boven 22 jr., in disco, voor vrijdag en zaterdag. Inl. 045-213350, na 12.00 uur of aanmelden, Uterweg 129, Heerlen.

Antiekhandelaar zoekt MEDEWERKSTER van 35-45 jr., veel vrije tijd. Br.o.nr. B-6228, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. WINKELMEISJE met ervaring voor de afd. snij- en vers vlees in kleine supermarkt. Br.o.nr. B-6231, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

ƒ 100,- garantie dagelijks "La Belle" L'rade zoekt BARDAMES. Vanaf 20.00 uur 045-416143.

WERKSTER gevraagd voor 1 ochtend per week. Tel. 045-713788, na 13.00 uur.

KAPSTER gevr. D. en h. kapsalon W. Fober, Brunssum. Tel. 045-256223

BETONTIMMERLIEDEN/metselaars, werklustige betaling, hoogloon en goede soc. voorzieningen. Aanm. J. Borger of H. Lommen, tel. 045-250930/250238.

BARMEISJES voor privé-club-fijne condities. Info na 14.00 u. Tel. 043-251040.

Personeel aanbod
VERKOOPSTER 40 jaar zoekt werk in textiel- of levensmiddelen, full-time of part-time. Br.o.nr. B-6226, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Onroerend goed te huur aangeboden
Te h. gemeub. APPARTEMENTEN, zit/slk., keuken, bad te K'rade-West. Inl. tussen 16-18. uur. 045-423912

Te huur APP. en woning, gelegen in park nabij station Valkenburg. Tel. 04406-12491 na 18u. 04406-13346

BRUNSSUM bungalow met garage, huurpr. p. mnd. ƒ 1.500,-, direct te aanv. Tel. 045-410500 na 18.00 uur 045-418163.

KERKRADE-WEST Industriestr. 23 te h. per 1-11'90, appartement. 1e verd.: ind.: hal, woonkamer, open keuken, 2 slpks., badk., berging, kl. tuin, ƒ 700,- p. mnd. excl. Tel. 045-423362.

Voor ser. huurder(ster) 2 k. APP. met kitchenette, w.c., douche, pr. ƒ 400,-, p.m. all-in. Na 13 uur 045-219205

Te huur gevraagd
Spoed
Te huur gevraagd (tijdelijk) WOONRUIMTE/ETAGE, evt. vakantiewoning/stacaravan, gestoff/gemeubil. in Nuth of omgeving. Bel tijdens kant.uren 070-3651834.

Alleenst. persoon 45 jr. vraagt WOONRUIMTE (of kl. huis) met tuin, In Oostelijke mijnstreek, Br.o.nr. B-6232, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Spaarhypotheek * 9,2%**
2, 3, 5 en 10 jaar vast
Nog altijd de oude rente in vergelijking met andere banken. Bel tijdens kantooruren: 045-712255
Na kantooruren: 045-440731. Hypotheek adv. J. Wetsels.
Stienstra Hypothekenservice

Heerlen, Welten
Zeer ruim nieuwbouwherenhuis in Welten met mogelijkheid. voor 5 slaapk. L-vormige living ca. 43 m². Separate keuken. Garage/berging (inpandig bereikbaar), 3 zeer ruime slaapkamers resp. ca. 8, 12 en 16 m². Badk. met ligb. en 2e toilet. Atelierruimte/hobbyk. ca. 12 m². Zolder ca. 32 m² met ramen (geschikt voor 2 kamers).
Inl. Stienstra Makelaardij B.V.
Tel. 045-712255

Huis verkopen?
Bel de echte makelaar!
Peters & Partners
Geleen
04490-48191
Geen Verkoop Geen Kosten.

Hypotheek Centrale
Voor ambtenaren en hogere beroepen. Rente va. 8,8%. Spaarhyp. v.a. 9,5%. Ook hypotheken tot 130% e.w. Tel. 077-519775.

VAESRADE, Burg. Ritzenstr., bijzonder mooie premie-A woning met garage. Na aftrek van overdraagbare premie bedraagt de netto koopprijs ƒ 107.500,-, netto maandl. ca. ƒ 500,-. Wijman & Partners, tel. 045-728671.

VOERENDAAL, Op de Beek boerenhuisje m. voortuintje, c.v., 3 slpks., mooie badk. met ligbad. ƒ 85.000,- K.K. Wijman & Partners, tel. 045-728671.

Te k. in BRUNSSUM bungalow, ƒ 245.000,-k.k. Tel. 045-410500/418163.

HEERLEN, Pappersjans, op begane grond gelegen luxe appartement met eigen parkeerplaats in de nabijheid van centrum Heerlerheide. Woning verkeert in prima staat en is ideaal voor ouder echtpaar. ƒ 98.000,-. Wijman & Partners, Schelsberg 149-Hrl. 045-728671.

HEERLEN, Hertstr., hoekwoning met tuin, mooie keuken, L-vormige woonk. en c.v., volledig voorzien van kunststof kozijnen. ƒ 96.000,- K.K. Wijman & Partners Vastgoed tel. 045-728671.

Bedrijfsruimte
Te huur goed onderhouden WINKELRUIMTE voor vele doeleinden geschikt. Goede ligging nabij winkelcentrum "Dr Bautsch" Bautscherweg 8 voor inl. Bautscherweg 6, tel. 045-413679.

Te h. bij centrum Kerkrade ruim WINKEL- of kantoorpand voor vele doeleinden geschikt. Direct te aanvaarden. 045-752142 of 461870.

Kamers
Te huur KAMER in Sittard voor net persoon. Tuddenrenderweg 161, Sittard.

HEERLEN studentenkamer te h. v.a. 1 nov., ƒ 325,- p.mnd. Inl. 045-413074

Bouwen/Verbouwen
1e keus Betonklinkers.
Met extra basalt-slijtlaag, in diverse maten en kleuren. V.a. 55 m2 voor ƒ 13,50 per m2 excl. BTW. incl. vracht.
A-B-C-BETON, tel. 04490-55555.

Aannemersbedrijf kan nog voor direct werkzaamheden AANNEMEN. Tel. tussen 17 en 19 u.: 04490-78013

Uw auto, huis, bankstel enz. VERKOPEN? Met foto op LD-TV. Bel voor info 045-739300.

Bouwmaterialen
KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

BETONKLINKERS sierbestrating en tuinmateriaal. Betonfabriek Gebrs. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877. (achter Herschi).

Te k. gebr. balken, planken, kepers, deuren, ramen, baksten. MATRAK, Nuth. 045-243736.

Te k. 17 houten DAKSPANTEN 8x1.2 mtr.; 160 m2 eterniet golfplaten (grijs). Tel. 04492-4493 / 3659.

VLOERTEGELS grote en kleine restant partijen v.a. ƒ 9,50, ƒ 19,50 en ƒ 24,50 p.m2. Tegelhandel de Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Reparaties
Snelle en VAKKUNDIGE reparaties van al uw TV- en hifi-toestellen zonder voorrijkosten. W.R. Klawitter, Veldhofstr. 34 Eygelshoven. Tel. 045-352727.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122 of autotel. 06.52.-98.13.50.

WASMACHINE-REPARATIE binnen 24 uur met garantie. Toendreker wasautomaten, tel. 045-325819.

VROKO voor Uw koelkast en diepvriesreparatie's. 045-441566 17 u. 461658.

Hobby/D.h.z.
Te k. JACHT Sea star op afst. besturing, speedboot en walvisvaarder t.e.a.b. Tel. 045-214105

Winkel&Kantoor
Fraai WINKEL-INTERIEUR te koop van parfumerie, t.e. a.b. Inlichtingen 045-224241/045-218062.

Landbouw en Veeteelt
ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

MURATORI driepuntsfrezen, rotorkopeggen, klepelmaaiers en hefmasten, direct van importeur, uit voorraad leverbaar. Collé Sittard. Tel. 04490-19980. Collé Koningsbosch. Tel. 04743-1205

Te k. WORTELS plm. 22 kg à ƒ 6,- per kist. Eussen-Rutten Veldhofstr. 28, Eygelshoven. 045-351766.

Te koop: div. gebr. DEUTZ traktoren van 15 tot 100 pk, nieuwe Deutz smalspoor, 73 pk, 4WD, speciale prijs. Lely rotoreg 3 mtr. LMB Pijpers, Burghtstraat 3A, Heer-Maastricht, Tel. 043-610214

Voor al Uw WERKKLEDING P. Raeven. Tel. 045-322741

Geldzaken
Verzorging ADMINISTRATIE belastingaangifte. Tel. 04498-54110.

Auto's

G-Occasions

Metro 1.3 Spec. rood	1988
Rover 216 Vitesse rood	1988
Landrover 109 benz. grijs	1981
Morris Ital. groen	1981
Montego 2.0 Estate grijs	1990
Rover Sterling 2.5 grijs	1987
Rover 213 S grijs	1985
Volvo 340 DL rood	1983
Mazda 626 2.0 Sedan rood	1981

Verwacht

Montego 2.0 HLS blauw	1986
Ford 2.0 SL Sierra wit	1987
Renault 5 rood	1988
Ford Fiësta 1.6 diesel wit	1986
Metro 1.0 Special wit	1986

Deze auto's worden aangeboden door:
Autobedrijf Spronken-Beckers
in Beek, Prins Mauritslaan 97. Tel. 04490-75945.

Blaupunkt auto-hifi
Autoradio's - antidiefstalsledes - versterkers - equalizers - pasklare luidsprekers voor elk type auto - CD-spelers - inbouwsets etc.
Tevens verzorgen wij voor U de inbouw!!
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951.

Citroën

AX 10 E wit 25.000 km	1987
AX 11 RE wit 42.000 km	1987
Visa 11 E wit 95.000 km	1985
Visa 11 RE rood 75.000 km	1986
Axel 11 rood 61.000 km	1986
BX Basis rood 78.000 km	1987
BX Basis wit 60.000 km	1987
BX Basis wit 28.000 km	1988
BX Basis rood 28.000 km	1988
BX 14 RE rood 80.000 km	1986
BX 14 E rood 45.000 km	1986
BX 19 RD Break Service grijs 120.000 km	1986
XM 2.0 Ambiance grijs 4.000 km	1990

* 3 of 6 maanden volledige garantie.
* ANWB keuring mogelijk.
* Inruil en financiering mogelijk.
Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade. TEL. 045-453355.

FIAT
Speciale aanbieding nieuwe auto's
Fabrieksnieuw, 0 km, rijklaarprijzen, incl. kenteken.

Fiat	normaal	onze prijs
Uno 45 Super rood	ƒ 20.318,-	ƒ 18.900,-
Uno 70 SIE grijsmet	ƒ 23.413,-	ƒ 21.500,-
Uno 75 SX rood	ƒ 25.718,-	ƒ 23.400,-
Tipo 1.4 DGT donkerblauw	ƒ 28.118,-	ƒ 25.500,-
Tipo 1.6 DGT grijsmet.	ƒ 31.888,-	ƒ 29.500,-
Croma SX donkerblauwmet.	ƒ 45.923,-	ƒ 41.900,-

Op is Op
6 jaar carrosseriegarantie
3 jaar lakgarantie
1 volledige garantie
Fiat Creusen Heerlen.
Parallelweg 34. Tel. 045-742121.

Tot zaterdag 27 oktober geldt op onderstaande voorraadauto's
hoge kortingen
bij geen inruil, of
ƒ 2.500,- meer inruil
dan ANWB/BOVAG inruilkoerslijst.
FIAT CROMA 2.0 IE SX antracietmetallic
FIAT TIPO 1.4 IE DGT grijsmetallic of rood
FIAT TIPO 1.4 IE TEAM/wit
FIAT UNO 70 IE SUPER/zwart
FIAT UNO 45 IE SUPER 5-drs., blauwmetallic
FIAT UNO 45 IE SUPER 3-drs., grijsmetallic of blauw
FIAT UNO 45 IE rood
Snelle levering gegarandeerd!
Geen gekentekende auto's!
Financial lease of persoonlijke lening snel geregeld!
Autobedrijf Harry Schobben
Tegelstraat 3, Brunssum. Tel. 045-250675.

Exclusieve auto's
Citroën van Roosmalen

Citroën AX GTi ! schuifdak	M	1989
Citroën AX 14 TZS met alle opties	M	1987
Citroën BX 19 Digit	M	1986
Citroën BX 14-16 Leader	M	1986/1987
Citroën BX div. accessoires	M	1985/1989
Citroën 20 Pallas	G	1985
Citroën 22 TRS	M	1987
BMW 518i	G	1986
Honda Integra	M	1986
Lancia 2 Itr. IE automaat 60.000 km	M	1986
Nissan Sunny 1.6 i Coupé	G	1989
Nissan Bluebird 2 ltr. SLX	G	1985

M is Maastricht, Wilhelminasingel 58-62. Tel. 043-215154
G is Gulpen, Rijksweg 113. Tel. 04450-1450.

Occasions

Ford Fiësta wit 70.000 km	1985
Opel Corsa 1.0 S blauw 77.000 km	1986
Honda Civic 1.5 GTi wit 52.000 km	1986
Ford Scorpio 2.0 GL aut. roodmet.	1985
Austin Metro 1.3 Surf wit 42.000 km	1986
Fiat Ritmo 60 rood 81.000 km	1986

* Volledige garantie
* ANWB keuring mogelijk
* Inruil en financiering mogelijk
Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade. TEL. 045-453355.

Meeneem prijzen

Talbot Solara 1.6	ƒ 1.750,-
Citroën GSA Break	ƒ 4.750,-
Mazda 323 Sedan	ƒ 4.750,-
Fiat Uno 45	ƒ 7.250,-
Lada Combi	ƒ 7.650,-
Nissan Cherry diesel	ƒ 8.000,-
Citroën BX	ƒ 8.000,-

Autobedrijf SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)
Tel. 045-223300.

Tele Lease Service
Autofinanciering binnen 1 dag
04492-3888

Autotelefoon
Benelux
direct leverbaar
Autronic
04492-3888
Inr. mog. PTT-dealer

Inkoop alle MERKEN auto's, vanaf ƒ 500,-, tot ƒ 30.000,-, 045-411572 of 427671

AUTO'S te koop gevraagd. Elk bouwjaar! 045-422217.

SCHADEAUTO'S te k. gevr. v.a. '83. Kontant betalen en vrijwaring. 045-324763.

Automaat Toyota TERCEL 1.3, m.'82, APK 10-'91, vr. pr. ƒ 2.950,-. 045-322619

Te k. zeer mooie OPEL Ascona, 4-drs., bwj. '80, APK gek., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.750,-, event. inr. mog. Tel. 045-461475.

Te k. BMW 320-6, bwj. '80, vele extra's, geh. gerest. t.e.a.b. 045-257467.

Te k. BMW 732i, bwj.'84. Inruil mogelijk. Caumerweg 38, Heerlen

BMW 318 type 315, 11-'81, APK tot 5-'91. Tel. 04490-25306.

Te k. CHEVROLET Malibu Landau, 1978, 1e eig., in pr. st., nw. motor 045-214105

VISA bwj. '82, APK 10-'91, auto verk. i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-225774.

EEND 2 CV6 bwj. '82, APK '91, i.g.st., ƒ 1.100,-. Tel. 045-252947.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

OPGELET! 500,- tot 50.000,- voor alle merken auto's. Schade of defect geen bezwaar. Tel. 045-723076 of 045-727742

"NESUD" imp., exp., ink., verk. De hoogste prijs voor uw auto, bwj.'80 t/m '86. Met spoed gevraagd Diesels (R. D. W.-vrijwaring). Tel. 04490-18401.

Te k. Suzuki Alto GL, bwj.'88 Suzuki Alto GL, bwj.'87; Lada Samara 1.3, bwj.'86; Lada 2105 GL, bwj.'84; Daihatsu Charmant, bwj.'83. Mobil Selfservice Station Hein BODELIER, Markt 1, Nuth. Tel. 045-241335. Tevens APK keuringsstation

Zeer zuinige Fiat UNO 55 S bwj. 10-'84, kl. wit, APK 11-'91, wegenbel. ƒ 87,-. In perf. st., vr.pr. ƒ 5.750,-. 045-259809.

Fiat RITMO 60, m.'84, APK 6-'91, ƒ 2.450,-. Tel. 045-319328.

Ford FIËSTA 1100 S, bwj. '79, APK, ƒ 1.750,-. Tel. 045-720951.

Ford TAUNUS 1.6 Bravo, bwj. '82, km.st. 66.000, ƒ 4.250,-. Tel. 045-231073.

Te koop ESCORT XR3, bwj. '81, kl. grijsmet., zeer mooie auto, ƒ 7.750,-. Tel. 045-711212.

Ford ESCORT 1.1 bwj. mod. '83, geen roest, ƒ 4.950,-. Tel. 045-463671.

HONDA Prelude 1.8 EX automaat, ABS, bwj. '86, antracietgrijs, pr. ƒ 15.500,-. Tel. 04498-56414.

Gevr. v. export: LADA'S en alle andere type auto's. Dir. cont. geld. 045-414372.

LANCIA Beta 1600 HPE, bwj. '77, grijs, 5-bak, pr. t.e. a.b. Tel. 045-741553.

MINI met 1300 motor, bwj. '79, APK 7-'91. Tel. 045-441872, na 16.00 uur.

Te k. weg. omstandigh. Opel VECTRA bwj. mrt. '90, kl. grijs. Tel. 04498-53354.

Opel Kadett sportcoupé AUTOMATIC, knalgeel, zwart leren dak, zw. leren bekled., nwe. APK, sterео r/r bwj. '76! Vaste pr. ƒ 3.000,-. Tel. 045-726175.

Opel Kadett 1200 B-TYPE, 1980, nwe. APK, 3-drs., zeer mooi en goed, ƒ 3.500,-. Koningstr. 32, Brunssum-N (na 18.00 uur).

Te koop Opel REKORD Stationcar, bwj. '83, APK '91. Na 17.00 uur Tiendstr. 20, Nuth.

Te koop Opel MANTA 18 S GT, HB, 11-'86, nieuw ƒ 11.250,-. Tel. 045-316940

Te k. Opel OMEGA 2 L SE, bwj.'87. Inruil mogelijk. Caumerweg 70, Heerlen

Opel MANTA Hatchback, bwj. eind '79, pr. ƒ 2.850,-. Tel. 045-212859

Opel KADETT 1.6i '90, lichte voorschade, ƒ 11.750,-. Inl. 045-324763.

AUTOCENTRUM Voerendaal. Toyota Corolla 1.6 XL 4-drs. '88; Toyota Corolla 1.3 GL autom. '87; Toyota Corolla 1.3 DX '87; Mitsubishi Cordia 1600 GSL '84; Suzuki Swift 1.3 GL '88; Honda Prelude t. '84; Nissan Sunny 1.3 GL '87; Toyota Starlet 1.0 DL '89; Opel Corsa 1.2 S '84; Opel Kadett 1.2 '85; Opel Rekord 20 S '79; Opel Rekord 20 S stat.car '83; Ford Sierra 2.0 GL '85; Ford Escort 1.4i Cl '90; Ford Escort 1300 '85; Ford Scorpio 2.8i GL '86; VW Golf 1300 '86; VW Kever '83; Volvo 340 DL '83; Lada 2104 1.5 stat.car '87; Lada 2105 L '86; Zastava GTL 55 '86; Div. inruilauto's v.a. ƒ 1.500,-. Bovaggarantie, APK, financ. en inruil. Autocentrum Voerendaal, Lada Dealer, Valkenburgerweg 13 Voerendaal. 045-752999

Inkoop alle MERKEN AUTO'S defect of schade geen bezwaar, tel. 045-416239.

Opel KADETT Caravan, bwj '86, 40.000 km., als nw., pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-311724

Opel COMMODORE bwj. '79, APK 8-'91 met LPG, in perf. st. Tel. 04490-16580.

Opel ASCONA 1900 lpg, '78, APK 10-'91, ƒ 1.250,-. Tel. 045-325671.

PEUGEOT '77, als 2e wagen gebr. Koppeling en uitl. vern., APK 5-10-'91, t.e.a.b. Tel. 045-259387.

Te k. PORSCHE 911 met nw. 911 SC ombouw met klein defect, pr.n.o.t.k. Tel. 04499-3353 b.g.g. 06-52980477.

RENAULT 4 GTL, bwj. '81, radio, APK 7-'91, ƒ 1.350,-. Tel. 045-252743 / 251493.

SKODA 120 L, 4-drs., bwj. '84, APK 10-'91, ƒ 2.850,-. Tel. 045-232178.

Toyota COROLLA lift-back DX, 3-drs. bwj. '82, ap. mooi ƒ 4.750,-. Tel. 045-218925.

Te koop Toyota COROLLA HB 1.3 bwj. 10-'88. Tel. 045-251677.

VW GOLF 1300 bwj. '81, ƒ 2.950,-, groenmet., i.pr.st. Tel. 045-751880.

Te k. VW GOLF 1.6, bwj. '78 i.z.g.st. APK 8-'91, meerdere access., alu. vlgn., pr. n.o. t.k. Tel. 045-441084.

VW GOLF 1.6 C m. '87, 60.000 km, in nieuwst., ƒ 12.750,-. Inl. 045-455778.

VW GOLF 1.6 diesel, aug. '82, 4-drs., ƒ 4.950,-. Tel. 045-463671.

VOLVO 244 GL, 1977, met. groen, schuifdak, radio, leder bekleding. In pr. st., weg. vertrek naar buitenland vr.pr. ƒ 2.850,-. Tel. 045-214105

Volvo 360 GLT 2.0 Injection, 5-drs., blauwmetallic, '86, ƒ 14.950,-. Volvo A. KLIJN, de Koumen 7, Hoensbroek. 045-220055.

Volvo 340 DL automaat, 5-drs., wit, '89. Volvo A. KLIJN de Koumen 7, Hoensbroek. 045-220055.

Te koop automaat VOLVO 66, APK 1 jaar, i.z.g.st., vr. pr. ƒ 1.650,-. Heerlerweg 78, Voerendaal.

VOLVO 740 GL m. '86, in st. v.nw., 120.000 km, vr.pr. ƒ 14.750,-. Inl. 045-324763.

LUCAR!!! kontant geld voor Uw auto. Tel. 045-456963.

Te koop 50 tot 100 AUTO'S v.a. ƒ 500,- tot ƒ 5.000,-. Alles APK. 04499-5204.

Bovag gekeurde occasions: Nissan Micra GL 8-'88; Nissan Micra DX, 8-'83; Nissan Micra DX 8-'86; Nissan Sunny coupé 2-'85; Lada 2105 1.3 9-'87; Lada 2105 1.3 5-'87; Lada 2105 1.3 LPG 9-'87; Lada 1200 S 5-'85; Subaru Justy 1.0, 11-'86; Toyota Corolla 1.3 DX, 4-'87; Renault 4 F 6, comb, geelkent., 9-'85; Citro ën BX 1.4 10-'85; Citroën 2 CV6 7-'85; Opel Kadett 1.3 automaat 3-'86; Nissan Sunny 1.3 LX 4-drs. 10-'87. Tevens onderhoud aan alle merken personenauto's en APK. Autobedr. CHIARADIA Lada Citroën dealer voor Heerlen, Brunssum en omstreken. Trichterweg 122 Brunssum. Tel. 045-212843

OPEL Ascona '81 ƒ 3.500,-; Opel Kadett '79, ƒ 1.950,-; Kadett 1.3N '80 ƒ 2.500,-; Taunus Bravo '81 ƒ 2.950,-; Honda Civic '81 ƒ 2.950,-; Honda Civic '80 ƒ 1.950,-; VW Derby '79, ƒ 2.200,-. Oude Landgraaf 101, Schaesberg/Landgraaf. 045-318078.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Autobedr. E CUSTERS, Uterweg 51a, Heerlen-Nieuw Einde. 045-232245, overdekte occasionshow, bezoek ons vrijblijvend. Opel Senator 3.0 E, '84, alle extra's, autom.; Opel Kadett 12 S, '84; VW Polo, '78; Toyota Corolla HB diesel, '84; Opel Manta 2.0 GTE HB, '81; Fiat Ritmo 60 L 5-drs., '86 km.st. 45.000; Ford Taunus 1.6 L 4-drs '81; Opel Rekord 2.0 S autom., '81; Audi 100 5E, '79 sportvlg.; Peugeot 305 diesel, '82; Honda Civic, '82; Opel Ascona 2.0 S, '80; Peugeot 305, '82; Mitsubishi Galant Turbo diesel, '82; BMW 316, '81; Opel Ascona 19 S, autom., '81, in nw.st.; Honda Civic 1.3, sport alle extra's, '83; Opel Manta 2.0 GTE, '82, schuifdak, sportvlgn.; Ford Capri 2.3 S, '80; Alfa Sud '80; Opel Rekord 2.0, '81; Fiat 127 CL, '87; Fiat Ritmo 70 CL, '84, 1e eig Renault 9 GTS, '84; Suzuki CX 1000 Coupé, '83; Volvo 244 GL, '80; Mitsubishi Colt Turbo, '83; Renault 4 stationcar, geelkent., '83; Mazda 121 Coupe, '77. Diverse goedkope inruilers, alle auto's met nieuwe APK. Geop. van ma. t/m vr. 9.00-19.00 uur. Zat. 9.00-17.00 uur. Inr. financ., garantie, mogelijk.

AUDI 80 L, bwj. '79, APK 5-'91, 4-drs, met radio cassette, i.z.g.st., ƒ 1.500,-. Dahliastr. 1B Geleen na 13 uur.

Te k. BMW 318 autom. bwj. '80, nw. banden, zeldz. mooie auto. APK-gek. tot 9-6-'91. Zien is kopen, ƒ 2.950,-. Tel. 045-323178.

Ford ESCORT '79, APK 5-'91, i.z.g.st., radio-cass., ƒ 1.350,-. Dahliastr. 1B, Geleen na 13.00 uur.

Ford Taunus 1,6L bwj. '79, APK 10-'91, 4-drs, i.z.g.st., ƒ 2.000,-. Dahliastr. 1B, Geleen na 13 uur.

Proficiat!
Hartelijk Gefeliciteerd
met jullie 30-jarig huwelijksfeest
Frans, Sonja, Jos, Yvonne, Pascal en Marc.
Vandaag ook de hele dag te zien op LD-TV!

Frans
Hartelijk gefeliciteerd met je verjaardag

Proficiat
't Teuntje va sjevenn weat hû 50 joar. Vandaag ook op LD-TV

Proficiat
Poemeltje
van Poemelientje!!

Proficiat
van de Clan

FORD Fiësta 1100 L, model '83, apart mooi, ƒ 4.750,-. Tel. 045-721660

Opel ASCONA 1,6 S, APK 10-'91 met radio cass., i.z.g. st., ƒ 1.400,-. Dahliastr. 1B, Geleen na 13 uur.

Te k. van part. Opel KADETT 12 S, bwj. '83, '84. Meest compl. sportuitv. 100% in orde. Vr.pr. ƒ 6.750,-. Tel. 045-460106 Manzardstr. 6, Eygelshoven

VW POLO '78, APK 3-'91, i. z.g.st., ƒ 975,-. Dahliastr. 1B, Geleen na 13 uur.

Aanhangwagens
STUNT! Geheel verzinkte aanhangwagens, 750 kg bakmaat 2.20 x 1.05, ƒ ... den 165SR13 met verlichting, ... ƒ 1.350,-incl. BTW. ... Pijpers, Burghtstr.3A, ... Maastricht. Tel. 043-610...

1 tandem-as AANHANGWAGEN. 04490-3500...

Motoren
Te koop HONDA CBR ... F, i.z.g.st., kleur zwart/... bwj. '88, vr.pr. ƒ ... 045-442647, na 17.30 u...

Gratis kan natuurlijk ... maar voor ƒ 25,– staat ... huis, auto, enz. met FOTO op LD-TV.

Sloopauto's
Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-250449.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Korfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S, de hoogste prijs van Limburg. Tel. 04490-19637/04490-12924.

Bedrijfswagens
Wij kopen alle typen luxe- en BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestellers. Donny Klassen BV. In- en verkoop. Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-635222 of 043-634915.

Onderdelen/acc.
Te koop goede gebr. AUTOBANDEN, met garantie. Passartweg 39, Heerlen. Tel. 045-222675.

Kachels/Verwarming
KACHELS, inzethaarden, gas-kolen-hout. Gratis geplaatst. Goedkoop en goed. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

Te koop Zibro KACHEL RCA '86. Tel. 045-320185.

Te k. 2 POTKACHELTJES ƒ 150,- en ƒ 200,-; platte buiskachel ƒ 300,-; kleine kolenhaard ƒ 90,-; bascule ƒ 135,-. Bouwbergstr. 84, Schinveld.

(Brom)fietsen
Te koop PUCH Monza Grand Prix; Vespa Bravo. Tel. 04498-57096.

Nu een SNORBROMMER v.a. ƒ 1.099,-. Financiering mog. v.a. ƒ 40,- p.mnd. Rens Janssen, Heerlerheide. Tel. 045-211486.

GIANT mount.bike model 1991, div. modellen op voorraad leverbaar, w.o. Goldrock-Stonebreaker-Granite. Financ. mog. va ƒ 40,- p. mnd. Rens Janssen Heerlerheide tel. 045-211486.

Te koop TOMOS vrijloper met verzekering; Vespa Ciao. Tel. 045-320185.

Te koop HONDA MT bwj. '87, i.z.g.st. 04492-2630.

Caravans
CARAVANSTALLING; Gronsveld 04408-1251.

Kampeerders opgelet! Jaren met vouwwagens, modellen 1991, v.a. ƒ 4.995,-. Nu tot ƒ 1.000,- NAJAARSAFNAME-KORTING zolang de voorraad strekt. Natuurlijk weer Tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek. 045-224200.

CAMPER-AANBOD Wij showen er tot 30 oktober totaal 90 van ƒ 1.000,- t/m ƒ 50.000,- en excl. aanbod van ƒ 100.000,-. Bel. 03495-72632 of 71308.

Te k. Caravan CHATEAU Elite 390 met ijskast, verwarming en voortent. Uitstekend onderh. vr.pr.ƒ 5.000,-. Tel. 04490-16666.

Fiat CAMPER diesel, 3 pers. vr.pr. ƒ 6.000,-. Tel. 045-271348.

Kom nu profiteren van onze massale magazijn verkoop komplete keukens en keuken-inbouw-apparaten **Bij Horn**
waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige keukens en keukeninbouwapparaten van alle bekende merken uit de HORN-keukenwinkels worden verzameld en verkocht tot liefst
60% korting
Elke dag nieuwe aanvoer, elke dag super lage aanbiedingen
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
Etna gas-inbouw kookplaat met aparte pannendragers, energiezuinige branders en sudderbrander, geen ƒ 515,- maar ƒ 198,-;
Zanussi electrische inbouwoven, met grill en draaispit, dubbele beglazing, thermostaat en verlichting geen ƒ 949,- maar ƒ 498,-; grijm inbouw gas-elektro combinatie met aparte boven- en onderwarmte, verlichting, thermostaat, aparte pannendragers, geen ƒ 1.398,- maar ƒ 698,-; Philips 160 liter koelkast, ... geen ƒ 1.240,- maar ƒ 598,-.
Kom nu profiteren in Horn Keukensuper Bergerweg
Sittard
(Naast Witte Hal) en Keukenshowroom
Echt
Loperweg 8

Voor Piccolo's zie verder pagina 22



Limburgse skisters naar WK

EERLEN – De skisters Mascha ellenbrand (Schaesberg) en Sionne Engelen (Kerkrade) beren tot de selecte groep genoineerden voor de WK skiën in albach/Hinterglemm (21 januari-3 februari). Beide tieners erden door de Nederlandse kivereniging voorgeselecteerd p basis van hun stijgende presaties in de afgelopen jaren. De efinitieve WK-ploeg wordt pas edio januari bekend gemaakt. fvaardiging geschiedt op basis n de stijgende vorm, trainings- wedstrijdresultaten.

p de kunstskibaan in Schaesrg vindt dit seizoen de opening n het wedstrijd-skiseizoen aats. Op zondag 4 november at de eerste uit een reeks van r Grand Prix-wedstrijden op kalender. De complete Nederndse top geeft die dag acte de ésence op de 500 meter lange chaesbergse helling. Op het ogramma staan twee slaloms. e beste zestien skiërs en skiters kwalificeren zich voor een ansluitende parallelslalom. Het P-circuit op borstelbanen omt de volgende wedstrijden: 4 ovember Schaesberg, 11 noember Rucphen, 2 december lverna en 9 december Huizen inale).

Negentien GP-wedstrijden atletiek

LONDEN – Het seizoen 1991 voor de Grand Prix atletiek begint 19 mei in Sao Paulo. De reeks van in totaal negentien wedstrijden eindigt met de finales op 20 september in de Olympische stad Barcelona. Het jaarlijkse internationale atletiekgala van Hengelo, dat niet is opgenomen in de reeks voor de Grand Prix, wordt op 25 juni gehouden.

De wedstrijden voor de Grand Prix 1991: 19 mei Sao Paulo; 25 mei San Jose; 4 juni Bratislava; 9 juni Moskou; 27 juni Helsinki; 2 juli Stockholm; 6 juli Oslo; 8 juli Lille; 10 juli Lausanne; 12 juli Londen; 15 juli Nice; 17 juli Rome; 28 juli New York; 3 augustus Monte Carlo; 7 augustus Zurich; 8 september Keulen; 10 september Berlijn; 13 september Brussel; 20 september Barcelona (finale).

België toch naar B-WK zaalhandbal

MADEIRA – België neemt de plaats in van Duitsland tijdens het toernooi om de B-wereldtitel zaalhandbal van 1992 in Oostenrijk. Dat is het gevolg van het besluit van de Internationale Handbal Federatie (IHF) om de Duitsers rechtstreeks toe te laten tot de A-wereldtitelstrijd een jaar later in Zweden. De beslissing werd woensdag unaniem genomen in Madeira waar de IHF het jaarlijkse congres houdt. De vereniging van beide Duitslanden was voor de internationale bond de aanleiding Duitsland van het toernooi in Oostenrijk, waaraan Nederland ook deelneemt, vrij te stellen.

HAMBURG – Trekking **midlotto 42** A: 21 - 22 - 24 - 32 - 39 - 41. Reservegetal: 20. Cijferspel: 24 43 36. Extra prijs: 6574. Duitse **Mittwochslotto:** trekking A: 4 - 12 - 14 - 17 - 25 - 27. Reservegetal: 31. Trekking B: 10 - 11 - 17 - 26 - 41 - 46. Reservegetal: 8. Spiel 77: 0685769. (onder voorbehoud)

Amateurs van Ominia Nicosia verrassen Brusselse miljoenenploeg

Afgang Anderlecht

NICOSIA – De Belgische franc bleek op een knollenveld in Cyprus van weinig waarde. De dik betaalde vedetten van Anderlecht konden in de speeltuin van Nicosia geen afstand nemen van Omonia, dat de ploeg van Aad de Mos op 1-1 hield.

Aad de Mos had zijn spelers vooraf nog gewaarschuwd voor onderschatting. Zeker na de sterke winst op landskampioen Club Brugge, voorafgaand aan het weinig onheilspellende treffen tegen de Cyprioten. „Wij hebben hier niets te winnen, alleen maar te verliezen", keek de Hagenaar in de toekomst. De opmerking van De Mos zat dicht bij de waarheid. Op de zandvlakte kon de Brusselse counterploeg nauwelijks uit de voeten.

Omonia had in de eerste ronde de Bulgaarse ploeg Slavia Sofia uitgeschakeld. Het had voor de Anderlecht-vedetten een waarschuwing moeten zijn. De amateurs hielden het evenwicht tot de 50ste minuut in stand. Een bal van De Gryse werd aangeraakt door een Cyprioot: 0-1. De minimale marge bleek voor Anderlecht niet voldoende. Zes minuten voor het einde hielp Mavroftis Omonia aan een verrassend gelijkspel.

Hiddink

Een andere Nederlandse trainer verging het eveneens slecht. Guus Hiddink zag voor eigen publiek Fenerbahce opnieuw verliezen. De Turkse ploeg verloor met 0-1 van Atalanta uit Italië.

Van de doorgaans sterk spelende Bundesligaclubs viel alleen FC Köln door de mand, nog wel voor eigen publiek. De toeschouwers hadden blijkbaar een voorgevoel, want met 8000 kijkers bleef het in het grote stadion angstvallig stil. Inter Bratislava trok een muur van verdedigers op. De aanvallers van FC Köln slaagden niet in hun sloopwerk.

Na ruim een uur nam de veertien van de Tsjechoslowaakse competitie zelfs een voorsprong door Obsitnik. Bratislava gaf de voorsprong niet meer uit handen. Doelman Illgner ontsnapte aan een rode kaart, toen hij vlak voor de tegentreffer de doorgebroken Stojka net buiten het strafschopgebied probeerde te onthoofden.

De op vreemd terrein spelende clubs Leverkusen en Dortmund verzekerden zich al voor negentig procent van een plaats in de derde ronde door respectievelijk Katowice (1-2) en Craiova (0-3) te verslaan.

Inter Milan

De Duitsers in Italiaanse dienst vergingen het minder goed. Internazionale, met Matthäus, Klinsmann en Brehme, werd op het veld van Aston Villa naar een nederlaag gespeeld. De Deen Kent Nielsen en international Platt bezorgden de ploeg uit Birmingham een aanvaardbare uitgangspositie.

Hearts uit Schotland schoot Bologna in de eerste helft aan flarden. Foster (2x) en Ferguson stelden de toeschouwers tevreden. In de tweede helft bracht Notaristefano de in competitie slecht presterende Italiaanse club dichterbij. De Duitser Waas van Bologna kreeg rood.

Bröndby versloeg Ferencvaros uit Hongarije met 3-0 en mag rekenen op een plaats bij de laatste zestien. Sevilla, in de Spaanse competitie tweede achter Barcelona, profiteerde direkt van de numerieke meerderheid. De Oostenrijkse international Polster bracht de Spanjaarden langszij. Het offensief van de Sovjetrussen werd de Spaanse ploeg in de slotfase echter teveel. Zhoekov (uit een strafschop) en Sjirinbekov bezorgden Torpedo onverwacht nog een redelijke uitgangspositie.

● **Sporting Lissabon (Por) - Politehnica Timisoara (Roe) 7-0 –** 30. Cadete 1-0, 36. Gomez 2-0, 50. Cadete 3-0, 61. Gomez 4-0, 64. Cadete 5-0, 79. De Sousa 6-0, 89. Bozinoski 7-0. Scheidsrechter: Dellwing (Dui). Toeschouwers: 55.000. Gele kaart: Filipe (Sporting), Barbosu (Timisoara).



● *David Platt van Aston Villa houdt de bal net binnen de lijnen in het duel met twee spelers van Inter Milan.*

LANDSKAMPIOENEN

● **Dinamo Bukarest (Roe) - FC Porto (Por) 0-0 –** Scheidsrechter: Kohl (Oos). Toeschouwers: 10.000. Rode kaart: Selyemesi (Dinamo Bukarest), Paillet (FC Porto). Gele kaart: Timofte, Cheregi (beiden Dinamo Bukarest), Coutu, Magalhaes, Kiki en Pereira (allen FC Porto).

● **Rode Ster Belgrado (Joe) - Glasgow Rangers (Sch) 3-0 (1-0) –** 8. Brown 1-0 (eigen doel), 65. Prosinecki 2-0, 74. Pancev 3-0. Scheidsrechter: Quiniou (Fra). Toeschouwers: 82.000. Gele kaart: Najdovski, Pancev (beiden Rode Ster).

● **Dinamo Dresden (Dui) - Malmo FF (Zwe) 1-1 (1-1) –** 18. Enquist 0-1, 45. Gutschow 1-1. Scheidsrechter: McKnight (NIe). Toeschouwers: 7000. Gele kaart: Wagenhaus (Dresden).

● **Napoli (Ita) - Spartak Moskou (Sov) 0-0 –** Scheidsrechter: Schmidhuber (Dui). Toeschouwers: 65.000. Gele kaart: Kulkov (Spartak).

● **AC Milan (Ita) - Club Brugge (Bel) 0-0 –** Scheidsrechter: Forstinger (Oos). Gele kaart: Costacurta (AC Milan), Beyens, Janevski, Creve (Club Brugge).

● **Real Madrid (Spa) - FC Tirol (Oos) 9-1 (5-1) –** 4. Butragueno 1-0, 7. Sanchez 2-0, 12. Sanchez 3-0, 15. Pascult 3-1, 31. Butragueno 4-1, 37. Hierro 5-1, 48. Butragueno 6-1, 72. Sanchez 7-1, 79. Tendillo 8-1, 85. Sanchez 9-1. Scheidsrechter: Backett (Eng). Toeschouwers: 25.000.

BEKERWINNAARS

● **Dinamo Kiev (Sov) - Dukla Praag (Tsj) 1-0 (0-0) –** 65. Litovtsjenko 1-0. Scheidsrechter: Alexandrov (Bul). Toeschouwers: 42.500.

● **Club Luik (Bel) - Estrela Amadora (Por) 2-0 (1-0) –** 7. Malbasa 1-0, 86. Milosevic 2-0. Scheidsrechter: Ziller (Dui). Toeschouwers: 7000.

● **Aberdeen (Sch) - Legia Warschau (Pol) 0-0 –** Scheidsrechter: Silva (Por). Toeschouwers: 16.000.

● **Olympiakos (Gri) - Sampdoria (Ita) 0-1 (0-0) –** 53. Katanec 0-1. Scheidsrechter: Courtney (Eng). Toeschouwers: 13.000. Gele kaart: Mancini (Sampdoria).

● **Austria Wien (Oos) - Juventus (Ita) 0-4 (0-2) –** 31. Casiraghi 1-0, 45. Casiraghi 2-0, 49. Baggio 3-0, 70. Schillaci 4-0 (strafschop). Scheidsrechter: Goethals (Bel). Toeschouwers: 10.000. Gele kaart: Pfeffer (Austria Wien).

● **Montpellier (Fra) - Steaua Bukarest (Roe) 5-0 (1-0) –** 26. Ziober 1-0, 52. Xuereb 2-0, Ziober 3-0, 55. Blanc 4-0 (strafschop), 80. Castro 5-0. Scheidsrechter: Silva Valente (Por). Toeschouwers: 19.000. Rode kaart: Popa, Petrescu (beiden Steaua Bukarest). Gele kaart: Lemoult, Castro (beiden Montpellier), Bumbescu, Stan, Popa en Petrescu (allen Steaua Bukarest).

UEFACUP

● **Universitatea Craiova (Roe) - Borussia Dortmund (Dui) 0-3 (0-0) –** 59. Zorc 0-1, 68. Mill 0-2, 76. Mill 0-3. Scheidsrechter: Longhi (Ita). Toeschouwers: 25.000.

● **Tsjernomorets Odessa (Sov) - AS Monaco (Fra) 0-0 –** Scheidsrechter: Constantin (Bel). Toeschouwers: 25.000. Gele kaart: Boetsjkov (Odessa), Puel, Weah, Petit (allen Monaco).

● **Torpedo Moskou (Sov) - Sevilla (Spa) 3-1 (0-0) –** 58. Tisjkov 1-0, 71. Polster 1-1, 84. Zhoekov (strafschop) 2-1, 89. Sjirinbekov 3-1. Scheidsrechter: Larsson (Zwe). Toeschouwers: 15.000.

● **Katowice (Pol) - Leverkusen (Dui) 1-2 (0-1) –** 28. Thom 0-1, 47. Buncol 0-2, 85. Swierczewski 1-2. Scheidsrechter: Namoglo (Tur). Toeschouwers: **4834**. Gele kaart: Rzniczek (Katowice).

● **Omonia Nicosia (Cyp) - RSC Anderlecht (Bel) 1-1 (0-0) –** 51. Kalotheou 0-1 (e.d.), 83. Mavroftis 1-1. Scheidsrechter: Filippi (Lux). Toeschouwers: 10.000.

● **Bröndby (Den) - Ferencvaros (Hon) 3-0 (1-0) –** 29. Christofte 1-0, 80. Ogechukwu 2-0, 90. Vilfort 3-0. Scheidsrechter: Cooper (Wal). Toeschouwers: 14.100.

● **Real Sociedad (Spa) - Partizan Belgrado (Joe) 1-0 (0-0) –** 90. Larranaga 1-0. Scheidsrechter: Mikkelsen (Den). Toeschouwers: 21.600.

● **Fenerbahce (Tur) - Atalanta (Ita) 0-1 (0-1) –** 44. Bonacina 0-1. Scheidsrechter: Röthlisberger (Zwi). Toeschouwers: 30.000.

● **Hearts (Scho) - Bologna (Ita) 3-1 (3-0)** – Foster 1-0, 24. Foster 2-0, 38. Ferguson 3-0, 61. Notaristefano 3-1. Scheidsrechter: Negreira (Spa). Toeschouwers: 11.155. Rode kaart: Waas (Bologna).

● **Aston Villa (Eng) - Internazionale (Ita) 2-0 (1-0) –** 14. Nielsen 1-0, 67. Platt 2-0. Scheidsrechter: Nemeth (Hon). Toeschouwers: 36.461.

● **Luzern (Zwi) - Admira Wacker (Oos) 0-1 (0-0) –** 71. Binder 0-1. Scheidsrechter: Gregr (Tsj). Toeschouwers: 12.000.

● **1. FC Köln (Dui) - Inter Bratislava (Tsj) 0-1 (0-0) –** 64. Obsitnik 0-1. Scheidsrechter: Litskiewicz (Pol). Toeschouwers: 8000.

Becker weer in Davisbeker

BONN – Boris Becker komt volgend jaar weer voor zijn land uit in het toernooi om de Davisbeker. Hij leidde de Bondsrepubliek in 1988 en 1989 naar de triomf in dit prestigieuze evenement, maar besloot de vorige editie, waarin Nederland in de eerste ronde tegenstander was (en met 2-3 verloor) aan zich voorbij te laten gaan. In een interview met het blad Stern verklaart Becker, dat hij in februari in de thuiswedstrijd voor de eerste ronde tegen Italië weer beschikbaar is.

TENNIS

● **San Juan, vrouwen, 250.000 guldentoernooi – Eerste ronde:** Capriati - Strnadova 6-0, 7-5; Grossman - White 6-4, 7-5; McNeil - Hauhmuller 6-3, 6-2; Brioekhovets - Corsato 6-3, 6-3; Strandlund - McGregor 6-3, 6-3; Reinach - Frazier 2-6, 6-1, 6-4.

● **Stockholm, mannen, 1,9 miljoen gulden-toernooi – Tweede ronde:** Sjesnokov - Courier 3-6, 6-3, 7-5; Korda - Perez-Roldan 6-3, 6-4; Sampras - Bergh 7-6, 6-7, 6-3.

● **Sao Paulo, mannen, 270.000 guldentoernooi – Eerste ronde:** Koevermans - Oncins 6-4, 7-5; Mattar - Arraya 6-3, 6-2; Garner - Pernfors 6-3, 6-0; Cunha - Azar 6-3, 7-6, 7-3; Motta - Roese 6-3, 3-6, 6-2.

● **Brighton 650.000 gulden – Eerste ronde:** Sukova - Milvidskaia 6-4 7-6, Magdalena Maleeva - Faber 6-4 6-2, Tauziat - Loosemore 6-1 6-2, Suire - Devries 6-4 7-5. Tweede ronde: Katerina Maleeva - Hand 6-2 6-2, Graf - Herreman 6-4 6-2, Cecchini - Dopfer 7-6 6-3.

SQUASH

● **Sydney, WK teams vrouwen,** om zevende plaats: Nederland - Canada 2-1. Eindstand WK: 1. Engeland, 2. Australië, 3. Nieuw-Zeeland, 4. Duitsland, 5. Ierland, 6. Finland, 7. Nederland, 8. Canada.

Eredivisie mannen Int/Maastricht 2 - SCG 3-0, Pellikaan Squash - Dickysquash 2 3-0, Int/Maastricht - HSRC 2-1, Victoria - Dickysquash 0-3.

BOKSEN

● **Dordrecht, NK amateurs**, kwartfinales: Lichtwelter: Carels w.o.p (3-2) van Vargas, René Prins walk over tegen Jacobus, Elzinga w.o.p (3-2) van Van Londen. zwaarwelter: Delibas w.o.p (5-0) van Kaya, Carty w.o.p (5-0) van Makata halfzwaar: Schoch wint door knock in de eerste ronde van Boom, Peter Zwezerijnen w.o.p (5-0) van Yilmaz, Eugene Sedney w.o.p (5-0) van Wetemans, Groeneveldt wint van Senpalanci.

VOLLEYBAL

● **Brasilia. WK mannen,** plaatsingswedstrijden: Om plaats 9 tot en met 12: Tsjechoslowakije - Canada 3-2 (15-4 15-11 5-15 5-15 15-10), om plaats 13 tot en met 16: Kameroen - Venezuela 3-0 (15-4 15-7 15-13).

Volleybalteam 'loot' Cuba

RIO DE JANEIRO – Als de Cubanen zich verslapen heeft Nederland misschien een kans. Harry Brokking, bondscoach van de nationale volleybalploeg, reageerde laconiek op de koppeling van Nederland aan Cuba in de kwartfinales van het toernooi om de wereldtitel in Brazilië.

De wedstrijd in Rio de Janeiro is de eerste vrijdag, om 10.00 uur 's ochtends plaatselijke tijd. Brokking was een beetje cynisch, omdat hij, de Nederlandse pers en andere volgers al hadden beredeneerd dat eigenlijk alleen groepswinnaar Cuba aan Nederland gepaard kon worden. Tijdens de ceremonie in het Sheraton-hotel werd eigenlijk alleen echt beslist over het lot van Frankrijk en Italië, landen die het tegen respectievelijk Brazilië en Italië mogen opnemen.

Van een loting was geen sprake. De trekking was gestuurd in het kwadraat. Het ging om het invullen van een plaatsingsschema, enigszins te vergelijken met tennis, met de beste landen tot nog toe (Argentinië en Cuba) aan de buitenkanten van de speelhelften. Er was een groot verschil: landen die elkaar reeds ontmoetten in de voorronde, zouden zo lang mogelijk gescheiden blijven.

Normaal gesproken is Nederland vrijdag in sporthal Maracanazinho kansloos. Dit jaar werd al negen keer gespeeld tegen de spectaculaire atleten. Acht duels werden verloren. Alleen in Doorn werd op 3 april gewonnen van de veredelde tweede Cubaanse keus. Slechts de laatste twee onderlinge duels, tijdens de Goodwill Games en bij het internationale toernooi van Messina, speelde Nederland in de huidige, nieuwe samenstelling. In Seattle werd een set veroverd.

Brokking ziet eigenlijk maar één kansje van slagen. „Vanaf de serveerplaats een serie bommen op hun helft gooien." Hij bedoelt dat zijn spelers met maximaal risico dienen te serveren, zodat de opbouw van de levensgevaarlijke Cubaanse aanval ontregeld raakt.

Indeling kwartfinales: Sovjetunie-Bulgarije, Frankrijk-Brazilië en Argentinië-Italië.

FC Vinkenslag zonder trainer

Van onze medewerker

MAASTRICHT – Het bestuur van FC Vinkenslag heeft in overleg met de spelersgroep besloten om voorlopig geen nieuwe trainer aan te stellen. Zoals bekend wordt oefenmeester Peter Benen geplaagd door hartklachten, waardoor hij voorlopig op non-actief staat. Hulptrainer Frits Ceulemans kampt ook al met hartproblemen en is dus eveneens uit de roulatie. Oud-doelman Marcel Humblet was, zeker gezien zijn enorme ervaring, dè aangewezen figuur om FC Vinkenslag te coachen, maar hij heeft gisteren een operatie aan zijn knie ondergaan.

Peter Benen weet niet hoe lang hij op non-actief moet blijven staan. „Daarom gaan we morgen eens met de hele groep bij elkaar zitten en praten alles eens goed door. Iedereen is volwassen genoeg om de verantwoordelijkheid, die nu dus bij de spelers ligt, niet uit de weg te gaan. Je kunt wel hals-over-kop een andere trainer gaan zoeken. Maar waar haal je die op dit moment vandaan en hoe klikt het met de groep?"

Volgens Humblet is Benen er het afgelopen jaar in geslaagd om een eenheid in de groep te kweken. Daarom verwacht de oud-doelman niet, dat de spelers er nu de kantjes van af zullen lopen. „Wat bij Vinkenslag gebeurt is uniek", aldus Humblet. „We zoeken samen naar een oplossing voor deze problematiek".



● *Jean-Paul van Poppel heeft bij de kantonrechter ontbinding van het contract met de Ploeg Post gevraagd. Volgens Van Poppel komt Post eerder gemaakte afspraken niet na.*

● AMSTERDAM – Wim Jonk heeft zijn contract bij Ajax met drie jaar verlengd. De middenvelder, oorspronkelijk afkomstig van Volendam, had nog een verbintenis tot het einde van dit seizoen.

● MADRID – Bij zijn afscheid uit de selectie van Real Madrid, ruim een jaar geleden, gaf Jose Antonio Camacho, te kennen dat het zijn ambitie was trainer bij de Spaanse landskampioen tè worden. Nog geen 15 maanden later is het zover, want Real-president Ramon Mendoza heeft de 35-jarige ex-verdediger aangesteld als tweede trainer naast John B. Toshack.

Gold Race op 27 april

Van onze sportredactie

HEERLEN – De profsectie van de internationale wielrenunie heeft zaterdag 27 april gereserveerd voor de Amstel Gold Race 1991. Evenals in dit jaar zal 's lands grootste wielerevenement, dat met medewerking van het Limburgs Dagblad wordt georganiseerd, als vijfde wedstrijd in de reeks van wereldbekerkoersen plaatsvinden.

Start opnieuw in Heerlen. De finish is vrijwel zeker weer in Meerssen, ofschoon een aankomst elders niet uitgesloten mag worden. De organisatoren denken daarbij (vooral vanwege naamsbekendheid en internationale uitstraling van de finishplaats) aan Maastricht. Een beslissing is echter nog niet genomen. Het zwaartepunt van de koers blijft niettemin het Zuidlimburgse heuvelland, met de beklimmingen van onder andere de Slingerberg, Adsteeg, Gulpenerberg, Keutenberg, Fromberg en Cauberg. Daags nadat het internationale profpeloton in actie is geweest vindt op vrijwel hetzelfde traject de Amstel Gold Race voor trimmers plaats.

Voorlopige data wereldbekerwedstrijden: 23 maart: Milaan-Sanremo; **7 april:** Ronde van Vlaanderen; **14 april:** Parijs-Roubaix; **21 april:** Luik-Bastenaken-Luik; **27 april:** Amstel Gold Race; **4 augustus:** Wincanton Classic (Engeland); **10 augustus:** San Sebastian-San Sebastian; **18 augustus:** Kampioenschap van Zürich; **15 september:** GP de la Libération, ploegentijdrit in Einhoven; **6 oktober:** GP des Amériques in Montreal; **13 oktober:** Parijs-Tours; **19 oktober:** Ronde van Lombardije; **26 oktober:** finale, tijdrit in Lunel.

Behalve voor de Tour **(6-28 juli)** staan ook voor de drie andere grote ronden de data vast: **29 april-19 mei:** Ronde van Spanje; **26 mei-16 juni:** Ronde van Italië; **18-28 juni:** Ronde van Zwitserland.

Crossers

Zowel in Aken als in Nuth staat een cyclocross op het programma. In Aken/Burtscheid (Gillesbachtal) komen zaterdag amateurs uit acht landen aan de start voor een wedstrijd, die om drie uur begint en duurt tot ongeveer kwart over vier. Vooraf zijn wedstrijden voor nieuwelingen en junioren.

Op twee achtereenvolgende zaterdagen (10 en 17 november) organiseren de heren Jeu en Hub Meijers in Nuth een trainingswedstrijd voor cyclocrossers. Start telkens om twee uur. Het parcours is uitgestippeld nabij de Spoorstraat, alwaar tot vlak voor de start ingeschreven kan worden. Omdat het trainingswedstrijden betreft kunnen ook niet-licentiehouders deelnemen. De heren Meijers beogen met hun activiteiten de terugkeer van belangstelling voor veldritten in Limburg. Inlichtingen: 030-355091 (kantooruren) of 03465-74028 ('s avonds).

Super Prestige

De jaarlijkse strijd om de Super Prestige cyclocross bestaat dit keer uit elf wedstrijden in zeven landen. Het Tsjechoslowaakse Pilsen opent de rij op zaterdag 3 november. In Harnes (Frankrijk) wordt op 10 februari de reeks beëindigd. Nederland heeft twee veldritten, die meetellen voor het regelmatigheidsklassement: Gieten (11 november) en Valkenswaard (25 november).

De complete lijst: Pilsen (3 nov); **Gieten** (11 nov); **Zarautz** (Spanje, 18 nov); **Valkenswaard** (25 nov); **Rome** (8 dec); **Overijse** (Belgie, 23 dec); **Diegem** (Belgie, 30 dec); **Asper** (België, 6 jan); **Zillebeke** (België, 19 jan); **Wetzikon** (Zwitserland, 27 jan); **Harnes** (Frankrijk, 10 febr).

Argentin

Moreno Argentin heeft zich afgemeld voor de finale om de wereldbeker zaterdag in Lunel. De winnaar van de Ronde van Vlaanderen zal niet vervangen worden. Dat betekent dat negentien renners aan de tijdrit over vijftig kilometer deelnemen.

Van Poppel

Jean-Paul van Poppel heeft gisteren, via zijn raadsman Van Dijk, een verzoekschrift ingediend bij de Amsterdamse kantonrechter tot ontbinding van de arbeidsovereenkomst met de Stichting Continuiteit Beroepswielersport Nederland, kortweg de ploeg Post. In het conflict tussen Van Poppel en Post gaat het om de mondelinge afspraken die de renner met de ploegleider zou hebben gemaakt over de verlenging van zijn contract. Van Poppel gaat uit van een rechtsgeldige mondelinge overeenkomst, de Stichting zegt dat er geen geldige afspraken zijn gemaakt. In het verzoekschrift vraagt Van Poppel ook een vergoeding die zo'n 1,5 miljoen gulden zou moeten bedragen. Het kantongerecht bepaalt deze week wanneer de mondelinge behandeling van het verzoekschrif zal zijn.

(Huis)dieren

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, Kakatoes en Ara's voor kweek. Tel. 04490-75359.

Te k. GLOSTERMANNEN en popjes. Na 17 uur W.v. Oranjestr. 16, Landgraaf

Te koop zeldzaam mooie wit blonde BOUVIERPUPS, iets aparts. Gespr. betaling mog. Tel. 04498-57096.

Dierenartsenpraktijk Nuth, castr. HOND ƒ 75,-; cocktailent. ƒ 32,-. 045-244247.

Te koop zilvergrijze DWERGPOEDELPUPS. Tel. 04490-14542.

Te koop gevraagd PAPEGAAIEN, kakatoe's en ara's. Inr. mog. Tel. 043-214305.

Gratis jonge POESJES af te halen, 8 weken. Tel. 045-223565.

Te koop YORKSHIRE-TERRIER 10 weken oud. Tel. 045-415814.

In en om de tuin

Vandaag nog modder en zand, morgen GAZON. Graszoden v.a. ƒ 3,25 per m2. Jawell 045-256423.

BLOKHUTTEN, ook op maat, 15% korting. Voor al Uw druk-geïmpregneerde palen, schermen, prachtige bielsen enz. Impreg Tuinhout B.V. In de Cramer 18, Heerlen, 045-717733.

1e soort GRASZODEN ƒ 3,50 p.m2 va. 50 m gratis thuisbezorgd. Ook hele tuinaanleg goedkoop. Ook voor uw sierbestrating en opritten. Bel voor 'n vrijblijvende offerte. Tel. 045-323178.

Uw tuin nu goedkoop OPKNAPPEN. Vraag vrijblijvend prijsopgave, tev. voor alle grafonderhoud. 045-714701

Huwelijk/Kennismaking

Theo O.
Ik hou van je, Finny.

MAN, 29 jaar, goede baan, wil graag nieuwe start maken. Zoekt kontakt met vrouw tot 35 jaar, kind geen bezw. Doel; vriendschap met uitgroei tot fijne relatie. Br.o.nr. B-6215 L.D., postbus 2610, 6401 DC, Heerlen

Cafe dancing WINDROSE, Akerstr. Nrd 150, Hoensbroek. Elke woensd. bal voor alleenstaanden, dond. en zondag gez. vertoeven voor 30 jr. en ouder. Vrijd. en zaterd. gezellig dansen. Muziek voor elk wat wils.

Uw auto, huis, bankstel enz. VERKOPEN? Met foto op LD-TV. Bel voor info 045-739300.

Bar/Dancing HELIPORT, iedere donderdag, zaterdag en zondag gezellig dansen. Aanv. 20.00 uur. Achterkant Eurohal, Griend 9-11, Maastricht. Tel. 043-219704

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 25 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Opleidingen

ANWB en Bovag erk. auto- en motorrijschool WISCHMANN & Zn, Europaweg-Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen en alle chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in DAF 95 of DAF 2800 SpaceCap.

Bel de Vakman

ANTENNEBOUW Kochen. Ook voor Schotel-antennes. Tel. 045-441693

DAKDEKKER kan nog werk aannemen. Tel. 045-426409.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakdekwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459/753008.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen. 04490-45230. Service binnen 24 u.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg, 045-423699

Te koop AFRASTERINGEN en poorten tegen concurerende prijzen. Voor part. en bedrijf. Bel. 045-316238 of fax 045-324791. Veenstra Hekwerken, Keulenheide 76 Landgraaf.

Radio e.d.

Te koop STEREOTOREN, wasautomaat, stofzuiger. Tel. 04406-12875.

Wonen Totaal

Nieuw tapijt of gordijnen
Elk tapijt bij Hatéma gekocht, wordt GRATIS gelegd.
Elk bij ons gekocht gordijn, wordt GRATIS gemaakt.

◆◆ Hatéma
Spoorsingel 40, Heerlen. Tel. 045-720741.

Garagedeur-opener
met zender ƒ 519,- incl. BTW
Praxis Beek
DSM-straat 5.

Behang
100 soorten, nu 30% korting
Praxis Beek
DSM-str. 5.

Vert. lamellen
van ƒ 49,- nu ƒ 25,-
van ƒ 59,- nu ƒ 35,-
lichtbeige en grijs
Praxis Beek
DSM-straat 5

Zoekt U 2e hands MEUBELS, Barok, modern, antiek enz. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te koop OMA-EETKAMER, best. uit tafel, 4 stoelen, 2 clubs en dressoir. Alles in goede staat. 04490-53718.

Eiken EETHOEK zwaar massief ƒ 1.650,-, nw.pr. ƒ 4.500,- 1jr. 045-323830.

Te koop Rotan EETHOEK, ronde tafel, 4 stoelen, pr.n.o. t.k. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te koop eiken KEUKEN met electrische apparatuur. Tel. 045-317380.

Te k. WANDKAST en 2 stoelen P.P. Rubensstr. 56, Sittard na 18.00 uur.

IJSKAST ƒ 95,-; gasfornuis ƒ 95,-; diepvr. ƒ 190,-; wasaut. ƒ 325,-. 045-725595.

VLOERBEDEKKING, gordijnen, karpetten, topkwaliteit, vele aanbiedingen, enorme voorraad, gratis gelegd. Won.inr. Grooten, Kloosterstr. 22 Simpelveld.

Weg. verhuizing n. buitenland INBOEDEL te k. Alleen op afspr. tel. 045-214105

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Zonnebanken/Zonnehemels

Superbruiner!
10 lamps, 4 x gebogen zonnehemel met ventilator e... snelbruinlampen. Alléén bij van Erp nu ƒ 999,-.
Volledige garantie en service.
Van Erp, Limbrichterstr. 18 Sittard, tel. 04490-13531.
Hoofdstr. 12 Kerkrade, tel. 045-456999.

Computers

Atari 1040 STFM computer
Professionele computer met 1Mb RAM (uitbreidbaar to... Mb), 68000 processor (8 MHz, 16-32 bits), operating s... teem TOS 1.4 met GEM, 192 Kb ROM, kleurenpalet ... 512 kleuren, 3½" diskdrive (720 Kb), Atari muis. Aans... ting voor: muis en joysticks, modem, z/w- en kleurenmo... tor, externe diskdrive, harddisk, printer en/of laserprin... MIDI-interface, ROM-poort (voor speciale toepassinge... HF-modulator (rechtstreeks aansluitbaar aan TV), ... kron-Basic, utilities en handleidingen.
Superaanbieding met service: ƒ 999,-
Prijs incl. BTW, prijswijzigingen voorbehouden, zolang ... voorraad strekt.
LEUFKENS - DUBOIS
Heerlen, Sittarderweg 58 A. Tel. 045-726444.

PHILIPS PC type NMS 8250 met drive, monitor en printer nw.pr. 1987 ƒ 3.800,-. vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 045-728932

Gratis kan natuurlijk ni... maar voor ƒ 25,– staat u... huis, auto, enz. met FOT... op LD-TV.

Muziek

Feest!!! 1980-1990 Feest!!!
I.v.m. 10-jarig jubileum: ook deze week van maandag 22 okt. tot zaterdag 27 okt. doorlopend orgel-, keyboard-, synthesizer- en gitaardemonstratie's. Ook nu weer diverse aanbiedingen: Nergens goedkoper
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. 04490-33227
Maandag t/m zaterdag open, donderdag koopavond.
HET PRIJSBREKENDE MUZIEKPARADIJS.

PIANO'S huur met kooprecht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, R'dam. Tel. 010-4363500.

Te k. BOSS ME-5 multi gitaareffector, 64 sounds, z.g. a.nw., ƒ 975,-. 045-317895.

Koopje! BASGITAAR Warwick Streamer, nw. model, 2 mnd. oud, nw.pr. ƒ 4.500,-, vr.pr. ƒ 2.200,-. Met gigbag. Mgr. Feronlaan 15, Hoensbroek. Tel. 045-229310.

Kunst en Antiek

Mooie sortering Engels... grenen en Franse MEU... BELS en lampen, gespec... Bretonse meubels. Teve... grote sortering eetkamers... alle stijlen. Donderd... koopavond tot 20.00 u... Antiekhal Palmen-Heyne... Langs de Hey 9, Industr... park-Nrd. Sittard Te... 04490-10706.

Uw VERENIGINGSNIEUWS op LD-TV. Bel voor info 045-7393000.

TV/Video

Kom nu profiteren van onze massale magazijn verkoop
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleuren-tv-video's etc.
Witte Hal Sittard
waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn winkels worden verzameld en verkocht tot liefst
60% korting
Elke dag nieuwe aanvoer elke dag superlage aanbiedingen
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
VHS videorecorder Akai VS37 met afstandsbediening, VPS, 4 koppen, 8 uur speelduur, stilstaand beeld, programmeerbaar, geen ƒ 1.298,- of ƒ 1.098,- maar ƒ 698,-.
Maar ook: Technics midiset, 315 XI, tuner, dubbel cassettedeck met dolby, equalizer, versterker 2x30 W en volautomatische platenspeler, geen ƒ 1.238,- of ƒ 698,- maar ƒ 298,-.
Maar ook: Akai compactdisk CDM 512 met afstandsbediening, programmeerbaar, geen ƒ 798,- of ƒ 548,- maar ƒ 298,-.
Maar ook: kleuren TV, UX 20, met teletekst en afstandsbedieng, geen ƒ 1.198,- of ƒ 998,- maar ƒ 698,- en nog veel meer!
Witte Hal Bergerweg 51-53 Sittard
(Industrieterrein Bergerweg)
Tel. 04490-18162.

KLEURENTV te koop, prachtig modern toestel. Tel. 045-729637.

KLEUREN TV grote sort... ring vanaf ƒ 75,-; nwe. K... vanaf ƒ 25,- per maand. R... dio TV van Voorst, Ganz... weide 48 Heerlerheide. 04... 213879.

Kleuren T.V.'s 8-12 kan. v... ƒ 75,-. Afstandsbed. v... ƒ 125,-. Radio/tv FRANK B... Bokstraat 33 Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Goede KLEUREN-TV'S m... gar. vanaf ƒ 125,-. Ree... 25 jr. TV-occasioncen... Geel, Grasbroekerweg Heerlen. 045-724760.

Te koop KLEUREN T... Nordmende ƒ 75,-. 045-317380.

Uitgaan

Wie, van de dames voelt... wat voor om op zaterd... 27-10 Miss Wet T-shirt... worden. Er is een leu... geldprijs te winnen. Is ... voor jou, kom dan zaterd... om 20.00 uur naar c... COURAGE aan de Ni... sprinkstr. 33 te Kerkrade.

Te koop gevr.

Voor al uw oude METALE... Frans v.d. Loop Recycli... Methaalhandel, Kissel 1... 14, Heerlen 045-726392

Te k. gevr. ROMNE... LOODSEN, Nissenhut... en direktieketen. tel. 0189... 15603 of 18368.

Te k. gevr. DEFECTE kle... ren TV's vanaf '82 (type... vermelden) en def. VHS ... deo's. Tel. 045-723712.

Wij betalen de hoogste pr... voor al uw oud ijzer en m... talen. Gebr. SWINKELS, ... de Cramer 100, Heerle... Tel. 045-751994

GOUD, zilv., munt., pos... etc. Cont. bet., vrijbl. t... Groenstr. 109, Geleen

Te koop gevr. alle... KLEINGOED o.a. servie... goed, aardewerk, ook bo... ken en strips Suske en Wi... ke enz. Winkel van Sink... Tel. 045-323077.

Te k. gevr. 1 Karper V... HENGEL met event. toebe... horen. 045-718186 na 18u.

DOORLOPEND te k. gev... Bouquetreeks, Candlelig... Intiem enz. enz. Hoge n... ƒ 0,50. Tel. 045-228082.

Te k. gevr. wasmachi... BOVENLADER, defect gee... bezwaar. Tel. 045-729947.

Diversen

Te koop electronische FLIP... PERKAST met voice me... Bally ben. Xinnon ƒ 450,... tevens electronische fruit... kast Lucky Casino ƒ 450,... Tel. 045-229589.

GEBIT gebroken? Hoonhou... Akerstraat Noord 32... Hoensbroek. 045-228211. Klaar terwijl u wacht.

Te k. Oosthoek ENCYCLO... PEDIE, 17-delig bruin leder... gebonden eiken kast me... verl. en 3 kastjes boven, ... ruimte voor t.v. en bar, ... kastjes en 2 laden onder, ... e.a.b. 045-410209 na 16.00.

Alle kantoren van het Lim... burgs Dagblad kunnen uw... VERENIGINGSNIEUWS ... met bestemming LD-TV... aannemen.

06-lijnen

Gay-two-Gay
06 voor twee
Direkt apart. Druk of draai een nul voor een andere partner.
06-320.327.32
ca. 50 ct.p.min.

Zoek je een hete meid?
06-320.320.55.....Live afspreeklijn (50 ct p/m).

Tropische
...ssing. De lekkerste van Nederland!
...320.350.61 -50 ct p/m

Men Only
...ler hoe dit meisje u via ...lefoon kan verwennen!
...320.350.68 - 50c/m

...n ROMY. Bel mij alleen ...niemand je kan zien of ...n en doe precies wat ik ...je vraag..... 50 ct p/m
...-320.331.04.

...nam haar mee naar zijn ...der vol middeleeuwse ...werktuigen (50 cpm)
gruwelsex
06-340.340.21

Nimf Linda
...iet van 2 kanten 50cpm 06-
...20.320.14
...el gratis/prive/anoniem

Lenie of Paul
...320.324.94 (50 c.p.m.)

*** Lesbi Live ***
...'s wilde vingers maken mij gek... 50 ct p/m
...06-320.323.12

Erotibox
...oor sexverslaafden. Bel ...320.326.80 - 50 ct p/m
...C.I. pb. 96014 A'dam

Lekkere trek?
...a helpt 06-320.326.56
...pb 96014 A'dam 50 cpm

Uitkleed Spel
Bel 06-320.322.80
50 ct p/m. De grootste hetero, gay en lesbi SEX COMPUTER
...Cl. Pb. 96014, A'dam.

Bekeuring?
...inky ligt naakt te zonnen ...ast haar camper. Met 2 ...enge mannen gaat ze ...naar binnen om te....
...320.323.84 - 50 ct p/m
...Ronny het voor de aller...ste keer doet, beleeft hij ...sensatie met de mooie ...vrouw van zijn vriend.
06-320.323.86
50 ct p/m
...boze man fouilleert een ...hul. Vooruit trek uit, vlug.

Homo
...320.326.91 - 50 ct p/m
...koele ketens tegen haar ...arme naakte huid geven ...Alice de sensatie die ze zoekt...en dan..

de zweep
...320.326.92 - 50 ct p/m
...et korte rokje bedekt haar ...ooie dijen maar half. Op ...et smalle bospad haalt die ...man haar in, en dan...
06-320.326.93
50 ct p/m

De Trio-bisex-box
...Voor vrouw vrouw man of ...man vrouw relaties. De ...enige box die deze ...contacten waarmaakt.
...320.326.68 - 50 ct p/m
...s Hella uit de douche komt ...an daar 2 kerels in plunje. "Doe die

handdoek
es weg..."
...6-320.330.09 - 50 ct p/m

SM
Als het zweepje van de jongen haar blote billen raakt geniet de mooie vrouw...waanzinnig...
...320.329.22 - 50 ct p/m
...Van een leuk echtpaar krijgt ...lla een lift. In hun huis krijgt ...ze een wasbeurt en dan geeft ze toe..

Sex
06-320.329.23 - 50 ct p/m
Een slanke blonde meid in ...strak leer komt voor 't eerst in aanraking met

Lesbische SM
Wie onderwerpt haar...?
...320.329.25 - 50 ct p/m
Achter het scherm fluistert ...het blonde meisje "moet het slipje ook uit?" Zeker dame...alles!
06-320.340.41
50 ct p/m

...en mooie getrouwde vrouw ...heeftverliefd op een forse ...jongen. Ooh wat ben je mooi zo naakt...
06-320.340.75
50 ct p/m

...2 jongens met ...brommerpech lenen een ...fiets bij Anky. Plots zijn ze ...binnen. Mooie benen ...mevrouw, leuk klein slipje.
06-320.340.88
50 ct p/m

...e vrouw inspecteert de stal ...Hoe boos is ze als plots 2 ...mannen haar inspecteren..?
06-320.321.30
50 ct p/m

Lesbische Soft SM
Blijft het bij dreigen? Het zweepje in de hand van mevrouw windt het naakte meisje op...
06-320.340.55 - 50 ct p/m

Life-opnamen
met een blondje dat eerst boos weigert, maar als het echt moet gebeuren gaat ze...door 't lint!
06-320.321.32 - 50 ct p/m

De Rosie Relatielijn
voor modern sexcontact op 06-320.324.50 - 50 ct p/m hoor je wensen van paren en dames. In Rosie okt. zie je hun naaktfoto's.

Ze redden een mooie blonde surfmeid uit zee. Een heet bad, ze drogen haar flink af, maar dan moet ze... trio...
06-320.330.51 - 50 ct p/m

De wip-in box
heet zo omdat er heel wat ge... wordt op 06-320.324.60. Leuk toch? Trouwens de Lijf-sex-box daar durven ze ook en...jij mag best meedoen op 06-320.324.90 - 50 ct p/m

"Daar ligt stof!!" Met alleen haar kousen aan moet het meisje diep onder het bed. Mevrouw is ...

Lesbisch
06-320.330.52 - 50 ct p/m.

Sidderend staat ze bovenaan de trap. Ogen dicht,

zonder kleren,
haar benen licht gespreid. Dan komt die man...
06-320.326.71 - 50 ct p/m

De mooie vrouw
merkt dat hij haar begluurt onder de douche. Ze straft de stoute jongen op zijn blote...
06-320.326.73 - 50 ct p/m

Door dat strakke kleine slipje komt de straf bij dit blonde meisje hard aan, dan wil ze... liefde.
06-320.340.01 - 50 ct p/m

Homo
Als een stevige sportknul met de man onder de douche gaat, stoeien ze, en dan... massage!!
06-320.340.11 - 50 ct p/m

De Super contactenbox
De eerlijkste, eenvoudigste en snelste weg naar sexvrienden en vriendinnen. Probeer het maar op 06-320.324.30. Trouwens als je nog andere verlangens hebt dan is er de beste, de heetste box van NL. 06-320.328.29 - 50 cpm

Dame zoekt gave knul, meisje wil contact met ervaren heer. Ze vinden het op de

Generatiebox
06-320.326.27 - 50 ct p/m

Homo
Zoek je 'n lekkere jongen? Gay Date Live:
06-320.330.18 - 50 ct p/m

Meisjes
zoeken snel sexcontact!!!
06-320.320.33 (50 ct p/m).

Wil jij 'n lekkere meid? Bel de Tippellijn, 50 ct p/m
06-320.330.66

Homo
Het is wel slikken voor die hete jongens
06-320.330.88 - 50 ct p/m

Zoek je een
Sexrelatie
met een lekkere meid??
06-320.320.44 (50 ct p/m).

Bel vandaag
Draai eerst 06-320, en dan:
PARTY-LINE
Part-Line dating 330.00
Party-Line boxen 330.10
HOMO
Harry's Gay dating 330.99
Harry's Gay Box 330.11
Homobox 325.50
Meeluisteren 330.22
Gay College 321.08
Homoschool 321.12
SEXDATING
Versiercentrale 320.11
Sexdating NL 330.06
Sexgids dating 320.04
PORNOLIJNEN
Automatiek 320.11
Sexfoon 320.01
Massage 322.00
Sex-adressen 322.02
M'n eerste keer 323.03
Sex-interviews3 323.15
Sex-interviews4 323.16
Sex-interviews5 323.17
Sexofoon special 323.65
Sexboederij 325.53
Verboden Sex 325.70
Pornofilmsex 328.30
Candy contact 330.53
Gluren bij de buren 330.80
Cora & Willem 320.03
Lesbifoon 321.00
Onschuldig 321.18
Vrouwen bellen 321.25
Diana de Koning 321.50
Sloter-Plassex 321.77
TELESERVICE - 50 ct p/m

Bianca, een jong blondje, vol van boven en
Heet
06-320*330*96 (50 ct p/m)

Zo jong nog en al zoveel ervaring,
buurmeisje Kim
06-320*330*98 (50 ct p/m)

Het leven begint bij 40, ook het sexleven. Op de 40-plus
box
fijn en ongedwongen met leeftijdgenoten.
06-320.327.28 - 50 ct p/m

Buurvrouw Chantal voor ordinaire
Live-Sex
06-320*326*01 (50 ct p/m)

Een jongen leest over
chantage.
Zo lukt het hem, om zijn mooie vrouw zonder kleren te laten...
06-320.340.33 - 50 ct p/m

Na het tennissen gaan die witte rokjes uit en onder de douche ontdekken 2 slanke sportmeiden
Lesbisch
06-320.330.19 - 50 ct p/m

Bel voor sex-afspraakjes
Meisjes-kontakt
06-320*328*00 (50 ct p/m)

Hete
Sexcontacten
met heerlijke dames
06-320*325*80 (50 ct p/m)

Zoek je een lekkere Boy!!
De Homo-kontakt-
Computer, Bel 06-320.330.95 -50 ct p/m. Direkt reageren op meer dan 1000 contactadvertenties. Snel, discreet en anoniem.

SM
Net als in die film, zo wil ze het. Met boeien om haar polsen en enkels ligt ze klaar voor de man.
06-320.330.61 - 50 ct p/m

2 Lesbiënnes
Meiden vrijen eindeloos voor de ogen van de man die ze eerst hebben vastgebonden...
06-320.340.22 - 50 ct p/m.

De allerheetste
Meiden
zijn op zoek naar jou!! Bel
06-320.320.36 - 50 ct p/m

Bi-Sex voor TWEE, direkt apart met een heet meisje of een lekkere jongen
intieme SEX!!
06-320.330.87 - 50 ct p/m

de AFSPREEKCOMPUTER direkt reageren op een hete meid 50 ct p/m
06-320.330.79

Kontakt!!Afspraakjes!!Bel!! Zoek je een leuke vriendin? Voor een gezellig gesprek of een afspraak voor vanavond
de Flirt-Box
06-320.330.01 - 50 ct p/m

Attentie
Zoek jij 'n lekkere jongen? **Heb jij trek in een opwindend gesprek van man tot man?** Wil jij vanavond een afspraakje met 'n hete gozer Bel Gay Prive Limburg direkt apart met 'n andere gay. Vanaf vandaag is het wel heel gemakkelijk om in kontakt te komen. Bel
06-320.322.75 - 50 ct p/m

Meer dan 100 hete
Meisjes
zoeken sexcontact:
06-320.326.66 - 50 ct p/m

Meegenieten:
Meisjes in de hete sauna.
06-320.328.88 - 50 ct p/m

Live(Sex) uit Zandvoort!
In een flatje pal aan de boulevard hebben 2 zusjes een eigen privé 06 nummer laten installeren! Als jij boven de 21 jaar bent, mag je meedoen aan alles wat bij jou thuis (misschien) onmogelijk is! Wacht niet want dit mag je absoluut voor 50 cpm. niet missen!
06-340.340.50

Donker meisje
krijgt les van een rijpe vrouw **50 cpm 06-320*323*24***

ah Top S&M ah
Genot 50 cpm 06-AH**320*331*13**AH

"Rijpe Claudia traint haar"
Buurmeisje
06-320*320*37* 50cpm

...Lady Bizar...
Hete schokkende SM-sex **06-320*324*68** 50cpm

Dit moet (U) echt lezen!
Als (U) niet bang bent voor de meest vergaande Live-Porno die er is, dan moet (U) met ons kennis maken! Wij zijn Nora, Baps, Jany, Caby, Gigi en Tina! Wij zijn niet gescheiden en hebben een eigen (Live) 06-lijntje in huis! Dus als (U) durft, bel ons dan voor 50 cpm
06-340.340.40

Live Porno uit 't Gooi!
Nog nooit ging de Gooise (Porno)Matras zo tekeer! Nu heb je de kans om echt Live kennis te maken met twee heerlijke, ontembare Gooise vrouwtjes die alles doen wat jij lekker vindt! Dit mag dus geen Limburger missen, want het gaat hier om echte Live Sex! (50 cpm)
06-340.340.11

Homo-SM
voor twee waar mannen elkaar ontmoeten, direkt apart.
06-320.329.99 - 50 ct p/m

Voor Piccolo's zie verder pagina 28

GELIMITEERD: DE CARINA 'EXECUTIVE'

TOYOTA

4 doorslaggevende argumenten om nu de Carina 'Executive' aan te schaffen

Steeds meer autorijders kiezen voor techniek, betrouwbaarheid en rijplezier. Geen wonder dat Toyota de op twee na grootste autoproducent ter wereld is en No. 1 in multikleppentechniek. Neem bijvoorbeeld de Carina Liftback 'Executive' die is voorzien van een pakket doelmatige extra's. Afgestemd op een echte kilometerkampioen en met een totaalvoordeel van maar liefst f 3.400,-.

De Carina Liftback 'Executive' is uitgerust met * een elektrisch bediend kantel/schuifdak van getint glas (inclusief zonnewering/blindering), * stuurbekrachtiging, * centrale portiervergrendeling, * toerenteller, * 185/70 HR 13 banden.

Trouwens, over efficiency gesproken: als er ooit een zakelijk moment is geweest om de Carina 'Executive' in een proefrit te testen, is het nu wel. Want wat dacht u van de volgende 4 riante aanschaftips die u een fors extra voordeel opleveren. Kiest u zelf maar uit de volgende 4 mogelijkheden. Maar haast u, de aktie loopt zolang de voorraad strekt. Waarbij de tenaamstelling van het kentekenbewijs vóór 6 december 1990 dient te hebben plaatsgevonden.

1. **0% RENTE OVER 12 MAANDEN.** Voor een bedrag van maar liefst f 10.000,- maximaal. Uw rente-voordeel zo'n f 700,-.
2. **6 MAANDEN UITGESTELDE BETALING.** Dat wil zeggen u betaalt geen rente en geen aflossing over maar liefst f 10.000,- maximaal. Uw rentevoordeel ongeveer f 800,-. Als u wilt, kunt u na 6 maanden een vervolgfinanciering van maximaal 48 maanden afsluiten.
3. **EEN EXTRA LAAG TERMIJNBEDRAG.** U betaalt bijv. niet meer dan f 490,- per maand, gedurende 48 termijnen op een kredietbedrag van f 22.400,-. (Effectieve rente 14,2%.) Vraag uw Toyota-dealer een toelichting over deze aantrekkelijke vorm van financiering. Uw extra voordeel kan oplopen tot meer dan f 1.000,-.
4. **EEN KONTANT-KORTING VAN F 500,-.** Als u liever kontant betaalt, staat ook daar een aantrekkelijke besparing tegenover.

Uw Toyota-dealer geeft u graag alle informatie over deze aktie. Waarbij hij u ook nog eens een werkelijk verrassend inruilaanbod doet.

Afgebeeld: Carina Liftback 1.6 XLi 'Executive'.
Voordeelprijs vanaf f 34.260,-.
De Carina 'Executive' is er in diverse modellen en uitvoeringen.

Financiering in samenwerking met Finata Bank.

IK VIND TOYOTA GEWOON BETER

LOUWMAN & PARQUI — *Importeur: Louwman & Parqui B.V., Steurweg 8, 4941 VR Raamsdonksveer. Tel. 01621-85900. Prijzen incl. BTW en excl. afleveringskosten. Wijzigingen in prijs en uitvoering voorbehouden.*

Toyota, nummer 1 in multikleppentechniek.

Alle Toyota's hebben 3 jaar garantie en 6 jaar carrosserie-garantie. Conform onze bepalingen. Vraag uw dealer.

HEYTHUYSEN - AUTOBEDRIJF GIELEN B.V. - Stationsstraat 31 - Tel. 04749-1728 ● **OIRSBEEK** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Provincialeweg Zuid 91 - Tel. 04492-1814 ● **POSTERHOLT** - AUTOBEDRIJF JAN BAKKES B.V. - Roermondseweg 16A - Tel. 04742-2444 ● **LANDGRAAF** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Baanstraat 129 - Tel. 045-318888 ● **MAASTRICHT** - AUTO PETIT MAASTRICHT B.V. - Molensingel 11 - Tel. 043-616900 ● **SCHIN OP GEUL** - *GARAGE WIERTZ - Valkenburgerweg 133 - Tel. 04459-1258 ● **SITTARD** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Rijksweg Zuid 212 - Tel. 04490-21000 ● **SUSTEREN** - *AUTOM.BEDRIJF SWENTIBOLD B.V. - Rijksweg Noord 54 - Tel. 04499-3300 ● **ULESTRATEN** - AUTOM.BEDRIJF LOUIS PETIT B.V. - Langs de Gewannen 8 - Tel. 043-642703.

*Off. Agent 40

Media Markt



199,-

Stereo radio/cassetterecorder ICS STR 5045
FM, MG, KG1, KG2, dubbel-cass. deck, vermogen 70 Watt, 5-band equalizer

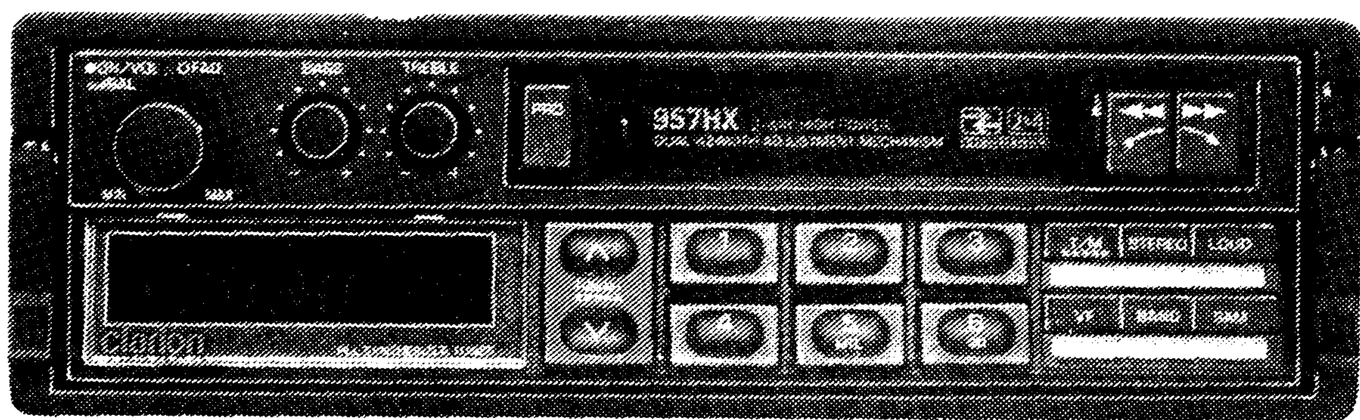




ZZ TOP
Recycler

U2
Rattle and Hum

16,95
elke CD



398,-

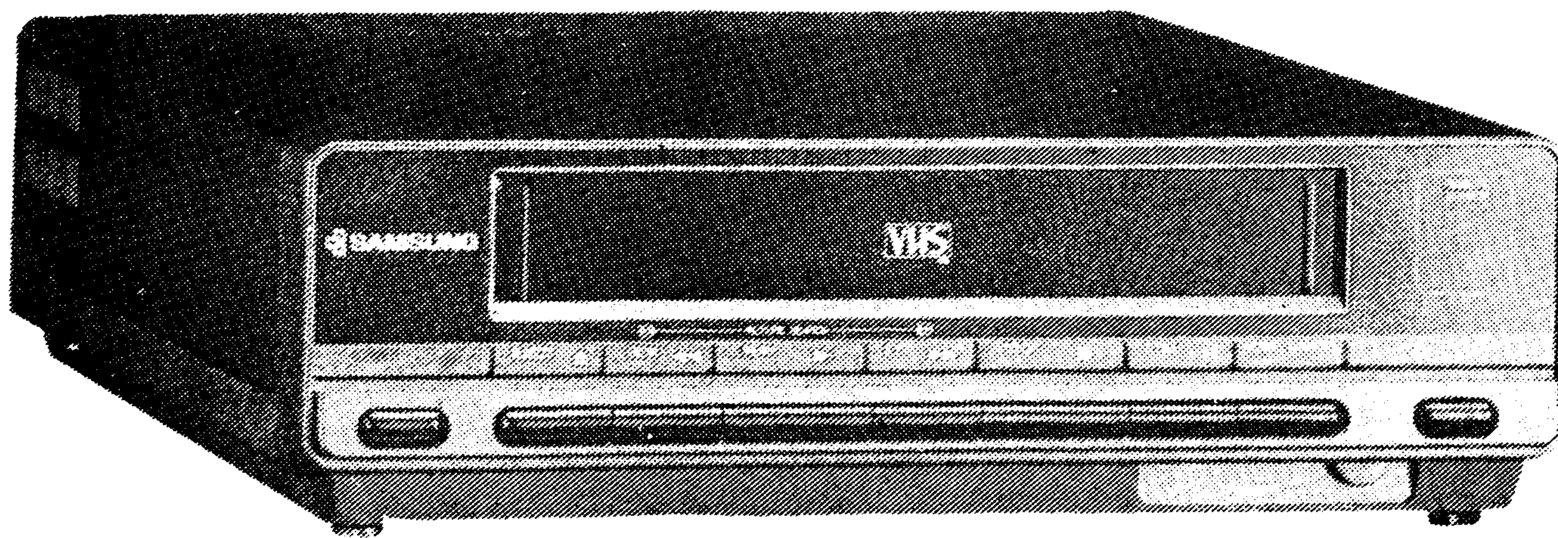
Autoradio cassettespeler 957 HX Clarion
FM, MG, LG, 2 x 27 Watt, Dolby B, 18 voorkeurzenders, anti-diefstalslede, geschikt voor 4 luidsprekers



6,95

VHS Videocassette JVC E 240 ER
4 uur speeltijd

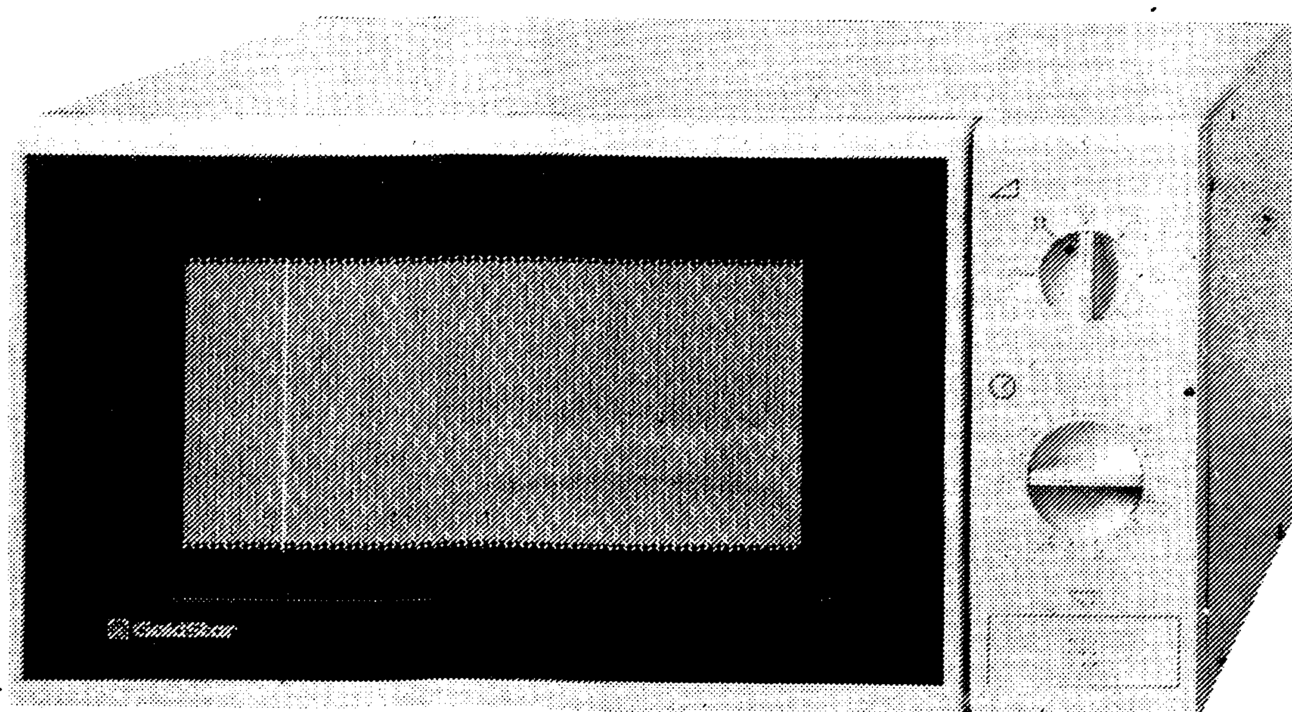
- **Alle prijzen DM prijzen**
- **Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant**
- **Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden**



379,-

Wij staan donderdag's tot 20.30 uur voor U klaar

Video-afspeler VPX 31 R
Afstandsbediening, 220 V/12 V



249,-

Magnetron GOLDSTAR ER 6460 D
23 liter inhoud, 700 Watt vermogen, draaiplateau, 5 standen

Media Markt



Uitzoeken, betalen, meenemen, en geld sparen

Europa's grote speciaalmarkt voor Video - TV - HiFi - Elektro - Foto - Computer

Herzogenrath - Straß Voccartstr. 66 ☎ (09 49)-(0 24 06) 20 94

Ma-Vr van 9^30 - 18^30 Uur ● Do van 9^30 - 20^30 Uur ● Za van 9 - 14 Uur ● La. Za van 9 - 18 Uur

















prijsbewijs

C&A is tòch voordeliger. Dat zeggen we nu al sinds jaar en dag. Dat staat zelfs met grote letters op onze winkels. En dat we die belofte nog steeds waarmaken, ziet u hier.

C&A













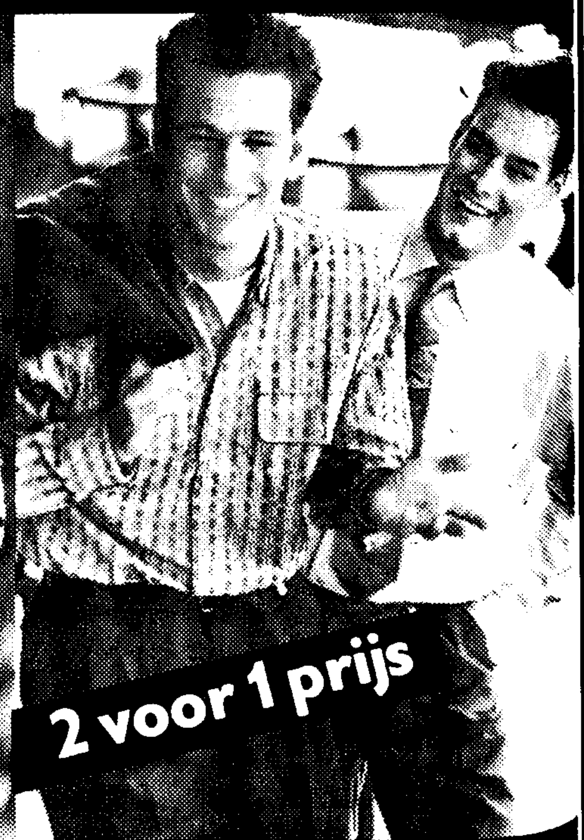












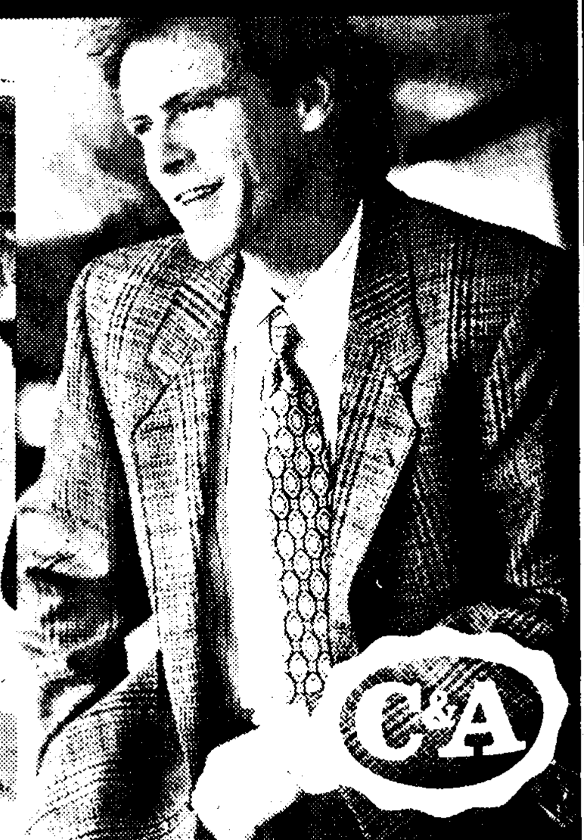






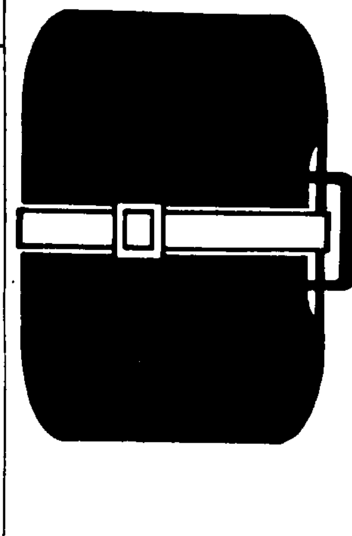








...bovendien is er al heel wat pittig afgeprijsde mode.



korte toer

ZATERDAG 27 oktober:
ROSMALEN: Ski-Inn '90 in het Autotron. Openingstijden van 12-22 uur.

ZONDAG 28 oktober:
VOERENDAAL: Vlooien en Rommelmarkt, van 10-18 uur, in het Laurentiushuis nabij de kerk.
ROSMALEN: Ski-Inn '90 in het Autotron. Openingstijden van 10-18 uur.

Seizoenssluiting Kasteeltuinen

De Kasteeltuinen Arcen zijn nog tot en met zondag dagelijks geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Honderden bomen, rozen en herfstplanten geven de tuinen een glorieus aanzien.

Het derde seizoen wordt zondag afgesloten door salonorkest Mouche uit Arcen, dat om 13.30 en 15.30 uur in de salon van het kasteel optreedt, en door harmonie 'Concordia' uit Panningen, die in de Casa Verde optredens verzorgt om 14.00 en 15.00 uur.

Samenwerking Transavia en Sterling

Transavia Airlines heeft een samenwerkingscontract getekend met de Deense chartermaatschappij Sterling Airways. De twee maatschappijen gaan samenwerken op technisch, commercieel en operationeel gebied.

Sterling is de grootste chartermaatschappij van Scandinavië. De maatschappij beschikt over een vloot van twintig (meest verouderde) toestellen.



● Een 'gite' in het Noordfranse plaatsje Azincourt.

● Franser kan het voor ons gevoel bijna niet.

Vakantiehuisjes op Franse platteland

'Gîte rural' ideaal voor gezinsvakantie

De gouden vondst komt van een slimme boer ergens in de Haute-Provence. Hij verbouwde in de magere jaren na de Tweede Wereldoorlog een deel van zijn boerderij tot vakantiewoning en ging die verhuren aan stedelingen die op het Franse platteland even tot rust en bezinning wilden komen. Binnen de kortste keren was zijn huisje bijna het hele jaar volgeboekt. Momenteel zijn er in Frankrijk 3800 van dit soort huisjes; ze worden 'gîtes ruraux' genoemd.

De letterlijke vertaling van 'gîte rural' is 'onderkomen op het platteland'. Sinds 1955 heeft het Franse Ministerie van Landbouw en Toerisme een netwerk van 'gîtes' opgezet in heel Frankrijk. Het zijn huisjes bij een boerderij of in een klein dorpje op het platteland. Ze zijn uitermate geschikt voor een vakantie temidden van de Franse bevolking.

Alhoewel alle woningen verschillend zijn, moeten ze wel aan een aantal basiseisen voldoen. Zo zijn ze allemaal voorzien van een keuken, douche of badkamer en een binnenshuis gelegen toilet. De inrichting is naar Nederlandse begrippen eenvoudig doch doelmatig.

Pronkstuk

Toen ik dit najaar in een 'gîte' in Noord-Frankrijk verbleef, bleek die echter luxueuzer dan de boerenwoning van de eigenaar. Hij had met fris behang en een ligbad van zijn 'gîte' een heus pronkstuk gemaakt. Met een vers bosje bloemen uit eigen tuin en een gezellig brandende houtkachel heette hij zijn gasten welkom. Eenden op het erf, een tuin grenzend aan glooiende weilanden, in de nabije omgeving alleen wat boerderijen en één dorpscafeetje. Franser en 'plattelandser' kon het voor ons gevoel bijna niet. Een manier van vakantievieren waar uitgaanstypes waarschijnlijk niet aan moeten denken maar die ideaal is voor (tijdelijke) rustzoekers.

Korenaren

Omdat de woningen zo verschillend zijn, zijn ze onderverdeeld in drie categoriën: een, twee of drie épis' (korenaren). Een eenvoudige 'gîte' krijgt er één, een met wat meer comfort twee en een luxe in een mooie omgeving drie. Uiteraard lopen ook de prijzen sterk uiteen. Voor een week moet men rekenen om minimaal 375 gulden per huisje.

Jaarlijks brengen meer dan anderhalf miljoen mensen, onder wie duizenden Nederlanders, een vakantie door in een 'gite'. Voornamelijk gezinnen, die met de auto op vakantie gaan.
Er zijn diverse reisorganisaties die een aantal van deze huizen in hun programma opgenomen hebben. Een completer overzicht krijgt u echter bij Gîtes France in Amsterdam. Daar kunt u voor 12,50 gulden een handboek met de beschrijvingen en foto's van 2500 gites bestellen.

Behalve voor de 'gîtes ruraux' kunt u bij deze organisatie ook terecht voor een aantal andere vormen van onderdak in Frankrijk. Bijvoorbeeld een overnachtig bij Fransen (chambre d'Hôte) thuis of kamperen bij een boerderij (camping à la ferme).
Voor meer informatie: Gîtes de France Nederland, Keizersgracht 680, 1017 ET Amsterdam.

mariëtte stuijts

hap/slok

Het vlees van geschoten wild komt in deze dagen in allerlei bereidingsvormen op tafel. Een wildbraad van het allerfijnste soort vormt, voor mij althans, de patrijs. Niet verrijkt met heerlijkheden als druif en truffel, neen, heel gewoontjes met malse zuurkool. In het ene restaurant werd hij mij op 'plateau' in twee moten op een bed van zuurkool, puree en repen spek opgediend; in het andere waren op een bord fijne reepjes patrijs keurig gedrapeerd op een hoopje fijn gesneden, ingemaakte witte kool. Altijd een bijzonder smakelijk gerecht, deze fazantachtige vogel. Mits hij maar op de punt van het geweer (met andere woorden: kort na geschoten te zijn) op tafel komt. Mijn voorkeur gaat uit naar patrijs (en ook ander wild) aan het been. Wellicht komt deze wijze van patrijs genieten een tikkeltje boers over, maar over smaak valt nu eenmaal niet twisten. In restaurant 't Pakhoes (Maastricht) bood men mij enkele avonden geleden de keuze tussen boers en verfijnd patrijs eten op een wel zeer elegante wijze. Korte tijd nadat gastvrouwe YVONNE, met mijn bestelling op papier richting keuken verdwenen was, stond zij opeens met een lichtjes dampend pannetje naast me aan tafel. Zij gunde mij een ogenstrelende blik op een appetijtelijk bruin gebraden patrijs en sprak: „De keuken vraagt of u hem zó wilt hebben of ontbeend". Het antwoord luidde uiteraard: „Zó". Yvonne mét pannetje stapte weer richting keuken en serveerde niet veel later de gebraden vogel op een warm bord. Gewoner maar óók eerlijker wild eten, bestaat niet. De wijze waarop mij dit mogelijk werd gemaakt, pleit voor de opvattingen van chef-kok GUIDY WOLFS die overigens duidelijk doende is van 't Pakhoes een restaurant te maken dat een omweg zeker waard is.

In datzelfde Maastricht staat men, bij wijze van spreken, in de rij om in Cuisine Toine Hermsen te smullen en om er bovendien een blik te werpen op (in de open keuken) en een praatje te maken met (aan tafel) een jonge Limburgse die sinds enkele dagen in het middelpunt van de belangstelling staat. MARGO REUTEN namelijk, de Maasbrachtse die thans als eerste vrouwelijke meesterkok door het leven gaat. Uit het gehele land bereiken haar verzoeken om interviews. VIOLA VAN EMMENES o.a. bewoog hemel en aarde om haar in de RTL-studio te krijgen, maar 'patron' TOINE HERMSEN reageerde noodgedwongen: „Ik kan haar gewoon niet missen". Niet alleen is Toine momenteel tengevolge van een val behoorlijk onthand, maar bovendien zijn vooral de komende weekeinden geheel volgeboekt. De 'groten' in de Nederlandse gastronomie maken intussen hun opwachting bij, zoals PIETER RUTTEN het zopas uitdrukte, „onze jonge koningin". De algemeen manager van het toprestaurant De Swaen (Oisterwijk) reisde een dezer avonden, in het gezelschap o.a. van zijn beroemde kok CAS SPIJKERS, speciaal naar het Maastrichtse om Margo Reuten de eer te bewijzen die haar toekomt. Dat groeide uit in een weerzien van goede bekenden. Daar was ster-kokkin IDA VAN DEN HURK, daar kroop TONY EIJK achter de piano en speelde heel toepasselijk Wim Sonnevelds melodietje 'Margootje, Margootje', daar liet laat in de avond de nieuwe meesterkok zélf op eén stoel neerploffend zich ontvallen: „Al die reacties, al die bloemen, al die mensen die speciaal voor mij naar het restaurant komen: ik geniet er toch zó van". Niet veel later merkte Cas Spijkers op: „We zijn trots op Margo, maar ik geloof dat ze zélf nog niet volledig beseft wat ze werkelijk gepresteerd heeft......".



● *Margo Reuten (midden), omgeven door Toine Hermsen (links) en medewerkers in Hermsens keuken.*

Fraaie plek voor zonvakantie op vasteland

Parga: onbekend Griekenland

Omzoomd door duizenden olijfen pijnbomen ligt het plaatsje Parga meer dan acht maanden per jaar te schitteren in de felle Griekse zon. Ver van de bewoonde wereld kunnen toeristen op het vasteland aan de Middellandse Zee genieten van fraaie, schilderachtig gelegen stranden, een blauwe en vooral heldere zee en een spectaculaire kustlijn.
Al bij de eerste kennismaking lijkt Parga een ideale plek voor een zonvakantie. Toch blijken vooral Nederlandse zonaanbidders niet of nauwelijks op de hoogte te zijn van het bestaan van dit vakantieoord dat per auto in een uurtje vanaf het vliegveld van de stad Preveza bereikbaar is.

Op dit vliegveld komen in hoog-, voor- en naseizoen enkele keren per week vele honderden Nederlanders aan. In tegenstelling tot toeristen uit andere landen zetten zij vrijwel altijd koers richting het eiland Lefkas. Slechts een enkeling maakt de fraaie rit naar de kustplaats Parga (3000 inwoners). Omdat het afgezonderd ligt en omdat in Nederland weinig bekendheid wordt gegeven aan de bestemming (een van de twee reisorganisaties die reizen naar Parga organiseren, stopt hier volgend jaar zelfs mee), is Parga een van de weinige Griekse toeristenoorden waar Nederlanders nog niet massaal neerstrijken.

Perfecte gok

Slechts de zonliefhebber die nieuwsgierig geworden door mond-tot-mond reclame eens besluit een kijkje te nemen in de plaats die ter hoogte van het overbekende eiland Corfu ligt, kom je op het strand tegen. „Een kennis was wild enthousiast over Parga en omdat ik uitgekeken was op Kreta, Rhodos en Corfu besloot ik de gok te wagen", aldus een Nederlander die op een van de slechts drie terrasjes aan het uitgestrekte (hoofd)zandstrand Valtos Beach een pizza nuttigt.

Hij heeft geen spijt van de gok en lijkt net als vele anderen terug te zullen keren naar het rustige vakantieoord dat op en tegen heuvels is gebouwd. Voor een ontspannen vakantie in het voor- of het naseizoen is Parga in zijn ogen een perfecte plek. In het hoogseizoen daarentegen valt de drie uur durende vliegreis naar Preveza (Parga is voor de individuele toerist ook goed bereikbaar via Corfu) af te raden. Italianen, Duitsers en Engelsen zorgen er dan voor dat vrijwel elk zandkorreltje op de stranden in en rond Parga is bezet.
„Dan is het niet leuk meer", vindt ook Christos Giochalas van het reisbureau Ephira Travel. „In die periode", vervolgt hij, „wonen hier zo'n 20.000 mensen. Dan is het veel te vol." De Parga-specialist is van plan zich het komende zomerseizoen meer en meer op Nederlandse toeristen te richten. Hij overweegt zelfs om in Arnhem een dependance van zijn kantoor dat hij samen met zijn zakelijke partner Kostas Vassios runt, te openen. Vooruitlopend daarop verstrekt de Parga-specialist tot en met april/mei vanuit de Gelderse hoofdstad telefonisch informatie over de Griekse zonbestemming.

Kleine pensions

Vooral buiten de zomermaanden juli en augustus is er voor toeristen nog plaats te over in de stad van waaruit de Griekse hoofdstad in een half uur per vliegtuig en ruim acht uur per bus bereikt kan worden. De vakantieganger die de gok waagt, zal dan ook snel merken dat dit oord nog niet is verpest door het toerisme. Grote hotels omgeven door tennisbanen en zwembaden zal men vergeefs in Parga zoeken, laat staan torenflats die de horizon van veel badplaatsen bepalen. Het grootste hotel dat in de bossen ligt verscholen, telt slechts 82 kamers. De meeste pensions, die veelal zijn ondergebracht in daartoe verbouwde woningen, beschikken gemiddeld over 20 tot 30 kamers. Als zodanig zijn ze aan de buitenkant nauwelijks te herkennen.

Maar ook kent Parga tal van kleine, intieme pensions met slechts vijf tot zes kamers. „In kleinere hotels en pensions voelen mensen zich eerder op hun gemak. Zij worden ook niet als een nummer behandeld. Ze maken gedurende een, twee of drie weken deel uit van de familie", aldus Giochalas.

Zijn woorden worden even later onderstreept door een Nederlands echtpaar. Aan het eind van dit vakantieseizoen werd Griekenland getroffen door stakingen. Doordat ook het personeel van postkantoren het werk had neergelegd, kwamen bezitters van girocheques in de problemen. „Toen ik aan de eigenaar van ons hotel vroeg waar ik de cheques kon verzilveren, leende hij mij zomaar geld. Die vorm van behulpzaamheid heb ik nog niet vaak meegemaakt", klinkt het bewonderend.

Nachtrust

Een ander opvallend iets waarmee verwende toeristen in Parga worden geconfronteerd is de heersende rust in de avond- en de nachtelijke uren. In de badplaats hoef je nauwelijks bang te zijn voor slaapproblemen, veroorzaakt door keiharde (disco-)muziek. Parga kent slechts een enkele discotheek die bovendien zorgvuldig is weggestopt achter restaurants bij de haven. Ook beschikt het vakantieoord over slechts enkele bars. Liefhebbers van het ruige nachtleven doen er dan ook goed aan Parga links te laten liggen.

Het toerisme is tijdens de zomermaanden verweven in het leven van alledag. De toerist wordt op dezelfde wijze behandeld als de inwoners van de plaats. Zij aan zij nemen ze ook regelmatig plaats op een van de vele, gezellige terrasjes waar vaak wordt afgesproken voor het drinken van „een koffie". Een gewoonte die toeristen al snel overnemen. In plaats van een pilsje, een cola of zelfs een kop thee zitten de meeste bezoekers van een terras voor zich met een Nescafé, de sociale drank van Parga die op elk uur van de dag wordt gedronken.

De boulevard voor de haven, recht tegenover enkele rotsformaties die kleine eilanden vormen, is 's avonds dè plek waar iedereen belandt en waar in een mum van tijd – over de grenzen heen – nieuwe vriendschappen worden gesloten.

Excursies

Omdat Parga zelf niet al te groot is en de plaats niet beschikt over een gigantisch vermaakcentrum willen veel toeristen die even genoeg hebben van de intense zonnestralen iets anders zien. En dat kan. Een dagexcursie naar het eiland Lefkas en omringende eilanden als Skorpios (Onassiseiland) of naar Corfu is mogelijk. Dat zelfde geldt voor de zustereilanden Paxos en Anti Paxos. Eveneens worden er busreizen ondernomen naar de stad Ioannina (druipsteengrotten, het amphitheater Dodoni).

Informatie over reizen naar Parga en over accommodaties aldaar is verkijgbaar bij Parga-specialist Ephira Travel in Arnhem, tel: 085-454723.

berrie van helden



● Parga heeft schilderachtige stranden en een spectaculaire kustlijn.

06-lijnen

Rijpe Moeder doet 't Live!

Rijpe Moeder Loes (43) doet alles absoluut 100% Live! Dus voor Rijpe 40 plus Porno belt héél Limburg in het vervolg rijpe Loes! (50 cpm)

06-320.33.188

Mooie vrouwen zijn op zoek

Sexkontakten

06-320.321.44 (50 ct p/m).

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Kontakten/Klubs

...Nieuw...Nieuw...Bij Yvonne!...Nieuw...Nieuw...

Nu vanaf ƒ 50,- massages

Relax's, Trio of Lesbisch mog. Nieuwe meisjes aanw., in zeer pikante lingerie en nylonkousen. Gezelligheid, film en drankje gratis. Geopend ma.-zat. 11-24 uur; Zond. 15-24 uur. Kapelweg 4, Kerkrade, 045-425100, tev. ass. gevr.

Maastricht Privé

Onze mooie jonge meisjes ontvangen U op een gezellige ongedwongen manier. Maya: Yoegoslavische 19 jr. Cindy beeldschone langharige brunette 19 jr. Angela onbehaarde volslanke meid 23 jr. (ook s/m). Pricillia, slanke en rondb. Francaise 19 jr. Sabina blonde stoot grote B, 20jr. Paloma klein heel lief. Braziliaans poppetje 19 jr. Melissa slanke brunette nieuw in dit werk 20 jr. U kunt geheel vrijblijvend kennis komen maken v. ma-zat. 12.00-1.00 uur. Relaxen v.a. ƒ 100,- ½ u. Entree en drankje gratis. Jodenstr. 2, Maastricht (centrum). Tel. 043-254183.

Privéhuis Michelle

Engeltjes bestaan !

Tel. 045-228481 / 229680

Kampstraat 41, Heerlerheide

Privéhuis Brigitte

onze dames zullen u iedere wens vervullen. Nieuw meisje aanwezig, mooi en slank. Tevens meisjes gevr., garantieloon. Tel. 045-232069.

ATTENTIE!!! BEST SHOP IN TOWN!!!

Club Nirwana. De boetiek!!!
Club Mirabelle. De nieuwe trend!!!

Top-gemotiveerd streven wij naar: de nieuwe maatstaf!!! Gevarieerd van piepjong-Lolita tot elegant-rijp-DD-cup!!!

Tevens: Escort - Service!!!

Club Mirabelle: Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade. Tel. 045 - 42 71 20
Club Nirwana: Nieuwstraat 147, Kerkrade. 045 - 46 33 23
Open van 22.00 tot 04.00 uur, weekend tot 05.00 uur!!!
Uniek!!! Wij bieden: niet goed / geld terug garantie!!!
P.s.: jonge mooie meisjes mogen solliciteren!!!
GROETJES: KARIN....!!

Riversideclub

E9- A2 afslag Echt - Ohé en Laak. Dijk 2 Ohé en Laak. 100 meter voorbij camping de Maasterp. Tel 04755-1854. Al drie keer geboord en er zit nog steeds een gaatje!

Sauna club Eros

Voor al uw stoute verwachtingen!!! Geopend ma.-vrijd. 20.00-03.00 uur. Holzstraat 103, Kerkrade. 045-462084. Tevens leuke assistente gevr. GOED LOON.

Peggy privé

Nieuwe m. aanw. 04490-74393. Ma.-vr. 11-22.30 u.

Buro Geleen

Bemidd. in discr. adressen van "huisvrouwtjes" Tel. 04490-48768.

La Belle

Kerkrade, Graverstr. 13, ied. dag geopend van 13.00-04.00 uur. 045-416143, met Regina van "De Jachthut".

...warme watermassage... Door 2 jonge masseuses totale

Ontspannings-massage

......045-353489......

Buro Yvonne

Bem. (huisvrouwen) adressen. Vrangendael 154, Sittard t.o. Fortuna Stadion. Tel. 04490-23203.

Astrid Privé

Goed en discr. Meesteres aanw. Op do-vr-zat. 11.00-22.00 uur. Ook voor soft-sm. Babybeh. en sm voor vrouwen. 045-254598.

Gezellige dames

charmant, discreet bezoeken U thuis of in hotel.

045-311895.

Escort

All-night service. 22.00-06.00 uur. Tel. 045-462257.

Club Rustica

vraagt nog meisjes voor overdag. Dagelijks ma t/m vrij 11-24 uur. Kerkrade v.d. Weyerstr. 9, (naast kerkhof). Tel. 045-412762

Vera

Privé. Tel. 04754-85818.

Privé-Huis

Biggy

Ma-vrijd. 10-20 uur. Ook escort 045-463209.

Videoclub

nieuwe films aanwezig. v.a. ƒ 20,-. Tel. 045-718067. Meisje aanw. tev. ass. gevr

Geen nep, geen truc.

ƒ 50,- All In.

Katja, Stella, Monique en Sylvia 045-423608

Escortservice

045-320343

Diana Escort 045-320323

vanaf 10.00 uur.

Brigitte

Privé 04490-48140

Monika

Escort 045-729532 van ma t/m vrij

.045-326191

Escortservice. All-in.

Geef.... Actie
SYMPATIA

GIRO: 17797
BANK: 69.99.10.498
Actie **Sympatia** Biltseweg 14
3735 ME Bosch en Duin
Tel. 030-281822

ALTERNATIEVE PRAATJES GENEZEN NIET

"5 lepe-zwartkevers levend ingenomen en je bruist weer van energie"

Omtrent het begrip homeopathie bestaan grote misverstanden. Voor patiënten kan dat vele risico's inhouden. Daarom deze landelijke info-campagne.

KONINKLIJKE VERENIGING HOMEOPATHIE NEDERLAND
Telefoon (020) 17.83.08

GEZOND BETER WORDEN BEGINT MET JUISTE INFORMATIE

Stuur mij gratis de nadere informatie.
Naam:
Adres:
Postcode:
Plaats:
U kunt deze bon gratis zenden naar: Antwoordnummer 16156, 1000 TE Amsterdam

1.000.000 MAZDA'S 626 IN EUROPA.

Mazda 626

EEN FEEST OM MÉÉ TE VIEREN!

Het feit dat de Mazda 626 een uiterst geliefde auto is, wordt nu met klinkende cijfers aangetoond: sinds de introductie zijn er in Europa maar liefst 1 miljoen verkocht! Eén miljoen maal is de Mazda 626 verkozen om z'n comfort, z'n perfecte wegligging, om de stijlvolle uitstraling die de auto zowel zakelijk als privé tot een succes maakt. En natuurlijk is de Mazda 626 populair vanwege het uiterst complete gamma. De miljoenste Mazda 626 wordt met een feestelijk aanbod gevierd.

Kortom, een auto die duidelijk maakt dat Mazda iets te vieren heeft. Zeker als u naar de prijs kijkt: ƒ 29.450,– voor de sedan, ƒ 30.450,– voor de hatchback. Voor een auto in deze prijsklasse een zeer scherpe aanbieding! De 626 Millionaire is in alle 626-kleuren leverbaar.

Zin in een voordelig feestje? Stap dan snel naar de Mazda-dealer, want hij heeft nog meer 626 verrassingen voor u in petto. Een exclusief LPG-aanbod bijvoorbeeld.

DE MAZDA 626 MILLIONAIRE.

Een zeer complete Mazda 626 in hatchback en in sedan uitvoering met een pittige 1.8 liter 12 kleppen motor, en een 5-versnellingsbak.

Met bijvoorbeeld rondom getint glas, achterruitwisser (hatchback), van binnenuit te openen kofferruimte (sedan), van binnenuit bedienbare buitenspiegels, mistachterlicht, in delen neerklapbare achterbank, zwarte ruitomlijsting, aerodynamische wielcovers en het unieke TTL-achterwielophangingssysteem.

THANKS A MILLION
Mazda 626

DRIE JAAR VOLLEDIGE GARANTIE.

De miljoenste Mazda 626 in Europa, een feest dat ook gevierd wordt met onze overige modellen.

Op alle modellen, van de Mazda 121 tot en met de Mazda 929, zit voortaan niet één maar drie jaar garantie! Voor onze personenwagens geldt dit ook voor de lak. Een extra stuk vertrouwen.*

mazda
HARMONIE TUSSEN MENS EN MACHINE

M A Z D A 6 2 6

*Mazda 626 Sedan v.a. 28.995,–, Hatchback v.a. 30.450,–, Wagon v.a. 33.595,–, Coupé v.a. 35.495,–. Prijzen incl. BTW, excl. 395,– afleveringskosten. (Wijzigingen voorbehouden). 6 jaar carrosseriegarantie standaard. Importeur: Autopalace de Binckhorst B.V., Den Haag. Tel.: 070-348 94 00. *Afgeleverd vanaf 19 oktober 1990.*

Uw dealer:

LOVEN HEERLEN B.V.
Palemigerboord 401, Heerlen
Telefoon 045-722451

AUTOMOBIELBEDRIJF **H. DRIESSEN**
Maastrichterlaan 22-26, Beek
Telefoon 04490-1920

AUTOMOBIELBEDRIJF **HENSGENS B.V.**
Kruisweide 3, Nieuwstadt
Telefoon 04498-53055

AUTOBEDRIJF **A. CAUBO B.V.**
Langheckweg 2, Kerkrade
Telefoon 045-464646

AUTOMOBIELBEDRIJF **N.H. VAN LIJF**
Klinkenberg 138 Meerssen.
Telefoon 043-642697

AUTOBEDRIJF **LEYMBORGH**
Bornerweg 5-8, Limbricht
Telefoon 04490-15838

RADREMA AUTO'S
Galjoenweg 73 (Beatrixhaven), Maastricht
Telefoon 043-632250

Te Koop duplikaten

Want uw piccolo komt onder tweemaal zoveel ogen, voor anderhalfmaal de kosten als U hem óók in de Trompetter plaatst.
Dat geeft dubbel zoveel reacties!
En U hoeft maar éénmaal te bellen;

045-719966

DUO'S DUS

DE TROMPETTER

Limburgs Dagblad

Viering 65-jarig bestaan drie dagen op radio en tv

Feestmarathon bij Vara


● *Sonja Barend ontvangt de bijna voltallige ministerraad.*


● *Wijlen Wim Sonneveld voor een keertje als Willem Parel.*


● *Peter Jan Rens als 'Mijnheer Kaktus'.*


● *Letty Kosterman: terugblik op 65 jaar Vara-radio.*

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De Vara bestaat 65 jaar. In verband daarmee heeft de socialistische omroep haar programmering volgende week op 1 (radio), 2 (tv) en 3 november (radio en tv) afgestemd op dit jubileum. Op vrijdag 2 november vertoont de Vara onder meer de spektakelfilm Indiana Jones and the Temple of Doom van Steven Spielberg (met Harrison Ford in de hoofdrol) en Crocodile Dundee (met Paul Hogan). Ook is die avond de Gouden Roos-winnaar van dit jaar, De Komische Ster, te zien. De programma's worden aan elkaar gepraat door George Kapiniaris, de Australische acteur die in de serie Flying Doctors de rol speelt van diskjockey.

Een dag later komt de Vara-televisie met een top 20-selectie uit 65 programma's, die door de lezers van het omroepblad TV Magazine is gekozen. Van vroeg in de middag tot diep in de nacht komen op zaterdag 3 november veel oude bekenden langs zoals Rudi Carell en Esther Ofarim. In een speciale uitzending van 'Doet ie 't of doet ie 't niet' wordt actie gevoerd voor het behoud van tropisch hardhout in Maleisië en Brazilië, ter ondersteuning van de actie 'Kappen met Kappen' van de Novib. Sonja Barend ontvangt de bijna voltallige ministerraad en er is een bijzondere aflevering van Kinderen voor Kinderen, waar Ome Willem en Mijnheer Kaktus op bezoek komen.

Radio

Omdat de Vara-televisie nog geen 65 jaar bestaat, geldt het jubileum eigenlijk alleen de radio. Op donderdag 1 november staat Radio 2 dan ook in het teken van het jubileum en ook op zaterdag 3 november wordt de luisteraar op deze zender geconfronteerd met het 65-jarig bestaan van de VARA. De oprichtingsdag, 1 november, staat in het teken van nostalgie. De Familie Doorsnee, Willem Parel en Ome Keesje gooien hoge ogen om voor een heruitzending in aanmerking te komen. Of dat ook gebeurt wordt bepaald door de luisteraars. Letty Kosterman blikt in ieder geval drie uur lang terug op deze populaire radioprogramma's uit het verleden.
FNV-voorzitter Johan Stekelenburg, PvdA-voorzitster Marianne Sint en Marcel van Dam discussiëren op de zaterdag tussen twaalf en één uur over het uiteenvallen van 'De Rode Familie'. Verder gaat die dag Dolf Brouwers 's middags in 'de herhaling' op zoek naar nieuws.

Budget

De Vara zal de komende jaren vele miljoenen extra steken in zelf te produceren televisieprogramma's. Dat is mogelijk nu het eigen vermogen van de omroep het gewenste niveau van 25 miljoen gulden heeft bereikt. De extra opbrengsten uit het blad TV Magazine en nevenactiviteiten en rente van uitgezet kapitaal zullen voortaan dan ook worden gestoken in de programmering. Die extra opbrengsten maken straks naar verwachting ongeveer tien procent van het gehele programmabudget uit. Vara-voorzitter Marcel van Dam wil met het extra geld onder meer de over het algemeen zwakke zomerprogrammering – met het oog op de concurrentie van RTL 4 – aanzienlijk versterken. Vorig jaar groeide het eigen vermogen van de Vara met ruim vier miljoen gulden tot 22,6 miljoen gulden. In de afgelopen vijf jaar – Van Dam heeft in 1985 het voorzitterschap op zich genomen – is het kapitaal van de Vara gegroeid van negatief (!) 2,8 miljoen tot 25 miljoen gulden.
Van Dam: „De Vara is de afgelopen vijf jaar omgeturnd van een inefficiënte, ruziemakende organisatie met een subsidiecultuur naar een zakelijke, efficiënte organisatie die subsidie (omroepgeld) ontvangt en waar met geestdrift wordt gewerkt". Hij memoreert onder meer dat het aantal medewerkers is teruggebracht met eenderde tot 259 terwijl het aantal zenduren is toegenomen met zestig procent.

KRO-serie over kalverliefdes

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De KRO brengt vanaf zondagmiddag een vijfdelige serie over liefde en vriendschap onder de verzamelnaam 'Cash is Smoor op jou'. Alle facetten van vriendschap die uitmondt in een verliefdheid komen aan bod. Crash is het jongerenprogramma van de KRO dat haar tweede seizoen ingaat. De eindredacteur van Cash, Gabriël Maassen, ziet met dit thema een wens in vervulling gaan. Hij ontdekte enige tijd geleden dat tachtig procent van alle gesprekken die bij de Kindertelefoon binnenkomen over liefde, vriendschap en seksualiteit gaan: „Het zijn onderwerpen waar jongeren veel mee bezig zijn en zich vaak geen raad mee weten".

Het jeugdprogramma Crash dat vorig jaar onder de nam Kresj werd uitgezonden, viel dit jaar herhaaldelijk in de prijzen. In München kreeg de uitzending Op je Ogen de tweede plaats in de Prix de Jeunesse en in Las Vegas kreeg de leader van Kresj de gouden award van de Broadcast Designers Association.

Vanaf aanstaande zondag (om 18.30 uur op Nederland 1) vertellen jongeren, in vijf afleveringen, over hun ervaringen met liefde en vriendschap. Een twaalfjarige jongen bijvoorbeeld verhaalt over zijn 'eerste keer' tijdens een schoolkamp. Twee lesbische meisjes vertellen hoe hun vriendschap uitmondde in liefde en een veertienjarige jongen geeft 'versierders-tips'.
Crash is Smoor op Jou behandelt alle onderwerpen die bij liefde en vriendschap komen kijken zoals versieren, samenwonen, de ideale partner, de eerste keer en uiterlijk. Gesprekken in de studio worden afgewisseld met korte interviews op straat.


● *Scène uit 'Smoor'met Peter Boonstra en Nani Janssen.*

Afluisterbusje commissariaat zoekt weeffoutjes

Meeste lokale omroepen kennen de regels niet

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Hugo de Groot rijdt dagelijks met een anoniem busje van het Commissariaat voor de Media door het land. Met de meest geavanceerde afluisterapparatuur probeert hij de lokale radio-omroepen die via de ether uitzenden, te betrappen op het uitzenden van sluikreclame. Want het maken van reclame in radio- en televisieprogramma's is verboden, tenzij dit niet vermijdbaar is. Dat geldt voor zowel landelijke, regionale als lokale omroepen. De bedoeling van dat verbod is te voorkomen, dat degenen die de reclame-uitingen betalen, ook de inhoud van programma's bepalen. Toch zijn er nog veel omroepen die deze voorschriften aan de laars lappen. Zo ook veel lokale radio-omroepen.

In een cyclus van twee maanden controleert De Groot ongeveer 180 lokale radio-omroepen die verspreid zijn over heel Nederland. Vanaf een onopvallende plek beluistert hij vanuit een geblindeerd busje gedurende anderhalf uur een radio-programma. De Groot doet dit werk met veel plezier. „In de zomermaanden valt het wel eens tegen, omdat er vrijwel ieder uur non-stop muziek wordt gedraaid. Daar moet je in dit vak tegen kunnen. Je moet ook goed alleen kunnen werken. Het is een eenzaam beroep".
„Negen van de tien keer hoor ik niets verdachts", vervolgt De Groot. „Dit jaar heb ik nog maar dertig radio-omroepen kunnen betrappen op het uitzenden van sluik-reclame. Vooral bij de afen aankondiging van het programma gaan de meesten de mist in".
Ook vandaag is het raak. Tijdens een non-stop programma van stadsomroep Amersfoort wordt vermeld dat het programma in samenwerking met een tweedehands platenzaak tot stand is gekomen. Ook het adres van de zaak wordt vermeld. „Dat hadden ze nou niet moeten doen", zegt De Groot, zijn hoofd schuddend. „Het is jammer voor ze, maar ze hangen. Dit kan echt niet".
Alles wordt direct geregistreerd. In een modern ingerichte ruimte achter in het busje staan twee cassette-recorders, waarmee het programma wordt opgenomen. Als De Groot een omroep betrapt op het uitzenden van reclame, verwerkt hij onmiddellijk alle gegevens op zijn pc. „Mijn werkzaamheden bestaan uit luisteren en rapporteren. Ik bepaal of een overtreding een boete waard is. Het uiteindelijke woord is natuurlijk aan het Commissariaat. In sommige gevallen moet de omroep een boete betalen. Het komt ook vaak voor dat de zaak geseponeerd wordt".

Mediawet

Het Commissariaat voor de Media heeft de taak om te controleren of de Mediawet wordt nageleefd. Als een omroep de reclame-wetgeving overtreedt, is het de plicht van het Commissariaat daartegen op te treden. In 1989 is het Commissariaat begonnen met het waarschuwen van omroepen voor overtredingen in radio-programma's. Daarbij werden ook de regionale en lokale omroepen gecontroleerd.

„We zijn begonnen met een informele periode, waarin de lokale omroepen voor geconstateerde overtredingen nog geen boetes, maar waarschuwingen ontvingen", vertelt De Groot. „Daarnaast hield het Commissariaat gesprekken met de omroepen om zijn opvattingen over de reclameregels uit te leggen. Na afloop van een informele periode van negen maanden werden na 1 januari 1990 de eerste boetes opgelegd voor overtredingen in lokale radioprogramma's. Dit gebeurde niet onopgemerkt, de kranten stonden er bol van", aldus De Groot.
De hoogte van de boete is afhankelijk van de aard en de ernst van de overtreding. Voor de lokale omroep is een standaard bedrag vastgelegd van 250 gulden. Dit bedrag wordt vermenigvuldigd met een puntensysteem, dat de ernst van de overtreding aangeeft. Zo kan bijvoorbeeld de mate van nadruk en tijdsduur van de overtreding worden weergegeven in punten. Aan de hand van dergelijke criteria wordt de uiteindelijke boete opgelegd.
„Het probleem is, dat de werkzaamheden bij een lokale omroep vaak worden verricht door vrijwilligers", vervolgt De Groot.

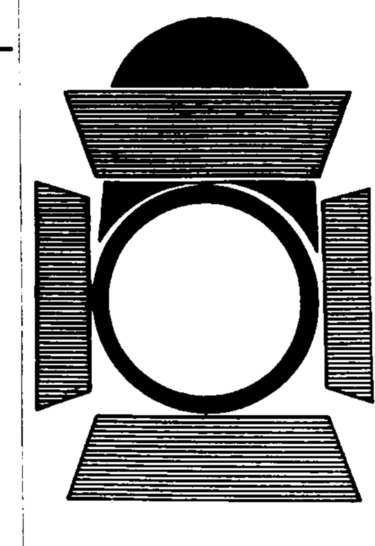

● *Hugo de Groot in het 'afluisterbusje' van het Commissariaat. „Mijn werkzaamheden bestaan uit luisteren en rapporteren".*

„Zij zijn meestal niet op de hoogte van de regels. Het wettelijke systeem in Nederland gaat er echter van uit, dat elke Nederlander op de hoogte is van de bestaande wetten. Dat betekent dat het niet weten dat iets niet mag, geen geldig excuus is".

Ook is het niet altijd even duidelijk wanneer het noemen van namen van produkten of bedrijven wél is toegestaan. Zo stelt de Mediawet in artikel 52 dat programma's geen reclame-uiting mogen bevatten, behalve wanneer dit niet te vermijden is. De Groot: „Wanneer sprake is van onvermijdelijk is niet altijd even duidelijk. In een informatief programma is reclame vaak onvermijdelijk. Voor een platenprogramma geldt weer het tegenovergestelde. Er zijn ook weer enkele uitzonderingen. Dat maakt het er allemaal niet gemakkelijker op".

Goede zaak

De Groot vindt de opsporing een goede zaak. „De lokale radio-omroepen schieten als paddestoelen uit de grond. Als je deze ontwikkeling haar gang laat gaan, is het binnen de kortste keren een enorme chaos".
Anderzijds vindt hij het ook wel sneu als de lokale radio-omroepen betrapt worden. „De meeste omroepen zijn aangewezen op subsidies en eigen middelen. Ook sponsoring is vaak een belangrijke bron van inkomsten. Als een omroep de naam van het bedrijf tijdens de uitzending niet mag noemen, is de kans groot dat de sponsor zich terugtrekt. In veel gevallen betekent dit het einde van de uitzendingen



Happy Days viert lustrum

ELSLOO – Onder het motto 'Happy Days' wordt zaterdagavond in zaal Tax aan de Stationsstraat in Elsloo voor de vijfde maal een Rock'n'Roll Fuif gehouden. Vier uur lang brengen de orkesten The Chessnuts en The Rockin' Cracks onvervalste rock'n'rollmuziek uit de jaren vijftig. Tussen de bedrijven door draait het Rad van Avontuur met originele fifties-prijsjes en worden twistwedstrijden gehouden. Iedereen is welkom op dit eerste lustrum van de stichting Petticoat. Bij voorkeur uitgedost in kleding uit de jaren vijftig: petticoats, oude trouwpakken. Het haar kan men bewerken met donker bier of brillantine.

Veronica-directeur Daalmeijer:

'Vara welkom op TV 2'

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Veronica staat achter een zendtijdruil tussen de Avro en de Vara. Wel moet de Avro óók positief tegenover een eventuele zenderruil staan. Dit zei televisiedirecteur Joop Daalmeijer voor Veronica-radio in een reactie op opmerkingen hierover van Vara-voorzitter Marcel van Dam. Van Dam laat in de nieuwe Varagids weten dat hij bereid is te praten over een zenderruil, om zo samen met de Tros en Veronica Nederland 2 tot best bekeken zender te maken.

„Als de Avro bereid is naar Nederland 1 te verhuizen, is de Vara van harte welkom", zo liet Daalmeijer weten. Volgens de Veronica-directeur zouden de programma's van de Vara goed passen op TV 2. Bovendien sluit de achterban van de Vara aan op die van Veronica, zo meent Daalmeijer. De Avro is echter geenszins van plan om van zender te ruilen met de Vara, laat Avro-directeur Boudewijn Klap weten. Bovendien zegt hij verbaasd te zijn over de reactie van TV 2-partner Veronica. Volgens Klap bestaan tussen de TV 2-partners immers vergaande afspraken over samenwerking. Vooral Veronica's algemeen directeur Rob Out staat achter deze samenwerking. „De reactie van Joop Daalmeijer verrast mij dan ook ten zeerste", aldus Klap. Volgens Klap wil de Vara alleen maar van zender ruilen wegens problemen met de NCRV, die meer samenwerking op Nederland 1 in de weg zou staan. „Die problemen moeten ze zelf oplossen, maar niet door een zenderruil. Na een probleem in een goed huwelijk ga je toch ook niet meteen scheiden?'", aldus Klap.

Knapenkoor van Moskou in Epen

EPEN – Het knapenkoor van de Sweschnikov-school uit Moskou geeft aanstaande zondagavond in de kerk van Epen een even uniek als uitzonderlijk concert. Onder leiding van Victor Popov brengen zo'n 160 zangertjes niet alleen werken van de grote Russische meesters, maar (na de pauze) óók een programma van eigentijdse lichte muziek. Het avondvullende programma, dat om 20.00 uur begint, wordt georganiseerd door het Gemengd Koor Epen in samenwerking met de stichting Azymuth.

De koorschool 'Sweschnikov' met het daaraan verbonden knapenkoor geniet een uitstekende faam. De zangers, in leeftijd varierend van zeven tot achttien jaar, treden regelmatig op voor microfoon en camera van de centrale radio en televisie in de USSR. Het koor was de ontdekking van het laatste festival van Poznan, waar het concerteerde met de Wiener Sängerknaben en het Tölzer Knabenchor. Hun interpretaties van de Orthodoxe liturgieën vonden bijzondere weerklank in de internationale vakpers. Tot het vaste repertoire behoren, naast Russische volksliederen, werken uit de nationale en internationale klassieke literatuur, waaronder werken van Rachmaninov, Wedel, Bortnjanski, Rubin, Schostakowitsch, Dargomischki en Tanejev.

Executie-verkoop

Op donderdag 25 oktober 1990, om 11.00 uur, vindt een openbare verkoop plaats. De verkoop komt voor rekening van G.A. Schlosser, Irenestraat 42 te Landgraaf.

Te koop worden aangeboden:

een kleurentelevisie merk SABA, een personenauto merk Toyota Crown voorzien van het kenteken GD-64-ZD.

De plaats van verkoop is Irenestraat 42, Landgraaf.

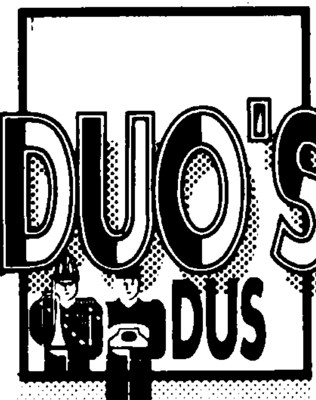
De goederen zijn te bezichtigen op donderdag 25 oktober van 10.30 tot 11.00 uur.

Alleen contante betaling. Geen opgeld.

De verkoop vindt plaats in opdracht van de ontvanger belastingdienst particulieren Heerlen, vestiging Kerkrade, Wilhelminastraat 41, Kerkrade, telefoon 045-455131, toestel 44.

De belastingdeurwaarder belast met executie

Belastingdienst



Nederland 1

00 (TT)Vrouw zijn. Magazine voor vrouw.
45-11.00 TV-Fruitmand. Geestelijke liederen op verzoek.
00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.

00 De natuur van de Britse eilanden. Natuurfilmserie. Afl. 3: Onder de bomen.
40 Tom Sawyer. Tekenfilmserie. Afl.: Kiezen of delen.
07 Het kleine huis op de prairie. Amerikaanse serie. Afl. 3: Een goede buur. Mr. Edwards, de voormalige buurman van de Ingalls, komt op bezoek. Carolyn besluit Edwards te koppelen aan een knappe weduwe uit het dorp.
55 Tom was liever tien gebleven. Tekenfilm.
05 Ik ben Benjamin Ben. Belevenissen van een jongetje met een grote mond, een klein hartje en knalrood haar.
30 ●●Journaal.
40 Tijdsein. Actualiteitenrubriek.
30 Avonturenbaai. Canadese serie. Afl.: Het laatste woord. Grant heeft het niet zo gemakkelijk. Zijn kinderen gaan steeds meer hun eigen gang en tot overmaat van ramp belandt hij op zijn werk ook in een lastige situatie.
00 ●●Journaal.
20 Our house. Amerikaanse serie. Afl.: Achter de wolken (1). Kris wint een volledig verzorgd uitstapje naar een luchtmachtbasis. Ze besluit dit te combineren met een bezoekje aan haar oom.
16 Ronduit-praise. Gospelmuziek vanuit Ede.
45 Mannen. 2-wekelijks actueel programma. Thema: Stress.
30 Tijdsein. Actualiteitenrubriek.
05 Flevoland zingt. Koor- en samenzang vanuit de Nederlands Hervormde Kerk te Emmeloord. Met o.a.



● *Tineke Schouten in 'De Tineke Schouten Show'. (Nederland 2 – 21.00 uur)*

Leo Torn, Henk van Putten, Chr. Urker Visserskoor Crescendo.
22.35 Het reddende leger van Peru. Documentaire over het Leger des Heils in Peru.
23.00 ●●Journaal.
23.10-23.35 Opwekking in Guatemala. Documentaire over de opleving in zowel de protestantse als de katholieke kerken in Guatemala.

Nederland 2

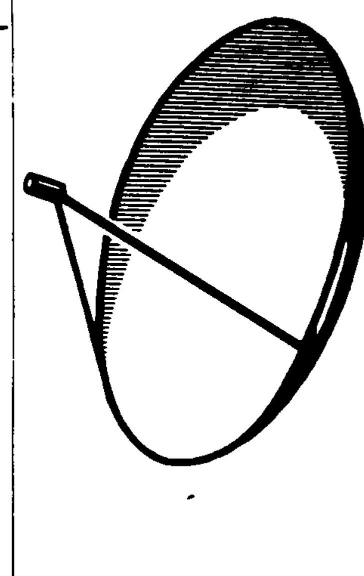
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 ●●Journaal.
VERONICA
17.40 De werkbank. Voorlichtingsprogramma.
18.05 Bouli. Tekenfilmserie. Afl.: Bouli blijft altijd Bouli.
18.10 ●●Top 40. Popmuziek.
18.55 (TT)Jackpot. Spelprogramma.
19.20 Heilige koe. Auto- en motorsportmagazine.
20.00 (TT+●●)Journaal.
20.27 (TT)In de Vlaamsche pot. 30-delige comedyserie. Afl. 4: Stgerke Steven. Tot zijn grote afschuw wordt Karel gechanteerd. Dirkje is voor het eerst echt verliefd en Frits raakt over de rooie.
21.00 Tineke Schouten Show. Zes one-woman-shows met Tineke Schouten. Afl. 3.
21.55 Nieuwslijn. Actualiteitenrubriek.
22.40 Married with children. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Kelly's avances. Kelly wil Matt verslieren maar deze ziet haar niet staan. Om indruk op hem te maken besluit ze cheerleader te worden.
23.05 Berg je voor Berg. Actuele talkshow.
23.45-23.50 ●●Journaal.

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
10.00-10.30 (TT)Als in het stenen tijdperk. Afl. 1.
11.00-11.30 Natuurkunde in de onderbouw. Afl. 1a.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 De vreemdelingen politie. Vierluik over de vreemdelingenpolitie. Afl. 3: Politiek asiel. (herh.).
18.25 Barbapapa.
18.35 Sesamstraat.
18.45 (TT)Jeugdjournaal.
18.55 (TT)Het klokhuis.
19.10 Meestervervalser Tom Keating over schilders. Documentaire serie. Afl.: Degas.
19.35 Vreemde kostgangers. Engelse serie. Afl. 8. Hevige rivaliteit tussen Monica en de nieuwe huurster Candy, die een verrassende levensgeschiedenis blijkt te trekken deelt Monica met de opgewonden Henry.
20.00 ●●Journaal.
20.25 Een roos van vlees. Zweedse tv-film uit 1985 van Jon Lindström naar de roman van Jan Wolkers. Door de dood van zijn dochtertje bevindt een beeldend kunstenaar Daniël zich in een creatieve en emotionele crisis. Een goede vriendin weet hem uit zijn verstarring te bevrijden waarbij een macaber offer wordt gebracht.
21.50 Criminal tango. Amerikaanse animatiefilm uit 1985 van Solweig von Kleist.
22.00 NOS-Laat. Achtergrondinformatie. Met om 22.30 Den Haag vandaag.
22.45 Hoofdpijn te lijf. Les 6.
23.00-23.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL 4

05.45 Ochtendprogramma. Met o.a. Atoukado en Classique.
07.00 Ontbijtnieuws. Presentatie: Jan de Hoop, Marc Jacobs en Victor Deconinck.
09.00 Ochtend- en middagprogramma. Met o.a. Channel E, Rete Mia en La Cuisine c'est simple.
14.20 The edge of night. Tv-feuilleton.
14.50 As the world turns. Tv-feuilleton.
15.35 The Bold and the Beautiful. Amerikaanse serie.
16.00 Telekids.
17.00 5 uur show.
18.00 Journaal.
18.10 Prijzenslag. Quiz.
18.45 Scrabble. Spelprogramma.
18.55 Goede en slechte tijden. Nederlandse serie.
19.30 Journaal. Presentatie: Jeroen Pauw en Loretta Schrijver.
19.50 Weer. Presentatie: John Bernard.
19.55 Rad van fortuin. Quiz.
20.30 Ron's Honeymoon Quiz.
22.05 Top of the Hill. Amerikaanse televisieserie.
23.00 Match: Barend & Van Dorp.
23.55 Journaal.
00.05 Soap. Amerikaanse comedyserie.
00.35 Match extra.
01.00 Nachtprogramma. Met o.a. Rete Mia en Classique.



RTL Plus

06.00 Hallo Europa. Guten Morgen Deutschland, gevarieerd magazine, met elk half uur RTL aktuell.
06.05 Reich und schön. (Herh.).
08.35 Tele-Boutique. (Herh.).
09.10 Die Springfield Story. (Herh.).
10.00 Die Zwei mit dem Dreh. Afl.: Fotos aus der Zauberbox. (herh.).
10.55 Frisurentips.
11.00 Sterntaler. (Herh.).
11.10 Tele-Boutique. (Herh.).
11.35 Riskant. (Herh.).
12.05 Der Preis ist Heiss. (Herh.).
12.35 Polizeibericht. Afl.: Warenhausdiebstahl.
13.00 Reich und Schön.
13.25 California Clan.
14.10 Die Springfield Story.
14.55 Reich und arm. Slot.
15.40 RTL aktuell.
15.43 Netto. Wirtschaft heute.
15.55 Murphy's Gesetz. Afl.: Wo ein Wille ist, ist auch ein Wunsch.
16.45 Riskant!
17.15 Der Preis ist heiss. Spelshow.
17.45 Sterntaler. Spelshow.
17.58 RTL aktuell.
18.00 California Clan. (Herh.).
18.45 RTL aktuell.
19.15 21, Jump Street. Afl.: De Versuchung.
20.15 Meine Tante - Deine Tante. Duitse speelfilm uit 1956 van Carl Boese.
22.00 RTL aktuell.
22.15 Verfluchtes Amsterdam. Nederlandse speelfilm uit 1987 van Dick Maas.
00.15 Echo Park. Oostenrijkse speelfilm uit 1985 van Robert Dornheim.
01.45-01.50 Aerobics.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT.1. **08.30** SAT.1 Blick. **08.35** Nachbarn. **09.00** SAT.1 Blick. **09.05** Love Boat. **09.50** Teletip Gesundheit. Aansl. Horoskop. **10.00** SAT.1. Blick. **10.05** SAT.1 – Teleshop. **10.30** Die eiserne Jungfrau. Engelse filmkomedie uit 1962 van Gerald Thomas. Aansl. Tekenfilm. **12.15** Glücksrad. **13.00** Tele-Börse. **14.00** Programma-overzicht. **14.05** Perrine. Japanse tekenfilmserie. **14.30** Teletip Kochen. Aansl. Horoskoop. **14.40** Love Boat. **15.30** Der Nächste bitte. **15.55** SAT.1 Teleshop. **16.05** Rauchende Colts. **17.00** SAT.1 Blick. **17.10** Nachbarn. Aansl. Tekenfilm. **17.45** Programma-overzicht. **17.50** Ein Duke kommt selten allein. **18.45** SAT.1 Blick. Aansl. Wetter. **19.05** Glücksrad. **19.50** SAT.1 Wetter. Aansl. SAT.1 Blick. **20.00** T.J. Hooker. Amerikaanse krimiserie. **20.55** SAT.1 Blick. **21.00** Der Puppenspieler. Franse filmkomedie uit 1980 van Georges Lautner. **22.35** SAT.1 Blick. **22.45** Teufelskreis der Angst. **23.35** T.J. Hooker. **00.25--00.35** Programmaoverzicht.

SSVC

11.45 Rainbow.
12.00 Playdays.
12.20 Programmes for Schools.
12.30 Picture Box.
12.50 You and Me.
13.00 News and European Weather.
13.30 The Travel Show Traveller.
13.35 Neighbours.
13.55 He who dares.
14.25 Take the high road.
14.50 Something to treasure.
15.15 Countdown.
15.40 Children's SSVC.
15.55 World Womble Day.
16.25 The All New Popeye Show.
16.50 What's that Noise?
17.15 Blockbusters.
17.40 News and BFG Weather Report.
17.55 Home and Away.
18.20 Emmerdale.
18.45 Six Faces of Royalty.
18.55 The $64,000 Question.
19.20 Tomorrow's World.
19.50 The Best of Magic.
20.40 On the up.
21.10 L.A. Law.
22.00 News and BFG Weather.
22.30 Indelible Evidence.
23.00 Drop the Dead Donkey.
23.25-00.25 Rugby Special.

BBC Europe

06.25 Today's Viewing.
06.30 BBC Breakfast News.
08.50 UK Today.
09.00 News and Weather.
09.05 Dish of the Day.
09.10 Brainwave.
09.30 People Today.
10.00 News and Weather.
10.05 Playdays.
10.35 People Today.
11.00 News and Weather.
11.05 Kilroy.
12.00 News and Weather.
12.05 Afternoon.
12.20 Scene Today.
12.55 News and Weather.
13.00 One O'clock News.
13.30 Working Titles.
14.00 Advice Shop.
14.30 Horse Racing.
15.50 Fighting Talk.
16.20 Six Faces of Royalty.
16.35 Uncle Jack.
17.00 Newsround.
17.10 Blue Peter.
17.35 Four Square.
18.00 Six O'clock News.
18.30 Newsroom South East.
19.00 Top of the Pops.
19.30 Eastenders.
20.00 Tomorrow's World.
20.30 Birds of a Feather.
21.00 Nine O'clock News.
21.30 One Foot in the Grave.
22.00 Your Cheatin' Heart.
22.50 Question Time.
23.55 Weatherview.
00.00-00.05 Friday's Viewing.

Eurosport

05.00 World Review. **05.30** International Business Report. **06.00** The D.J. Kat Show. **08.30** Open Amerikaanse tafeltenniskampioenschappen vanuit Baltimore. **09.30** Eurobics. **10.00** Paardesport: Internationaal concours hippique om de World Cup vanuit Helsinki. **11.00** Handbal: Internationaal Cup vanuit Ystad, Zweden. **12.00** WK parachutespringen vanuit Bled, Joegoslavie. **12.30** WK roeien. **13.00** Open Amerikaanse tafeltenniskampioenschappen, vanuit Baltimore. **14.00** EK Snooker vanuit Lyon. **16.00** Masters golftoernooi te Valderama, Spanje. **18.30** World power boat. **19.00** Motorsportnieuws. **19.30** Eurosportnieuws. **20.00** Basketbal, Harlem Globetrotters. **21.00** Handbal: International Cup vanuit Ystad, finale. **22.00** Tractor pulling. **22.30** Voetbal. **00.00** International motorsport. **01.00-01.30** Eurosportnieuws.

Super Channel

07.00 Daybreak. **08.30** Financial Times Business Weekly. **09.00** World News. **09.10** The mix, and Japanese business today. **16.00** Hotline. **17.00** On the air. **18.30** Blue Night. **19.30** World News en Goodyear Weather Report. **19.45** Time Warp. **20.00** Kino Klub: Mohawk. **21.30** Cover Story. **22.00** World News en Goodyear Weather Report. **22.15** Thunderbolt, film. **00.15** World News en Goodyear Weather Report. **00.30** Blue Night. **01.30** Time Warp. **01.45-07.00** The Late Night Mix.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildeside. **10.00** MTV at the movies. **10.30** VJ Paul King. **14.00** VJ Maiken Wexo. **16.00** Yo! MTV raps. **16.30** Club MTV. **17.00** MTV's Coca Cola Report. **17.15** MTV news at Nite. **17.30** MTV prime. **18.30** MTV's Greatest Hits. **19.30** MTV at the movies. **20.00** VJ Ray Cokes. **23.00** Saturday night live. **23.30** MTV's Coca Cola Report. **23.45** MTV News at Nite. **00.00** MTV's greatest hits. **01.00** VJ Maiken Wexo. **03.00** Night videos.

Duitsland 1

00 Frühinformationsprogramm. ARD/ZDF, onbijttelevisie.
00 Tagesschau.
03 Dallas. Amerikaanse serie. Afl.: Vor Gericht.
45 Bewegung macht Spass. Afl. 13.
00 Tagesschau.
03 Kontext. Verteidigung der Träume.
35 ZDF-info. Arbeit und Beruf.
00 Tagesschau.
03 Eine Liebe in Istanbul. Tv-film naar een idee van Jürgen Haase.
45 Umschau.
00 Tagesschau.
05 ARD-Mittagsmagazin.
45 Wirtschaft-Telegramm. Economisch nieuws.
00 Tagesschau.
02 Sesamstrasse. Kinderprogramma.
30 Besuch aus Lilliput. Kinderserie. Afl. 4: Sonate für sechs Füsse.
55 Lilliputput. Kinderserie. Afl.: Die Mücke.
15.00 Tagesschau.
15.03 Talk täglich. Talkshow.
15.30 Pfarrer Werner Sanss und die Ostermärsche. Filmportret van ds. Werner Sanns.
16.00 Tagesschau.
16.03 Das Recht zu lieben. Braziliaanse serie naar een roman van Janete Clair.
16.30 Die Trickfilmschau. Tekenfilms.
16.45 Achtung Klappe! Kinder als reporter. Programma voor en door kinderen. Vandaag: Holiday on ice.
17.15 Tagesschau.
17.25 Trickparade. Tekenfilms.
17.35 ●●Baywatch. Die Rettungsschwimmer von Malibu, Amerikaanse serie. Afl.: Der Tod im Strandhotel.
18.30 Hier und Heute. Actualiteiten.
18.52 Falcon Crest. Serie. Afl.: Falsche Wahl.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 øøTagesschau.
20.15 Hoppegarten. Reportage over de paardesport in Hoppegarten.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 Der 7. Sinn. Verkeerstips.
21.03 ●●Scheibenwischer. Cabaretprogramma van en met Dieter Hildebrandt.
21.50 Die Wende in der Penne. Reportage over Oostduitse scholen.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 øøTatort. Misdaadserie. Afl.: Gebrochene Blüten, van Martin Gies. (Herh.).
00.30 Tagesschau.
00.35-00.40 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

● *Dieter Hildebrandt in 'Scheibenwischer'. (Duitsland 1 – 21.03 uur*

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF.
13.45 Vom Reiz der Sinne. Informatieve serie over zintuigen. Afl. 9: Von Genen und Gehirnen. (herh.).
14.15 ●●Faszination Musik. Musikwerkstatt, met o.a. moderne jazzdance in Hongarije, opera's en oratoria uit Oost en West en het Chopin-pianoconcours in Warschau.
15.10 Unter der Sonne Kaliforniens. Amerikaanse serie. Afl.: Vor dem Abgrund.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 Heute.
16.03 Komm Puter! Computermagazine.
16.15 Logo. Jeugdjournaal.
16.25 Pfiff. Sportprogramma voor de jeugd.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 ●●Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine.
17.45 Wie gut, dass es Maria gibt. Serie. Afl: Geburtshilfe.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.30 Edgar, Hüter der Moral. Viel Wirbel um eine fast normale Familie, Duitse serie. Afl. 2: Die Perlen.
20.30 Kino-Hitparade. Filmmagazine.
21.00 Was macht ihr mit den Kindern? Afl. uit de serie Kinder Kinder over misstanden met kinderen. Met de volgende reportages: 1. Die Kinder von Tschernobyl. 2. Die Kinder im Asyl. 3. Die Kinder vom Babystrich.
21.45 Heute-journal.
22.10 ●●Live. Talkshow vanuit de Alte Oper in Frankfurt. Gespreksleiding: Elke Heidenreich en Rudolf Radke.
23.30 ZDF SPort extra. Europacup basketbal: Leverkussen - Mechelen, vanuit de Wilhelm Doptka-Halle in Leverkussen.
00.10 Heute.

Duitsland 3 West

08.55 Gymnastik im Alltag. Afl. 2.
09.10 Schooltelevisie.
09.40 Telekolleg II. Cursus Engels Les 5. (herh.).
10.10-11.25 Schooltelevisie.
16.05 Teletekst-overzicht.
16.30 Schooltelevisie.
17.30 Telekolleg II. Cursus maatschappijleer. Les 5.
18.00 Die Sendung mit der Maus. Kinderprogramma.
18.29 Der Abend in West 3. Programma-overzicht.
18.33 Sinha Moça - die Tochter des Sklavenhalters. Braziliaanse serie. Afl. 13.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport (19.43-19.58 Raamprogramma van de regionale studio's).
20.00 Zum teufel mit den Kohlen. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Walter Hill. Monthy Brewster krijgt een maand de tijd om 30 miljoen dollar op te maken, alvorens hij zijn erfenis in ontvangst mag nemen.
21.37 West 3 aktuell.
21.50 Geschichte/Zeitgeschichte. Der Amerikanische Traum, 2-delige documentaire over het ideaal van The American Traum. Afl. 1: Mythos und geschichte.
22.35 West 3. Serie: Auf falscher Welle, 5-delige Engelse serie. Afl. 2. Rachel is geschokt door de moord op Samantha.
23.25 Hautnah. Reportage over de verschillende aspecten van de naaktfotografie.
00.10 Laatste nieuws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

08.15 Schooltelevisie.
08.30 Telekolleg II. Cursus maatschappijleer. Les 5.
09.00-10.38 Schooltelevisie.
16.30 Playtime. Informatieve serie. Afl. 21: Aunt Emily.
16.45 Autun en fête. Cursus Frans. Les 2.
17.00 Englisch für Anfänger. Cursus Engels. Les 45.
17.30 Telekolleg II. Cursus maatschappijleer. Les 5. (herh.).
18.00 Die Sendung mit der Maus.
18.28 D'Artagnan und die drei Musketiere. Tekenfilmserie naar de roman van Alexandre Dumas. Afl.: Die Tränen der Königin. (herh.).
18.51 Philipp. Kinderserie. Afl.: Buchstabenträume. (herh.).
18.54 Kinder-Verkehrsspot. (Herh.).
18.56 Das Sandmännchen.
19.00 Abendschau Blick ins Land.
19.30 Flucht vor dem Tode. Amerikaanse speelfilm uit 1951 van Budd Boetticher. Na drie jaar in de gevangenis te hebben gezeten omdat hij de Dalton-bende niet wilde verraden, wordt de trein waarin de Cimarron Kid zich bevindt uitgeroofd door de Dalton-bende.
20.50 Dies ist das Haus, das Jack gebaut hat. Canadese tekenfilm.
21.00 Südwest aktuell. Neues um Neun.
21.15 Alltag in Nanjing. Serie korte films. Afl. 4: Die Geschmäcker sind verschieden.
21.30 Transparent. Politiek actueel magazine.
22.00 Sport unter der Lupe. Sportmagazine.
22.45 Die Lady mit dem Colt. Amerikaanse misdaadserie.
23.30 P wie Paola. Frank Elstner bittet zur Jubiläumsparty, muziekprogramma met de zangeres Paola.
00.30 Laatste nieuws.

België/TV 1

14.00 Schooltelevisie. Met Ezelsoor, met om 14.00 Wereldoriëntatie: Speel je mee. Afl. 1. met a,b,c. (1e graad B.O.).
14.21-15.00 Actualiteit. TV-Tam-Tam. De dood van Isabelle (3e graad B.O.,). Aansl.: Gesprek over doodgaan en Snuffeltip.
17.30 Het Capitool. Amerikaanse serie. Afl. 83. Tyler vertelt Thomas over de inbraak in Judsons bureau.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik Tak. Animatieserie. Afl. 148.
18.05 Prikballon. Kleutermagazine.
18.20 Malvira. Poppenreeks voor kinderen. Afl. 8.
18.35 Anita and the kids of Europe. Vandaag: Duitsland.
19.03 Buren. Australische serie. Afl.: 444. Jim en Des gaan te erg op in hun kaartspel. Mrs. Mangel krijgt prettige vooruitzichten en Madge een eigenaardige uitnodiging.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws.
20.00 Hercule Poirot. Engelse serie. Afl. 6: Dubbele zonde. Tijdens een busreis ontmoeten Poirot en Hastings ene Mary. Zij werkt in een antiekzaak en moet 2 waardevolle miniaturen naar een klant brengen. Bij aankomst blijken de miniaturen verdwenen.
20.50 Première film & video. Filmnieuws.
21.30 Panorama.

● *Bea Matterne en Mic Billet in 'Ommekaar'. (België/TV 2 – 20.00 uur)*

22.25 Kunst-zaken.
22.30 Vandaag.
22.50 Hoog tij. 4-delige Britse serie. Afl. 4 (slot). Curtis vreest dat Helen het volgende slachtoffer van de moordenaars zal zijn omdat zij de enige is die het mysterie kan ontrafelen.
23.15-23.20 Coda. Valse retro, van Engelen / Costy. Uitgevoerd door het Brussels saxofoonkwartet.

België/TV 2

18.30 Nieuwskrant.
18.35 Mooi en meedogenloos. Amerikaanse serie. Afl. 39.
19.00 Puur natuur.
19.10 Programma. Van NCMV-Middengolf.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal.
20.00 Ommekaar. Van de aardbol verdwenen. Mensen verdwijnen, van de ene dag op de andere. Een reconstructie van een zoektocht.
20.50-23.00 Het dorp Hibiscus. Chinese speelfilm uit 1988 van Jin Xie. Het nieuwe huis van de mooie Hu Yuyin en haar man Guigui brengt hen zoveel ongeluk dat Guigui, ten einde raad, zelfmoord pleegt.

België/RTBF 1

14.40 Vacatureblank. **14.55** Vous qui avec 20 ans. Amerikaanse speelfilm uit 1949 van Irving Reis. Londen 1940-1945. Als hij ziet hoe zijn kleinzoon verliefd wordt, denkt een oude Engelse generaal met weemoed terug aan zij eerste schreden op het pad der liefde. **16.35** Clip à La Une. **16.40** Nouba nouba, gevarieerd kinderprogramma met de tekenfilms L'île aux ours en Il était une fois la vie. **17.25** Jeu des étoiles, spelprogramma. **17.35** Rick Hunter, inspecteur Choc, Amerikaanse serie. Afl.: Zone de guerre. **18.25** Weerbericht. **18.30** Le dix-huit trente. **18.40** Marmots, spelprogramma. **19.00** Ce soir, actualiteiten. **19.20** Jeu des étoiles, spelprogramma. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Autant savoir, magazine. Vandaag: Radon (2). **20.30** Assistance à femme en danger, Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Jerry London. Het animeermeisje Della heeft een klant in een luxueus hotel. Daar wordt ze opgeschrikt door een schietpartij tussen de politie, drugshandelaars en een moordenaar. **22.10** Le monde du cinéma - films d'un mois, filmrubriek. **23.10** Weerbericht en laatste nieuws. **23.35-23.45** Bourse, beursberichten.

België/Télé 21

14.00-15.30 Schooltelevisie. **16.20-16.50** Schooltelevisie. **17.30** Art 21: David Hockney. (herh.). **18.30** Tribune politique: Reflets du libéralisme. **19.00** Radio 21. **19.30** Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht. **20.00** Musique: Opéra, operamagazine. **21.00** Laatste nieuws, weerbericht en beursberichten. **21.30** Nana, Frans-Italiaanse speelfilm uit 1955 van Christian-Jacque. Aansl.: Coup de film, filmrubriek.

TV 5

16.05 TV5 Infos. **16.15** Temps Présent. **17.15** Regards de femmes. **17.45** Quand c'est bon. **18.00** Télétourisme. **18.30** Des Chiffres et des Lettres. **18.50** Francofolies. **19.00** Flash Infos TV5. **19.10** Clin d'Oeil. **19.30** Le 19/20. **20.00** Résistances. **21.00** Journal Télévisé et Météo. **21.35** Tous à la une. **23.00** Flash Infos TV5. **23.10** Viva. **00.00** Nord-Sud. **00.30-01.00** Continents Francophones.

radio

Radio 1

Elk heel uur nws. 7.07 Radiojournaal (7.30 Nws.). 8.33 AVRO Een (12.30 Nws.). 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 13.10 Radiojournaal (13.25 Financieel nws.). 14.07 Tekens in het land. 15.07 Aktueel. 16.07 Echo-magazine. (17.30 Nws.). 18.35 Man en paard. 19.03 Onder tafel. 19.53 Column. 20.03 Voor wie niet kijken wil. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 Notenkraker. 3.02 Gospels van toen. 4.02 De ochtend-mix. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2

Elk heel uur nieuws. 7.04 Goedenmorgen Nederland. 7.51 Het levende woord. 8.04 Hier en nu. 8.20 Goedemorgen Nederland, vervolg. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Plein Publiek. 12.04 Lunchpakket (12.50 Ontmoeting. 13.04-13.20 Hier en nu). 14.04 Heer en meester. 15.04 Beer. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.02 Holland in de file. 19.02 De Will Luikinga show. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Elk heel uur nieuws. 6.02 De havermoutshow. 8.04 De middle of the road show. 10.04 Gouden uren. 12.04 50 Pop of een envelop. 14.04 De nationale top 100. 18.04 De avondspits. 19.03 Trosdancetrax. 21.03 De cd show. 23.03-24.00 Sesjun.

Radio 4

7.02 Ochtendstemming. (8.00 Nws.). 9.00 Meesterwerken I. Symf. Ork. van de Beierse Omroep met piano. 10.33 Muziek voor miljoenen. 12.00 Meesterwerken II. 13.00 Nws. 13.02 Nederland muziekland klassiek. Peter Bree in gesprek met drs. H. Loevendie. 14.00 Metronomium. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00-20.00 De beweging met om 16.02 Het portret: Jacques Offenbach (2). 18.02 Muziekactualiteiten op donderdag; 19.15 Het concert: Matinee op de vrije zaterdag. Radio Symfonie Orkest. 20.00 Nws. 20.02 Het podium, met om: 20.02 De wandelende tak: Chamame en indianen; 21.00 Voorland; 22.02 Downbeat; 23.00-24.00 Audio art.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepv.- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Als de dood... 10.00 De Zonnebloem. 11.00 50+. 12.00 Nws. 12.05 Kruispunt. 12.20 Tussen de regels. 12.30 Een weg om te gaan. 12.53 Een gesprek met de bischop. 13.00 Nws. 13.10 De Derde Wereld. 13.40 Da Capo. 14.00 Klasse. 15.00 Damokles. 16.00 Cultuur met om 16.10 De confrontatie; 16.25 De fascinatie; 16.50 De letteren; 17.00 De special. 17.25 Marktberichten. 17.30 Scheepspraat. 17.35 Postbus 51 Radio-magazine. 17.55 Meded. en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Literair: Lezen voor de lijst. 18.40 Turks programma. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkans en Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Desktop Publishing. 21.00 Pronto? 21.30 Bahasa Indonesia. 22.00-23.00 Effectief omgaan met conflicten. 22.30-23.00 Hoofdpijn te lijf.

Omroep Limburg

7.07 Ochtendmagazine: Limburg Actueel. Gast van de Dag en Muziek. 9.02, 10.02, 11.02 Kort Nieuws. 12.05 Middagmagazine: Limburg Actueel, Consumentenrubriek, Agenda en Muziek. 14.02, 15.02 en 16.02 Kort nieuws. 17.02 Regionaal weerbericht. 17.05 Limburg Actueel. (Editie Noord en Zuid). 17.25-17.59 Het ei van Sint Joost. Programma over volkscultuur en folklore.

België/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 De eerste ronde. Een wakker programma met muziek, spelletjes enz. (6.30, 7.00 Nieuws. 7.30 Nieuws en R.V.A.-ber.) 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. 11.50 Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Het schurend scharniertje. 13.15 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Top 30-hits van gisteren en morgen. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over stuur. Wekelijks automagazine. 20.00 Het gelag. 22.00 Nieuws. 22.05 Boem Boem. Zwarte en blanke pop. 23.30-6.00 Nachtradio (5.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF

6.35 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer'. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Besinnliche Worte. 9.10 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 13.00 Frischauf. 14.05 Schulfunk. 14.20 Musikzeit Heute. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF-Aktuell. 18.40-20.05 Jazz.

Luxemburg/RTL

04.00 Frühschicht. 06.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 12.00 Life-Style. 15.00 Feierabend. 18.00 Classic-Hits. 21.00 Je t'aime. 00.00-04.00 Nachtradio.

WDR 4

04.05 ARD Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon met Werner Lohr. 12.05 Zur sache. 12.07 Gut Aufgelegt. Star der Woche: Milva. 14.05 Wirtschaft Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie met Joe Köhler. 17.07 Musik-Express. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30 ARD Nachtexpress.

"Ik heb de grootste winkelwagen van Nederland."

"De SRV-man komt met de grootste winkelwagen van Nederland de voordeeltjes gewoon bij u voorrijden. Zo zijn deze week Nutricia, Grolsch en Spa Citron in de aanbieding. Tot van de week."



43-1990



Uw dagelijkse voordeel op een presenteerblaadje.

REZA GELEEN

REZA GELEEN

WIJ GAAN ONZE DEUREN SLUITEN!
DAAROM MET DE GROOTSTE SPOED

TOTALE LIQUIDATIE

VAN ONZE GEHELE VOORRAAD!
6000 KLEDEN UIT
PERZIË, PAKISTAN EN INDIA

GELEEN: RIJKSWEG ZUID 193 TEL. 04490-55052

OOSTERSE TAPIJTEN



Dobroslav Paraga, Joegoslavië

Your constant care
for my fate...
did not permit injustice
to triumph.

Gelukkig ontvangen we regelmatig dergelijke dankbetuigingen. Dat motiveert ons om door te strijden. Tegen oneerlijke processen, tegen politieke moorden, tegen marteling en doodstraf, tegen onmenselijke behandeling van medemensen.

Ons wapen is onze stem. De stem tegen het onrecht. U kunt ons steunen. Dat is nú hard nodig. Want de mensenrechten worden nog steeds in veel landen genegeerd.

AMNESTY INTERNATIONAL
Met uw steun laten wij onze stem horen.

Ik steun de strijd van Amnesty International voor vrijheid en rechtvaardigheid. 2062

Mijn naam: .... ☐ Ik word donateur voor f 47,50 per jaar.
Adres: .... Stuur mij een acceptgiro.
Postcode: .... ☐ Stuur mij eerst meer informatie over
Plaats: .... Amnesty International.

Stuurt u deze bon naar: Amnesty International, Antwoordnummer 10840, 1000 RA Amsterdam. Een postzegel is niet nodig.

Limburgs Dagblad

Breng een nieuwe abonnee aan en u ontvangt deze prachtige degelijke LD-badhanddoek!



De nieuwe abonnee krijgt de eerste 2 weken de krant GRATIS!

KLEINE MOEITE BON

NIEUWE ABONNEE:	AANGEBRACHT DOOR:
Naam:	Naam: ....
Adres:	Adres: ....
Po...	...
Woonplaats:	...
Tel.Nr.:	
(i.v.m.kontrole bezo...	Deze bon in ...
Wij... van be...	ZONDER POSTZEGEL opsturen
o... per maand f 25,20	naar Limburgs Dagblad,
o... per kwartaal f 75,55	Antwoordnummer 46,
	6400 VB HEERLEN.

In de ... maanden heeft de nieuwe abonnee geen Limburgs Dagblad (proef-)abonnement gehad.

KLEINE MOEITE BON

Philips aan de voor-avond van de feestmaanden.

Philips slimline HQ VHS-videorecorder VR 202/01
Met 2 videokoppen en afstandsbediening met LCD-display. Voorprogrammering van 6 programma's tot 31 dagen vooruit. Versnelde beeldweergave vooruit (7x) en achteruit (7x), stilstaand beeld en stap-voor-stap. Display taalkeuze. Geschikt als videotuner.
999,-

NIEUW

Philips Matchline HQ VHS-videorecorder/-HiFi-stereo-audiorecorder VR 702/01
Met 4 videokoppen, 2 audiokoppen, geschikt voor 2 snelheden en afstandsbediening met LCD-display. Dial jog, perfekt stilstaand beeld en stap-voor-stap. Voorprogrammering van 8 programma's tot 31 dagen vooruit. VISS en intrescan. Display taalkeuze. 8 Uur HiFi-stereo audio opnemen/weergeven. 'Simulcast', audio mix en audio-dubbing.
1699,-

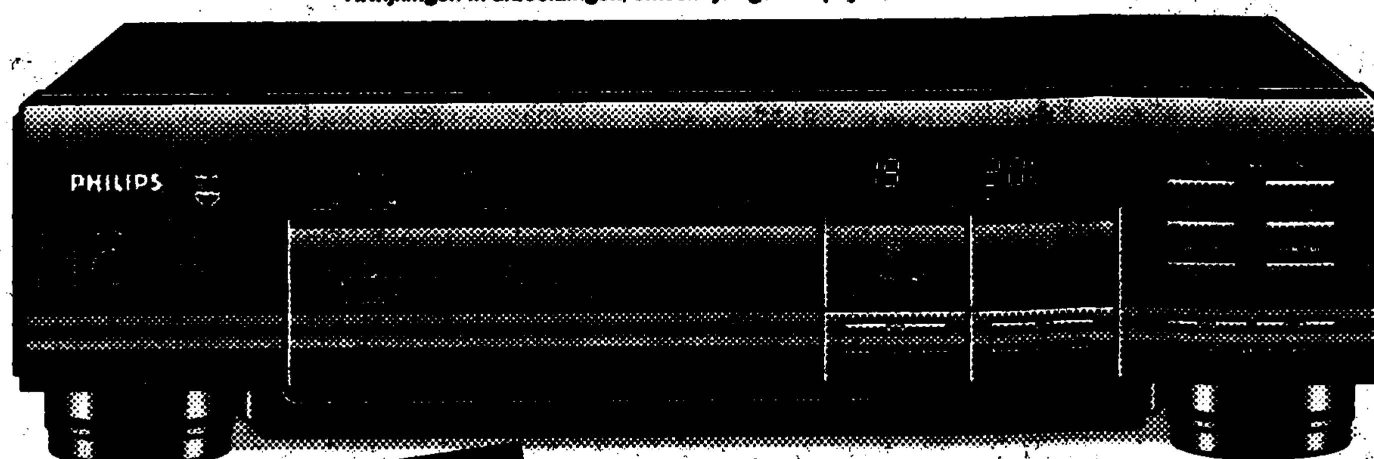
Het succes van de Firato

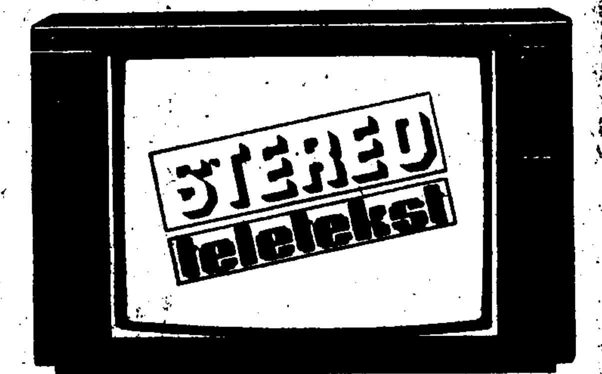
Philips draagbare kleurentelevisie 14 GR 1220/10B
Met 37 cm/90°, donker getinte, 'FSQ' HiBri-beeldbuis. 40 Voorkeurzenders. 2 W muziekvermogen. On screen display. Afneembare dubbele teleskoop-antenne. Sleeptimer. Afstandsbediening en getint opklapbaar daglichtscherm.
899,-



Philips stereo-kleurentelevisie.
Met 70 cm/110° 'FSQ' HiBri-beeldbuis. On screen display. Stereo-versterker 2 x 10 W. Computer-controlled teletekst met geheugen voor ... teletekstpagina's. Taalkeuze. 60 Voorkeurzenders. Met CTI, sleeptimer en elektronisch slot. Afstandsbediening.
1999,-

Afwijkingen in afbeeldingen, omschrijvingen en prijzen voorbehouden.





Philips stereo-kleurentelevisie 25 GR 9960
Met 63 cm/110° 'FSQ' Blackline HiBri-beeldbuis. Met sleeptimer, computer controlled teletekst en on screen display. 60 voorkeurzenders, 2 x 20 W muziekvermogen. Afstandsbediening.
2099,-

Met gratis jaarabonnement op blad 'Music' en gratis CD 'Wereldsterren'.

Liever 'n Philips

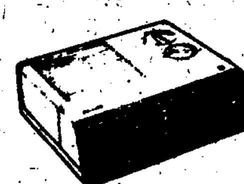
Philips midi compact disc-speler CD 110
Microprocessor-gestuurde programmeerbare CD-speler. Negatief LCD-display voor nummer- en tijdindikatie. Afspeelmogelijkheid voor 12 en 8 cm CD's. In willekeurige volgorde afspelen. Bij 2 snelheden is het geluid versneld hoorbaar. Programmeren van max. 20 nummers.
349,-



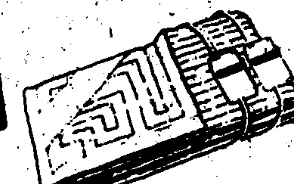
Gratis CD 'Tears for Fears'

Philips compact disc/radiorecorder AZ 8102
Programmeerbare CD-speler. 2-Cijferig LED display. Radio met FM-stereo, LG en MG. 2 x 8 W piekvermogen. Vier luidsprekers. 3-Bands graphic equalizer. Dynamic bass boost. Cassettedeck. Ingebouwde mikrofoon. Net- en batterij-voeding.
499,-

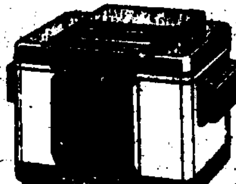
Philips zorgt voor behaaglijke warmte op kille herfstavonden en -nachten.



Philips ventilatorkachel HD 3341
Krachtig en geruisloos. 2 Warmtestanden: 1000 en 2000 W. Verstelbare stand. Met thermostaat. Kema keur.
79,-



Philips elektrische onderdeken HL 2628 F
Tweepersoons-onderdeken, large, 142 x 122 cm met dubbele bediening. Kema keur.
189,-



Philips friteuse Fresh-air HD 4255
Tijdens frituren wordt de lucht afgezogen en gefilterd voor een beter bakresultaat. Regelbare thermostaat, kijkvenster, beveiligd tegen oververhitting.
249,-



Met inscriptie van uw naam

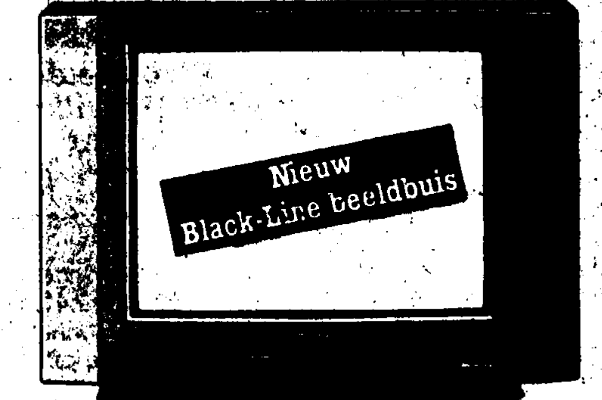
Philips draagbare CD-speler AZ 6808
Stationair met netvoeding of draagbaar met bijgeleverde ... Programmeren van max. 20 nummers. Shuffle en intrescan. Dynamic bass boost. Met 'in-ear' hoofdtelefoon, luxe draagtas, aansluitsnoer voor HiFi-installatie en een gekombineerde netadapter/akkulader. Zilveren uitvoering.
699,-



Philips midi compact disc stereo-kombinatie AH 460
Digitale tuner met FM, LG en MG en 20 voorkeurzenders, versterker van 2 x 20 W muziekvermogen en 3-bands graphic equalizer, dubbel cassettedeck, platenspeler en afzonderlijke CD-speler. Afstandsbediening. Inklusief luidsprekerboxen (2-weg systeem).
999,-



Philips op afstand bedienbare midi ... kombinatie F 241
Bestaande uit digitale tuner ... 20 voorkeurzenders, ... met 2 x 40 W vermogen, ... cassettedeck; deck A ... weergeven, deck B ... geven, programmeerbare CD ... twee 3-weg basreflex ... boxen en afstands-bediening.
139...



BERGMANS & WIJNEN elektro

Rijksweg 60
6286 AH
Nijswiller / Witte...
Tel. (04451) 224...

PHILIPS

